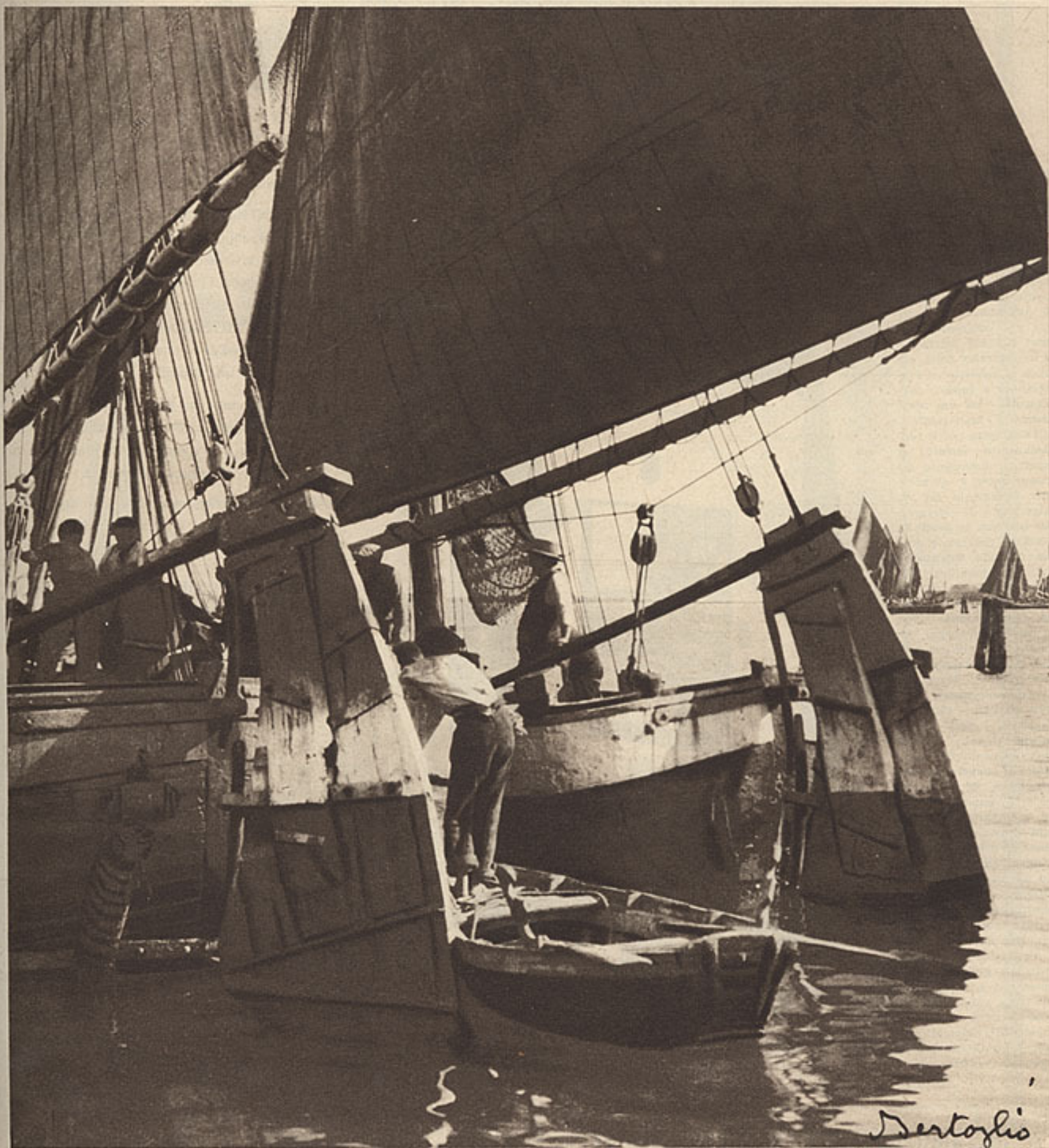


# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*Vele di bragozzi, anime di marinai...*



Agenti esclusivi per Torino  
e Piemonte:

**FRATELLI  
ALESSIO**

**TORINO**

Via Bonafous, 7  
Telefono 44.902

# 10.000 donne hanno esperimentato il Refrigerante Elettrico

# Majestic

## ALCUNE DELLE PRINCIPALI CARATTERISTICHE

Costruzione completa-  
mente in acciaio - Isola-  
mento massimo - Tempo  
di raffreddamento mini-  
mo nei confronti degli  
altri tipi sul mercato -  
Il refrigerator nella sua  
linea è perfetto - Por-  
cellanato a fuoco - Non  
scricchiola - La sua bian-  
chezza è inalterabile -  
Minima spesa per il fun-  
zionamento dovuto al  
massimo rendimento del  
compressore e all'accur-  
ato isolamento del re-  
frigerator - Il refrige-  
rator funziona in media da  
1/3 a 1/4 per ora, e que-  
sto dipende soprattutto  
dalla temperatura del-  
l'ambiente - Al refrige-  
rator non occorre nes-  
suna manutenzione - Non  
vi sono ingranaggi, né  
cinghie, né oliatori - Il  
suo funzionamento è si-  
lenziosissimo, dovuto al  
nuovo compressore rota-  
tivo Majestic - Chiusura  
ermetica - Non occorre  
lubrificazione - Perfetto  
funzionamento del rego-  
latore di temperatura con  
possibilità di regolazio-  
ne di 5 temperature nel-  
lo scompartimento dei  
cibi - Assoluta assicura-  
zione di nessun danno al  
sistema elettrico, dovuto  
ad un interruttore di si-  
curezza automatico -  
Freddo costante - Tempe-  
ratura automaticamente  
regolata da 0 a 5 gradi -  
Produzione di 84 cu-  
betti di ghiaccio corri-  
spondenti a Kg. 3,850 -  
Il tutto colla massima  
assicurazione di funzio-  
namento automatico -  
Sopraelevato da terra a  
scopo di pulizia, ecc.



Il  
potente  
monarca  
dell'  
Artide.

..... poi la produzione venne iniziata nei colossali stabilimenti della Grigsby Grunow Company di Chicago, che hanno sorpreso tutti i maggiori esperti industriali degli S. U. A.....

Il **REFRIGERANTE MAJESTIC** è il risultato di anni di ricerche dei più eminenti ingegneri esperti in refrigerazione. Questi lavorarono in collaborazione cogli scienziati della Grigsby Grunow Company, al fine di ottenere il refrigerante elettrico più perfetto del mondo. Oltre a ciò il **REFRIGERANTE MAJESTIC** è un apparecchio che risponde a tutte le necessità pratiche di una famiglia.

Mentre con grande cura per mesi e mesi si stavano eseguendo le prove di funzionamento meccanico del refrigerante, vennero intervistate 10.000 massaie e fu loro rivolta la seguente domanda:

"Se voi doveste costruire un refrigerante domestico per vostro uso, come lo desiderereste?"

Ed ecco la risposta:

"Come l'attuale **REFRIGERANTE ELETTRICO MAJESTIC** che è quanto di più semplice, economico e perfetto si possa immaginare."

## 3 ANNI DI GARANZIA

Ricordatevi che ogni **REFRIGERANTE MAJESTIC** è garantito per tre anni, perchè la Grigsby Grunow Company sa, dopo lunghi esperimenti e prove severissime, che tutto quanto compone il **REFRIGERANTE MAJESTIC** è perfetto, ed il suo funzionamento è quanto di meglio si può pretendere dal meccanismo più perfezionato.

**VISITATE** oggi stesso un **AGENTE** della **MAJESTIC**; ispezionate il refrigerante **MAJESTIC** in ogni suo particolare, e vi convincerete perchè migliaia e migliaia di persone lo hanno giudicato il migliore del mondo.

DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA PER L'ITALIA: **AR.P.A.** - TORINO - V. CAVOUR 18 - TELEF. 46-743



# PUREZZA

L'assoluta purezza di suono,  
data dalla perfetta riproduzione  
degli apparecchi

## RADIO GROSLEY VIGNATI

permette di raccogliere nitida-  
mente i suoni più diversi e di-  
sparati di tonalità e volume, ren-  
dendoli nel loro naturale armo-  
nico assieme.



SUPERETERODINA PLIODYNATRON Mod. 120  
X 6 VALVOLE DI CUI 4 SCHERMATE  
ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO  
E GRANDE CONO  
PREZZO L. 3100. (TASSE COMPR.)



DISTRIBUTORE ESCLUSIVO  
PER L'ITALIA E COLONIE,  
**VIGNATI MENOTTI**  
LAVENO - VIALE BOBRO, N. 4  
MILANO - FORO BONAPARTE, 16  
VARESE - CORSO VITT. EMAN.

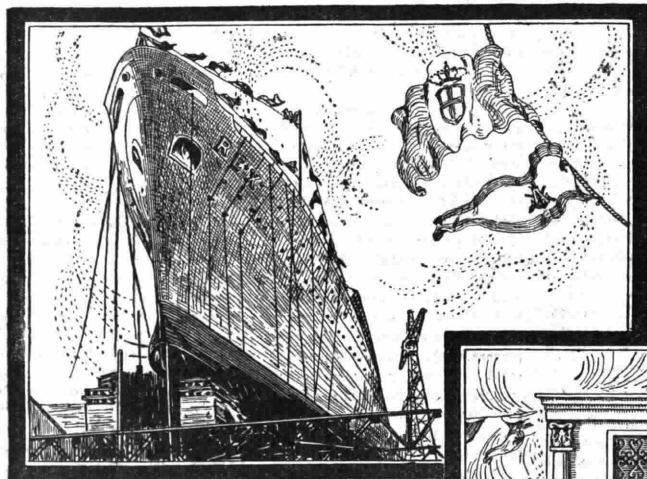




# ANSALDO LORENZ S.A.

## E

### • RADIO ITALIA •



Mentre dai possenti Cantieri  
Ansaldo scende in mare il più  
grande transatlantico Italiano:  
il "Rex", .....

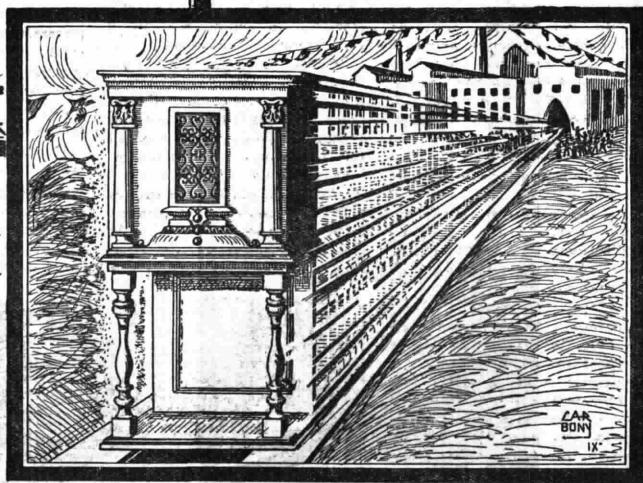
dagli stabilimenti Ansaldo Lorenz  
viene varato l'apparecchio radio  
modernissimo:

**AL 66 "Rex".**

6 valvole di cui 4 schermate...  
Altoparlante elettrodinamico...  
Mobile di fine gusto artistico...  
Tutta Europa senza aereo...  
Rivenditori!!!!

Prenotatevi, vi manderemo uno dei  
nostri Viaggiatori col campione.

Rivolgetevi



## ANSALDO LORENZ S.A.

UFFICIO COMMERCIALE RADIO  
(Villa San Giacomo)  
GENOVA - CORNIGLIANO

UFFICIO DI ROMA:  
VIA XX SETTEMBRE N. 98 G



# RadioCorriere



ON non poca nostra sorpresa abbiamo letto la settimana scorsa nel periodico parigino *La parole libre* questa informazione:

« Non più donne! L'Eiar, che è stato il primo Ente radiofonico europeo a dare il posto d'onore nelle trasmissioni alle donne, sta per rinunciare alle annunziatrici. Le voci armoniose e sonanti delle speaker di Milano, di Genova, di Torino e di Roma stanno per eclissarsi. Il provvedimento non è determinato da reclami degli ascoltatori; le voci femminili continuano ad essere gradite ai radioamatori italiani; sono i dirigenti delle stazioni che hanno provocato la disposizione a motivo che si son fatti persuasi che non è possibile ottenere dalle donne esattezza e disciplina, virtù indispensabili per il regolare funzionamento del delicato servizio. Per queste ragioni di puro ordine amministrativo, la Direzione generale dell'Eiar ha deciso, in linea di massima, di allontanare le donne dal microfono: quelle che ci sono continueranno a restarci, ma non ne verranno assunte delle altre ».

La stessa informazione l'abbiamo riletta questa settimana sull'*Antenne*, arricchita di fronzoli e chiusa con espressioni di rammarico.

« L'Italia ha fama — fama legittima — di avere nelle sue stazioni radiofoniche le migliori speakerinnes del mondo: le migliori e le più gradite. Note le loro voci, conosciute le loro figure. E non vi è chi non simpatizzi con esse. Per tale ragione la notizia che l'Eiar pensi di allontanarle dal microfono ha causato tra i sanfilisti una profonda emozione. Dell'allontanamento è stata data come ragione la constatazione che le donne peccano di esattezza e di regolarità, ma questa non è la ragione vera; o almeno non è la sola. La verità è che le signorine di Roma, di Genova, di Torino e di Milano hanno

## LE NOSTRE ANNUNZIATRICI

troppi ammiratori. Tante sono le infiammate missive che esse quotidianamente ricevono che molta parte della corrispondenza delle stazioni va a loro. La disposizione dell'Eiar tronca di netto questa ondata di amorosi sensi che rischia di compromettere la regolarità delle trasmissioni. Noi ne siamo costernati ».

La notizia ci ha messo di buon umore: non ci capita spesso. Notizie inesatte sui propositi e sugli intendimenti dell'Eiar, su quanto fa e su quanto non fa, ne leggiamo sovente sui giornali radiofonici nostri e stranieri, ma in generale si tratta di deformazioni fatte ad arte e con uno scopo determinato, che non è mai benevolo. Questa no! è olimpica. Ed esprime un rammarico che è un attestato di consenso.

Niente di meno esatto. La Direzione generale dell'Eiar non pensa affatto ad allontanare le donne dal microfono. I reggenti delle nostre stazioni non hanno mai avuto a lamentare mancanze di esattezza e di ordine da parte delle annunziatrici. Attente e disciplinate, le nostre speakerinnes, come le chiama l'*Antenne*, assolvono ai loro compiti con scrupolo e

diligenza, dimostrando di comprendere pienamente quanto vi è di delicato nella loro funzione, che è semplice e modesta solo per chi non ha un'idea esatta di ciò che rappresenta in una trasmissione la parola dello speaker: collegamento, rilievo, colore, illuminazione. La vita.

La Direzione dell'Eiar non pensa e non ha pensato mai a rinunciare alle sue collaboratrici (di recente anzi ne ha aumentato il numero); e se in questi ultimi tempi, più di frequente, ha fatto fiancheggiare le annunziatrici da annunziatori, è unicamente perchè ha constatato che vi sono comunicazioni le quali, dette da voci maschili, acquistano maggiore rilievo e perchè si è fatta persuasa che, trasmesse con varietà di voci, risultano meno ingombranti gli annunzi pubblicitari, ai quali non può rinunciare per ragioni di bilanciamento.

Non si preoccupino gli ascoltatori stranieri: le pause delle trasmissioni continueranno nei cieli italiani ad essere riempite dalle delicate e sonanti voci femminili, voci che sono indubbiamente belle, perchè anzitutto

to è bella ed armoniosa la nostra lingua.

Tutto vero! La posta quotidianamente porta alle nostre annunziatrici lettere di ammiratori entusiasti; e non passa settimana senza che da qualche parte del mondo giungano a noi richieste di fotografie e di articoli illustrativi sulle nostre speakerinnes. E come tra gli ammiratori ci sono gli scervellati che manifestano il proposito di fare le scotchchezze, tra i giornali ve ne sono di quelli che pretenderebbero da noi una cronaca romanzesca, quasi che ognuna delle annunziatrici italiane avesse un suo romanzo di vita vissuta da raccontare.

Di queste missive, di tali richieste le prime a riderne sono le interessate: e lo diciamo a loro onore. Anche se la cosa può lusingarle — la vanità è degli uomini come delle donne —, hanno tanto giudizio da considerare questi attestati di ammirazione come incerti del mestiere: piccoli conforti che servono a bilanciare le inevitabili piccole pene.

Niente delle dive del cinematografo nelle nostre annunziatrici, e niente neppure di tutte quelle altre piccole manie che sono patrimonio delle attrici della scena. Il microfono raffredda i cervelli e non li esalta, come fanno la ribalta e i proiettori. Il microfono non inebria, rende pensosi. La luce della ribalta e le fiamme di un proiettore possono dare l'illusione a chi recita che la propria personalità si sia ingrandita, ma questo non accade al microfono. Il microfono è gelido. Il silenzio e la solitudine impaurano. Non si può stare innanzi al microfono svagati. Anche la fantasia più fervida non riesce ad immaginare i volti delle centinaia di migliaia di persone che stanno in ascolto: e guai a pensarne una sola che mostri il viso arcigno!

Anche col microfono ci si famigliarizza, questo sì; e vi si famigliarizzano tanto più le annunziatrici quando hanno fatto qualche mese di pratica.



Il cronista radiofonico della « Coppa Ciano ».



Ma non tanto da abbandonarsi alla confidenza. Chè il microfono è un amico di cui bisogna diffidare anche quando lo si conosce bene; tanto più allora. Altro che perdersi a mettersi dinanzi i volti degli ammiratori lontani in ascolto!

Annotatrici diligenti di ogni loro atto, di ogni loro parola,

chiuse le trasmissioni, le annunziatrici diventano impiegate; come le altre, nè più nè meno delle altre. E addio, fantasie, anche nel caso che un qualche fantasma artistico o una qualche chimerica illusione possano avere, per un momento, ingombrato il loro spirito!

Il che non toglie che dalla vita di queste nostre modeste e saggie figliuole non sia possibile ricaviare la materia di un romanzo. Brutta cosa sarebbe la vita se all'uomo fosse tolta la possibilità di nutrirsi di sogni e interrotta la quotidiana alternativa della realtà e dell'illusione!

## Lutto in casa nostra

Con la più accorata delle tristezze nel pomeriggio di lunedì abbiamo accompagnato al Cimitero di Torino la salma di uno dei membri più cari della nostra famiglia: il barone comm. Paolo Kosakewitch. Nato a Pietrogrado il 22 novembre 1859, egli si trovava in Italia dal 1891; prima di far parte della redazione del Radiocorriere egli aveva rappresentato presso il nostro Re il Governo Imperiale del suo Paese con la carica di Console generale a Genova.

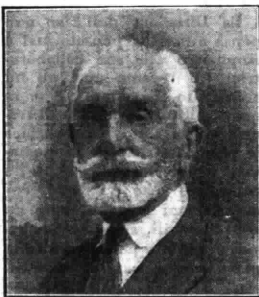
Assolveva tra noi funzioni modestissime: quelle funzioni che gli erano consentite dalla sua età e dalla imperfetta conoscenza che aveva della nostra lingua, ma non di rado noi ricorrevamo a lui per consiglio, non solo perchè egli era il più anziano di noi, ma perchè tra noi era il più ricco di esperienza e di cultura, di quella cultura che non s'impara sui libri, ma che la si acquista viaggiando molto e vivendo a continuo contatto con una società varia e cosmopolita.

Aveva viaggiato molto: nessun continente gli era ignoto; conosceva, per averci vissuto come rappresentante del suo Paese, le più grandi metropoli; sapeva illustrare, per averle attraversate e studiate come turista e come addetto ad una qualche Missione, anche le terre insospitate, dove la vita non vi è soltanto difficile ma pericolosa.

Maturò di anni, provato da molte traversie dolorose ed ancor più dal brusco trapasso dall'agiata alla privazione negli anni in cui anche la più lieve delle fatiche è un peso, non per questo era rimasta turbata la sua mente ed il suo spirito si era mantenuto agilissimo.

Il passato si forzava per dimostrare che lo aveva dimenticato, e se taluno di noi, persuaso di fargli cosa gradita, cercava di richiamarlo a quella che doveva essere stata la sua vita di un tempo, delle poche cose per cortesia, non per vanagloria di sé ma per ricordare qualche persona da lui conosciuta e che si cominciava di ripensare, tornava al suo lavoro. Lavoro modesto, come abbiamo detto, ma che assolveva con serietà e con dignità, a tutti essendo esempio di opposità disciplinata. Nulla gli

sembrava men che riguardoso. A tutto prendeva interesse. Di una cosa sola mostrava spiacersi: di essere costretto ad interrompere un lavoro a metà. Lasciare a mezzo una fatica, anche per un'altra più importante e più urgente, gli era motivo di pena. Come voleva finire la sua giornata senza perdere un minuto e senza mancare ad un minuto, gli spiaceva iniziare un nuovo lavoro prima d'aver finito quello



incominciato. Una cosa da nulla, ma che era un indice della sua mentalità e del suo temperamento. Fare tutto bene: con la coscienza di essere utile a qualche cosa.

Assiuto nella figura, signorile negli atteggiamenti e nei modi, aveva nel fisico e nello spirito tutti i caratteri della sua razza. Facile alle ombrosità, era pronto alle irradiazioni.

Al bolscevismo, contro cui pure nutiva il più sordo dei rancori per gli abissi spalancati tra la sua gente e per gli sconvolgimenti, le devastazioni, le umiliazioni fatti alla sua Patria, molte cose perdonava: di averlo isolato dalla sua famiglia, privato delle sue proprietà, stroncato nella sua carriera, gettato nella miseria, ma quello che non sapeva perdonare era l'assassinato dell'Impero e della sua Famiglia. Tale era il suo orrore per il regicidio e tale l'odio per i regicidi che ci volle del tempo per indurlo a leggere i giornali di Mosca e di Leningrado per cercarvi quelle notizie radiofoniche che potevano interessare la radiofonia italiana.

Nella famiglia del Radiocorriere e nella ancora più grande famiglia dell'Eiar egli aveva trovato il suo rifugio. E ne era lietissimo. Cartelle su car-

telle si ammuccchiavano ogni giorno sul suo tavolo da lavoro e non era contento se non quando aveva tutto annotato: quando aveva sfogliato tutti i giornali, tutte le riviste, tutti i bollettini delle agenzie di informazioni. E che cura, lui non tecnico, nel non lasciar sfuggire cosa che la tecnica radiofonica potesse interessare; e quale scrupolo nel vagliare, lui che ben altre cose doveva avere per la mente, tutte le informazioni che ritenesse fossero utili per l'organizzazione amministrativa ed artistica dell'Ente! E badava alla sostanza: come se di una notizia non intuita o perduta ne fosse derivato un danno al patrimonio comune.

In questi ultimi tempi egli si era fatto sottile sottile: un foglio di carta. Di vivo non c'era più in lui che il cuore sempre in sussulto ed i nervi sempre irrequieti. E vivo era il suo spirito. E questo rimane intorno a noi ad insegnarci che in ogni lavoro c'è nobiltà, quando è nobile l'animo che lo compie; che è utile ogni fatica, quando è fatta con onestà e con rettitudine.

Per indizi vaghi, più che per indicazioni certe, ci risulta che bloccati in una qualche landa isolata o dispersi in chi sa mai quale continente devono trovarsi un suo fratello che fu aiutante di campo dello Zar (il mite Czar che il buon Kosakewitch non ricordava senza che gli venissero le lagrime agli occhi e senza che la sua persona, piegata dagli anni, si irrigidisse per un senso di rispetto), ed una sua sorella. Ad essi va in questo momento il nostro pensiero affettuoso ed il nostro profondo compianto. Se la dolorosa notizia li raggiunge (non sappiamo dire per quale via e per quale concorso di circostanze), li conforti il pensiero che il loro Paolo ha avuto al suo capezzale, nell'ora del distacco, non dei compagni, non degli amici, ma dei fratelli, i quali si sono preoccupati di mantenerli intorno, sino all'ultima ora, un'atmosfera affettuosa. Di lui restano presso noi e presso l'amico suo Elow Kihlgren, console generale di Svezia a Genova, le piccole modeste cose che più aveva care e che dovevano ricordargli la sua vita avventurosa: i fiori raccolti e forse anche le lagrime disperse per il mondo.

## Elettrotecnica e Radio

Troppi problemi, leggi, fenomeni, principi generali ed applicazioni dell'elettrotecnica sono connessi alla nuova scienza della radioelettrica e solo dalla loro conoscenza, magari sommaria e pratica, è possibile spiegarci un gran numero di perché che, altrimenti, rimarrebbero eternamente insoluti, lasciando il radioculatore in quella mortificante indecisione di fronte a fatti e leggi basilari.

Ma noi sappiamo che la radio interessa un gran numero di persone che non hanno una cultura tecnica specifica, né possono dedicare a tale studio molta parte del loro tempo. Difficilissimo, quindi, sarebbe per essa studiare, anche con la massima buona volontà, l'elettrotecnica con l'aiuto di uno qualunque dei testi esistenti, moltissimi dei quali anche ottimi, ma non elementari e non pratici, così come è riuscito ad elevarsi, e rendersi alla portata di tutti la radiofonia in particolare.

Un nuovo libro particolarmente adatto allo scopo suddetto, che richiama la nostra attenzione per il piano originalissimo di svolgimento e per la praticità delle cognizioni in esso contenute, è la recente pubblicazione del prof. Umberto Tucci, il quale è già sufficientemente noto sia per altre sue apprezzate pubblicazioni tecniche e sia per una diffusa collaborazione su riviste e giornali tecnici e scolastici. Questo volume — *Elettrotecnica pratica*, edito dalla S. Albrighi, Segali e C., pag. 400 circa, 100 illustrazioni originali — L. 10 — è tanto più prezioso in quanto la chiarezza dell'esposizione, che nulla sacrifica all'esattezza, ed i numerosissimi e pratici esperimenti facilmente realizzabili da chiunque, danno a questo libro un'aria di familiare conversazione, non dalla cattedra verso i banchi, ma, quasi diremmo, da un capo all'altro di un tavolo per esperimenti e costruzioni pratiche.

Il Tucci ha il tono di chi spiega operando, lavorando, e, mentre spiega e parla, ha le mani in movimento per mostrare, avvitare, svolgere, radiazionare, unire e poi fare agire la piccola macchina messa insieme e lo strumento adattato per la chiarificazione definitiva dell'esposizione.

Pensiamo che libri come quest'ultimo del prof. Tucci, destinati al grande patrimonio culturale virente del popolo, debbono avere grande fortuna, ed i pregi specialissimi di questo nuovo lavoro di questo competente e diligente, come sono stati rilevati da tecnici e da autorità, così saranno apprezzati dai nostri lettori, i quali troveranno in esso un gran numero di cognizioni utilissime anche per il loro impianto di radiofonia, per la carica e manutenzione di apparecchi radio, ma anche per l'uso di apparecchi elettrici, consigli e suggerimenti per i montaggi elettrici, sui corti circuiti, ecc.

E. Mayer.

Il suddetto volume di 400 pagine e 100 illustrazioni originali, posto in commercio a L. 10, viene ceduto eccezionalmente ai lettori del «Radiocorriere» al prezzo di sole L. 6.10, franco raccomandato, ovunque, rivolgende le richieste direttamente al nostro collaboratore: Prof. Umberto Tucci - corso Garibaldi, 308 - Napoli.





## MORALITÀ IN SCATOLA

## Visita alla nutrice

Bisogna che vi racconti una visita che io feci alla mia nutrice dopo parecchi anni ch'ella non mi dava più il suo latte. Ma prima bisogna che vi confessi una cosa che volentieri avrei tenuta nascosta: che cioè prima di avere la nutrice mi ammalai di gastroenterite. Fu allora che il dottore mi ordinò del latte d'asina. Non vorrei essere accusato per questo dal mio benigno lettore di soverchia originalità. Il latte di asina mi fu veramente ordinato perché pare che sia quello che per leggerezza si avvicini di più — e io deploro, ve lo giuro, questa promiscuità animale — al latte della donna. E non crediate che sia facile trovarne. Per fortuna io vivevo in campagna! Pare una cosa da nulla, ma provate, vi prego, provate a fare un giro presso tutti i lattoi della città a chiedere del latte di asina e vedrete che cosa vi risponderanno. Un lattoio di città è capace di trasformare l'acqua del rubinetto in latte condensato e di spremere latte dai fiori di sambuco, ma latte d'asina nessuna latteria può somministrarvene. E' forse l'unico miracolo di cui un lattoio si sente assolutamente incapace.

Orbene, ve l'avevo detto: la campagna ha le sue risorse! Mia nonna aveva un'asina, una giovane asina che diventò la mia nutrice, per il fatto providenziale che da poco era madre felice di un asinello: il che capita qualche volta agli animali della sua specie.

Poi passarono gli anni. Io rimasi sempre ragazzo. L'asina invece crebbe in età. Io studiavo allora le classi elementari presso un maestro rurale, che m'insegnava la grammatica, e mi ero messo a proteggere i verbi irregolari e difettivi che pure sono i più difficili a coniugare. Ma io avevo un istinto di protezione, fin da allora, per la gente unite, e a me quei verbi che mancavano di qualche cosa mi facevano l'effetto di poveri storpiati: chi senza un braccio, chi con una gamba più corta, e mi davano l'impressione che volessero attraversare i sentieri e rimanessero sempre ultimi dietro la folla variopinta che saliva su al villaggio la domenica ad ascoltare la messa. Perciò mi misi a proteggerli e li imparai bene a memoria per la mia inclinazione, come vi ho detto, verso la gente che patisce e ha una sorte incostante e randagia, e trascurai gli altri con grande meraviglia del maestro: e trattai pure con affetto i passivi e i deponenti che pure soffrono i loro piccoli acciacchi e le loro disgrazie qua e là...

Ora io ogni tanto ricordavo alla mia nonna la promessa che mi aveva fatto di condurmi a fare una visita all'asinella grigia che mi aveva dato il suo latte, e intanto le domandavo notizie di lei. Per andarla a trovare bisognava fare un viaggetto abbastanza lungo e salire sopra una collina dov'era la sua casetta.

— Se sapessi com'è ancora ca-

rina! — mi diceva sempre mia nonna. Ma in realtà mi avevano avvertito che era molto invecchiata. Aveva bensì sempre la sua riga nera sul dorso che pareva una fettuccia attaccata con la colla, ma era diventata meno grigia di prima. Gli asini sono fatti così: grigi da giovani, anneriscono con gli anni. In questo non rassomigliano agli uomini.

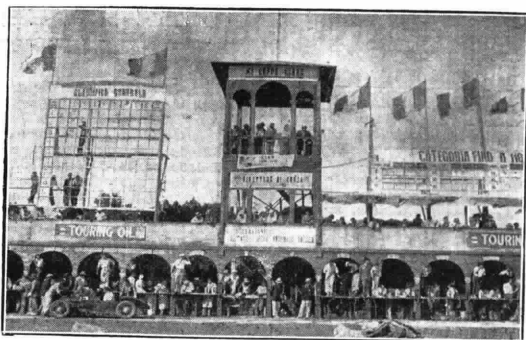
Ah! che festa quella mattina! Mia nonna camminava lenta ma sicura per il sentiero che doveva condurci alla collina, e aveva aperto il suo sfolgorante parasole rosso. Io avevo messo in tasca molti pezzi di zucchero da regalare alla mia nutrice, e intanto saltavo beato e ogni tanto prendevo la corsa e precedevo la nonna di qualche centinaio di metri per aver il gusto di aspettarla dietro una siepe di biancospino. Le colline ballavano e si velavano dinanzi ai miei occhi e la nonna rimasta indietro agitava il parasole come un disco ferroviario. Nel silenzio improvviso una fisarmonica lontana vociferava per suo conto, chi sa dove.

Io feci molte feste alla mia nutrice che con la sua ingenuità agreste non aveva mai assaggiato un pezzo di zucchero. Ma non nascondo che provai una certa amarezza al vedere che proprio nel momento del nostro arrivo la scricchiolava d'una grossa soma che non so come avesse fatto a reggere sul dorso, a noverina! La mia nutrice tornava dal mulino, ed era immobile sull'ala; e diceva di no alle mosche, con la testa e con le orecchie. Forse, ahimè, era quella l'unica libertà di giudizio che le fosse stata concessa da che era nata!

Ah! una nutrice! Una nutrice, sia pure un'asina, che peccato non poteria vedere e ammirare quale esse veramente fu al tempo in cui ci dava il latte! Noi la conosciamo troppo tardi, quando è priva di ogni bellezza e prosperità, quando cioè è diventata una povera creatura avvizzita e malinconica, e non somiglia affatto alla giovane che ci allattò e ci teneva paffulli e rosei sulle sue ginocchia e tutto era un gorgoglio tepido e sennolento di beatitudine rosa; e tutto sapeva di spianadori, di latte rappreso e di bucato! Anch'io, dunque, avevo avuto una nutrice apprezzata a suo modo, e piena di verdezze montanine, ch'è quanto diversa dalla stanca creatura che lo trovi quel giorno sulla collina. Non dico già che anch'io abbia poppato la mia asina, ma che volete che dica! Io penso che anche lei si sarà fatta mungere con grazia e avrà avuto le sue moine pur dicendo di no alle mosche, affermando cioè sin da allora quell'unica libertà di giudizio che le veniva consentita dagli uomini.

— Lo vedi che è carina? — diceva mia nonna sorridendo. E io, per farle piacere, chiusi gli occhi per non vedere le ferite che ingiuravano la sua paziente schiena adusa alla sopportazione di villani pesi, e me la raffigurai lucida e fresca e giovinca e odorante di fenile. Io la vidi bella. Sì, nonna, la vidi bellissima! La più bella nutrice del mondo!

LUIGI ANTONELLI.



## La trasmissione in tutta Italia della Coppa Ciano-Montenero

La grande prova automobilistica su strada, che da undici anni si svolge sul difficile e aspro percorso del Romito, percorso che si snoda in ben 165 curve, anche quest'anno ha avuto uno svolgimento magnifico per concorso di corridori, di Case costruttrici e di pubblico. A dare alta grande competizione larga popolarità tra le folle sportive italiane, ha validamente contribuito la radiodiffusione delle vicende della corsa fatta dall'Elar, che ha predisposto un accurato servizio di reportage e che all'uopo aveva effettuato apposito collegamento da Livorno con le stazioni radio di Roma, Napoli, Milano, Torino e Genova.

Con il microfono sulla pista, vicino al quadro della segnalazione dei tempi, a diretto contatto coi giornalisti e coi tecnici, il radio-reportage è riuscito a dare, all'immensibile folla di sportivi di tutta Italia, la sensazione netta del pulsare rapido, dell'emozionante duello fra il vincitore Nuvolari ed il suo temuto antagonista Chiron. La folla ha potuto così seguire passo per passo, o meglio dire passaggio per passaggio, lo svolgersi dell'interessante e duro

cimento nel quale i migliori uomini e le più potenti macchine hanno dato ancora una volta una prova di superbo ardimento e di grande resistenza. Date le proporzioni della corsa, la partecipazione dei migliori campioni dello sport automobilistico e la scesa in campo delle più rinomate industrie del motore, la competizione ha assunto un'importanza di prim'ordine fra le grandi prove annuali ed un vivo interesse nel gran pubblico sportivo, che mediante il prezioso ausilio della radio poté assistere, in certo qual modo, partecipare all'appassionante gara tra la folta schiera dei campioni del volante.

Alla classica gara ha assistito dalla tribuna d'onore S. E. il Ministro Ciano con la consorte contessa Ciano di Cortellazzo e numerose autorità fra le quali l'on. Lando Ferretti, il generale Teruzzi, il Sottosegretario alle Comunicazioni on. Cao e Pierazzi, l'on. Gianferrari, il comm. Vincenzo Florio, presidente della Commissione sportiva dell'Automobile Club d'Italia e altre numerose personalità della politica e dello sport.



In alto: La torre delle segnalazioni e trasmissioni.  
In basso: Le macchine in attesa del via ».

# SUSURRI DELL'ETERE

## HOOVER RADIOGENICO

L'iniziativa di Hoover, riconoscendo gli Stati Uniti nell'orbita della politica europea, ha suscitato, com'era naturale, un rifiorire di aneddoti intorno alla vita privata e alla carriera politica del Presidente americano.

Accenna, fra l'altro, un giornale alla opinione assai accreditata in America secondo la quale l'elezione di Hoover all'altissima carica è dovuta alla radio. Passava per un men che mediocre oratore, quando la radio rivelò in lui qualità insospettata di chiarezza espressiva e di purezza verbale; scoppiò in lui un oratore « radiogenico ».

Invece il suo avversario e concorrente, il governatore Smith, brillante ed efficacissimo oratore, dall'eloquio vibrato e colorito, non « rendeva » nulla, o quasi, nelle trasmissioni radiofoniche dei discorsi di propaganda, destinati a sollecitare i suffragi di milioni e milioni di elettori lontani. Uno studio vuoto, le pareti nude, un impianto felpato, un microfono ed una lampada, ecco un mutamento di scena sufficiente a « smontare » un famoso concionatore come lo Smith, abituato ad improvvisare davanti alle grandi adunate di pubblico nelle vaste sale, o sulle piazze nere di folle popolari, attento alle reazioni pronte e diverse degli uditori. Qui non gioca più la comunicazione magnetica fra chi parla e chi ascolta, non la suggestione della maschera, dell'alteggianti, del gesto, non l'arte del saper cogliere l'interazione, o l'approvazione per farsene trampolino a balzi polemi, o a lirici voli. Qui l'ascoltatore è lontano, è solo, o coi famigliari, in casa propria; è immune dal contagio dell'entusiasmo altrui, è fuori di quel calore dell'ambiente che facilita l'emozione, è più critico, più meditativo, più calmo e più intelligente. Si capisce come preferisca un Hoover freddo, preciso, che espone idee sostanziose, a uno Smith irruente, melodrammatico, che espectorasi frasi reboanti, ma, insomma, un po' vuote.

E così l'esperienza della campagna presidenziale americana conferma che l'eloquio tradizionale sta per morire, cedendo il posto a un'arte espositiva, netta, semplice, svelta, concisa; un'arte espositiva che corrisponda quasi all'azione...

## LA NUOVA ORATORIA

E' naturale, del resto, che un simile ravvicinamento fra l'azione e la parola si realizzi alla radio. La radio è la vita, nella sua molteplicità, innumerevole ed anonima.

Una stanza isolata, un signore che legge davanti a un microfono, quest'occhio di ciclope. Che cosa mai si può concepire di più

semplice come mezzo di comunicazione orale? Ma ad ascoltarla c'è il mondo; e, per poter interessare e persuadere l'immensa collettività dei suoi uditori, quell'uomo solo che legge e che parla deve pensare di rivolgersi ad un altro uomo solo, sepolto comodamente nella sua poltrona davanti alla radio, ma perfettamente conscio di far parte di una moltitudine tanto vasta quanto dispersa. Questo paradosso costituisce il problema tecnico e psicologico che s'impone all'oratore radiofonico; ed è nel tentativo di risolvere così arduo problema che, per riuscire persuasivo ed efficace a quell'unico solitario uditore, riproducentesi in centinaia di migliaia di altri uditori solitari come lui, la parola dell'oratore alla radio deve apparire aderente tanto alle cose e tanto legata alle intenzioni di chi parla e alla curiosità di chi ascolta da far dimenticare di non essere altro che un'articolazione di suoni, un succedersi di sillabe, un poco d'aria mossa dalle labbra.

Non so se Demostene ed Eschine raccogliessero oggi alla radio le messi di entusiasmo che maturavano per essi tra le folle ateniesi. So che dovrebbero rinunciare a quell'attitudine mentale che li faceva spesso pa-

ragionare a lottatori ginnici. Al microfono il duello fra l'oratore ed il pubblico è impossibile. Perfino i polmoni di ferro e la voce di bronzo non servono più: un minimo sforzo vocale produce un effetto di incredibile sonorità. L'agitazione inutile dell'oratore, il tumulto confuso dell'uditorio cedono il passo a una nuova intensità di espressione e a una profondità inconsueta di attenzione.

Ciò non vieta ai radiofili la gioia, umana fra le tutte, di lasciarsi persuadere e commuovere. Soltanto i modi di suscitare la persuasione e la commozione diventano per l'oratore di più alto stile; escludono, sotto la minaccia della sterilità e del ridicolo, ogni istrionismo, ogni ciarlataneria per quanto raffinata.

Con lo spogliarsi d'ogni orpello l'oratoria davanti alla radio si spiritualizza; mette in contatto diretto l'anima e il cervello di chi parla con il cervello e con l'anima di chi ascolta.

## SULLE ALPI

Si è costituito in Francia un comitato per erigere, di bronzo o di marmo, una statua ad Annibale. Non pare; ma se ne sentiva il bisogno... Senonchè, nessuno sinora ne aveva avuto l'idea. Eppure, dalla crisi economica alla revisione dei trattati, dalla disoccupazione alle riparazioni, i problemi internazionali



Rita De Vincenzi, soprano, che ha cantato il 31 luglio nel concerto di varietà.

sono talmente complicati ed arruffati che forse una apoteosi, di bronzo o di marmo, del condottiero punico può riuscire distruttiva. Non dico per buria. Finché qualche Stato d'Europa continuerà ad opporsi, per egoismo inveterato ed avidità egomane, alla solidarietà necessaria quale, per prima, l'ha insegnata e la pratica l'Italia fascista, non è forse male che qualche cosa, sia pure un monumento, ricordi il pericolo di un crollo della civiltà sotto le ondate barbariche. Non vorrei offendere con un paragone sgradevole il patriottismo degli egregi cittadini francesi promotori del comitato, ma non aveva forse anche il Kaiser provveduto molti anni fa ad ammonire con un suo quadro simbolico (piuttosto brutto, a dir vero) le nazioni europee sul pericolo giallo? L'ero che nel 1914 si scoprì che il vero pericolo giallo veniva da Berlino: ma, insomma, questa idea del monumento ad Annibale in funzione di simbolo pedagogico ammonitore è un'idea degna del Kaiser; tanto più che nell'attraversamento del territorio disteso fra i Pirenei e le Alpi il Napoleone africano inflisse ai Galli un trattamento implacabile che l'esule di Doorn non avrebbe disapprovato di certo.

Ma i cittadini francesi del comitato pro-monumento ad Annibale non pensarono a ciò. Non pensarono, si può giurare, neppure al fatto che gli storici non vanno d'accordo nello stabilire il punto dove Annibale varcò le Alpi, il punto, cioè, dove dovrebbe alzarsi la statua. La sola cosa in cui gli storici concordano è nel riconoscere in Annibale il guerriero che impersona l'odio contro la potenza di Roma.

Ma neppure a ciò, senza dubbio, gli egregi cittadini francesi promotori del monumento hanno pensato... E, diamine!, non vogliamo pensarci neppure noi!

G. SOMMI PIGNARDI.

## L'INCANTATRICE

Enorme delusione  
provò l'incantatore di serpenti  
quando il pitone  
si ribellò ai suoi sibili suadenti.  
Pur l'aveva educato  
ad assopirsi alle modulazioni  
e a restare incantato  
alla lusinga delle sue canzoni.  
Mistero! Più profondo  
del mister della jungla misteriosa!  
Egli iracundo  
le cause ricercava senza posa  
dello scacco umiliante...  
quando un bel di rinvenne  
nell'antro del piton recalcitrante  
(e per poco non svenne!)  
un'umile « galena ».  
Con quella ogni sua pena  
il serpe consolava  
e dei fischi di lui se ne infischia.

ENZO CIUFFO.



# "IL VASSALLO" di SMAREGLIA

L'azione si svolge in Ungheria nel 1300. Il vecchio vassallo Rolf (basso), personaggio demotico, dotato di facoltà magiche, medita una terribile vendetta contro i figli di Miklós, barone di Szeghed, che gli ha rapito la sua donna. Morto Miklós, la baronia di Szeghed è passata al figlio maggiore Andor (tenore) che è invaghito di una bella fanciulla dalmata, Naia, sta per farla sua moglie.

Il suo fratello minore, Milos, (bassotto) arde di una passione torva per la sposa del fratello e ad impedire il matrimonio, ricorre alle arti occulte del vecchio vassallo Rolf. Questi vi scorge la occasione propizia per realizzare i suoi truci propositi di vendetta e gli promette il suo aiuto. Infatti trova modo di far somministrare a Naia un forte narcotico che la faccia apparire morta per sottrarla al dormentone dello sposo Andor.

Al levar della tela si prospetta una chiesa gremita di popolo, dame, cavalieri in attesa di Andor e Naia che debbono celebrare il rito nuziale. Al suono dell'organo entra il corteo e si dirige verso l'altare ove ha luogo il rito nuziale. Frattanto si svolge rapido un dialogo fra Milos, fratello dello sposo, e il vassallo Rolf che gli sussurra misteriosamente:

Fra brevi istanti Naia sarà morta per Andor, per te solo vivrà. Un sonno forte - simile alla morte - ma non l'altro che un sonno il suo sarà.

A sera, quando i boscaioli ritornano ai casolari, gli scudieri porteranno al castello di Milos la presunta morta.

Con arte magica la desterà e al dolce amplesso tuo la piegherà.

Andor e Naia ritornano dall'altare e danno espressione alla loro estasi. Milos guardando con sguardi d'odio il fratello, mormora maligno:

Il lieto canto in nenia funeral si muterà e la tua gioia in disperato pianto.

Naia ad un tratto è presa da improvviso delirio, vacilla, si strappa il velo, getta a terra la corona ducale e si abbatte al suolo. Invano Andor tenta soccorrerla. In brevi istanti Naia cade in un profondo letargo, ritenuta da tutti per morta. Il coro atterrito s'inghiocchia:

Il tripudio, oh spavento si muta in funerale ed il canto nuziale finisce in un lamento.

Andor ha un impeto di ribellione:

Preghar che valesi Ah ben crudele è Dio ferire e il cielo a fole la pietà, e dopo aver dato sfogo alla sua disperata angoscia, s'inginocchia piangendo presso Naia. Il coro intona: *Requiem aeternam dona eis domine*, mentre Milos sogghigna: «I miei accordi tuoi di pianto, organo, hanno per me l'incanto d'una canzone nuziale».

Il vassallo Rolf fa cenno ai suoi scudieri di sollevare il corpo di Naia e il corteo funereo si volge verso l'uscita.

La seconda parte del primo atto si svolge la sera nel castello di Milos. In lontananza si sentono le canzoni dei boscaioli. Milos, inquieto e smanioso, attende Rolf e Naia.

Taci, rimoriso, e il pianto ad altre ciglia tu strappa.

E se il vecchio mentiva? Se quel filtro quel veleno, non in sonno l'avesse assorta, ma l'avesse morta?

Finalmente sopraggiunge Rolf per informarlo che fra breve gli scudieri porteranno al castello Naia. Milos non riesce a dominare la sua agitazione e Rolf, apprendendo un anello, gli porge un filtro. Incorbellato Milos, gode vaghissimamente, nella sua accesa fantasia la vetrata del fondo si anima e raffigura ai suoi occhi le infinite onde del mare; gli appaiono nereidi ignude che cavano suoni dalle conchiglie e danzano; ultimi gli appare la ignuda Venere. Milos tende le braccia ansante alla visione.

Frattanto Rolf rumina i suoi propositi di vendetta:

Torrendo risveglio avrà il tuo sogno Terribile padro, s'ebbe la lussuria d'una donna non sua? Rolf giurava sterminio alla tua casa l'aiuti tu che inebriato bevi alla coppa d'amore di tuo fratello.

Sopraggiungono gli scudieri con la letizia su cui giace Naia. Milos vedendo la faccia pallida di Naia balza indietro spaventato, ritenendola morta, ma Rolf pretendendo misteriosamente le mani verso Naia la scuote dal suo torpore e la adduce fra le braccia di Milos, che le si accosta tremante. Naia, che le si accosta credendo di darsi al suo sposo, susurra ardenti parole di amore. Mentre Milos e Naia si abbracciano, Rolf minaccioso commenta:

Nel vostri amplessi accosa la mia vendetta sta. Vendetta e dell'amore più aere volatili.

Nel secondo atto l'azione si svolge nella valle d'amore, presso le sorgenti del Tibisco. E' giorno di festa: i giovani intrecciano danze, soldati, zingari, vecchi, monaci, questuanti alternano i loro canti. Un araldo recita un editto: «Andor ha ceduto il potere a Milos, che oggi viene consacrato barone di Szeghed, mentre Andor si ritirerà in un chiostro». In questo giorno, approfittando della confusione che regnava al castello di Milos, Rolf è riuscito a far rapire Naia da un suo scudiero e si propone di farla apparire alla festa per far conoscere ad Andor il misfatto di Milos. Dopo l'incoronazione Milos, accompagnato da Andor e dai magnati, compare fra il popolo. Ordina ai maggiordomi di distribuire oro ai vassalli, vino ai soldati. L'allegria scoppia chiasosa. Ma Milos è triste, una segreta cura lo rode:

Le ardenti trame lo libal del senso alla purpurea branza della tua bocca divina, o Naia! Ma in terrore si muta il dolce fremore insciente del corpo tuo, sen'anima e pensiero; e nei fremiti avidi balzi, allora che la fuggente ebbrezza afferro, non alle tue labbra sfugge che

alle tue labbra sfugge che [nome m'aggiaccia e amore m'abbandona, e più non

fra le mie braccia che il superbo del mio rimorso...

Milos e i magnati si ritirano nella tenda ducale a banchetto, mentre gli zingari eseguono le loro danze. La prima danza è un adagio di carattere solenne, la seconda un brioso allegro vivace la terza nostalgica e desolata, cui si accompagna il canto di Andor:

In codesta — melodia v'è la mesta — istoria mia, ad altri le desolate dolci visioni e i baci fervidi di giovinezza... A me sol le memorie a me solo il dolor!

La quarta danza è un focoso «czardas». Allontanatesi le coppie danzanti, Rolf fa condurre Andor alla valle e si avvicina ad Andor per accennargli con parole ambigue che Naia è ancora in vita. Quando Andor scorge Naia, vuol precipitarsi verso di lei, ma Rolf lo trattiene coll'accenno ad un oscuro misfatto. Ambedue si pongono in ascolto. Naia, abbandonata a se stessa, ricorda i giorni felici trascorsi nella stessa valle assieme allo sposo e soggiunge:

Ma poscia un sacrilegio orrendo ha [Infranto il poema gentile di la mia vita.

A queste parole Andor si strappa dalle braccia di Rolf e si avventa contro di lei:

Un sacrilegio... ah dunque una [menzogna una crudel menzogna fu tua morte!

Esige da Naia che gli sveli l'orribile segreto e Naia racconta:

Sovra un candido lembo mi destai ed eran le mie membra in vago assorto torpor soave...

sentii sulle mie braccia un bacio lungo di fuoco... e a te le braccia [porai

Ah tu non eri... Fu così che appresi la mia miseria e il sacrilegio vidi e come furon sazie l'empie brame...

Dalla tenda s'ode la voce di Milos che intona una canzone bacchica. A quella voce Naia trasale. Andor, insospettito, la stringe di domande:

In viso tu mi guarda e nei tuoi occhi ha ch'io legga il sospetto che mi [angoscia:

Colui che a te giacea vicino... è Milos?

Strappata la conferma a Naia, Andor corre alla tenda, afferra Milos e lo trascina in mezzo alla scena:

Milos li leva! Guardate! Questa fanciulla, d'è, ravvisi?

Milos con terrore riconosce Naia e indietreggia. Segue un primo concertato. Andor, furente, vuol scagliarsi su Milos, ma Rolf lo trae a parte e lo consiglia: «Naia è in poter di Milos! A un suo cenno, se frenarti non sai, ella è perduta. Fingi di acconsentire... e potrai addirti a lei stanotte... in me t'affida: [furore: stanotte tua per sempre tu l'avrai!

Naia inizia il secondo concertato rivolgendosi suppliche ad Andor:

Sublime estasi arcana: Ancor t'ho ritrovato...

Milos, rimessosi dal suo sgomento, ha diviso il modo di ri-

conquistarsi Naia e ordina alle sue guardie di impossessarsi di lei:

Sia tratta in ceppi questa fatucchiara che con vane parvenze il già sconvolto pensier del fratel mio tenta abbuianare...

Andor vuol impedirlo, ma su un cenno di Milos e ritenuto da Rolf che nuovamente gli insinua: «Fingi di acconsentire! In me t'affida». E Andor si rimette al consiglio di Rolf:

Sottraccia alle sue brame e insieme [fuggire! Verchia, l'impioro! A lei mi del condurre...

La mia fanciulla tu ridona a me!

Rolf lo giura e con questo pretesto lo porta via con sé. Naia, ritenendosi abbandonata da Andor, getta un grido disperato e viene trascinata via dalle guardie di Milos. Questi invita il popolo a ritornare alle danze, a ritornare alla gioia.

Al terzo atto l'azione si svolge nella sala del castello di Milos del primo atto, dove Milos ha fatto riportare Naia. Questa si abbandonando alla disperazione:

Nello spavento della mia miseria non ha più il labbro muto una [preghiera, e se il pensier al ciel, a Dio aergesi, odo una voce dir: Muori e disperai!

Si rivolge a Rolf e offrendogli una sua collana, gli chiede in cambio un veleno che le dia una morte dolce e pronta. Rolf accetta:

Morta! Ecco l'idea! Alle lor brame gitterò un bel corpo ma irrigidito, triste, morto!

Naia prende il veleno poi si inginocchia a pregare. Introdotto da Rolf, sopraggiunge Andor, che intendendo rapire Naia a Milos e fuggire con lei. Ma dopo un primo impeto di gioia, Naia avverte i primi effetti del veleno, una dolce stanchezza, l'assopimento di morte. Vuole che Andor le ripetere il loro canzone d'amore:

Senza posa, d'amor pellegrini, nell'aurora di eterni matini, noi andremo per sentieri fioriti, sempre uniti in un sogno d'amore.

Andor incalza alla fuga, ma Naia vien meno, il delirio la prende:

Volan leggiadri spiriti a me d'intorno E il canto degli angeli: ave Maria!

Naia muore e Andor, disperato, rimane assorto in dolorosa contemplazione. Sopraggiunge Milos che avverte con terrore la morte di Naia. Fra i due fratelli si svolge una scena drammatica: di fronte alle accuse di Andor, Milos esalta il suo affetto per la morta. Andor, infuriato, gli si avventa contro, ma Milos scappa rapidamente la spada e lo ferisce a morte. Come uno spettro infernale sorge dal fondo il vecchio Rolf, che ha spiata la scena ed ora grida a Milos:

Fratricida! Ora guarda a questa [giola ch'ebro mi fai...

Della maledizione compiuta e l'orrai Sul maledetto ostel della sventura guate e de il dimon vendicatore!

Milos fa per lanciargli contro, ma arretra soggogolato dal suo sguardo imperioso:

Crudel dimonio, tu mi fai paura! Milos cade affranto accanto al letto di Naia. Il terribile vassallo ha compiuta la sua vendetta.



INCANTI E MISTERI DELLA NATURA

## LA LUCE DELLE NOTTI POLARI

Tutti noi abbiamo spesso sentito parlare di uno dei più grandi, strani e meravigliosi, come effetto, fenomeni che si verificano nel cielo delle solitudini ghiacciate e che gli abitanti delle terre vicine al Polo Nord e Sud osservano sempre con un innato senso di stupore e di ammirazione, che d'altra parte sorge anche in noi quando qualche vivo scrittore ci dà dei particolari di esso, sicuri e completi. Questo fenomeno si chiama aurora boreale ed il suo nome non deve ingannare, giacché si potrebbe pensare che esso si formi al sorgere del sole, mentre invece è nella piena notte che le aurore boreali assumono i colori più vivi e smaglianti, nelle loro fantasmagoriche formazioni di drappaggiamenti, di cortine, di immensi ventagli aperti nel cielo, che si tingono variamente, alternativamente dei più delicati colori dell'arcobaleno, dal rosso al verde, dal rosa all'azzurro di zaffiro ed al giallo sfumato di verde, illuminando con queste luci meravigliose la più fredda e sconosciuta scena del mondo com'è quella delle immense solitudini polari.

Ma se la bellezza delle aurore boreali ha rapito sempre l'ammirazione degli uomini, non è riuscita tuttavia a distogliere l'attenzione specialistica degli scienziati, che, da molti e molti anni, si sono chiesti

sue cause, delle ipotesi di una certa attendibilità scientifica, e se ancora i norvegesi stessi abbiano ripetutamente studiato il fenomeno, ancora Sophus Tromholt, in una sua opera postuma, sul finire dell'800, non chiariva le cause, ed ancora l'italiano Donati, nella stessa epoca circa, pensava soltanto che il fenomeno derivasse da particelle elettriche emesse dal sole, mentre veramente fondamentalmente appaiono soltanto le esperienze di Birkeland (1895) che suggerì l'ipotesi, poi quasi pienamente confermata in questi ultimi anni, che il sole emettesse fasci di raggi catodici, o più semplicemente raggi estremamente carichi di corpuscoli di elettricità negativa, che bombardando gli strati più alti dell'atmosfera, producono in tal modo e per alcuni particolari punti i raggi catodici veri e propri fatti nel 1869 da Hittorf, di modo che sorta, per così dire, la moda scientifica dello studio di questi nuovi raggi, Birkeland, tra gli altri, vi si dedicò completamente e volse in particolar modo i suoi studi verso i raggi catodici emessi dal sole, e pervenne nel 1895 alla scoperta che essi sottostavano all'azione di un polo magnetico, si concentrano tutti in un solo punto. Di qui è facile per noi immaginare come Birkeland pensasse che il fenomeno dell'aurora polare, che si verifica precisamente in due soli punti del nostro globo, dovesse ritrovarsi nella sua scoperta un appoggio decisivo, ed enunciata, in termini precisi, la relativa ipotesi, passò alla dimostrazione pratica costruendo un piccolo esemplare della Terra che egli chiamò appunto «terrella» e che nascondeva in sé una elettrocalamita, in modo che influenzando questa ultima con la corrente elettrica, il piccolo esemplare, similmente alla Terra, diventava magnetico come quello originale. Chiuso il tutto in un recipiente di vetro nel quale era stato fatto il vuoto al massimo grado, la «terrella» fu colpita con dei fasci di raggi catodici, ed allora, in miniatura, si ripeté il fenomeno delle aurore boreali alle due estremità Nord e Sud.

Quindi, salta le ulteriori precisazioni, il fenomeno delle aurore boreali è determinato da raggi catodici esatti, e da questo momento, il Birkeland, continuando nei suoi studi, cercò anche di precisare il valore e l'influenza delle perturbazioni del magnetismo terrestre, fenomeno contemporaneo all'apparizione dell'aurora boreale e che si manifesta producendo una grande agitazione nell'ago calamitato liberamente sospeso. Lo Stormer, poi, entusiasmato dai risultati del Birkeland, pensò di applicare l'analisi matematica agli esperimenti, ed incominciò allora a calcolare le traiettorie elettriche, produttive sotto l'azione del globo magnetico e ad applicarle i risultati alle aurore per ridurre quindi dalla teoria alla pratica la spiegazione delle linee caratteristiche del fenomeno. Cosa non facile, se si pensi che in tre anni si poterono calcolare numericamente soltanto centocinquante traiettorie, impegnando cinquemila ore di

calcoli e numerosi chilogrammi di carta. Ai numeri fecero seguito i modelli dimostrativi, costruiti secondo i dati della matematica, ed in essi si potevano osservare questi raggi catodici incurvati intorno al piccolo esemplare della Terra, per avvicinarsi tutti alle regioni polari, sul lato del globo non illuminato dal sole. Risultava quindi veramente meravigliosa questa comunicazione fra la pratica e la teoria, tra le esperienze del Birkeland ed i calcoli dello Stormer, tanto che, perfezionandosi sempre più i metodi di ricerca ed i conseguenti risultati, si giunge oggi a spiegare

fine del '700 si avevano delle idee che si riavvicinavano molto e molto stranamente alle conquiste esatte di oggi, con le quali si spiegano le aurore boreali dovute, in conclusione, ad un fluido elettrico che si chiama invece, con maggiore precisione, raggi catodici.

Degli altri problemi sono connessi allo studio di questo fenomeno e precisamente, come spiega la notizia giunta dalla Norvegia, ci sono nel piccolo gabinetto di Tromsøe degli assistenti che fotografano i raggi luminosi ed uno selezionato che lavora allo spettroscopio per analizzare i colori della



Il laboratorio di Tromsøe.

quasi completamente il fenomeno delle aurore boreali con il fatto che il sole, oltre ai raggi luminosi e catodici, manda sulla Terra anche i raggi catodici, i cui corpuscoli, carichi di elettricità negativa, non soltanto sono meno veloci dei raggi luminosi; ma, ed è quello che in questo caso principalmente interessa, lasciano la loro normale traiettoria sotto l'azione di forze magnetiche, e quindi deviano, vicino ai corpi celesti saturi di magnetismo, verso alcuni particolari punti, che, nella nostra terra, sono il Polo Nord ed il Polo Sud, assumendo forme strane, colori meravigliosi e dando luogo quindi all'aurora boreale.

No accennato prima come lo Stormer, tracciando nel suo libro una breve storia degli studi sulle aurore boreali, precisasse che fino agli ultimi anni dell'800 e cioè precedentemente alla scoperta dei raggi catodici fatta da Hittorf ed alle esperienze del Birkeland, nulla si immaginasse, anche in senso vago, sulle cause di questo fenomeno. Ed io aggiungo che mi interessa invece di precisare meglio l'affermazione di questo scienziato, giacché in una collezione francese di studi enciclopedici che risale esattamente all'anno 1797, e cioè cento anni prima di Hittorf e di Birkeland, ho potuto leggere queste parole che qui traduco: le aurore boreali sembrano non essere altro che dei fenomeni elettrici, ed ancora, a proposito dei disturbi magnetici che: è stato osservato che l'aurora boreale fa variare sensibilmente la direzione dell'ago calamitato; ma il fluido elettrico influisce sulla virtù magnetica, poiché magnetizza il ferro e l'acciaio; perché dunque un fluido che abbia la stessa influenza, non potrebbe essere il fluido elettrico? Dal che si può notare che già alla

luce prodotta. Infatti, prendendo da differenti punti di osservazione una fotografia della stessa aurora boreale, «la sua posizione in confronto ad una determinata stella, è facile, misurando la differenza di posizione dell'aurora nei due fotogrammi, la durata della posa ed altri secondari elementi, determinare l'altezza nello spazio con precisione, e così oggi si ritiene che le aurore si formino ad un'altezza variabile tra gli 85 ed i 400 chilometri. L'esame spettroscopico serve poi a determinare la costituzione dell'atmosfera in questi strati per noi altissimi, e gli elementi che essa contiene, e con queste osservazioni, Vegard accertò la presenza di azoto, Ramsay e Travers quella del gas raro «cripton» poi esclusa. Wegener quella del geocoronio, dal coronio presente nello spettro della corona solare, Stark quella dell'azoto nuovamente, mentre recentemente Mc Lennan e Sommer stabilirono che tutto indicava la presenza di ossigeno molto rarefatto. E' cosa ancora interessante ricordare come il prof. Fabry, dell'Università di Parigi, abbia ammesso l'ipotesi, in uno studio comparso sulla rivista internazionale «Scientia» nel 1921, scrivendo sul problema della luminosità del cielo notturno in qualsiasi parte del mondo quanto manchi la luce della luna, che il fenomeno dell'aurora boreale fosse, anche in debolissima intensità, quotidiano e che contribuisse a produrre quelle notti eccezionalmente chiare, malgrado che l'aspetto del cielo sia differente da quello caratteristico dell'aurora boreale. Quindi gli ulteriori studi potranno servire ad ammettere ed a precisare od a rigettare completamente questa ipotesi.

NATHALIE ARNOLD.



Un'aurora boreale.

a quale causa si dovesse attribuire il fenomeno, tanto che se in un volume di divulgazione scientifica, recentemente tradotto in italiano dall'originale norvegese (Dalle Stelle agli Atomi - Hoepli), ed il cui autore è oggi ritenuto il più preciso e specializzato studioso delle aurore polari, il norvegese Stormer, si scrive che questo fenomeno è stato uno dei più profondi misteri del secolo scorso (cosa che, tuttavia, come vedremo, non è poi di una rigorosa esattezza), anche pochi giorni fa è giunta dalla Norvegia una notizia che precisava che alcuni scienziati, sotto la direzione del prof. Lars Vegard, stanno cercando la risposta esatta e la soluzione del mistero delle aurore boreali, nella forma rigorosamente scientifica, lavorando in un piccolo laboratorio nei pressi di Tromsøe, località nella quale il fenomeno è perfettamente e completamente visibile.

Risale alla storia di questi studi, lo Stormer afferma dunque che se nell'anno 1250 un anonimo norvegese aveva già descritto compiutamente le fasi di una aurora boreale, senza dare tuttavia, sulle

# MLADA LIPOVETZKA

## e i canti dell'Ucraina

MLADA Lipovetzka, vera cosacca d'Ucraina, discendente per via di madre da un alamano della gloriosa Sile, prese anch'ella la via dell'esilio, in cerca di un porto, di un rifugio.

I suoi ricordi le avvolgevano l'anima come un mantello d'ombra e portava nel cuore i gemiti e le lacrime del suo popolo, già grande,

la storia e l'arte dell'Ucraina si trovano raccolte in un quaderno compilato da MLADA Lipovetzka, primo di una serie di sei quaderni nei quali l'autrice si propone il nobile scopo di far conoscere meglio tra noi il suo Paese.

Tanto più opportuni questi quaderni culturali, che ogni lettore potrà procurarsi rivolgendosi alla signora Lipovetzka in via

Principe Amedeo, 20, a Torino, in quanto l'autrice porta attraverso l'Italia i canti popolari e storici dell'Ucraina. Questi canti vanno divisi in due gruppi, secondo che anteriori o posteriori all'annessione dell'Ucraina alla Russia. Migliori i primi, a sfondo guerresco, testimoni perenni di una gente travagliata che non ebbe mai requie e sempre dovette lottare. Sentite questo frammento di Taras Scevcenko:

Vivera, in Ucraina,  
la bella libertà.  
S'irrovava con l'acqua  
del nostro Volpog. Le colline  
erano suo giardino:  
la steppa era sua coltre...  
Noi col sangue, con sangue  
s'irrovava, la libertà,  
e dormiva su cumuli di morti,  
di morti cosacchi,  
di nudi morti.

A questa nostalgia accendita in esilio, la Radio Italiana non poteva non dare il suo aiuto. Molti radio-amatori ricorderanno una bella e poetica serata dello scorso luglio. Propagata dal microfono di Torino, la voce calda suavia e passionale della signora Lipovetzka portò accorati lamenti e sospiri di ferezza a quanti amano accostarsi all'anima dei popoli attraverso le canzoni che ne sono le genuine espressioni.

Di se stessa, della sua interpretazione, MLADA Lipovetzka dice:

« Sono una slava che conta i canti della sua terra, che da altri non possono essere cantati, da altri che non conosca la nostra vita, il nostro mondo e il male della nostra steppa: indicibile male di malinconia, smarrimento e sgomento. In questo io ripongo la mia più forte ragione d'essere come cantante, nella vostra Italia, che di canti è tutta piena... ». Malinconia, nostalgia della Patria perduta...

Figure si vive, si vive  
anche così, per quanto  
orribile sia... Ah, morire!  
bisognerebbe morire!

Non si muore di questa passione che prepara l'avvenire; perché, dice Taras Scevcenko:

...c'è la speranza, fratello,  
che non si spegne mai...

E la Speranza dell'Ucraina ha in Italia il volto e la voce di MLADA Lipovetzka.



MLADA LIPOVETZKA,

che ha cantato alla radio canzoni popolari e storiche dell'Ucraina.

glorioso, che attraverso guerre secolari giunse da Kiev sino al bacino del Volga e dette principio ad un nuovo impero, chiamato Russ dal nome dei suoi fondatori.

Il primo vero gioiello di arte poetica, non religiosa, fu la canzone di Igor che descrive le guerre di questo principe contro i polovizy (1185). Sommersa dall'invasione dei Mongoli che nel 1240 rovinarono Kiev, la vita politica e culturale della Nazione si trasferì a Vladimir e poi a Mosca, dove, però, per le differenze etniche delle popolazioni indigene, che avevano una letteratura ben distinta, non poté acclimatarsi. Miglior fortuna la letteratura ucraina trovò nelle terre di Galizia, Volynia e Prussia, dove regnavano i principi della dinastia Kostiov. Si venne formando una lingua letteraria e l'introduzione della stampa segnò una data capitale nella storia del pensiero ucraino. Il primo libro della nascente letteratura fu stampato a Cracovia nel 1491 per ordine del Principe di Ostróg e va notato che uno dei primi stampatori ucraini, lo Scornia, si addottorò a Padova. Queste e altre notizie interessanti

## 30 GIORNI

**SOTTO LA PIOGGIA  
E AL SOLE NON  
ALTERANO LA  
TARATURA DEI  
CONDENSATORI  
MANENS**

Perchè il Vostro apparecchio ha un funzionamento bizzarro?

Perchè risente e quasi Vi preavvisa delle variazioni atmosferiche?

È perchè le sue parti componenti variano le loro caratteristiche al variare dell'umidità dell'atmosfera: ciò è stato provato da recentissimi esaurienti studi. Fra i componenti molto facilmente influenzabili sono certamente i condensatori fissi. E poichè essi disimpegnano in ogni circuito radio molteplici funzioni — alcune delle quali di capitale importanza — così ogni variazione delle loro caratteristiche è oltremodo nociva.

Per evitare completamente la dannosa influenza dell'umidità sull'isolamento dei condensatori fissi occorre usare dielettrico mica di primissima qualità.

Ma non basta: la mica deve essere lavorata in modo affatto speciale e meccanicamente perchè nella lavorazione a mano gli essudati ne compromettono la bontà. Inoltre il condensatore non deve essere racchiuso in materie isolanti (bakelite) perchè ciò è oltremodo ingenuo, inquantochè tali materie sono igroscopiche e non permettono inoltre di raggiungere quella fantastica pressione di chiusura che in un condensatore fisso è assolutamente necessaria.

## MANENS

SOCIETÀ SCIENTIFICA RADIO BREVETTI DUCATI - BOLOGNA



# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

**D**urante le ultime corse in slitta che hanno avuto luogo a Lago Placido, nello Stato di New York, i corridori sono ricorsi all'uso di maschere grottesche per proteggere la faccia dal freddo e dalle cadute provocate dalla velocità eccezionale che veniva raggiunta in dici-



*Corridori in slitta forniti di maschere ed elmetti per proteggere il capo.*

tratti del percorso. I vincitori del campionato, quattro concorrenti in gruppo, provenienti dal lago Saranac, oltre ad indossare la maschera si sono coperto il capo con un elmetto per evitare di spaccarsi il cranio in caso di qualche spiacevole incidente. In simili fantastiche corse, rese temerarie dall'ardore di vincere i vistosi premi in denaro, ogni corridore non ha mai trascurato di imbottirsi bene gli abiti per proteggere il corpo, ma la testa era stata trascurata. L'esperienza ha però suggerito una adeguata protezione, almeno per il viso.

**P**er risparmiare il personale addetto alle vendite sono stati utilizzati da parecchio tempo i congegni che distribuiscono automaticamente la merce dietro l'introduzione di una moneta nell'apposita. Queste macchinine automatiche non rappresentano più una curiosità, ma l'interesse del pubblico è stimolato dai nuovi articoli che si aggiungono ai vecchi in questa comoda e semplice forma di



*Una signorina che acquista un disco fonografico all'uscita del teatro ponendo una moneta nell'apertura della macchina che distribuisce i dischi automaticamente.*

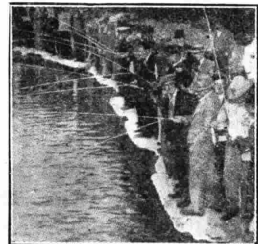
vendita. In America sono stati impiantati recentemente distributori automatici nei negozi di generi alimentari, che così rendono inutili i commessi. A Londra si può ora

acquistare il disco fonografico contenente il pezzo principale dell'opera rappresentata in teatro, senza bisogno di perder tempo per recarsi in negozio, poiché all'uscita si trova la macchina che provvede da sola alla vendita, purché si introduca la moneta necessaria. Tali dischi sono fabbricati con una sostanza non infiammabile e sono molto leggeri, circa sette volte meno di quelli comuni. La comodità che la macchina automatica offre agli spettatori si risolve in un maggior guadagno per la fabbrica dei dischi, per la grande facilità con cui una persona si decide a fare l'acquisto dopo avere sentito al teatro il pezzo inciso nel disco.

Hollywood è risultato che 5000 piedi di pellicola rendono circa quattro once di argento, che si dissolve nel bagno. Siccome i grandi recipienti adoperati per i bagni di fissaggio devono essere vuotati spesso volte per rinnovare il liquido, i chimici fanno versare il contenuto in vasi appositi, dove, in seguito ad un trattamento chimico, l'argento si precipita al fondo. In tal modo essi recuperano una tonnellata di argento per ogni 60.000 galloni di liquido.

**L'**allevamento delle trote viene generalmente fatto per portare sul mercato questi pesci di lusso, che in tutte le parti del mondo sono pagati a prezzi elevati. Ma una So-

viati a domicilio gratis, ne esiste alcun limite sul numero di trote che ogni pescatore può pigliare con la sua canna. Durante uno degli ultimi mesi l'ammontare delle trote pesate è salito a 15.000, ma bisogna



*La pesca delle trote nel laghetto artificiale esistente nel cuore della città di Los Angeles.*

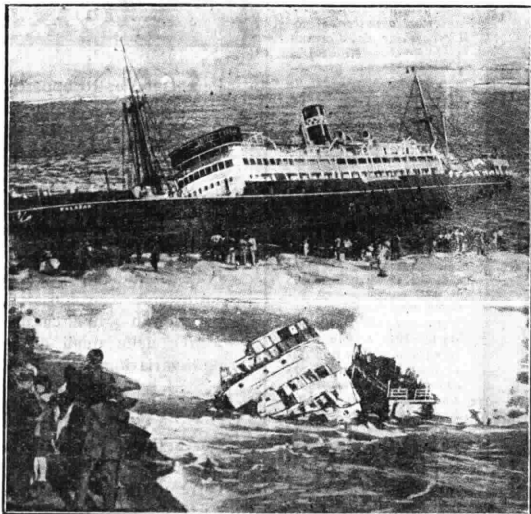
però considerare che l'affluenza del pubblico è enorme, che si può pescare giorno e notte e che i pesci pescati sono sostituiti con altri provenienti dall'allevamento.

**U**n nuovo tipo di occhiali per automobilisti consente una migliore visione di quanto sta dinanzi al guidatore e nello stesso tempo rende possibile l'accertamento di ciò che si possa trovare dietro la vettura, senza bisogno di voltare la testa. Questi occhiali portano ai fianchi esterni delle due lenti comuni due specchi rotondi, disposti ad angolo, in modo che guardando in uno di essi l'automobilista possa vedere subito se sia seguito da qualche altra automobile e se possa manovrare con sicurezza. L'apparizione di occhiali con lenti multiple, che fanno vedere come se una persona fosse bifronte, data da qualche anno, ma le prime applicazioni sono state fatte per gli agenti preposti al



*I nuovi occhiali per i motoristi con i quali si può vedere anche di dietro.*

regolamento del traffico stradale delle grandi città. Con qualche perfezionamento, suggerito anche dall'esperienza, sono venuti fuori i nuovi occhiali indicatissimi per le persone che guidano le automobili nei centri in cui vi è grande movimento di veicoli.



*In alto: La motonave «Malabar» incagliata sulla costa australiana. In basso: I resti della medesima nave dopo circa ventiquattro ore.*

**G**li ingegneri che studiano il mezzo di utilizzare la forza delle onde del mare comprendono quanto essa sia effettivamente immensa, tanto che una delle maggiori difficoltà per realizzare un sogno di tal genere è costituita dal fatto che il mare, quando è in tempesta, distrugge qualsiasi impianto che si trovi sulla sua superficie. Un esempio molto eloquente della potenzialità delle onde è stato recentemente dato dall'oceano in occasione del naufragio della motonave

«Malabar» sulla costa dell'Australia, nelle vicinanze di Sydney. In un primo tempo la nave si era arenata presso la riva dell'oceano, rimanendo un poco inclinata su un fianco, ma in ultimo stato. Dopo meno di ventiquattro ore la «Malabar», che per precauzione aveva sbarcato tutti i passeggeri, è stata ridotta ad un mucchio di rottami: le onde infuriate, spinte da un vento tremendo, la demolirono completamente in un periodo di tempo lamente breve.

**I** chimici addetti agli studi cinematografici recuperano ora immense quantità d'argento, che una volta andavano perdute. Nella preparazione delle pellicole, che sono rese sensibili alla luce con una soluzione di nitrato di argento, sono impiegati i sali di argento. Quando la pellicola viene esposta alla luce avviene una reazione chimica, la quale converte i sali in argento metallico e quest'argento, che prima era considerato come un rifiuto, oggi viene recuperato. Così i bagni di fissaggio sono diventati delle vere e proprie miniere. Dai calcoli fatti a

città commerciale della città di Los Angeles ha trovato che è più conveniente allevare le trote per farle pescare a pagamento, cioè a coloro che sono disposti a pagare un biglietto d'ingresso per tentare la loro fortuna e mostrare la loro capacità con la canna da pesca intorno al laghetto artificiale che è stato costruito appositamente in una proprietà privata del centro della città. In questo laghetto, che è lungo 45 metri, nuotano circa 10.000 trote, che attendono di essere pescate. I dilettanti di pesca hanno diritto a tutti i pesci pescati, che vengono in-

# Sfogliando l' "Annuario Radio", del Consiglio Nazionale delle Ricerche

La terza raccolta dei *Dati e memorie sulle radiocomunicazioni*, che va ad accrescere anche quest'anno, con un vistoso volume di più di 700 pagine, la biblioteca del radiocultrice, può ormai considerarsi, come ben dice il suo sapiente ordinatore, l'ammiraglio G. Pession, nella lettera di presentazione a Guglielmo Marconi, l'Annuario del Comitato Radiotelegrafico del Consiglio Nazionale delle Ricerche, che accoglie, come è ben noto, i più bei nomi della scienza e della tecnica radioelettrica italiana.

Sfogliando l'interessante pubblicazione, resa più attraente da numerose e nitide incisioni, alla quale hanno collaborato una trentina fra membri ordinari ed aderenti del Consiglio suddetto, si ha una riprova della maturità a cui è giunto anche il nostro Paese nel campo bibliografico della radio, dominato, fino a poco tempo addietro, quasi completamente dalla produzione straniera. Così, l'indirizzo, più organico, che è stato dato, sotto tali alti auspicci, al movimento radio-intellettuale italiano, fa bene sperare anche per l'avvenire delle nostre attività nel campo della radioindustria, cui era mancato finora il lievito della speculazione ricercativa, svolta in molti alquanto casale e frammentario.

Una dotta memoria, compilata dal prof. Giuseppe Vaini dell'Istituto radiotelegrafico militare, costituisce un degno ed elevato prologo del prezioso volume; e trasportando il lettore nei campi suggestivi e pressoché inesplorati della teoria delle radiazioni luminose, corpuscolari ed elettromagnetiche, riesce molto efficacemente a chiarire i punti più scabrosi riguardanti l'affinità delle radiazioni luminose con quelle utilizzate dalla radio, affinità già intravista, prima che da altri, dal nostro Padre Grimaldi nel secolo XVII, ma oscurata per lungo tempo dalla teoria corpuscolare (o della materialità della luce) di Newton, e poi affermatasi completamente per merito di Foucault, Fresnel, Maxwell, Righi ed altri.

Segue poi una relazione del rev. prof. Paoloni e dell'ing. Piero Iardi sul funzionamento del servizio di osservazione dei radioatmosferici, stabilito fin dal 1928 a Montecassino, sotto gli auspicci del Comitato R. T. del C. N. R., ed incoraggiato particolarmente dalle autorità del Regio Esercito. Col maggior uso che si va facendo delle onde corte ed ultracorte, dei concentratori di energia di tipo direzionale e dei ricevitori ad alta amplificazione, i disturbi atmosferici non risultano più così temibili per le radiocomunicazioni come una volta; ciò hanno compreso i valenti organizzatori di tale servizio, indirizzandolo, più

che altro, all'accertamento della loro origine, rispetto ai principali fenomeni geofisici ed astrofisici, ai quali i disturbi di tal genere risulterebbero collegati. Un'importante novità introdotta è l'impiego della radiogoniometria nello studio statistico dei radioatmosferici, mentre la quale è già stato possibile accertare che nella zona di Roma la loro direzione prevalente è quella nord-sud, ciò che confermerebbe l'ipotesi, messa in evidenza da Bureau, Watson-Watt ed altri studiosi esteri, della esistenza di una direzione caratteristica, per ogni località, dei disturbi in questione.

Il problema della precisione e della distribuzione delle radiofrequenze, d'importanza vitale per le radiocomunicazioni, è trattato, come nei precedenti volumi, sotto il punto di vista interno ed internazionale, in una memoria di 32 pagine che riassume le disposizioni regolamentari in tale materia, i pareri del C. C. I. R. e le idee ora prevalenti sul grado di precisione degli ondametri, sulla tolleranza ammissibile negli scarti di frequenza, la purezza delle emissioni e la selettività dei ricevitori, la larghezza della gamma di frequenze occupata da una stazione, soffermandosi particolarmente sulle questioni, ora di piena attualità, della distribuzione e del controllo a distanza delle frequenze. Nei confronti delle radiodiffusioni, l'A. mette

giustamente in rilievo la necessità di migliorare il piano delle onde, concedendo una maggior larghezza di respiro, e la possibile esclusività della gamma 1875-1050 metri; cita i lavori del nostro laboratorio di misure di Sesto Calende e trae occasione per far risaltare la stabilità di emissione delle stazioni Eiar, rispetto ad altre stazioni estere che presentano, talvolta, scarti di frequenza assai elevati.

Fra i problemi della propagazione delle onde, e specialmente delle onde corte, presenta il massimo interesse quello di stabilire quale influenza possano avere i vari fattori meteorologici sull'intensità della ricezione, ed in particolare sull'estensione delle zone di silenzio, e ad esso viene dedicata una lucida trattazione dal prof. Ivo Ranzi, che non è senza interesse nemmeno per la radiofonia circolare; a tale proposito è da sperare che i principali gabinetti geofisici, come quello di Montecassino, l'Istituto di fisica di Bologna ed altri che si occupano di tali ricerche, possano valersi della collaborazione delle meglio attrezzate stazioni private di radioaudizione, veri osservatori auditivi, così abbondantemente dislocati in ogni punto della Penisola e delle isole, e fin nelle lontane Colonie.

La parte seconda del volume, meno interessante per la gran

massa dei lettori del *Radiocorriere*, contiene memorie di carattere prettamente tecnico, di cui alcune si riferiscono a ricerche originali sui tubi a vuoto, eseguite dal prof. Lo Surdo, dal colonnello Luigi Sacco, dal comandante Matteini, da G. Todesco, Trieri e Ricca, ed altre trattano di argomenti e di applicazioni particolari riguardanti la tecnica degli apparati R. T. Fra queste ultime sono specialmente degne di rilievo una memoria di T. Mazzecca sull'applicazione degli apparati telegrafici stampanti alla radiotelegrafia, una memoria di G. Bleiner sui circuiti interurbani per le radiodiffusioni, una relazione di Guerra sulla trasmissione di immagini dai velivoli, un resoconto dettagliato di V. Gori sul centro di radiocomunicazioni della Italo Radio. Completa molto efficacemente la seconda parte un'importante relazione del marchese Solari sullo sviluppo dei servizi radioelettrici della Marina mercantile italiana, sviluppo che si può dire veramente tale da quando un Ministro marinaro ha preso il timone delle Comunicazioni e delle Radiocomunicazioni italiane, portandole, nel volgere di pochi anni, alla più alta efficienza consentita dal progresso.

La terza parte costituisce un'insigne raccolta di memorie relative alle misure radioelettriche, alla quale hanno collaborato il prof. Pession, unitamente a vari dirigenti di laboratori radiotecnici statali e privati, e cioè i professori universitari Lo Surdo e Focaccia, l'ing. Algeri Marino, l'ing. Gnesutta, il dott. Sabbatini dell'Istituto Sperimentale P. T. ed il dott. Vecchiacci dell'Istituto delle Comunicazioni della Regia Marina. Particolarmente interessanti sono le memorie dei due ultimi sugli ondametri e sulle misure di frequenza, campo nel quale si è affermata brillantemente in questi ultimi anni la produzione dell'Istituto P. T. di Roma e di quello di Livorno.

La quarta parte, dedicata ai circuiti elettrici impiegati nella tecnica delle trasmissioni, comprende quest'anno una sola memoria di G. Giorgi sulle formule per la calcolo dei filtri di onda, alla quale segue la parte quinta (legislativa) con due elaborate trattazioni, l'una del professore A. Giannini sullo statuto internazionale della radiodiffusione e l'altra di G. Guene sulla revisione della Convenzione radiotelegrafica di Washington.

Nel nostro Paese i problemi giuridici della radio non sono così frequentemente trattati come in altri Paesi esteri, epper tanto bene ha fatto il Comitato R. T. del C. N. R. ad includerli sempre nei volumi annuali fino-



Un ospedale moderno che richiama con le linee architettoniche il palazzo dei Papi di Avignone.

SUI LIMITI DELL'INVEROSIMILE

## L'ANTENNA TRAGICA

ra pubblicati. Per quanto riguarda lo statuto internazionale delle radiodiffusioni, l'A. è dell'opinione che tale materia non sia di competenza della prossima Conferenza radioelettrica di Madrid, non potendo essere regolata che in base ad accordi speciali, salvo, beninteso, la parte riguardante le onde; ma ciò non esclude che l'argomento debba essere studiato e trattato profondamente, come fa il professore Giannini nella sua memoria. Il comm. Gneine sostiene la necessità di fondere in una sola le Convenzioni telegrafica e radiotelegrafica, e schiama tale tendenza sia già stata osteggiata dagli *aficionados* della radio, che vedono in essa una forma più universale di progresso, con una vastità di applicazioni che si scostano quasi totalmente da quelle, più semplici, del telegrafo, pure l'idea appare sostenibile, dappoiché la fusione delle Convenzioni non escluderebbe la esistenza di regolamenti ben distinti per la telegrafia e le radiocomunicazioni.

La parte sesta del volume contiene varie relazioni sull'attività dei tre Istituti nazionali dello Stato che si occupano di studi e ricerche sulla radioelettrica, ed un resoconto del colonnello Sacco sull'attività tecnico-scientifica dell'officina R. T. del Genio militare, dalle quali rilevasi con compiacimento il notevole sviluppo che ha avuto la ricerca radioelettrica teorico-pratica presso i suddetti Enti tecnici statali, alcuni dei quali sono già nelle condizioni di progettare e costruire i più importanti apparecchi occorrenti alle forze armate.

Chiudono la bella pubblicazione un dizionarietto contenente un primo saggio di terminologia radioelettrica, ed un accorciato indice bibliografico delle principali pubblicazioni estere e nazionali sui argomenti radioelettrici. La necessità di una terminologia italiana sulla radioelettricità era risentita da anni, e si è sempre lamentato che tanto le Amministrazioni quanto i privati usassero, nella trattazione scritta o verbale di tale ramo dell'elettrotecnica, che è di incontestata origine italiana, locuzioni prese generalmente a prestito dagli idiomi stranieri. Pertanto è da augurarsi che tutti indistintamente i tecnici italiani, e specialmente la tecnica ufficiale, si uniformino alla terminologia suggerita dal Consiglio Nazionale delle Ricerche, contribuendo a migliorarla ed a completarla.

In complesso, il terzo volume di *Dati e memorie sulle radio-comunicazioni* dà la gradevole impressione che sia virtualmente costituito, anche nel campo della radio, il fascio, tanto auspicato, delle migliori forze intellettuali del Paese, per dar vita e consistenza ad una forma di attività nazionale sul cui rendimento avvenire è lecito fare le più favorevoli previsioni.

GINO MONTEFINALE.

Era idea di Eric di avere la radio. In quell'epoca i nostri affari andavano discretamente male e sul nostro orizzonte passavano densi nuvoloni. Talvolta però il tempo scorre più in fretta quando si è tra i guai che quando si è felici. E si fu appunto stando tra le angustie che Eric fermò la sua attenzione sulla radio. E fu allora che gli saltò in mente l'idea di possedere un apparecchio. Io non vidi nulla di straordinario in quell'idea, ma egli affermò che la radio era «divertente ed edificante».

Devo dire che Eric ed io abitiamo insieme. Abbiamo preso posto in un suburbio di Londra. Io chiamo posto e infatti è un posto. Ad ogni modo c'è un tetto e una porta e poi sta da solo in un grande prato deserto. Gli abbiamo dato nome «Tutto dentro» e ciò accade ogni qualvolta siamo in casa. Abbiamo scelto il quartiere di Wormwood Scrubs perché è un quartiere dove non ci sta che gente, come noi; gente che non pensa mai al domani perché non sa mai come risolverlo l'oggi. Molto più che a risolvere l'oggi pensa sovente per noi la polizia cacciandoci in prigione.

Noi siamo rotti e gettati qua e là dalla guerra e viviamo con le risorse del nostro ingegno. Eric fa dello spirito e io legge dei libri. Abbiamo tutto quanto ci occorre eccetto denaro.

«E' proprio un peccato non essere radioscultori!» disse Eric, fissando una candela con un pò di cera colata su di un barattolo. «Sì, è veramente un peccato» ammisero. Poi ci mettemmo ad ascoltare il silenzio.

Il giorno dopo Eric arrivò a casa con due pacchi. Uno conteneva un altoparlante e l'altro un radioparlante.

Disse che la cosa era stata facile perché i negozi erano affollatissimi e tutto era a portata di mano come se aspettasse di essere portata via.

Il più noioso era il portarla a casa. «Senti che peso, amico». Ma io credetti alla sua parola. E' sempre pericoloso mettere mano sui fili. Io guardai Eric a tirar fuori una scatola con gli accessori, il filo, le viti e tutto l'occorrente insomma per mettere su un radio apparecchio.

Si chiamava «L'antenna tragica» e il foglio di carta che c'era dentro diceva trattarsi di un miracolo di selettività.

«Ascolteremo Vienna» — dissi io — se non andiamo dentro per dodici mesi».

E io pregai di spaccettare il resto mentre io m'industrialavo a far star retto l'altoparlante. Egli dispose tutto in fila sul tavolo: condensatori, trasformatori, rocchetti e altri oggetti che portavano nomi da me mai uditi.

Ma Eric era un esperto meccanico. «Prendi e fa sparire questo» mi disse consegnandomi una scatola colorata. «Perché? Che cos'è questo?».

«E' una valvola», mi spiegò, «ma non devi farla vedere troppo».

La nascosi in un cassetto in attesa che avessimo ottenuto la licenza come radioscultori.

Quando ebbimo finito, Eric disse: «Adesso mi occorre un caccavite; ce n'è uno nel sacchetto degli arnesi, vuoi darmelo, per cortesia?».

Eric è molto affabile quando si vede servito.



Il giorno dopo mentre fissava l'apparecchio — confesso che non l'ho mai veduto lavorare tanto e per così lungo tempo — io pensai ad installare l'antenna.

Scelsi il posto che mi parve adatto dove già un altro radiomale aveva innalzato la sua antenna.

Se va bene per lui, va bene anche per noi, pensai, e innalzai l'antenna. Eric, che non ha mai una parola d'elogio per nessuno, venne fuori a vedere, quando ebbi terminato — e avevo lavorato realmente. Egli fece una smorfia e disse che l'altezza non era sufficiente, come se fosse stata colpa mia. Ma siccome Eric è di parecchi pollici più alto di me, io rinunciai a discutere intorno a questa cosa.

Il giorno dopo era il giorno fissato per il grande evento.

Pioveva diretto e c'era un buio pesto quando finimmo il nostro lavoro, ma eravamo contenti di dare il nostro piccolo contributo al Governo e alla Radiosocietà Britannica e di andare a casa ad ascoltare la radio.

Io ero eccitato e non vedevo l'ora di sentir fruscicare la corrente sul filo, come l'onda sulla riva del mare.

Eric controllò tutto con le sue dita leggere. Poi girò l'interruttore. — Silenzio. — Lo rigirò. — Silenzio. — Lo girò rapidamente, di seguito. — Silenzio. — L'apparecchio era muto come una tomba.

Per mezz'ora Eric trafficò nel misterioso cofanetto.

Poi disse: «Questa sera non v'è traccia di Davenport è bruciata!».

E così io andai attraverso la pioggia e l'oscurità a Underground per veder di telefonare. Chiamai la Radiosocietà Britannica. «Datemi gli ingegneri» ordinai con voce severa come s'io volessi dar loro una lezione, e premetti il bottone A. «Parlo con gli ingegneri?...». Finalmente qualcuno rispose. «Il fatto è, che Eric — voi forse non sapete chi è Eric, ma forse leggerete di lui un giorno. — Ebbene Eric ha comperato appunto un radio-apparecchio — Hallo! Hallo! Hallo 2 L O; Hallo! — Silenzio sepolcrale.

Dunque tutto era scoppiato, Savoy Hill e tutto il resto.

Allora me ne tornai a casa attraverso l'oscurità e la pioggia, ma prima di rincasare ebbi l'idea di dare uno sguardo all'antenna. Non la potevo vedere perché pioveva a rovescio ed era buio completo, ma andai a tastare come un cieco. Ad un tratto ruzzolai nella buca e caddi con la faccia nel fango. In un secondo compresi ciò che era accaduto. L'amico al quale io avevo concesso il suolo mettendo la nostra vicino alla sua antenna, tornato a casa mentre noi eravamo fuori, aveva portato via antenna e tutto, come un ladro nella notte.

«E' andata!» dissi ad Eric, sbattendo la porta dietro a me.

«Povera vecchia Davenport! — esclamò egli affondando la faccia tra le valvole e gli accessori — o Brookmans Park se n'andrà presto anch'esso: hanno fatto le antenne troppo alte. Non possono sopportare queste bufere di vento».

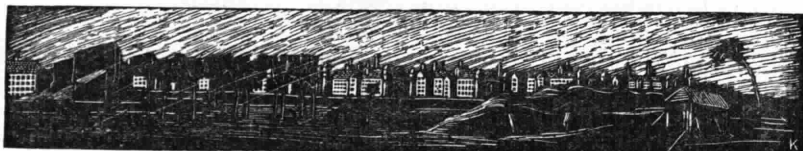
«E' andata! gridai io». Egli alzò la testa come una furia. «Io me ne infischio di sapere se Hilversum o la Torre Eiffel sono stati ingoiati — ma la tua faccia è piena di fango — che cos'è che è andata?».

«E' l'antenna che se n'è andata», risposi.

E allora ce ne stemmo lungo tempo a guardarci l'uno l'altro ascoltando il silenzio.

PHILEMON.

(Dal Radio Times).





Le illusioni di Tersicore:  
Come si scriveranno le "girls"...

# DANZARE!

Molte aspiranti e poche elette:  
Esercizi ginnastici che sembrano torture.

Danzare, un tempo, voleva dire esprimere con dei movimenti in ritmo degli stati d'animo, dei pensieri, delle passioni. L'acrobazia e, invece, secondo me, la dimostrazione matematica di un ragionamento; e quindi l'opposto del sentimento. Più... rinnovati di così si muore, dovrei dire. Il guaio è però che la danza vera è già morta od è moribonda.

A Hollywood, capitale del film, di danzatrici ce n'è qualche migliaio, dalle bravissime alle mediocri ed alle esordienti. Le prime sono oggi anche stolle di questa o quella Casa produttrice. Le altre appartengono alla tanto eteroclitica massa delle girls, accorte ragazze che alla danza sono venute non già, come un tempo accadeva, per il piacere di essere attrici del domani, ma in seguito ad un ponderato ragionamento, che loro ha fatto ritenere, fra molte professioni, migliore quella della danzatrice per il guadagno che consente a chi dimostra di possedere un corpo ben fatto ed arrendevole ai più bizzarri e impensati contorcimenti.

E' avvenuto, insomma, un vero e proprio rovesciamento di considerazioni. Dal periodo della romantica illusione si è passati, anche nel campo della danza, a quello della professione per lucro, guidata e resa possibile da apposite organizzazioni e scuole, le quali agiscono in perfetta armonia con le leggi del vivere comune.

A New York come a Londra, a Parigi come a Berlino, le scuole per le girls sono assai numerose e molto frequentate. In esse le allieve vengono in primo luogo sottoposte ad accurate visite per accertare la loro sana costituzione ed il perfetto funzionamento degli organi vitali, e poi avviate ad una lunga e sempre più difficile e faticosa serie d'esercizi aventi lo scopo di ridurre alla più rapida obbedienza tutti i muscoli.

Ciò che è interessante, però, è conoscere il sistema di arruolamento delle future girls. Pensare che tutte le allieve vadano spontaneamente ad iscriversi ai corsi è troppo antiquato. Quelle che intraprendono la carriera per puro e semplice piacere del teatro sono la paria minima. Esistono, invece, delle persone dall'aspetto serio, posato, ispirante fiducia, le quali hanno il compito di girare città piccole e grandi per scoprire dovunque delle possibili allieve.

Queste persone, nella maggior parte dei casi gente di mezza età, dalla parlantina spigliata, nel continuo girare che fanno, non mancano di incontrare spesso dei tipi di ragazze snelle e promettenti. Senza dare nell'occhio le seguono. Niente fermate o sorrisi adescatori. Quando la predestinata giunge a casa, si informano sul conto su presso chi può dare notizie — portatori o conoscenti — e quindi salgono. Vanno direttamente dai genitori, ai quali espongono con semplicità la ragione della loro visita.

C'è chi prende la cosa in scherzo



Joan Crawford ed i ricordi della sua passata carriera.

e chi si offende, ritenendosi toccato nella sua onoratezza. C'è chi trova la cosa sorprendente, impensata, ma interessante... Comunque, l'incaricato deve raggiungere lo scopo a tutti i costi: ottenere che la ragazza venga avviata alla carriera della danza. E per avvalorare la sua tesi comincia a sfoderare stampati di domande e di contratti, di regolamenti e di attestati.

Vostra figlia ha un bel fisico, dev'essere giovane...

— Quattordici anni.

— Benissimo! E voi, tra una macchina professione di sarta o di operaia e quella di girl, non dovreste esitare. La ragazza viene per un anno alla nostra scuola. A voi non costa nulla. Anzi, ve la manterremo nel nostro educatorio, ve la istruiamo per quel tanto che è necessario alla sua professione del domani, le insegneremo a comportarsi come una vera signora; in più, poi, manderemo a voi, settimanalmente o con quella periodicità che più riterrete opportuna, la stessa somma di lire che vostra figlia vi dava lavorando.

— E' impossibile!

— E' vero, signore. E non si tratta di regalo perché noi terremo conto di quanto la ragazza costa e quando essa comincerà ad avere dei contratti, sugli stessi, ma in modo che

essa non debba soffrirne, riterremo delle percentuali fino a chiudere il suo debito. Come potete constatare, non si tratta di imbrogli.

Così continuando, è ben difficile che l'incaricato della Scuola delle girls lasci la casa della ragazza senza aver concluso. Tanto più poi se la ragazza stessa, posta al corrente della cosa, se ne entusiasma.

E otto giorni dopo, generalmente, compare un vecchio pastore evangelico o una rispettabile signora anziana alla casa della nuova recluta:

— Vengo a prendere Mary, Nelly, Clarete, Rosy, Margot, Sally... per accompagnarla a Parigi, a Londra, a Berlino, a New York...

E la ragazza, festante, prende la valigetta da giorno preparata, abbraccia e bacia forte forte il suo caro papà e la sua buona mamma che hanno gli occhi pieni di lagrime e col pastore o la vecchia dama se ne va — in buone mani, quindi — verso l'ignota via che tanto fa fantasticare.

Su, su, non piangete, babbo, mamma; guadagnerò presto molto denaro e staremo meglio tutti.

Il denaro! Ecco dove è finito il sogno d'arte.

Ma, molto spesso, quanto sofferenza costa quel denaro!

Se per moralità e serietà le scuole delle girls sono davvero encomia-

bili, i dolori, che i difficili e torturanti esercizi ginnastici cui le allieve devono essere sottoposte regalano, non li allevia nessuno.

A quindici anni, età migliore per l'allenamento a qualsiasi esercizio, essi sono un po' meno forti, data la flessibilità dei muscoli, ma dopo... Cominciare a diciotto, a venti, a ventidue si può ancora, ma è necessaria una salute di ferro ed una forza di resistenza al dolore senza pari.

Gli esercizi più difficili e pericolosi sono: quello della così detta «spaccata», cioè il cadere di colpo sul pavimento a gambe divaricate, e quello del mandare in alto una delle gambe fino a farla sorpassare il capo, chiamato «calcio al capo». Quest'ultimo, anzi, è così pericoloso che non tutte le allieve riescono ad eseguirlo. Ma è permesso di voler giungere dove i maestri, col loro occhio clinico, scrutando attentamente le dilatazioni delle pupille e la distensione dei muscoli facciali e del collo durante la prova, hanno dichiarato che l'allieva non potrà arrivare.

Tanto la spaccata quanto il calcio al capo comportano un tale sforzo che le conseguenze in chi non fosse ben preparato all'esercizio con altri più semplici, potrebbero anche riuscire incancellabili.

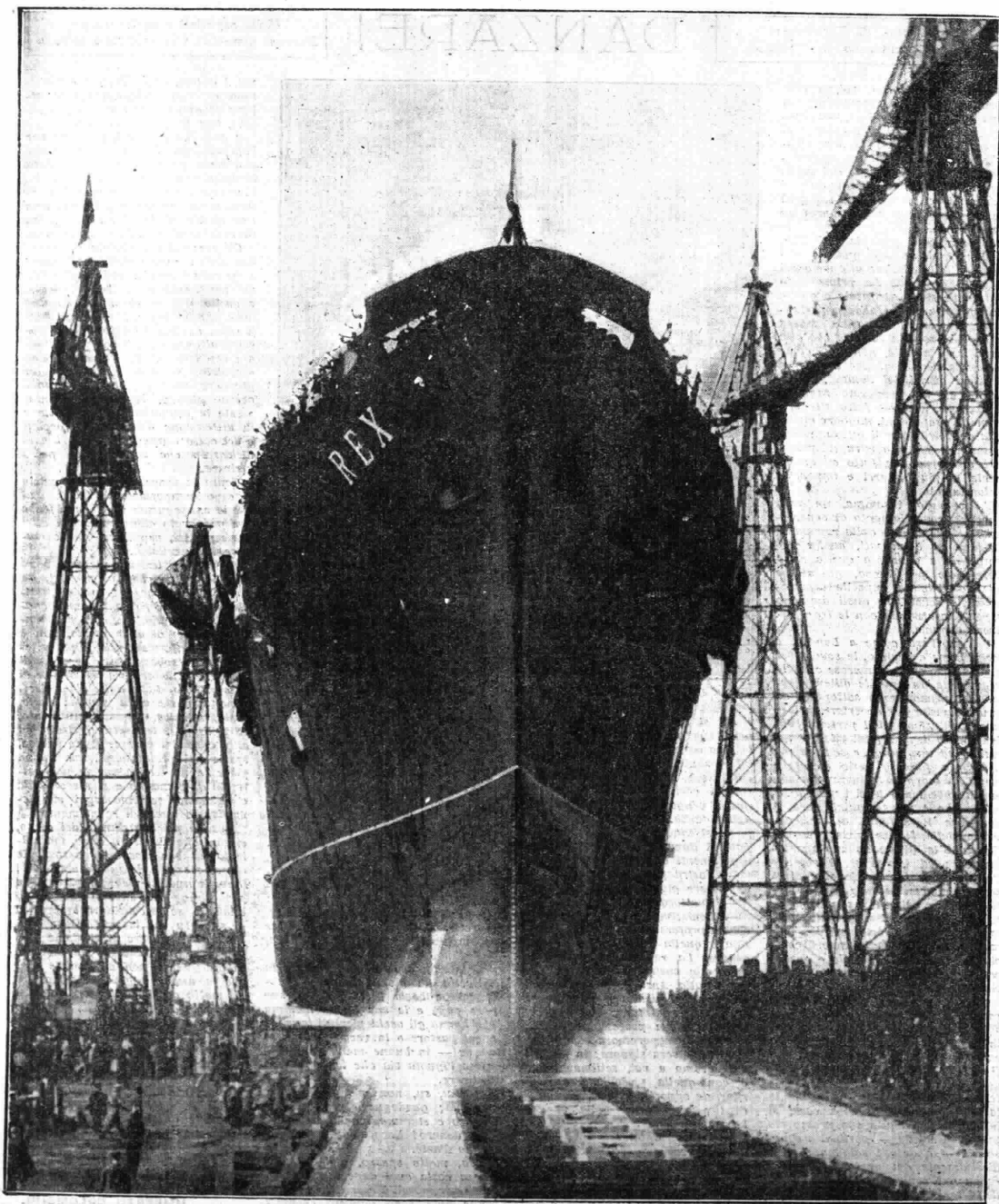
Durante le lezioni le allieve sono assistite, oltre che dai maestri, da dottori, ed anche se l'orario quotidiano si riduce poi, per quanto concerne l'acrobazia, a un'ora di istruzione e due di allenamento, non è prudente affermare che, dopo la lezione di acrobazia, tutte le girls di domani siano sempre in grado di passare allo studio delle altre discipline imposte dalla scuola: ballo, canto, musica, scena, portamento, altre lingue, letteratura, storia ed altre cose del genere. Molta specie, nei primi tempi, una buona parte se ne scappa sul proprio letto: di camerata e si raccomandano a qualcuno per massaggi supplementari a quelli di regolamento.

Quando poi alla durata del corso, si dice che sia di un anno, ma soltanto un ben piccolo numero delle allieve riesce a debuttare entro così breve tempo. La maggior parte delle girls segue due anni al minimo di scuola e se si considera la brevità di carriera che la professione consente ed il numero di girls che ogni anno tengono lanciate sul mercato di Hollywood, non è possibile dire che la nuova originalità americana sia molto consigliabile nonostante le promesse dei reclutatori...

A meno di saper giungere alle altezze di una Mae Murray che a Hollywood ha fatto colpo per qualche anno (oggi non se ne parla più), di Doretta e Vivian Duncan, di Albertina Rasch, di Joan Crawford anche se oggi ha abbandonato la danza, e di qualche altra che traslascio per non finire in un elenco vero e proprio.

Morale? Forse è meglio ballare e spendere dei soldi per riuscirci che non danzare per guadagnarne.

UMBERTO COLOMBINI.



IL « REX » SCENDE IN MARE E COMINCIA LA SUA NUOVA VITA NEL NOME AUGURALE DEL RE VITTORIOSO.

# Il varo del REX a Sestri Ponente

A Sestri Ponente, sabato scorso, è stato varato il Rex, il più grande piroscafo che sia uscito finora dai cantieri italiani. Al varo erano presenti i Sovrani e vi hanno rappresentato il Governo i Ministri Ciano, Siriani e Crollalanza. Madrina della nuova nave: la Regina. Centomila persone hanno presenziato all'avvenimento che è stata una superba affermazione di arditezza tecnica e di perfezione di lavoro. La nuova nave, che godrà di un primato di potenza e di velocità, è scesa in mare felicemente, tra le acclamazioni deliranti della folla. Festa genovese e festa nazionale.

Un varo in riviera non rappresenta una semplice manovra: pericolosamente in un caso come quello del Rex nel quale c'è una immensa mole da spostare. Navi di proporzioni anche minori vengono, in Inghilterra, costruite nel chiuso recinto dei bacini. A costruzione finita si immette acqua nel bacino finché la nave gal-

leggia. In Italia non era possibile immobilizzare per tanto tempo un bacino di carenaggio capace di contenere una mole come quella del Rex. La nave è di misure talmente eccezionali che per lei e per l'altra simile a lei, che si sta preparando nei cantieri di Montalcone, il Conte di Savoia, bisogna provvedere nel porto di Genova a una nuova stazione marittima, perché si dimostrò insufficiente quella vecchia destina-

per la freschezza e la originalità delle immagini.

« È l'oggetto — scrive il Bucci — un monumento, un processo, un quadro, un eroismo o un egoismo sono raramente nello stesso tempo grandi e grandiosi.

Quando lo sono, lo spettatore inebbidisce. Dimensione e proporzione lottano a colpi di ariete.

Tale è il caso del Rex.

Il quale è una barca. Ma così

sono per il Grande Maschio sfarzoso, umilmente e senza tregua. Tragedia greca.

Per sagomare le navi si torna sempre ai crostacei, ai pesci, agli elefanti modelli. Il Progresso è una circonlocuzione. Si evitano i gerundi, i participi: si traduce come si può, e si spera che il Professore non se ne accorga.

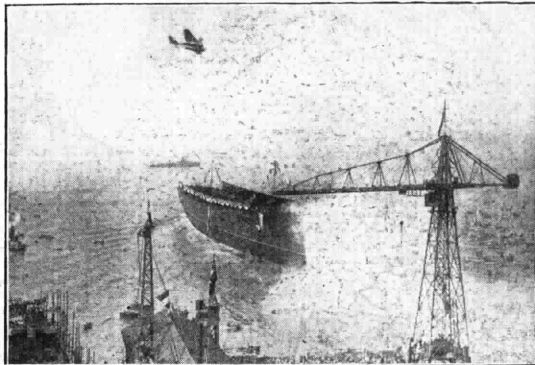
Siamo sopra. E' mezzogiorno.

Il Duomo di Milano fatto di ferro, ornato di ferro, con abissi spalan-

cati di ferro. Bolle, scotta a traverso le suole; azzurreggia levigato o rosseggia rugoso. E' ingombro di bulloni, di schegge di ferro, di trucioli, di segatura di ferro.

E' deserto: va dai monti al mare in curva dolce.

I monti sono lattei nel cielo di assenso; e il mare è una pagina dell'Ambrosiano prima di andare in macchina: scintilla di freschi caratteri di piombo ».



Il saluto dal cielo al nuovo colosso.

ta ai maggiori transatlantici. Alla difficoltà iniziale di un varo dallo scafo, un'altra se ne aggiungeva, non meno grave: il mar di Liguria è aperto ai venti e il livello dei suoi fondali estremamente variabile ad ogni mareggiata. Bisognava preparare al nuovo ospite un letto sufficiente. Tre draghe, la Sampierdarena, la Cuore e Arle e la Liguria, hanno lavorato incessantemente a scavare il fondo marino. Sono stati spostati settantamila metri cubi di sabbia per una lunghezza di 600 metri e una larghezza di 25, in modo da assicurare allo scafo una massima profondità di 13 metri.

Un piccolo attrito, un minimo difetto bastavano a creare ostacoli insormontabili. Nessun ostacolo, niente previsto: il colosso ha lasciato lo scalo felicemente ed è sceso in mare rapidissimamente e solennemente.

A dare un'idea dell'imponenza del colosso, con le belle istantanee di Silvio Ottolenghi, pubblichiamo quanto ebbe a scrivere sull'Ambrosiano Anselmo Bucci. Sono impressioni di un pittore, ma di una rara evidenza

grande che non la si vede da vicino che a spicchi; come le cattedrali dai vicoli.

Sotto la carena son vere foreste non di travi ma d'alberi interi. Un Colosseo, con vari ordini di portici, con gironi di volte, con piloni quadrati quintupli di legno sotto un cielo di ferro.

Poppa. Quattro eliche morderanno l'acqua a varia distanza a varia altezza, per avere tutte da buoni succhielli il loro duro da mordere.

Il Mastodonte.

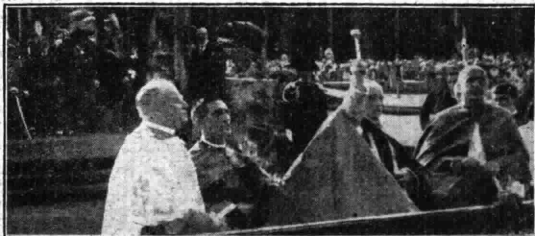
Cinque grandi gru.

Non ha potuto disegnare la locomotiva del cantiere che dà esaltamente la scala della nave: né l'ancora coricata che è uno scorpione di sei metri con le due brancie coperte da una lagnugine di ruggine.

Curiosa la prova a cipolla, che non arresta la nave, ma la avvia. Ha l'aria di un naso gonfio, con l'occhietto piccolino.

Draghe in mare.

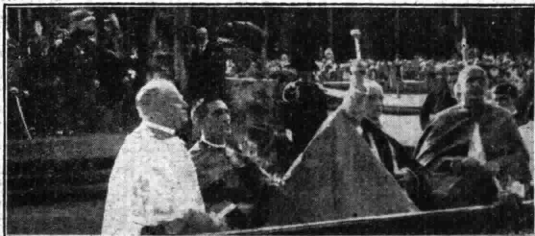
Scavano il fondale per il Rex contro il libeccio che si leva. Le draghe son le donne brune, che tessono tes-



L'Arcivescovo di Genova benedice la nave.



I Sovrani tra la folla.



La folla acclama i Sovrani.



# RADIOMARELLI

## TERZO ELENCO dei Rivenditori RADIOMARELLI

e rispettive Zone  
loro affidate

### CAMPANIA

- 124 NAPOLI — Luigi D'Agostino - Corso Umberto I, 4-10.  
Joh. Ansgor - Santa Brigida, 19 - A. Diaz, 10.  
cav. N. Jossa - Galleria Umberto, 50.  
G. Cicconardi - Via Falero, 57.  
F. Grossi - Via Raffaele de Cesari, 18-20.  
Scognamiglio & Pontillo - Torre del Greco.  
Ing. A. Maresca & G. Jaccarino - Piane di Sorrento.  
125 AVELLINO — Giacomo Ruggero - Piazza Libertà.  
126 BENEVENTO — Ing. L. Petruccioli - Corso Garibaldi, 13.  
127 SALERNO — Eugenio Salsano - Via Po, 114.

### ABRUZZI E MOLISE

- 128 AQUILA — Umberto Marinelli - Via Andrea Balle, 5-7.  
129 AVEZZANO — Vincenti A. & Angelini B. - Via Garibaldi, 76-78.  
130 SULMONA — Casa del Pianoforte - Meccanico Terenzio.  
131 CAMPOBASSO — Magazzini Petruccioli - Via Vittorio Emanuele, 11.  
132 TERMOLI — Luigi De Santis.  
133 CHIETI — Passeri Spadolini & Pesce - Pescara.  
134 PESCARA — Passeri Spadolini & Pesce - Via G. D'Annunzio.  
135 TERAMO — Passeri Spadolini & Pesce - Pescara.

### BASILICATA

- 136 MATERA — Nicola Procaccio - Potenza.  
137 POTENZA — Nicola Procaccio - Autogarage.

### COLONIE

- BENGASI — G. Gambardella & C. - Via Luigi Pintor, 20.  
TOBRUCH — G. Migliore - Via Vittorio Emanuele.  
TRIPOLI — G. di N. Hassan - Casella postale num. 372.  
MASSAUA — G. Berti - Concessionario Fiat.

### PUGLIE

- 138 BARI — Saverio Losurdo - Via Prospero Petroni, 39.  
139 TRANI — Sergio Bellucci - Via M. Pagano num. 245.  
140 BRINDISI — Augusto De Marco - Corso Umberto, 9.  
141 FOGGIA — Cav. Achille Andrioli - Via Nicola Parisi, 75.  
142 ORTANOVA — Calamartino Pasquale - Piazza Municipio.  
143 LECCE — Staffieri - Via Augusto Imperatore, 7.  
144 TARANTO — I.R.M.T. - Via Cavour, 38.

### CALABRIE

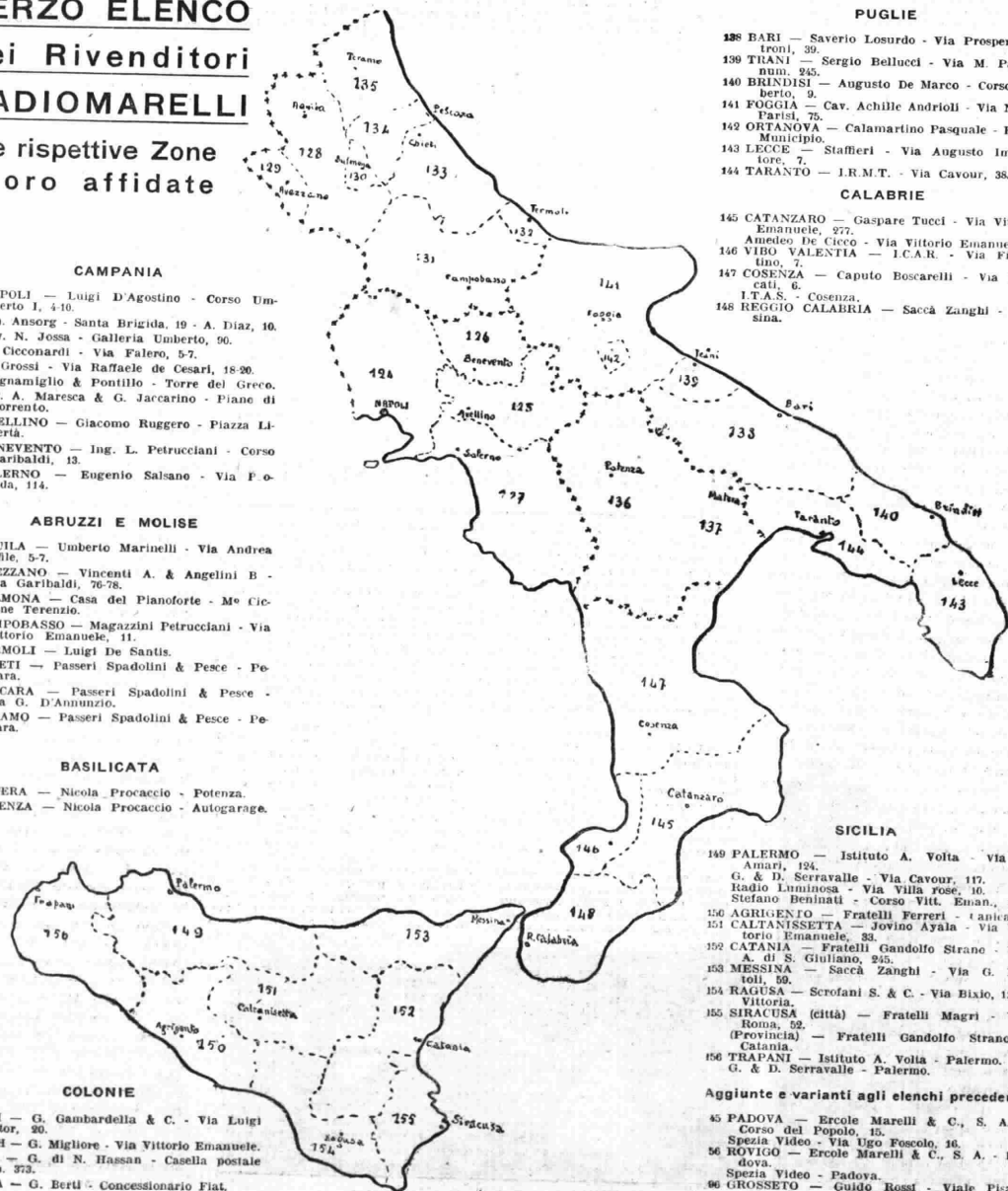
- 145 CATANZARO — Gaspare Tucci - Via Vittorio Emanuele, 277.  
Amodeo De Cervo - Via Vittorio Emanuele.  
146 VIBO VALENTIA — I.C.A.R. - Via Fiorentino, 7.  
147 COSENZA — Caputo Boscarelli - Via Rivocati, 6.  
148 REGGIO CALABRIA — Saccà Zanghi - Messina.

### SICILIA

- 149 PALERMO — Istituto A. Volta - Via E. Amari, 124.  
G. & D. Serravalle - Via Cavour, 117.  
Radio Luminosa - Via Villa rose, 10.  
Stefano Beninati - Corso VII. Emari, 253.  
150 AGRIGENTO — Fratelli Ferreri - Canicattì.  
151 CALTANISSETTA — Jovino Ayala - Via Vittorio Emanuele, 33.  
152 CATANIA — Fratelli Gandolfo Strano - Via A. di S. Giuliano, 245.  
153 MESSINA — Saccà Zanghi - Via G. Natoli, 59.  
154 RAGUSA — Scrofani S. & C. - Via Bixio, 119.  
Vittoria.  
155 SIRACUSA (città) — Fratelli Magri - Via Roma, 52.  
(Provincia) — Fratelli Gandolfo Strano - Catania.  
156 TRAPANI — Istituto A. Volta - Palermo.  
G. & D. Serravalle - Palermo.

Aggiunte e varianti agli elenchi precedenti

- 45 PADOVA — Ercole Marelli & C., S. A. - Corso del Popolo, 15.  
Spezia Video - Via Ugo Foscolo, 16.  
56 ROVIGO — Ercole Marelli & C., S. A. - Padova.  
Spezia Video - Padova.  
96 GROSSETO — Guido Rossi - Viale Pisani num. 19.



# COMUNICAZIONI *El Musagete* *El Chilofono* **RADIOMARELLI**

## La tecnicità dei Rivenditori

E' fuor di dubbio che per collocare qualsiasi articolo occorre l'intermediario, sia esso rappresentante o commerciante, che offra l'articolo stesso a chi ne ha bisogno, illustrandolo e facendo opera di persuasione presso il cliente. Non è più il tempo del bazar, ove venivano esposti numerosi e svariati articoli ed ove il venditore aveva una ben scarsa cognizione delle caratteristiche degli articoli stessi; oggi invece occorre che ognuno si specializzi in pochi articoli, meglio ancora in uno solo, trattandolo solo dopo averlo ben studiato in modo da poter persuadere se stesso della sua bontà, prima di doverne persuadere i probabili clienti.

Questo, che in tesi generale è utile per vendere qualsiasi articolo, qualora si tratti di articoli tecnici, non solo è utile ma è indispensabile in linea assoluta.

Non si può pretendere che chi ha bisogno di un determinato articolo lo conosca tecnicamente, ma lo si deve pretendere da parte del venditore e ciò nel suo interesse, poichè è noto come il cliente vada laddove sa di trovare la persona competente.

Tutto ciò vale naturalmente per gli apparecchi radio.

Noi, nel concedere le Rivendite autorizzate, abbiamo cercato di affidarle ad elementi tecnici ed a chi, disponendo di piccoli laboratori, era in grado di controllare e mettere a punto gli apparecchi. Per quanto un apparecchio radio sia semplice, basta la più piccola disattenzione per renderlo a volte inutilizzabile, di qui la necessità che il venditore elimini immediatamente l'inconveniente lamentato a soddisfazione del cliente e della Casa fabbricante.

Il cliente infatti che vede il suo apparecchio rimesso in ordine in pochi minuti, non solo farà propaganda all'apparecchio, ma anche al venditore; la Casa fabbricante ha altrettanto biso-

gno che la vendita sia affidata a persone tecniche allo scopo di evitare ritorni di apparecchi per futili motivi.

Non tutti però i nostri rappresentanti hanno compreso il loro interesse di tenere un tecnico e siccome ciò è condizione indispensabile per avere la nostra Rivendita autorizzata, così avvertiamo occorre si mettano in regola con quanto hanno liberamente accettato.

Proteste di clienti, ritorni di apparecchi in fabbrica avvengono alle volte a causa di un colle-

gamento staccatosi durante il viaggio, di una valvola difettosa o di altri piccoli inconvenienti che hanno come risultato scontentezza del cliente, spese inutili di trasporto e visite altrettanto inutili dei nostri ispettori tecnici. Tutte cose che dovrebbero essere evitate e che lo sarebbero se il venditore avesse quelle poche cognizioni tecniche, che sono indispensabili a coloro i quali vogliono trattare la vendita degli apparecchi radio.

Non si tratta più di un articolo che si vende in pochi esem-

plari, sporadicamente; si tratta di un articolo la cui riconosciuta necessità è tale da giustificare la grande vendita. Nessuno pensa di vendere automobili, senza avere un'officina di riparazioni, quindi dato lo sviluppo della radio, ogni venditore deve comprendere che noi abbiamo perfettamente ragione, sia nel loro che nel nostro interesse, di imporre ad ognuno di essi di avere una sufficiente cognizione tecnica ed un piccolo laboratorio di riparazioni.

I nostri ispettori tecnici sono a disposizione delle nostre Rivendite non per correre da un cliente all'altro, ma per dare le istruzioni necessarie ai tecnici delle Rivendite autorizzate; il nostro stabilimento è sempre a disposizione dei clienti e dei rivenditori per rimettere in perfetto ordine gli apparecchi, che per una ragione o per l'altra abbiano bisogno di importanti riparazioni, ma non deve essere distratto dalle revisioni di apparecchi rimandati alla fabbrica, non perchè imperfetti, ma perchè una valvola non funzionante od un piccolo incidente di carattere meccanico, verificatosi durante il viaggio, richiederebbe appena pochi minuti di tempo ad un semplice tecnico sul luogo. Si eviterebbero con ciò inutili perdite di tempo e spese di trasporto che non è giusto le paghi il cliente, ma che è altrettanto ingiusto debbano essere sopportate dalla fabbrica.

Fino ad ora noi siamo stati molto correnti nell'abbonare queste spese, desiderando che i clienti ed i rivenditori trovassero in noi dei veri collaboratori, ma non possiamo continuare con tale sistema, infatti, dato anche che non si tratta di centinaia di apparecchi Radiomarelli venduti in Italia, ma di decine di migliaia, tali spese, che fino ad oggi abbiamo considerato quali spese di pubblicità, saremo obbligati ad addebitare a chi di ragione.

## AI SUPER RADIOAMATORI

Ricevere i programmi radiodiffusi da tutte le stazioni trasmettenti europee è sempre stato ed è tuttora lo scopo cui vogliono giungere i radioamatori coi loro apparecchi radio. Ma purtroppo, lo riconoscono essi o meno, per la maggior parte ciò non accade, sia per ragioni dipendenti dalla qualità dell'apparecchio, come anche a causa del limitato campo d'azione ad esso riservato dal costruttore.

La maggior parte degli apparecchi radio di grande potenza, tra i quali Chilofono I ed il Musagete II Radiomarelli, possono ricevere stazioni trasmettenti su lunghezze d'onda comprese fra i 200 e 600 metri. Ora, per quanto in questa gamma appaiano importanti e potenti stazioni con svariati ed interessanti programmi, non bisogna dimenticare che oltre a queste e precisamente contenute nella gamma di lunghezze d'onda tra i 600 e 2000 metri, altre potenti ed importantissime stazioni funzionano con programmi sconosciuti alla maggior parte dei radioascoltatori. Tra le migliori e più facilmente ricevibili notiamo le seguenti stazioni ad onda lunga:

STAZIONI	Lunghezza d'onda	Potenza	STAZIONI	Lunghezza d'onda	Potenza
LENINGRADO . . . . .	m. 1000	Kw. 100	TORRE EIFFEL . . . . .	m. 1415,8	Kw. 15
OSLO . . . . .	» 1071,4	» 75	MOSCA KOMINTERN . . . . .	» 1481	» 40
MOSCA POTOFF . . . . .	» 1100	» 20	DAVENTRY . . . . .	» 1554,4	» 35
COSTANTINOPOLI . . . . .	» 1224,5	» 5	KOENIGSWURST . . . . .		
MOSCA . . . . .	» 1304	» 100	RHAUSEN . . . . .	» 1625	» 35
MOTALA . . . . .	» 1352	» 40	PARIGI RADIO PARIS . . . . .	» 1725	» 16
VARSAVIA . . . . .	» 1411,8	» 158	LAHTI . . . . .	» 1790,4	» 54

Sarebbe stato un vero peccato abbandonare definitivamente tutte le stazioni che più sopra abbiamo elencato ed è per questo che i tecnici della Magneti Marelli, superando ostacoli che avevano spaventato tutte le maggiori fabbriche americane, dopo un paziente, lungo lavoro di esperienza, sono giunti a produrre due magnifici esemplari di apparecchi a doppia gamma di lunghezze d'onda da 200 a 600 e da 600 a 2000 metri: il Chilofono II ed il Musagete III.

Questi due apparecchi Radiomarelli, contrariamente a quanto la loro estetica potrebbe far sembrare, sono tecnicamente diversi dai precedenti Chilofono I e Musagete II e, sebbene portino sul pannello anteriore la sola aggiunta di una piccola leva per la variazione del campo d'onda, i loro piani di costruzione sono basati su dati tecnici di assoluta originalità, che stanno ancora una volta a dimostrare a quali risultati pratici possa giungere una perfetta ed attrezzata organizzazione industriale.

Il Chilofono II ed il Musagete III Radiomarelli sono gli apparecchi che il Rivenditore deve offrire ai super radioamatori che non si accontentano delle stazioni contenute fra i 200 e 600 metri di lunghezza d'onda. Con l'uso di uno di questi due apparecchi è pienamente risolto ogni problema concernente la ricezione radio: il possessore di uno di essi potrà finalmente affermare di ricevere tutte le stazioni europee e dirà il vero, poichè col suo apparecchio giungeranno al suo orecchio molte voci della Francia e della Russia lontana, con l'intima soddisfazione data dalla convinzione di possedere finalmente un apparecchio radio o radiofonografo perfetto.



# ORGANIZZAZIONE E JAR

anch'io. A farmi riederere, ecco che proprio un mio parente il quale mi (*censura*) perché io ho sempre pagato l'abbonamento audizioni, è stato giovedì scorso colto con le mani nel sacco... dell'armonia, e si è pigliato la sua bravissima contravvenzione. E con lui vari altri. Benissimo!

...Sapete che cosa ho fatto? Ho steso un duplicato... Ma che duplicato! Un decuplificato dell'elenco delle contravvenzioni che voi avete pubblicato nel commento alla lettera di un « pioniere eccezionale » e questo elenco l'ho mandato ad altrettanti « individui » in odore, o meglio, in puzza di radiopiratismo e... speriamo che quel S.O.S. in rosso sulla busta abbia salvato l'anima... e la coscienza!

Continuate a pubblicare questi elenchi. Meglio ancora sarebbe mettere nome e cognome dei contravventori. Si mette bene quello di chi allunga il latte ed il vino. Stessa misura per chi... diluisce le onde!

Un consiglio. Perché l'Elar non invita i propri abbonati a suggerire il modo di dar la caccia al piratismo? E' nel suo interesse e nel nostro.

Mi ero accorto che un signore nella casa che fronteggia la mia e solito a pigliar una boccata d'aria sul balcone, in certi giorni ed in certe ore, dopo aver controllato varie volte l'orologio, rientrava con relativa sedà e per un buon po' non tornava fuori. Debbò dirvi che io ho un fiato speciale per scoprire i radiopirati ed a questa caccia mi dedico con l'entusiasmo d'un cacciatore. Credetemi: appassiona anche questo sport.

A farvela breve vi dirò che, controllato anch'io l'ora ed il radiorario, mi convinsi d'una cosa. Quel signore amava le trasmissioni delle commedie e le udiva clandestinamente, poiché troppe precauzioni pigliava e prima e dopo lo soccar dell'ora. Come ho detto, ho buon fiuto...

Bene: dopo ripetuti controlli e certo del fatto mio, gli ho mandato un bigliettino così concepito: « Lei, in sua gioventù, doveva essere un portoghese ed ora per rivivere i cari ricordi del passato, portoghese-ressa anche le commedie radiotrasmesse. Non discuto. I ricordi di gioventù son sempre piacevoli. Però anche la maturità ne ha di cari... Talora del valore di 500 lire, se si larda a fare in modo di avere nel portafoglio con la carta d'identità, una certa ricevuta dell'Elar.

...Quando amorevolmente, amichevolmente l'avvicinai e gli dissi che

## Proverbi radiofonici

La radio fa i miracoli e gli apparecchi li raccolgono.

La radio non fa impoverire, ma anzi, mantiene la casa.

Candido Roncalini.

sapevo del suo ascoltare clandestino, l'amico fece uno sdegnoso gesto di diniego.

— Oh bravo! — gli dissi? — E perché l'altro giorno si è fatto imprestare il libretto della *Bohème* ch'era in trasmissione quella sera stessa? Ho chiesto pur io il libretto al farmacista e questi, innocentemente, mi disse di averlo poche ore prima imprestato a lei. Dunque, non neghi. Le parlo da amico, ma ricordi che sono pioniere dell'Elar: lo vede il distintivo?!

...Quando recentemente per un lutto nazionale la stazione di Torino tacque tre giorni, in quelle tre sere incontrai sempre il signor (segue nome e cognome) che di sera non usciva mai...

Volete controllare se è abbonato? Io, forse ricorderete, sono quell'abbonato...

Ho detto all'infermo: Perché per distrarvi non ascoltate la radio, magari con una semplice galena? Dall'occhiata che corse tra l'ammalato e la zia sua, mi accorsi che dovevo guarirlo pure da un altro malanno.

Questa l'ho udita con queste orecchie. E si potrebbe intitolare: *Loggia infantile*. Due mammine parlano mentre i bimbi giocano:

— Già — dice una — quando si mette tanta cura a nascondere certi atti è vero segno che c'è del marcio sotto!

— Oh, mamma! Che c'è anche del marcio sotto la nostra radio?

Quando in una discussione sui programmi dell'Elar c'è un tale che tace, in novantanove casi su cento, il taciturno è radiopirata. Ed io lo tengo in osservazione...

...Ora mi ha tolto fin il saluto, Dio sia lodato! Con la denuncia ho liberata l'onda da un pirata ed il sottoscritto da uno scocciatore patentato.



...il piacere è mio...

## Frammenti...

La scegliamo tra la copia corrispondenza che ogni giorno arriva all'Elar.

Sono curiosi, vari, istruttivi ed anche divertenti. Notiamo in queste ultime settimane un risveglio contro gli ascoltatori clandestini. Questi passi di lettere testé giunti lo dimostrano. E suggeriscono anche certe armi di buon taglio per combattere il parassitismo della Radio. Pubblicheremo ben volentieri altri episodi e suggerimenti ed esempi.

Dunque, vi muovete, signori dell'Elar! Che volete chi vi dica? Ero convinto sulla vostra cavalleria tolleranza a riguardo del radiopiratismo e vi dico francamente che se non fosse stato che il mio dovere di galantuomo lo faccio perché devo e voglio farlo, sarei stato radiopirata



Colto sul fatto.

— Vedano... Un regalo de' miei nipoti... Sicuro... per il mio onomastico... oggi.  
— Ma oggi è Santa Marta!  
— Per l'appunto... anch'io: Marta... Sicuro. Marta Accoppa... per servizi.

## Diritti d'autore per Esercizi Pubblici (Apparecchi in prova)

Rendiamo noto che la Società Italiana degli Autori, in seguito ad interessamento di questo Ente, ha concessa l'esenzione, per giorni dieci, da ogni tassa di diritti d'autore, per le radioaudizioni effettuate con apparecchi installati a titolo di prova presso pubblici esercizi.

Necessita, però, al fine di provare che l'apparecchio è installato a tale titolo di essere muniti del prescritto tagliando-licenza per apparecchi in prova che ha la validità di giorni dieci. Esso è rilasciato dal rivenditore che ha fornito l'apparecchio.

L'esenzione sopra accennata va intesa per un solo periodo non mai superiore a dieci giorni ed è esclusa, quindi, da parte della Società Italiana degli Autori, ogni e qualunque possibilità di proroga della concessione stessa.





## Onde corse

**Maritza.** - Non sono più crudele di Nerone, no. Direi che lo siete voi e che io sono un martire cristiano. Insegolo a dovere nelle vostre lettere, quasi quasi desidero un incendio che bruci queste e me. Però, se ciò avvenisse, prima della mia pelle salverei i vostri scritti, i quali hanno un solo guaio: quello di avere immancabilmente o all'inizio, o in mezzo, o in coda, magari in tutt'e tre i posti, la parola: «Rispondimi!». Non capisco il perché di questo desiderio personale. Per esempio, quello che ora ho detto a te, può servire benissimo per qualche centinaio d'altri ed io tirei un sospiro di sollievo se ti trovassi d'accordo. Ma tu, per la prima, desideri certo che ti complimenti perché studi volentieri il latino e giungi perfino a dire che lo stesso Capitan Tempesta, nel suo intimo, ha le tue disposizioni. Posso dirti, Maritza, che Capitan Tempesta queste debolezze non ha e l'unico studio che fa con passione, è quello di divertirsi, possibilmente alle spalle altrui. Negli altri studi veri fa com... passione!

**Alma Serena.** - Che tu al mare abbia voluto lo sai e poiché me l'hai detto, lo so anch'io. Mi pare dovrebbe bastare. E invece, no. Dalla tua, s'indovina che se non lo ripeto su questa pagina, ne fai una malattia. Siccome ti voglio sana, ecco: Al mare, ha voluto Alma Serena. - **Passera solitaria.** - Tu temi di non aver carattere... e mi scrivi con essa cinque pagine fitte fitte. Dalle quali, tra l'altro, m'avvedo che m'hai sognato; cioè hai sognato la mia pagina con la firma di «Zamira» e sotto la medesima queste parole: «Siamo riusciti a sapere che Bafo di gatto non è un uomo, ma una donna e precisamente la signorina Zamira». Vedei, amica mia: a cosa tieni un po' più leggerezza di cibo e questa precauzione ti eviterà di fare sogni così spaventosi. - **Miciana N. N.** - La descrizione che tu fai di quello che succederebbe s'io andassi in giro per il mondo, è sì lusinghiera che prima ch'io mi muova hanno da pensar se- egli il concorso che proponi. Se Bafo di gatto dovesse cularsi pseudonimo quale suggerireste? L'ho già bandito l'anno scorso. Si vede che hai una bella memoria!

**Scarabocchiona.** - Mi hai promesso certe fotografie e non arrivano. Quelle insistenti non



riceviamo bene sul giornale. Attendo dunque un nasetto più nitido e lo stamperò. - **Monella Milanese.** - Quelle signorine brasiliane le quali provano le emozioni del numero 6, non le ho individuate e me ne spiace... per loro. Ma non mi si biasmi se attendo se veda una tribù turbolenta; accostati con le debite precauzioni e pronuncia il mio nome. Può darsi che, dall'emozione, ti mettano sott'acqua! -

**Gattina senese.** - Tu vorresti lucare questo pseudonimo grazioso per un altro selenone ed eridibile a pronunciare. Ama pure Beethoven, che il tuo amore se lo merita; ma resta qui Gattina senese. Questo tuo «Beethoveniana» proprio, foneticamente non mi va. E poi, per principio, non accetto mutamenti. Pensaceli prima. A me sei cara sotto la firma con la quale ti lo trovai la prima volta con quel profumo di selva e di ciclamini. Il distintivo sulla carta da lettere è bellissimo, ma non tutti hanno né la tua pazienza, né la tua abilità.

**Patina asciutta.** - Mezzo disperata perché non riesci il distintivo? Il «bafo» puoi sostituirlo con un'autentica spirulina e l'argento dell'oro, invece di punto festone, fallo punto eria per il lungo dell'ovale, il quale va più piccolo del modello. Così fecero le Amiche di Benevento riuscendo ottimamente. - **Franco Silvestri.** - Sei poi in «villeggiatura»? Lo spero e te l'auguro buona. Ricordati dei promessi ri-



Due passerotti di nido.

**trattini.** - **Maria Teresa Lombardi.** - Sei tornata, dunque, col naso scorticato e la pelle bruciata dall'aria e dal sole marino. Rita ti guarda e ride. Prova pigliare il 6 e se mi ci trovi e ridi anch'io, è segno che sei tu! - **Siempre Español!** In parte è come dici; ma lo non mi sono mai chiamato così. Non te ne occupare: tanto a te ed a me lo stesso. Mi pare che a Napoli si congiuri contro di me. Badate che scherzate col fuoco, il quale può metter fuori gli artigli ed annegarvi tutte, con un palmo di naso! Ti saluto con Grilletto Canterino... sfilato. Le caramelle te le sei guadagnate, bimbona!

**Coda di topo.** - Se venissi, sceglierei la camera verde perché c'è il pianoforte: così vi impedirei di suonarmi! Se capisco la tua calligrafia? Altroché, Miciana dice che le lettere sembrano pulci. Non sono in grado di giudicare; occorrerebbe mandare una tua a Miti Cotitini! Mi fai un elenco di tutto il bestime dei dicitrille e poi dici che Ti munda un salutare profumato da tutti i fiori che mi circondano? Grazie, amichetta! - **Virgilio Spadaro.** - Nel Radiocorriere si entra senza tante cerimonie, tanto più quando si è piccolini come te. Hai un fratellino più piccolo ancora che si chiama Dante? Allora, c'è in casa tutta la distina (?) Commedia: Inferno, Purgatorio, Paradiso (quest'ultimo quando dormite!). - **Lupus Montis.** - Nella pesca ch'io faccio a caso, salti fuori pur tu. Sentì: che a leggere la mia risposta tu sia scoppiata in dirotto pianto, è un malfuglio che non mi aspettavo. Piangeri di gioia, va bene. Ma è preferibile il pianto secco. Ed ora prepara la spugna. Siamo concitissimi! Mi raccomando: non far concorrenza a quel certo nome che hai a ponente! Ti auguro cento fazzoletti per i momenti di gioie radiocorrierelesche!

**Serrie Le Verde.** - A Mondello, capanna 171, c'è una «Luna», la quale vorrebbe essere illuminata dalla vostra presenza. A voi il compiacere. - **Iris ed Alma.** - Mentre scrivo ancora no; ma ieri, durante il temporale, mi rifilavano le orecchie. Districchi stampofole o Irismatoli? Saproliti! - **D'Artagnan ed Araldo.** - Voi scrivete, scrivete, ed io nemmeno un graso

posso mandarvi poiché tutto ignoro di voi. Leggetelo stampato. Così, è come ringraziarvi 125 mila volte. - **Doppiodicematre.** - Quanto tu scrivi sulla visita a Redigaglia è magnifico. Io, però, amo meglio lo stile semplice. Nora Lucon, la quale pure ci fu, ne parla in modo da commuovere, con parole plane, modeste, ma che penetrano e restano. Ed io, accumi se non sincero, preferisco lo scritto di Nora. Salti affettuosamente. - **Ruzzalatrice.** - Sarà la sesta volta che, pescando, mi capita quella tua dell'avventura alpina. Ho bell'e visto la pubblicherò presto. - **Cesare Rossi.** - Bravo: salti fuori proprio a proposito. Guarda un po' quello che c'è in questa pagina e poi dimmi! Ed era pronto, credo da un paio di mesi. - **Mary di San Giusto.** - Non c'è da dire: osservando, si può pigliare un colpo di sole anche con cielo nuvoloso. - **Maritza.** - Non so perché dovete anticipare per te. Ti ha trovata simpaticissima fin dalla prima tua. Ora poi, con certi documenti... Riguardo a quella persona che ti interessa, io ho risposto semplicemente trattando il caso generale. Anzi, auguro di gran cuore la rapida riabilitazione. Le fotografie vanno bene per il concorso.

**Maestrina.** - E' venuta fuori per un orecchio decoratissimo, la tua. Tu vorresti un giudizio di grafologia da me, che giudico non ne ho. A me pare che la differenza delle t e lo quali ti riescono in tre modi, sia dovuta al desiderio di prendere il t semplice, col latte o con i pasticcini. Forse tu hai tutte e tre questi desideri... tumultuariamente ed ecco: La doppia t viene dal desiderio di doppia razione, una go-losaccia, insomma! Un grafologo direbbe magari che sei sognatrice, irrequieta, melanconica e che so. Io sto per quello che tu dici e il mio giudizio è senza pretendere né tu e nemmeno io che sia poi il giudizio universale!

**Fili e Lia.** - Uhm! semplice, sì. Ma sincerità! Vu la dico siletta: dubbia di una burla. Phosco sarebbe vostro cuginetto e si avrebbe scritto. Ecco già il primo guaio. E' ben difficile che ci avvenga. E poi, questo cuginetto indiza la sua, così: «Amichette care...». Mah!... Ad ogni modo, leggemmo: «Amichette care, avendo come si ha detto inaspettati rapporti amichevoli attraverso lettera col simpatico (eh, già!) Bafo di gatto, ho voluto sapere come comportarmi intorno lo stile delle mie lettere avvenire. Ho provato così la semplicità, la retorica e la straranza. Mentre la prima prova è andata bene, le due seguenti sono state giudicate da Bafo in poche righe generali, come avrete visto, lacrimevoli. Perciò lo stile fiorito e altisonante e quello stravagante che piacevano tanto a quell'antipatico mio professore, non dovevano adeguare se volete scrivere. Bafo, ma usate la semplicità e la sincerità, lasciando da parte quei noiosi... è detto con ogni rispetto... poeti. Saluti».

Questo «cuginetto» mi pare un po'... fuori mano. Va bene: è sempre stato in Francia una delle «nelli» «articoli fantasia» (specialità per signore e bambini) è famosa. Però, sincerità per sincerità, fuori i documenti! E se saranno autentici dirò a Phosco che in Italia le cuginette scrivono di loro testa senza bisogno di un triplice controllo e relativi suggerimenti.

**Aviera sconiolata.** - Spero leggerai a casa. Non voglio che, dopo il pericolo corso l'altra volta, si debba incidere quel tuo epitalio:

«Qui giace una tal

«E morì tutta ed un tratto

Per un alito ideal

E per un bafo di gatto».

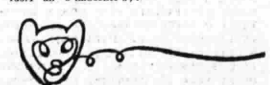
Leggendo a casa morirà, se vuoi, ma a rate. La tua descrizione d'un mio viaggio aereo è molto lusinghiera. Mi dici un Balardo senza macchia, ma con tanta paura e questo mi offende, perché se ammetto il «tanta paura» tu devi ammettere che sono una bella macchia. Questo è un giudizio troppo maturato in molti, per essere fallace. Se conosco il bel suolo toscano? Conosco il mezzo toscano e dalle vertigini del mio dno, conosco la tua, toscana del tutto, devi essere vertiginosa. - **Tenera la sinistra.** mi raccomando, durante la lettura!



Il «garibaldino» Cesare Rossi.

**Wagneriano.** - Saltano fuori le tue «due chiacchiere a quattro mani». Il fatto ch'io ignoro chi tu sia, mi obbliga a rispondere qui. Grazie per la tua richiesta. Io però, per il primo, sono sempre stato e sono contrario al «relato». E come ho dissuaso altri, così ti prego non insistere. Avendo molti da accontentare, non accontenterei più nessuno, mentre così com'è ora, va benissimo, con soddisfazione mia e di quegli altri miei amici. - **Altalicorico.** - Non mi resta che da ringraziare quel «non so chi» che ti spinge nelle mie braccia. Sal un siciliano, un palermitano al 100 per cento e quindi la tua esuberanza d'affetto è dovuta non a meriti miei, ma a quell'ambiente magico che ti circonda e che tu mi descrivi così bene! Ho ricevuto il disegno per il concorso «Al sole!». Può mandare quello che vuoi: altri disegni, fotografie, ecc. Ma, si capisce, non potrai avere più d'un premio. Attendo e ti saluto affettuosamente. A proposito del Concorso: «Al sole!» c'è chi ha osservato che andando in ferie a metà agosto ben volentieri avrebbe mandato fotografie... solari, ma il Concorso scade domani. E allora facciamo così: anche a Concorso finito premierò con le famose caramelle Barattì e Milano quelle fotografie o disegni più tana Al Sole!, che mi giungeranno entro tutto il mese e reputerò degne di addolcire l'autore con questa torrenzialissima celebrata sbollata. Anche a questi ritardatari buone ferie.

A voi che attendete risposta sbollata pazienza. La mia è l'ansiosità di Ridelia. C'è qualche centinaio di lettere che aspetta di ruzzolare in questa pagina e mentre le spingo su e le precipito, dietro di me si forma una nuova valanga da sopprimere e da precipitare. Stufa la sua vana fatica la compiva all'infinito: se in purgatorio perché è per sempre un'anima in pena l'imbellie (speriamo non venga fuori un «imbellie»)!



# DIZIONARIO DI TECNICO DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 31)

Naturalmente l'apparecchio è reversibile. Portando il cilindro alla posizione precedente, appoggiando su di esso nuovamente la punta e girando la manovella, la differenza di incisione (in profondità) farà vibrare continuamente la punta, e con essa tutto l'imbuto. Per conseguenza, sotto questo si svilupperanno delle oscillazioni dell'aria in esso esistente, oscillazioni che segliranno perfettamente la incisione e, conseguentemente, il suono che in precedenza ha creato questa incisione. E' facile ammettere, quindi, che queste oscillazioni creeranno delle onde che, arrivando al nostro orecchio, saranno percepite come onde sonore per niente differenti da quelle originarie e che sono servite, in precedenza, a scrivere sulla stagnola.

Naturalmente la incisione sulla stagnola non consentiva una lunga durata ed appena qualche riproduzione del suono inciso, poiché, scorrendo la punta nel solco precedentemente prodotto, la fedeltà di incisione veniva a perdersi dopo breve tempo. Ma vennero, in seguito, i perfezionamenti e lo stesso Edison dedicò a questi la sua meravigliosa attività. Si ebbe, quindi, la creazione di un cilindro di cera, indi un cilindro composto di una unione di altre sostanze allo scopo di renderlo più duraturo ed, infine, l'adattamento di un procedimento galvanico con cui veniva ad essere metallizzata la superficie su cui era effettuata la incisione ed otteneva, perciò, una più maggiore durata. Si poté, quindi, avere un cilindro-matrice col quale fu possibile procedere alla riproduzione in serie di un infinito numero di cilindri tutti uguali ed ugualmente incisi ed atti alla riproduzione.

Avvicinandoci ad epoche più recenti abbiamo l'adattamento del movimento di orologeria, la ideazione del diaframma (vedere sotto questa voce), indi il cono discusso ed arriviamo, quindi, al gramofono, alla quale, voce rimandiamo il benevolo lettore, ed in cui è detto anche della maniera di incisione moderna e dell'applicazione dell'elettricità anche in questo campo.

Ma qualche lettore potrebbe aver desiderio che venisse dimostrato praticamente il differente numero di vibrazioni prodotte da ciascuna nota. Un esperimento semplicissimo ci convincerà facilmente: procuriamoci un tubo di vetro non troppo stretto, ed applichiamo ad una parte estrema di esso una sottile membrana ben tesa (un pezzetto di seta, di vescica) chiudendola completamente. Nel mezzo di questa membrana, fissiamo una goccia di ceralacca, fissiamo un pezzetto di specchio. Si dispone questo tubo così preparato davanti ad una sorgente luminosa qualsiasi (meglio ancora se quella del sole direttamente) ed in maniera che i raggi luminosi, riflessi nello specchio, vengano rimandati contro una parete od un soffitto.

Questo tubo lo fissiamo in maniera rigida ad un oggetto qualsiasi per evitare che possa muoversi e compromettere l'esperimento. Proviamoci ora, a parlare dentro il tubo e vedremo, con sorpresa, che le vibrazioni della voce metteranno in leggera

vibrazione la membrana. Queste vibrazioni, fortemente amplificate dalla riflessione dello specchio, si manifesteranno con spostamenti abbastanza ampi del punto luminoso riflesso.

Possiamo fare questo esperimento scendendo lentamente, con le labbra vicinissime all'estremità libera del tubo, ad una ad una, tutte le lettere dell'alfabeto e facilmente noteremo la differenza delle variazioni di riflessioni fra una lettera e l'altra. Più appariscente ed interessante risulterà l'esperimento se, ciliangiamo, fissandolo a forza, un piccolo imbuto di cartone dalla parte libera del tubo di vetro e suoniamo, vicino a questo imbuto, uno strumento ad arco.

Noteremo facilmente che, ad ogni nota musicale, corrisponde una differente vibrazione della membrana, in maniera che il punto luminoso si sposterà continuamente descrivendo delle bellissime curve, differenti a seconda della nota emessa, così come variano, in sostanza, il numero di vibrazioni di ciascuna nota musicale. Infatti è noto che, per esempio, la *la* del corista è prodotta da 870 vibrazioni al secondo, il *do* al disotto della nota suddetta ha 522 vibrazioni, mentre che il *do* al disopra (in ottava) ha 522 x 2 = 1044 vibrazioni. E così di seguito (vedere alla voce « Frequenza del suono »).

## FOREST (De).

Nato a Cornell Bluffs Iowa nel 1873. Inventore di un pratico sistema radiotelegrafico, nei primi tempi (1903) adottato dalla Marina degli Stati Uniti. Ma ciò che ha contribuito a rendere celebre il nome di questo fisico americano è stata l'ideazione del primo triodo (brevettato nel 1906, il 25 ottobre) da servire per amplificazioni di deboli correnti elettriche ed, infine, il famoso brevetto (29 gennaio 1907) del triodo rivelatore che doveva rivoluzionare la tecnica delle radiocomunicazioni e segnare, nella storia di questa meravigliosa scienza, una data importantissima.

E' noto che il Fleming (vedi avanti) già ideato e costruì il suo diodo (il De Forest immaginò di aggiungere ad esso il terzo elettrodo (la griglia) che, fatto di ventare sede di cariche oscillanti, consentì di variare il valore della corrente di placca, che si stabilisce in un qualsiasi triodo appunto come conseguenza della emissione elettronica da parte del filamento (vedere « Emissione ») e per la carica positiva data alla placca del triodo.

Il De Forest ancora oggi è uomo di attività fenomenale e meravigliosa, oltre che nel campo degli studi e delle ricerche tecniche e scientifiche, anche in quello tecnico-industriale dal quale emerge per esserne stato il fondatore ed essere ancora a capo di organismi di grande importanza.

## FORMAZIONE.

Un accumulatore al piombo (vedere « Forme ») da una coppia di piastre di piombo isolate fra di loro ed immerse in un recipiente isolante in cui vi è una soluzione di acido solforico diluito. Affinché un accumulatore possa dare un buon rendimento alla scarica, occorre che le piastre che lo costi-

tuiscono siano preventivamente « formate ».

Fu il Planté stesso ad immaginare questo trattamento, ed a tale scopo immergeva preventivamente le piastre di piombo prima in un bagno di acido nitrico (HNO<sub>3</sub>) indi, dopo di averle bene asciugate, venivano montate in un recipiente isolante e collegate a coppie alternate, come per il montaggio di un accumulatore. Le piastre così montate venivano sottoposte a numerose cariche e scariche, alternando continuamente il senso della corrente di carica. Indi si procedeva a numerose cariche e scariche e, quindi, a numerose altre cariche e scariche ma conservando e mantenendo invariato il senso della corrente (così come avviene nell'ordinario funzionamento dell'accumulatore).

E' naturale che, con un tale trattamento, le piastre acquistavano una superficie più « spugnosa » e la composizione dell'elettrolito (vedi) dava luogo ad un trasporto di ossigeno sulla piastra collegata (ad carica) al polo positivo della corrente continua, nel mentre che l'idrogeno si portava sulla negativa dando ad essa il particolare colore grigio-cenero, ed ancora oggi serve a distinguere la piastra negativa di un accumulatore al piombo.

Così che le prime cariche (allo scopo di « formazione ») servono a modificare lo strato attivo superficiale che, per le precedenti cariche, era per le piastre delle continue cariche, viene sempre più aumentato e raggiungendo strati sempre più profondi della superficie.

Naturalmente, alla carica, l'acido si impoverisce ed i suoi elementi costitutivi vanno a depositarsi, in buona parte, sulle singole piastre le quali, in queste condizioni, sono atte a rendere, alla scarica, una maggiore porzione della corrente presa alla carica.

Il procedimento a cui più sopra abbiamo accennato è noto tuttora col nome di « formazione Planté » ed è lungo e dispendioso poiché le piastre richiedono un trattamento della durata di diversi mesi. Oggi esso è quasi completamente abbandonato e viene solo usato per la preparazione di alcuni tipi di piastre negative per batterie che debbono lavorare in speciali condizioni.

Partendo dalle osservazioni del Planté e dalle conseguenti azioni chimiche della « formazione », l'assistente di Planté, Camille Faure, nel 1881, di preparò, a parte la materia attiva che, con la formazione, veniva a trasportarsi sulla superficie delle piastre di piombo ed applicarla, quindi, con mezzi meccanici sulle piastre stesse. Quindi il Faure formò una pasta di minio (Pb<sub>3</sub>O<sub>2</sub>) da servire per le positive ed una pasta di litargirio (Pb<sub>2</sub>O) per le negative.

E per mantenere aderente questa pasta attiva sulla superficie delle piastre si servì di speciali diaframmi porosi, ben presto abbandonati avendo ideato la costruzione di una speciale osatura delle piastre sotto forma di « griglia » o *tetolo* (vedere fig. 260) entro cui veniva compressa fortemente la materia attiva, sia per le positive che per le negative. Occorre ricordare che la disposizione di pia-

stre rigide ed aperte si deve anche al Faure, dato che i primi tipi costruiti dal Planté avevano le piastre avvolte ed accariocce l'una sull'altra, previo opportuno isolamento.

Con la costruzione di piastre ad ossidi riportati si ottenne un enorme aumento della capacità di un accumulatore ed una maggiore semplicità di costruzione.

In sostanza, con la formazione Faure, alla prima carica, la corrente elettrica, decomponendo l'e-

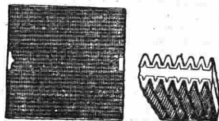


Fig. 260.

lettrolito, porta l'ossigeno sulla piastra positiva. Il minio si assieva trasformandosi in biossido di piombo mentre che sulla negativa, invece, per il trasporto di idrogeno, si ha una dissidiazione della pasta attiva, che si riduce in piombo spugnoso.

Questo procedimento è generalmente diffuso nella fabbricazione di tutti i tipi di piastre, comprese quelle per i piccoli accumulatori trasportabili usati per le radiocomunicazioni.

Non ci rimane da aggiungere altro che la griglia o *tetolo* è costituita da piombo dolce oppure in lega con antimonia (dal 5 al 10%). Negli spazi comunque ottenuti e di forma adatta a mantenervi aderente la materia attiva, questa viene compressa negli speciali interstizi (fig. 260) a forte pressione (la sua preparazione a forma di pasta ottenuta mescolandola con acido solforico).

## FORZA.

Chiamasi forza ciò che può modificare lo stato di moto o di quiete di un corpo qualsiasi. Possiamo dire meglio che è quella causa qualunque atta a produrre od alterare il moto dei corpi.

## FORZA COERCITIVA.

E' la resistenza che alcuni metalli magnetici, come l'acciaio, il nichel, il cobalto, ecc. oppongono alla loro magnetizzazione e, viceversa, la resistenza che questi, se sono magnetizzati, alla dispersione della forza magnetica acquisita. Possiamo intenderla in maniera pratica come una specie di inerzia magnetica (vedere « Inerzia »).

## FORZA CONTROELETTRIMOTRICE.

Forza elettromotrice di direzione opposta a quella principale (che si manifesta alla chiusura di un circuito elettrico) la quale si oppone alla interruzione del passaggio della corrente elettrica quando il circuito viene interrotto. Tale forza controelettromotrice si manifesta anche nel più semplice fra i generatori di corrente, come la pila, ed è essa che dà luogo alla sua polarizzazione (vedere anche « Depolarizzanti »).

Così come la *f. e. m.* la forza controelettromotrice si misura in Volte.

(Continuo).

U. TUCCI.



### ABBONATO 134.377 - Saronno.

Possiedo un ricevitore con le seguenti valvole: Philips A492, A 495, B 409 e B 443. Le tensioni anodiche sono fornite da un alimentatore Philips 372. Desidero eliminare le pile di griglia. Come si escludono i valori delle resistenze volendo dare le tensioni di 0,75-3-9-16 Volta essendo il consumo totale di 25 milliamperé? Ogni variazione di tensione anodica porta ad una variazione di tensione negativa di griglia?

Se il consumo è di 25 milliamperé: R1 = 5070 Ohm; R2 = 5888 Ohm; R3 = 5649 Ohm; R4 = 5390 Ohm. Ad ogni variazione della corrente anodica provocata da variazioni di tensione al primario del trasformatore dell'alimentatore corrispondono, naturalmente, variazioni su tutte le tensioni della corrente raddrizzata.

### ABBONATO 123.762 - Mistretta.

Possiedo un apparecchio Super Stric ad 8 valvole, alimentato con accumulatore e batteria anodica; siccome qui la rete di distribuzione è a corrente continua di 110 Volta, desiderando eliminare accumulatore e batteria, vi chiedo quali siano i migliori alimentatori (e di che marca) che sarebbero a me consigliati.

La batteria anodica può essere da lei sostituita con uno degli alimentatori appositamente costruiti per reti a corrente continua, fra cui le ricordiamo il Philips 3005. Invece non le consigliamo di pensare ad alimentare i filamenti delle sue valvole con la corrente t.c., e ciò per una serie di motivi che sarebbero lunghi ad esporre. Piuttosto, ella potrà valersi della rete per mantenere costantemente carico il suo accumulatore, provvedendo a connetterlo alla linea ogni 15 giorni circa e inserendo una sistenza di 50 Ohms circa. Ella otterrà così di caricare periodicamente la sua batteria con una corrente di 2 ampere ed eviterà molte complicazioni.

### ABBON. N. 148.130 - Ravenna.

1. E' più efficiente un aereo estremo orizzontale oppure inclinato? In questo caso quale l'inclinazione più opportuna? — 2. Ad un apparecchio Luxphon W 100 posso applicare un altoparlante elettrodinamico?

1. A parità di altre condizioni è più efficiente un aereo opportunamente inclinato. Per ricevere le onde delle radio-diffusioni un aereo è tanto più efficiente quanto più alto, nel senso che l'estremità più lontana dell'aereo si trovi alla maggiore altezza possibile rispetto all'apparecchio ricevente. E' unicamente per questo che il disporre di una trazione orizzontale, nel migliorare la ricezione ore, benissimo, la inclinazione sia compiuta in modo da sopraelevare l'estremità lontana rispetto all'altezza che essa avrebbe, se il tratto fosse orizzontale. 2. Può benissimo applicarsi un altoparlante elettrodinamico.

### ABBONATO 6240 - Monte Oriolo.

Possiedo da 25 giorni un apparecchio Telefunken 48 W. Desidero alcuni dei continuo allontanamento dei suoni tanto da Roma come da Milano, sia di giorno che di sera. Poi anche quando il suono resta alla stessa intensità, è così debole che a due metri dall'apparecchio non si percepiscono più le parole. L'antenna è di circa 4 metri di lunghezza, la zona è

tranquillissima e non vi sono linee elettriche, ma solo la rete di illuminazione.

L'apparecchio da lei posseduto è ottimo e se ne devono esigere risultati molto superiori. Crediamo che la causa di quanto ella lamenta debba anzi tutto risiedere nell'eccessiva breccia dell'antenna, e sarebbe opportuno tentare di portarla almeno a 10-15 metri. In mancanza di tale possibilità la consigliamo di provare con un tappo lucido, ponendo la miglior cura nella realizzazione della presa di terra. Se i rimedi proposti si dimostrano insufficienti, non resta che concludere che l'apparecchio ha qualche difetto organico, ed in tal caso occorre che ella faccia opportunamente valere i suoi diritti presso il rivenditore.

### ABBONATO 2956 - Voghera.

Possiedo un altoparlante Philips 2016 che funziona bene, però talvolta emette, durante gli acuti, vibrazioni metalliche. E' possibile eliminare l'inconveniente?

L'inconveniente da lei lamentato è, in maggior o minore misura, comune a tutti gli altoparlanti del tipo da lei posseduto, e se l'eliminazione fosse una cosa di semplice momento, potrebbero senz'altro le Case costruttrici, mentre si tratta di un fatto inerente alle caratteristiche costruttive di questi apparecchi di prezzo limitato. Ella potrà tentare di eliminare l'inconveniente studiando la sistemazione migliore dell'altoparlante, eventualmente collocandolo dietro una cortina che permetta una certa attenuazione dei suoni troppo acuti. Sarà anche bene che ella si astenga dal chiedere al suo altoparlante volumi di suono troppo elevati, per i quali non è stato previsto.

### ABB. 119.199 - Bovino (Foggia).

Ho un apparecchio Ram 195 che funziona bene. Un mese fa fu elevato il voltaggio dell'illuminazione da 150 a 180 Volta. Nulla sapendo, attaccai l'apparecchio: la raddrizzatrice arrossisce e l'apparecchio resta muto. Desidero conoscere quale guasto sarà avvenuto e se posso chiedere risarcimento di danni alla Società elettrica.

1) Verificati le lampade una ad una sostituendo quelle eventualmente bruciate o storiate. — 2) Circa la ripetizione dei danni verso la Società che le provvede l'energia elettrica, veda il suo contratto.

### LICENZA N. 4473 - Trieste.

Ni prego di volermi cortesemente indicare quali sono le valvole corrispondenti alla raddrizzatrice Loewe - tipo 4NG.

Valvole corrispondenti alla Retron 437, la quale raddrizza 2x300 Volt, la Philips 506 la quale richiede per la accensione 4 volt con un ampere di corrente e la Telefunken 1054.

### ABBONATO 39.064 - Perugia.

Possiedo un Ingelen a 3 valvole. Una officina riparazioni ha sostituito le lampade con le seguenti: Triotron GA 21, Telefunken Re 134, Triotron WW 4. Le audizioni sono peggiorate e pertanto desidero sapere se le valvole sono adatte e con quali altre potrei sostituirle eventualmente.

L'apparecchio Ingelen a tre lampade più una fa uso dei seguenti triodi: Tungramm PV 475, Philips C 443, Tri-

tron VM 4 (due). Il miglior consiglio è di rimettere delle lampade al loro posto.

### ABBONATO 8654 - Cassino.

Possiedo da circa 5 anni un apparecchio Philips tipo 201 che ha sempre funzionato benissimo con antenna esterna a Novara ed a Bra, permettendomi di ricevere le stazioni italiane e molte estere. Oggi a Cassino non potendo applicare l'aereo esterno, ho provato il tappo lucido ricevendo la sola stazione di Roma, di giorno debole e di sera alterata. Ho applicato pure un'antenna interna come da schizzo ma la condizione di ricezione non è migliorata. Prima di abbandonare ogni cosa, mi permetto domandare un loro consiglio, facendo presente che ottima è la presa di terra e buono l'apparecchio.

L'apparecchio che ella possiede dovrebbe consentire delle ricezioni migliori di quelle attuali, salvo che ella si trovi in una località estremamente sfavorevole. Ciò ci sembra però poco probabile, e siamo piuttosto propensi a credere che la presa di terra che ella giudica ottima, non sia tale. Occorrerà inoltre che ella si accerti delle condizioni delle sue valvole, che, dopo centinaia di ore di funzionamento, avranno certamente diritto ad un meritato riposo.

### ABBON. N. 0987 - Campobasso.

In che cosa consistono le operazioni di accensione e paraffinatura che si apportano talvolta nelle bobine? Come si procede per tali operazioni?

L'essiccazione e la paraffinatura hanno lo scopo di migliorare l'isolamento degli avvolgimenti. Peraltro la paraffinatura aumenta notevolmente la capacità propria degli avvolgimenti e non è consigliabile. Essa vien fatta immergendo la bobina nella paraffina bollente e lasciandola essiccare dopo averla estratta. L'essiccazione si fa in appositi forni.

### LICENZA M 17.831 - Milano.

1. Sostituendo all'attuale valvola di uscita (una Zenith D 4) una valvola più potente otterrò una ricezione più forte? Quale valvola mi consiglia? — 2. In luogo del condensatore semifisso C1 posso applicarne uno variabile da 200 o da 500 cm.<sup>2</sup>.

1. Naturalmente la sostituzione di una valvola più potente aumenta l'intensità della ricezione, ove però venga corrispondentemente aumentata la tensione anodica. Nel suo caso può contenere una valvola con resistenza interna di circa 600 ohm, pendenza 13 e 2 tensione anodica 100 a 150 Volt. — 2. Può benissimo applicare un condensatore variabile.

### ABB. M 32-784 - Genova.

Ho costruito la neutrodina descritta dall'ing. Randi nel suo libro: desidero sapere se è possibile elettrificarla.

E' possibile: basta cambiare tutte le lampade e conseguentemente gli zoccoli. Si provveda quindi di un alimentatore di placca e di griglia che fornisca nello stesso tempo i 4 triodi alternati per l'accensione dei triodi.

### ABBONATO 63-704.

Possiedo un apparecchio americano neutrodina a 6 valvole: ho voluto applicare un diffusore elettrodinamico,

ma senza buoni risultati. Ho provato diversi tipi di valvole senza buon risultato. Desidererei avere un suono più pieno. Come devo fare?

Le lampade provate non sono suscettibili di dare un migliore risultato. Sostituirla all'ultima lampada di potenza una UX 210, se ha modo di alimentarla convenientemente e cioè come prescrive la Casa (pl. 75 Volta, placca 250 a 425 Volta). Se no, provi la UX 112 A, ottenendo risultati non buoni, verifichi i trasformatori di B. F. ed eventualmente li sostituisce con altri più potenti. Si assicuri che l'altoparlante sia convenientemente alimentato.

### ABBON. N. 151.671 - Valperga.

Desidererei sapere se un quadro diminuisce i disturbi atmosferici in confronto all'antenna e come un tal quadro può essere collegato ad un apparecchio Magnadyne S.W. 4.

Un quadro perfettamente equilibrato dal punto di vista elettrico diminuisce i disturbi per il suo effetto direttivo. Peraltro i quadri come sono attualmente usati, e cioè senza speciali precauzioni, non hanno alcun effetto: anzi, la ricezione che con essi si ottiene è sovente più disturbata dalla ricezione con l'antenna esterna. Ella può semplicemente collegare il quadro ai morsetti antenna e terra del suo ricevitore.

### ABBON. 132.463 - Massaua.

Possiedo una supereterodina con un telaio che faccio anche funzionare con l'aereo estremo. La ricezione è fortissima. Però, specialmente quando la ricezione è spinta al massimo, si produce un ululato somigliante al suono di un corno. Da che dipende questo disturbo?

Con tutta probabilità il disturbo che ella rileva è causato da una reazione acustica tra l'altoparlante e le valvole del suo apparecchio. Provi a spostare l'altoparlante rispetto all'apparecchio.

### LICENZA 4960 - Trento.

Desidero sapere che lunghezza deve avere un'antenna per un apparecchio a tre valvole. Ho la possibilità di fornire un'antenna a 30 metri di altezza. L'antenna nel suo caso può essere lunga da 10 a 30 metri e le darà un ottimo risultato.

### UN ABBONATO - Fiume.

Con una supereterodina Atwater Kent mod. 84, per onde medie posso ricevere di notte qualche diffonditrice americana?

La ricezione delle stazioni americane si effettua con relativa facilità a mezzo di apparecchi ad onda corta. La ricezione del radio-diffonditore americano su onda media è possibile nelle notti invernali tra le 3 e le 6, però con grande irregolarità essendo tali ricezioni fortemente disturbate dal fading.

### LICENZA A 0378 - Ferrando Cagliari.

Il mio apparecchio Philips a 4 valvole, che ha sempre funzionato bene, da qualche tempo non dà una ricezione assai debole.

Il suo apparecchio ha probabilmente le valvole esaurite. Acquisti una valvola di riserva per ogni tipo di antenna e sostituisce una ad una, poi costerà facilmente rilevare se e quali valvole siano esaurite.

## LICENZA M 1775 - Brescia.

Desidererei sapere come posso procedere per collegare il pick-up al mio ricevitore a tre valvole.

Bella deve derivare un filo al polo negativo del filamento della valvola detrice e un filo alla griglia della stessa valvola. Tra questi due fili inserisca il pick-up, una pila di 1 Volt. La pila deve essere inserita con il polo positivo al filamento ed il polo negativo ad un'estremità del pick-up. L'altra estremità del pick-up è collegata alla griglia.

## ABBONATO 35371 - Genova.

Posseggo da quattro mesi un apparecchio Puntino Bleu 8. W. 300 con tappo luce e ho sempre avuta una ricezione pessima, specie inserendo la terra. Senza terra sento solo le stazioni settentrionali. Pare che della sabbia venga continuamente rotolata dentro l'altoparlante. Ho fatto venire l'elettricista e mi ha detto di non capirci nulla nemmeno lui. Non so proprio cosa fare per rimediare. Devo forse cambiare le valvole? L'altoparlante va bene. La presa di terra è stata fatta in diversi modi ma inutilmente, e così l'attacco luce.

Poiché la sua ricezione peggiora inserendo la terra, evidentemente si tratta di disturbi di origine industriale che giungono al suo apparecchio essenzialmente per questa via. In considerazione di tale ipotesi, di cui ella potrà facilmente verificare l'attendibilità portando l'apparecchio a distanza, in caso di qualche amico, le consiglio la spesa della sostituzione delle valvole col rischio di non migliorare i risultati attuali. Intanto il primo e più semplice esperimento sulle condizioni del suo apparecchio potrà da lei essere fatto staccando le connessioni di aereo e di terra: se il fastidioso rumore cessa, è più che evidente che i disturbi sono di origine esterna.

## LICENZA N. 63.680 - Milano.

Prego dare alcuni chiarimenti riguardo al ronzio di alternata prodotto dal mio apparecchio «Puntino Bleu L. W. 300». Detto ronzio, negli intervalli, certe ore è appena poco udibile, vicino all'apparecchio e certe altre è sensibilmente intenso anche alla distanza di parecchi metri. Desidererei sapere la causa e se è possibile di ridurre l'intensità.

Senza conoscere lo schema del suo ricevitore ci è impossibile dare una risposta precisa. L'irregolarità del fenomeno può provenire forse da variazioni di tensioni nella rete di illuminazione, oppure da variazioni nello stato igroscopico dell'atmosfera. Verifichi lo stato della rete elettrica, poiché un suo principio di esaurimento provocherebbe il ronzio. Verifichi la resistenza che probabilmente esiste per trovare il punto neutro della tensione di accensione e che serve per applicare la tensione di griglia e quella del catodo.

## ABBON. N. 13.335 - Roma.

Da un anno posseggo un Telefunken 40 Wc Arcophon 3. Non posso far uso di antenna esterna per divieto delle case Popolari proprietarie dello stesso. Adopero antenna interna di trenta metri intrecciata a rame e per presa di terra il rubinetto acqua della sola stazione di Roma (locale) sento benissimo anche senza antenna e senza terra in qualunque ora: qualche volta di sera, dopo le ore ventina, ricevo Milano, Praga e poco altre stazioni accompagnate da crepitii e disturbi così forti, specie quando passa il tram vicino al fabbricato, che è impossibile la ricezione. Le sembra che un apparecchio come il sopraddetto dovrebbe dare un maggior rendimento?

Se per rendimento ella intende eliminazione dei disturbi, purtroppo non troverà alcun ricevitore sul mercato, che la possa soddisfare. I disturbi vanno curati ed assorbiti alla loro ori-

gine, con qualche sistema atto ad impedire la propagazione delle onde che ne sono la causa. Attualmente vi sono già parecchie Società transarie che stanno attuando i provvedimenti del caso. Così devono anche fare i privati che utilizzano motori, insegne luminose, ecc. Difficilmente, a parte i disturbi, ella potrà captare molte stazioni col suo ricevitore, senza applicarlo ad un aereo esterno.

## S. T. - Ariano Irpino.

Sarò gratissimo se vorrà darmi una spiegazione sui seguenti difetti: 1) Varie stazioni, comprese le italiane, sono di variabile intensità; 2) La Roma Nazionale di giorno non ha alcun difetto, di sera il suaccennato; 3) La Milano-Torino-Genova non si sente di giorno; 4) Perché le stazioni estere, che pur cominciano il loro programma verso le 18, non si sentono bene che solo verso le 18,45?

Si è ripetuto su questa rubrica di questi giorni la esposizione in succinto del fenomeno di propagazione, che spiega le evanescenti notturne delle ricezioni e la mancata ricezione diurna. Rimandiamo quindi a detta esposizione.

## ABBON. A. S. - Bologna.

Posseggo un apparecchio a 7 valvole, di cui 3 schermati ed una di potenza, che attualmente funziona a corrente alternata. Ora, poiché dovrò recarmi in campagna dove non esiste corrente elettrica, desidererei sapere se è possibile far funzionare il mio apparecchio con una batteria di accumulatori, interponendo un trasformatore o alternatore o qualche cosa d'altro. Desidero sapere, sempre che sia possibile la cosa, la spesa approssimativa.

Senza conoscere lo schema del circuito e neppure il tipo di valvole, non come vuole che possiamo dare un consiglio? Tutto è possibile, per cui certamente vi sarà qualche mezzo per poter nel caso suo sostituire alla corrente alternata batterie, ma non sempre è consigliabile, soprattutto per ragioni economiche.

## ABBONATO 46588 - Mestre.

Sono in possesso da circa tre anni, di un apparecchio Philips 250 con alimentatore di placca tipo 372. Ho ricevuto sempre bene durante questo periodo di tempo, ma da circa venti giorni la ricezione viene disturbata da un continuo ronzio della corrente alternata ed oltre a ciò la ricezione viene di molto diminuita. Ho cambiato tutte le valvole dell'apparecchio ed ho provato a sostituire l'alimentatore di placca con uno nuovo, ma sempre invano perché il disturbo persiste continuamente.

Nel suo caso l'origine dei rumori sembrerebbe dover risiedere in cause esterne sopravvenute e che sfuggono al suo controllo; potrete così trattarsi della posa di una linea ad alta tensione o dell'installazione di qualche apparecchio elettrico industriale.

## ABBONATO N. A2884 - Firenze.

Posseggo un apparecchio Reinartz. Questo circuito è proibito dalla legge eppure, diciamo, dal galateo radiofonico? E' possibile anteporre alla rivelatrice una valvola in modo da non dis-

Le sarà facile verificare staccando le connessioni di antenna e terra e con questa ultima ipotesi far verificarsi, se occorre controllare l'apparecchio, si tratterà facilmente di un'alterazione nel valore di qualche resistenza di griglia a seguito del lungo funzionamento.

## LICENZA M 0145 - Ragusa.

Posseggo un apparecchio «Radione Elit 3 S W» che funziona alimentato con le seguenti valvole: Philips 1800 raddrizzatrice, B-443, E-438, E-432. Desidero conoscere quali sono le perdite di valore e caratteristiche corrispondenti alle marche Telefunken, Acturhus, Zenith, alle Philips che uso in atto.

## Ecco le equivalenti:

Philips	Telefunken	Zenith
1802		
B-443	RES-164 d	DU-415
E-438	REN-1004	—
E-432	REN-542	—

Non possiamo dare altre equivalenze delle valvole Acturus, perché non ne conosciamo le caratteristiche.

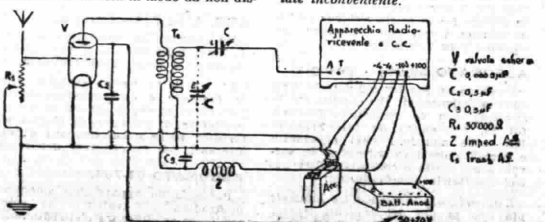
## ABBON. M 2009 - Palermo.

Posseggo un apparecchio - Ansaldo Lorenz Ria-44, che mi ha dato finora risultati soddisfacenti. Da qualche giorno però noto uno strano fenomeno: appena introduco la spina nella presa di corrente sento il ronzio della presa di corrente, subito dopo però si ode un piccolo rumore, come una piccolissima scarica e immediatamente cessa il ronzio e l'apparecchio diviene sordo. Se stacco la spina e poi la rimetto si ripete lo stesso: ronzio, scarica e silenzio assoluto. Ho provato durante una trasmissione e accade la medesima cosa. Nota pure che, mentre l'apparecchio è sotto tale fenomeno, manovrando il bottone del volume, anziché sentire il fischio d'innescio, si sente uno strano rumore che laceri i timpani. Talvolta invece l'apparecchio funziona benissimo e forte; basta però che suoni un campanello elettrico o funzioni l'accendino del gas che la voce se ne va immediatamente. Per riprendere il funzionamento debbo staccare la spina o rimetterla. Che ne dite? Fenomeno di valvole? Io sarei grato se volesse darmi qualche consiglio per eliminare totalmente l'inconveniente.

Dalla descrizione fatta noi riteneremo si tratti di qualche condensatore probabilmente di filtraggio, col circuito per la parte di misura sorda. Denotare un cattivo contatto su qualche resistenza di griglia o di schermo. Sarebbe opportuno misurare, mediante appositi strumenti, le correnti e le tensioni cui sono sottoposte le valvole. Dal risultato di dette misure sarebbe possibile localizzare il guasto. Ad ogni modo consiglieremo, dopo aver verificato tutti i contatti tra pietole di valvole e zoccoli, tra spine ed innesti, ed aver constatato la continuazione del fenomeno, chiamare uno specialista, già pratico di riparazioni.

turbare gli eventuali vicini, e come dovrei fare?

Il circuito non è proibito, però è protetto per legge la reazione sull'aereo. Ecco lo schema di una valvola da anteporre al suo ricevitore, per evitare tale inconveniente.



## ABBON. N. 2036 - Livorno.

Posseggo un apparecchio «Ramazzotti» a 8 valvole, con quadro, in corrente continua con alimentatore Philips. Non ho ottenuto ottimo risultato sotto i rapporti. Ho pure un radiogrammofono «E» e libero la presa della terra e dell'aereo, la ricezione è eguale a quando sono collegate, ma se innesto la sola terra oppure l'aereo all'apparecchio «Pilot», pure restando chiuso, la ricezione del «Ramazzotti» viene raddoppiata, ma torna normale se innesto entrambe le prese. Il più curioso è che tale ricezione raddoppiata di potenza è soltanto per le stazioni dal 300 ai 400 metri d'onda, poi giù da Roma a tutte le altre stazioni più lunghe tornano normali. Vi prego pure indicarmi da cosa può dipendere che il radiogrammofono «Pilot», sia così più performante, mentre il mio, in aperto, mi dà un forte rumore di corrente alternata. Ho creduto dipendesse dal trasformatore o dall'elettrodinamico; io ho cambiati entrambi, ma il rumore continua. Ho cambiato tutte le valvole, ho cambiato la raddrizzatrice, senza alcun risultato; continua pure togliendo l'aereo e la terra. E' da escludersi che possa trattarsi di un disturbo sulla linea della corrente, poiché ho sostituito altri apparecchi in casa, ma non ho mai avuto un rumore di corrente alternata e non ho mai avuto questo ronzio, che cessa solo togliendo la presa dell'elettrodinamico dall'apparecchio.

Una variazione nella potenza è semplicemente dovuta a variazione di risonanza del sistema captatore. E' evidente che quanto più è in risonanza il sistema captatore colla lunghezza di onda che si vuol ricevere, e tanto maggiore sarà l'energia captata. La variazione di risonanza del sistema captatore dipende da ciò che gli è collegato galvanicamente e dai circuiti elettrici o da masse metalliche che gli stanno adiacenti. Basta variare uno qualunque di questi fattori. Arriene in casi particolari che la risonanza del sistema captatore corrisponda a frequenze che ci interessano, nel qual caso ne siamo edotti immediatamente dalla maggiore intensità di ricezione.

## LICENZA M 47-830 - Portici.

Posseggo un quattro valvole. Mi trovo in una ottima zona di audizione tanto da prendere circa 20 stazioni, ma non ho selettività nonostante le risorse dell'apparecchio stesso (cambio di presa di antenna, circuito di sintonia, ecc.). E' possibile, magari in cassetta a parte, predisporre altre valvole e, in tal caso, quale dovrebbe essere il circuito?

Non consigliamo l'aggiunta di uno studio, se non ad un radiotelefono pratico. Certamente nel caso suo sarebbe un mezzo per migliorare la selettività del suo ricevitore. Però, per migliorare il filtro da noi descritto recentemente su questa rubrica, il quale probabilmente darà un rendimento superiore a quello inserito nel suo ricevitore.

## ABBONATO AL «RADIOCORRIERE» - Torino.

Da qualche tempo a questa parte si verifica nel mio apparecchio un abbassamento di intensità, e poi viene di nuovo la voce normale. Desidero sapere se è difetto del mio apparecchio oppure se dipende dalla stazione trasmittente.

L'abbassamento che ella nota è, con ogni probabilità, dovuto ad alcuni elementi variabili della lunghezza d'onda di Torino da parte dei circuiti elettrici adiacenti; talvolta l'accensione di una lampada elettrica è sufficiente per produrre il fenomeno, non partiamo di accetti.



# RADIOARIO

In programma per il suo viaggio ufficiale in Inghilterra, Gandhi, l'apostolo indù, ha anche una conferenza alla radio che terrà al microfono della B.B.C. Cosicché sull'onda di Daventry (Nationale) si potrà sentire la voce e le ragioni del grande agitatore indiano, accolto oggi con onori trionfali in quella stessa Inghilterra che lo aveva incarcerato mesi fa.

E' stato presentato all'Accademia delle Scienze un nuovo dispositivo criptografico applicantesi alle comunicazioni teleautografiche o telefotografiche, di Edoardo Belin. Il documento o disegno, per mezzo di tale invenzione sarebbe ricevuto chiaro soltanto dal suo destinatario, mentre sarebbe confuso ed indecifrabile per ogni altro recettore poiché non potrebbe assolutamente determinare le leggi di variazione della velocità di rotazione e delle pause del cilindro trasmettente che sono indispensabili per regolare l'apparecchio ricevente.

Il Consiglio Nazionale di Radiodiffusione Belga ha nominato la sua orchestra definitiva composta di 55 musicisti e che entrerà in funzione il 1° ottobre. Nel ministero delle Scienze ed Arti è stato inoltre costituito un Ufficio Nazionale della Radiodiffusione scolastica che sarà composto dei delegati di diversi ministeri occupantisi di istruzione e dei rappresentanti dell'istruzione libera e si organizzerà dal settembre prossimo in perfetta collaborazione con la I.N.R.

La radio canadese si dibatte tra beghe legali. Secondo il rapporto Aird, la nuova industria dovrebbe essere un monopolio dello Stato, ma la provincia di Quebec si è opposta rivendicando un diritto in materia di radio sul proprio territorio. Ad essa si sono unite le province di Ontario, Manitoba, Saskatchewan e del Nuovo Brunswick e la causa è stata portata dinanzi alla Corte Suprema che ha dato loro torto. Ma le province hanno ricorso davanti al Consiglio privato.

Una società americana ha organizzato un concorso tra i compositori di musica ad una sola condizione: i pezzi presentati non debbono durare più di dieci minuti!

Alla « News Corporation Radio » sono state accordate cinque nuove lunghezze d'onda per lo sviluppo di un sistema nuovo di radiodattilografia per tutti i giornali americani.

La nuova stazione bavarese sorgerà esattamente a 15 chilometri a nord-est di Monaco di Stagno di Erding. La stazione, che sarà pronta nel 1932, avrà una potenza da 75 a 150 kw.

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 9 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « Tosca », opera di G. Puccini, trasmissione fonografica.

PALERMO — Ore 21,35: Grande concerto di musica russa. DAVENTRY (NAZIONALE) — Ore 18: Lettura dell'orazione di J. Wesley « La grande assise », detta nella chiesa di San Paolo di Bedford il 10 marzo 1758.

LUNEDÌ 10 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata di musica leggera e commedia.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « La piccola cioccolataia », commedia in 4 atti di P. Gavault.

PARIGI (RADIO) — Ore 16,30: Trasmissione di un concerto, dal Conservatorio Americano di Fontainebleau.

MUEHLACKER — Ore 21,15: « Il nemico della musica », operetta comica in un atto di R. Gené.

MARTEDÌ 11 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico, vocale e strumentale.

BRUXELLES I — Ore 20: Concerto d'organo da una chiesa. DAVENTRY (NAZIONALE) — Ore 20: Grande concerto diretto da Sir Henry Wood alla Queen's Hall.

VARSAVIA — Ore 20,15: Concerto di musica scandinava, eseguito dall'Orchestra Filarmonica di Varsavia.

MERCOLEDÌ 12 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: « Il vassallo », dramma lirico in tre atti di A. Smareglia.

BERLINO — Ore 20: « I congiurati », opera in un atto di F. Schubert.

BRUXELLES II — Ore 21: Grande concerto sinfonico, dal Kursaal di Ostenda.

COPENAGHEN — Ore 22,20: Esecuzione di scelta musica leggera italiana.

GIOVEDÌ 13 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Serata di musica da camera.

LANGENSBERG — Ore 21: Concerto del Coro dell'Opera di Vienna (da Salisburgo).

VENERDÌ 14 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: « Acqua cheta », operetta in tre atti di G. Pietri.

SUISSE ROMANDE — Ore 20,50: « I due sordi », commedia giocosa in un atto di Jules Meinaux.

BUCAREST — Ore 21: « Rigoletto », opera di G. Verdi.

SABATO 15 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 22: « Il vassallo », dramma lirico in tre atti di A. Smareglia.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « La nostra pelle », commedia in tre atti di S. Lopez.

STRASBURGO — Ore 20,45: Grande concerto d'organo.

DOMENICA 16 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande concerto di musica sinfonica italiana, diretto dal M<sup>e</sup> D. Messina.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « La Traviata », opera di G. Verdi, trasmissione fonografica.

Le « onde infantili » francesi hanno invitato i piccoli ascoltatori a combinar dei versetti sulle diverse specialità gastronomiche di Francia.

La Torre Eiffel dedicherà settimanalmente un concerto al folclore regionale: ancora a metà di una determinata regione. Spetteranno al microfono prima l'Île-de-France, poi la Bretagna, la Turenna, ecc.

L'I.N.R. farà conoscere le Colonie belga al microfono. Il dottor Maes, conservatore del Museo Nazionale di Tervuren, terrà quattro conferenze alla radio sulla « Etnografia del Congo ». Parlerà dei pigmei, degli amiti, dei negri.

La città di New York ha equipaggiato radioelettricamente 200 vetture destinate alla polizia. Per le trasmissioni poliziesche è stata destinata un'onda di 240 metri.

La « Funkstunde » di Berlino ha preso l'interessante iniziativa di dimostrare al microfono che gli strumenti antichi si prestano meglio, per le radiotrasmissioni, che gli strumenti moderni.

Il Comitato esecutivo di Mosca ha stanziato due milioni e mezzo di rubli (circa 25 milioni di lire) per la costruzione di installazioni pubbliche di radio-ricezione.

La stazione di UTIAA di Lisbona che lavora su 291 metri, tutti i venerdì fa delle trasmissioni speciali per le Colonie portoghesi. Lo speaker si esprime in portoghese, francese, inglese e spagnolo.

La B.B.C. sa per esperienza che, durante l'estate, gli ascoltatori trascurano volentieri la radio ma non profitta di ciò per rallentare i suoi programmi. Tutt'altro! Li rende più vivi ed interessanti per avvicinare i suoi abbonati. Così con l'8 agosto comincia le sue celebri « Proms », passeggiate musicali dirette, come lo scorso anno, da Sir Henry Wood, uno dei più reputati direttori d'orchestra inglesi. La stagione, durante la quale si esibiranno solisti di valore a Mozart, il giorno, Tchaikovsky, ecc. i mercoledì saranno divisi tra Brahms e Bach mentre i giovedì saranno consacrati ad opere inglesi. Le trasmissioni si inizieranno col Bolero di Ravel.

La Sueddeutsche Rundfunk ha deciso di diffondere, una volta per settimana, un corso di inglese e di spagnolo per permettere ai disoccupati di imparare le lingue estere. Il corso radiofonico è completato da una lezione diretta in una sala attinente ai diversi auditori.



Anche Pauley, il celebre comico francese, rotondetto come «Boule de Suif», si è voluto provare alla radio... prima di abbracciare il cinema sonoro. Benché il pubblico non volesse vedere la sua allegria, figura e le spassose espressioni, si è divertito assai. Pauley ha dichiarato: «che non basta essere grassi per essere divertenti».



I radioparassiti possono avere le più strane origini. Un sanfilista di Freiwaldau si accorse un giorno che il suo apparecchio era disturbato da un parassita potente ma irregolare. Malgrado accurate ricerche non ne poté scovare le cause. Nessun apparecchio elettrico del vicinato causava quei parassiti. Tuttavia un giorno il sanfilista perseguitato notò uno strano fenomeno: i parassiti si producevano nello stesso tempo in cui un paragarista, che abitava al pianterreno, azionava la manovella della pompa da benzina, sul marciapiedi. Cessato il pompare, cessavano i parassiti. Il caso era stranissimo perché la manovella era azionata a mano e non esisteva alcun motorino elettrico. Finalmente si scoprì che uno dei fili della lampadina, in cima alla pompa, per cattivo isolamento, faceva un po' di contatto con la carcassa della pompa in modo che, durante il funzionamento, bastavano le scosse a provocare il contatto che generava quindi i parassiti in questione.

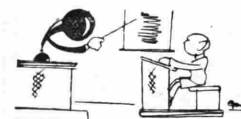


Ad un radiofilo di Eindhoven, caputo pure un caso originalissimo. Aveva cercato invano la causa di un regolare gracchiare che faceva il suo apparecchio. I ferri da stiro e il motore elettrico del fonografo erano risultati innocui. Una domenica il raschiare si era prolungato più del solito e il sanfilista si accorse che, non appena tacquero le campane che scampavano dalla chiesa accanto, l'altoparlante riacquisì la sua limpidezza. Si informò e venne a sapere che le campane erano mosse elettricamente e disturbavano le radioricezioni per un lungo raggio all'intorno.

Il Consiglio municipale di Gdolina, in Cecoslovacchia, è ultramoderno. Ha emanato, e affisso a tutte le cantonate, un decreto per il quale punisce di ammenda e di prigione tutti i perturbatori delle radioricezioni; dichiara che non

sarà accordato uso di corrente che agli apparecchi muniti di antiparassitari e punisce gli esagerati sbrattatori in altoparlante.

L'«American Radio Relay League» comunica un interessante esperimento realizzato da due trasmettitori dilettanti. Si tratta di Carl Miller e di Kenneth Smith, i quali hanno una loro stazioncina in una soffitta a Brook Field nel Texas. I due dilettanti hanno voluto controllare quali risultati sia possibile ottenere con un posto trasmettente ordinario e perciò, con la loro stazione W5AVC., hanno lavorato ininterrottamente per ventiquattro ore. Risultato? Hanno comunicato con tutti gli Stati dell'America del Nord, con la Cina, Cuba, Canada, Tahiti e Porto Rico.



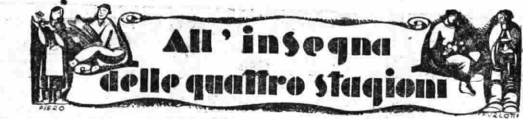
In alcune scuole americane sono state fatte delle prove di insegnamento per radio. E' stato stabilito un paragone tra i risultati ottenuti con la stessa materia insegnata a due gruppi di 500 allievi, l'uno dei quali riceveva le lezioni per radio e l'altro col metodo ordinario. L'esperienza ha dimostrato che l'insegnamento musicale radiodiffuso aveva molto maggior successo che l'insegnamento orale ordinario. A New York è stata installata la radio in 25 scuole che riceveranno così le lezioni per altoparlante; in altre 25 l'insegnamento. I risultati ottenuti con i due metodi furono accuratamente controllati e ne risultò che i fanciulli istruiti per radio avevano imparato meglio che i loro colleghi.

Una fabbrica di apparecchi elettrici di Mannheim ha comunicato che tutti gli apparecchi che usciranno dalle sue officine saranno muniti di antiparassitari. Si è inoltre impegnata a neutralizzare le installazioni già fatte in precedenza.

Il Municipio di Würzburg ha deciso di non permettere le installazioni di reclames luminose se non nel caso in cui sieno rese innocue alle radioricezioni.



La stazione di Berlino ha iniziato uno strano ed interessante reportage. Segue microfonia le visite che le scolaresche accompagnate dai loro precettori, fanno ai giardini zoologici, ai musei, alle fabbriche, ecc. e l'altoparlante riporta le domande degli allievi e le relative risposte dei professori in rapporto ad ogni cosa che colpisca l'animo della gioventù. Il reportage ha ottenuto un grande successo istruttivo sui giovani radiascollatori.



8 S. - SAN CIRIACO e compagni, martiri (+ 309).

San Ciriaco fu diacono nella Chiesa Romana sotto il pontificato del papa Marcelino e Marcello. Gari dello spirito maliziose la figlia di Diocleziano e Giorgia, figlia di Siquere re dei Persi. Diocleziano, non certo interessato dal beneficio ricevuto, fece tradurre, in carcere Giacinto e i suoi due assistenti Cargo e Smaragdo. Ma Ciriaco fece della prigione un santuario e trascorse nella sua cella un esilio umido e tranquillo di prigionieri. Sulla via Salaria Ciriaco e i compagni furono trucidati. La matrona Lucina diede alle gloriose spoglie onorevole sepoltura lungo la via di Ostia.

9 - DOMENICA, XI D. P. - SAN ROMANO.

Vangelo: Il sordomuto (S. Marco, VII, 31-37).

Geni, partito di nuovo dal territorio di Tiro, tornò per la via di Sidone verso il mare di Galilea. Ora, attraversando il territorio della Decapoli, gli menarono innanzi un uomo sordo e muto e lo supplicarono d'imporgli le mani.

Egli, trattolo in disparte lungi dalla folla, gli mise le dita negli orecchi e con lo spunto del teore della lingua, poi, levati gli occhi al Cielo, sospirò e disse:

«Eccola — che vuol dire: «Apri!».

E subito gli aprirono gli orecchi e si sciolse il nodo della lingua, e parlava acutamente.

Geni ordinò loro di non parlare ad alcuno; ma, più lo proibiva, più essi lo divulgavano, e l'annunziavano ripetendo:

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

10 L. - S. LORENZO, diacono (+ 258).

Lorenzo, diacono, ebbe da Sisto II affidato il tesoro della Chiesa.

Colpito dalla persecuzione di Valeriano, Sisto avvertì Lorenzo che tre giorni dopo sarebbe toccata a lui la stessa sorte del martire. Siffattamente dunque a mettere in salvo il tesoro dei poveri. Quel giorno stesso Lorenzo ebbe l'intimazione di consegnare al prefetto di Roma il tesoro della Chiesa. Egli chiese tempo e detto sparì al popolo. — Ecco il mio tesoro — disse al prefetto additando una legione di poveri. Fu preso e gettato su una graticola: —

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

Volgimi dall'alto rete — grida Lorenzo al carnefice: dove le fiamme lo hanno a metà disteso. Dopo Santo Stefano, Lorenzo è tra i martiri il più universalmente celebre.

11 M. - SANTA SUSANNA, martire in Roma (+ 250).

Di famiglia patrizia romana e nipote di Papa S. Cajo, crebbe interamente dedicata a Gesù. La vide un giorno Valerio e la richiese in sposa. Altro sposo aveva Susanna e lo dichiarò

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

«Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti».

senza reticenze. Valerio allora la fece prendere, interrogare, torturare. Ogni tormento fu vano. Il dolore fisico non bastava a piegare all'obbedienza quell'anima solenne. Senza rinunciare alla primavera della vita, piegò il bel collo alla lama del carnefice e fu tutta del Paradiso. Cadde l'anno 258.

12 M. - SANTA CHIARA, istitutrice (+ 1253).

Figlia di un nobile cavaliere di Anagni, il di delle Palme dell'anno 1212 Chiara lasciò il tetto paterno e si recò alla chiesa degli Angeli. Chiara Francesco, chi si getta ai piedi e invoca per sé la tenace francescana. Francesco appagò i suoi voti, la vestì del saio e le assegnò come direttore S. Damiano. Ricevuta la regola, approvata dal Sommo Pontefice, Chiara adunò largo stuolo di vergini e la stessa cella monastica, e la stessa madre di nome Gatalana. Da Chiara ebbe origine e inizio il secondo Ordine francescano. Chiara da Dio ebbe il dono dei miracoli, donò che uno durante un'incursione saracena, l'ultimo momento della vita Chiara splende d'un'eccezione. Muore l'11 agosto 1253 a sessant'anni di età.

13 G. - SANTA REDEGONDA, regina (+ 587).

Figlia del re di Turingia, assassinata in una rissa a Salsone da re Clotario, si ritirò a Salsone da re Clotario. Ma fece vedere, tante grazie fece splendere intorno a sé, che Clotario la fece sua sposa. Ma il re si perdettero vol in facili amori e Redegonda chiese ed ottenne di abbandonare il tesoro per il chiostro.

Nella pace del ritiro visse la vita della virtù perfetta. Invitata dal re a ritornare quell'ora, rifiutò, paga della pace in Cristo e della preghiera che l'aveva a raggiungere la meta eterna.

14 V. - S. ALFONSO MARIA DE' LIGUORI, vescovo e dottore (+ 1787).

A Marianna di Capo di Monte, l'anno 1699, nacque S. Alfonso Maria di Liguori. A Napoli fu battezzato e, giovanissimo, battezzato in anche le leggi. Infranti i pericoli del Foro, ne uscì. Dopo la toga e sospesa la scuola, come ex voto all'altare della Vergine, si diede interamente al Signore. Fondò la Congregazione dei Redentoristi destinata ad evangelizzare il popolo. Resse la sede vescovile di Sant'Agata dei Goti. Colpito da violenta artrite chiese ed ottenne di abbandonare la cura della diocesi, s'indirizzò umile e sereno al chiostro, vi attese la morte che venne a Nocestra monastero il 1° agosto 1787 in società dei Pagani.

Ogni, per il più piccolo della casa, il Buon Romeo viene a cantare una:

Filastrocca.

Le orecchie del pantano vanno piano, piano, piano. Tutte in fila come fandi, una dietro l'altra avanti; tutte bianche, tutte belle, le orecchie son sorrelle.

Quando vien Pasqua a Natale alle orecchie si fa male: chi le ammazza, chi le spuma. Non ne resta più che una.

Ma un'orecchia sulla stia soffre di malinconia; un'orecchia solitaria ha bisogno d'un po' d'aria.

Piangi, soffre, sente male, sogna l'acqua del canale. Ora in fila nuove orecchie vanno come scolarette.

Le conduce quella vecchia, sono piccotte, alla seccia. Se più grandi si faranno al canale scenderanno.

Coci bianche, coci belle le orecchie son sorrelle. Le orecchie del pantano vanno piano, piano, piano...



La pianista Olga Nicastro Furni che ha suonato all'E.I.A.R. di Palermo.





MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano) Padre Vittorino Facchini - (Torino): Don Giocondo Pini - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11,15: Disco Fonogiotta: Lezioni 19° e 20° di lingua tedesca (pagine 88, 91, 92, 95 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: «Cantine sociali» (dott. Carlo Rava).

12,30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia; 2. Katscher: *Bocciolo di rosa*, valzer; 3. Fiorini: *Fantasia viterese*; 4. Canzone; 5. Scassola: *Suite pastorale*; 6. Canzone; 7. Desenzani: *Galanterie*, intermezzo; 8. Ganne: *Sédution*; 9. Montagnini: *Voci del deserto*, fox-trot.

12,30-14 (Genova): Musica varia: 1. Bianco: *Si tu me miras*, paso doble; 2. Cerri: *Ronda di monelli*; 3. Cabella: *Suite russa*; 4. Grishwin: *Oh Kay*, fantasia; 5. Piovani: *Suggerimento d'Oriente*; 6. Cullotta: *Burlesca*; 7. Drda: *Serenata*; 8. De Micheli: *Isa*, valzer; 9. Barbiere: *Il piccolo bulterio*; 10. Ancillotti: *Mattutino al villaggio*; 11. Valverde: *La gran via*, fantasia; 12. Mauro: *Marcia Aosta*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione dell'operetta

### Dove canta l'allodola

di FRANZ LEHAR

diretta dal M° NICOLA RICCI.

Negli intervalli: Notizie sportive - Notiziario cinematografico - Dopo l'operetta: Musica riprodotta.

18,30: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornalino di Spumetino.

19,5: Musica varia:

19,40: Comunicato del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione fonografica dell'opera:

Tosca

di G. PUCCINI

(Ediz. Ricordi)

Negli intervalli: «Moralità in scatola» di Luigi Antonelli (lettura) - Notiziario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

Trasmissione fonografica  
dell'opera

## TOSCA

Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

FLORIA TOSCA . . .	Bianca Scacciati
MARIO CAVARADOSI	Alessandro Granda
BARONE SCARPIA . .	Enrico Molinari
CESARE ANGELOTTI . .	Salvatore Baccaloni
IL SACRESTANO . . .	Aristide Baracchi
SPOLETTA . . . . .	Emilio Venturini
SCIARRONE . . . . .	Aristide Baracchi
CARCERIERE . . . . .	Aristide Baracchi
PA.TORE . . . . .	Tommaso Cortellino

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dr. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

10,45-11 (Roma): Ammunti vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonogiotta: Lezioni 19° e 20° di lingua tedesca (pagine 88, 91, 92, 95 della guida relativa).

13-14,15: Radio-quintetto: 1. Gounod: *Marcia per una marionetta*; 2. Mendelssohn: *Romanza senza parole*, n. 25; 3. D'Ambrosio: *Seconda canzonetta*(a); 4. Primi: *Rose Marie*, fantasia; 5. Grieg: a) *Danza d'Antitra*, b) *Canzone di Solvelg*; c) *Giorno di nozze*; 6. Chopin: *Valzer in la minore*; 7. Mezzacapo: *Napoli*, tarantella; 8. Popy: *Walse poudrée*; 9. Kollo: *Piccola ragazza*, cne step.

PALERMO  
Ore 21,30

## CONCERTO SINFONICO DI MUSICA RUSSA

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport, 17-18,30:

### CONCERTO

#### STRUMENTALE E VOCALE

- a) Vincent d'Indy: *Lied*, op. 49; b) Gollermann: *Studio*, capriccio (violoncellista Luigi Chiarappa).
  - a) Paisiello: Duetto dall'opera *Olimpiade*; b) I. Rossi: *Due labbra di rose*, duetto (soprani Virginia Brunetti e Maria Socorsini).
  - a) Mussorgski: Arioso di Sciaioviti, dall'opera *Kovnina*; b) Mascagni: *Amica*, Aria di Rinaldo (baritono Antonio Adriani).
- Novella di Ugo Chiarelli, detta dall'autore.

- a) Debussy: *La fille aux cheveux de lin*; b) Papper: *Danza di gnomi* (violoncellista Luigi Chiarappa).
- a) G. B. Clari: *Cloc alla fontana*, duetto; b) Gordigiani: *Se vuoi vedere il servo tuo morire* (canto liscano a due voci (soprani Virginia Brunetti e Maria Socorsini)).
- Vardi: *Un ballo in maschera*, «Eri tu» (baritono Antonio Adriani).
- Seligmann: *Canzone greca* (violoncellista Luigi Chiarappa).
- Rossini: *Il barbiere di Seta*; a) Cavatina di Figaro (baritono Antonio Adriani); b) Duetto Rosina e Figaro (soprano V. Brunetti e baritone A. Adriani).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Ildroporto.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Concerto variato

- Forchl: *Ouverture in do (orchestra)*.
- Rimsky-Korsakov: *Suite dall'opera Fior di neve*; a) Introduzione, b) Danza degli uccelli, c) Corteggio, d) Danza dei buffoni (orchestra).
- Luigi Antonelli: «Moralità in scatola», conversazione.
- a) Corelli: *La folia*; b) Principe: *Canti siciliani*, rapado (violonista Margherita Gabrieli).



4. Donizetti: *La Favorita*, alto secondo: Introduzione, Romanza di Alfonso e duetto Leonora e Alfonso; Alto terzo: Terzetto Leonora, Fernando, Alfonso e grande aria di Leonora (mezzo-soprano Maria Wuillaume (Leonora); tenore Leandro Forti (Fernando) e baritono Romano Rasponi (Alfonso)).  
5. Verdi: *Aida*, marcia trionfale e danze (orchestra).  
22.15-23.15: Musica da ballo: Orchestra-jazz dell'E.I.A.R.  
22.55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

40.30-41: Musica religiosa con dischi «La voce del padrone».  
42.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
42.40: Pio Galli: «Notiziario sportivo» - Giornale radio.  
42.50: Musica brillante: 1. Ravanelli: *Fu, one, step*; 2. Katscher: *Con un poco d'ora*, canzone valzer; 3. Penna: *Net e ciscibel*; 4. Mann: *Intermezzo delle Fate*; 5. Mignone: *Il ritratto di papà*, tango canzone; 6. Bottini: *Chosette*, polka da concerto; 7. Culotta: *Come tu vuoi*; 8. Kalman: *La principessa della caradous*, selezione;  
43.50-44: Le campane del convento di Gries.  
47: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
47.50-48: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

## Concerto variato

1. Brunetti: *Notte d'incanto*; 2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia (Ricordi); 3. Davico: *Romanza* (Ricordi); 4. De Nardis: *Salatello abruzzese* (Ricordi); 5. Trevisoli: *Perle preziose*; 6. Verdi: *La forza del destino*, fantasia (Ricordi); 7. Hollaender: *Telegrammi di lusso*, suite.  
21: Giornale dell'Enit - Notizie varie.  
21.10: Musica leggera: 1. Ribas

Gabriel: *La mora torera*, paso doble; 2. Serra: *Negro galante*, valzer; 3. Gori: *Serenata bizzarra*; 4. Frassinetti: *La canzone di Arlecchino*; 5. Silvano: *Au temps des Mignons*; 6. Cuscinà: *La vergine rossa*, selezione; 7. Grechi: *Espanolita*.  
22: Musica riprodotta o rirasmessa.  
22.30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

40.50-41.15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».  
42.45: Giornale radio.  
42.50-44: Musica riprodotta.  
43.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enit - Giornale radio.  
20.50: Notiziario sportivo.  
20.50-21.30: Musica riprodotta.



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Danze - 19.30: Berlioz: Brani della *Sinfonia fantastica*; - 20.10: Ariane, aria di opera; 20.30: Musica varia; 1. Suppé: *Un giorno di Vienna*; 2. Chabrier: *Habanera*; 3. Id.: *Funny cats*; 4. Haendel: *Il fabbro armonioso*; 5. Massenet: *Fantasia sul Re d'Ys*; 6. Lincke: *Haensel e Gretel*; 7. Schmidt: *La piccola stitza*; 8. Andran: *Miss Belletti*; 9. Couperin: *La laboriosa*; 10. Beethoven: *Adagio patetico*; 11. Massenet: *Fantasia su Saffo*; 12. Chaminade: *Rondo d'amore*; 13. Id.: *Serenata*; 14. Id.: *Canzone del pazzo*; 15. Gahne: *Invocazione*; 16. Kern: *Show boat*; - 22.30: Canzoni spagnole; - 22.45: Jazz band.

## AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Concerto di handelon. - 16.45: «Gare internazionali di tennis», conversazione. - 17: Concerto militare. - 18.30: Concerto di due pianoforti: 1. J. S. Bach: *Concerto in do minore*; 2. Mozart: *Tema e variazioni in sol maggiore*; 3. Beethoven: *L'ossessione*; 4. Schubert: *Allegro in la minore*; 5. Brahms: *Cinque valzer dell'op. 39*; 6. Regner: *Sei pezzi dell'op. 94*; - 19.30: Chiacchiera sulle gare di bocce. - 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Mendelssohn: *Ruy Blas*, ouverture; 2. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 3. Godard: «Le nozze dei colombi», balletto degli Uccelli; 4. Godard: *Scene patetiche*; 5. Thomas: «Non conosco il bel suol», aria della *Mignon*; 6. Gounod: *Preghiera di Valentino nel Faust*; 7. Maillart: *Overture della Campana dell'Eremita*; 8. Brandt-Buys: *Musica in tempo di marcia*; 9. List: *Rapsodia ungherese*; 10. Speniarow: *Le tre palme*; 11. Raff: *Le pescatrici di Proda*; 12. J. Strauss: *Pot-pourri dello Zingaro barone*; 13. Lehár: *Valzer della Figlia di principi*; - 22: Notiziario; - 22.30: Attualità; - 22.30: Danza.

## ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Orchestra sinfonica. - 17: Concerto orchestrale.  
BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.  
16: Concerto di dischi. - 18.30: Audizione di dischi scelti. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.30: Concerto vocale (soprano). - 20: Conversazione agricola in catalano. -

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico di musica russa

diretto dal M<sup>e</sup> A. LA ROSA PARODI.

### Parte prima:

1. Glinka: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture.  
2. Borodin: a) *Nelle steppe dell'Asia Centrale*; b) Terzo e quarto tempo della *Sinfonia in mi bemolle*.

### Parte seconda:

3. Moussorgski: *Kovachina*, a) Introduzione; b) Danze persiane.  
4. Rimsky-Korsakov: a) *Antar*, suite, primo tempo; b) *Czar Saltan*, marcia.

Fra la 1<sup>a</sup> e la 2<sup>a</sup> parte: conversazione.

### Parte terza:

Canzoni di varietà.  
22.25: Ultime notizie.

Meyerbeer, Mozart, Donizetti, Weber, Halévy, Goldmark. - 21 (circa): Notiziario. - 22: Notizie varie - Concerto brillante.

## BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

12: Musica ritrasmessa. - 14: Musica ritrasmessa. - 18.30: Notiziario sportivo. - 18.30: Notiziario vario - 20.15: Giochi di società. - 22.30: Trasmissione della commedia *Il Manners*; *Peg del mio cuore*.

## BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16: Vodi Moravska Ostrava. - 17: Vodi Praga. - 18: Per i giocatori di scacchi. - 18.15: Dischi. - 18.45: Radio-recita. - 19: Folclore slovacco. - 19.55: Vodi Praga. - 22.10: Programma di domani - Sport. - 22.15: Ritrasmisione di musica tzigana.

## BRESLAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

16.45: Una festa popolare a Lungau. - 17.30: Parla il nostro di notte. - 17.45: Musica brillante. - 19. «Films, che non vengono girati», chiacchierata. - 19.50: Parla Ludwig Hardt. - 20.30: Vodi Berlino. - 22: Notiziario. - 22.25: Vodi Berlino.

## BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16: Vodi Moravska Ostrava. - 17: Vodi Praga. - 18: Canzoni in tedesco. - 19: Vodi Bratislava. - 19.55: Vodi Praga. - 22.10: Notizie. - 22.15: Vodi Praga.

## BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. - 17.15: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.15: Musica riprodotta. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Gabriel Pierné: *Sophie Arnould*. - 20.50 (intervallo): *Il Carillon di Nizelles* (dischi). - 21.5: Concerto dal Casino di Ostenda; 1. Weber: *Invito al valzer*; 2. Bizet: *Prima suite dell'Arlesienne*; 3. Saint-Saens: *Preghiera per violoncello ed organo*; 4. Flotow: *Un'aria da Maria*; 5. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 6. Meyerbeer: *Un'aria dall'Africana*; 7. Thomas: *Overture della Mignon*. - 22: Ultime notizie dai giornali della sera.

## BRUXELLES II (Emiss. in flammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. - 17.10: Concerto di musica brillante. - 18.15: Concerto di musica riprodotta. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto vocale e pianistico. - 20.40: Decalazione. - 21: Concerto dal Camalzone; 1. Van Anroy: *Piet Hein*, rapsodia olandese; 2. Svendsen: *Rapsodia norvegese*; 3. Chabrier: *Egna*, rapsodia spagnola; 4. Proch: *Tema con variazioni*; 5. Gershwin: *Rapsodia in blu*; 6. Verdi: *Un'aria della Traviata*; 7. List: *Rapsodia ungherese n. 11*. - 22: Giornale parlato.

## CONVINCETEVI

con l'esperimento e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il **MATHÉ** della Florida, composto di soli vegetali.

## chiedete campione GRATIS

al Dottor M. F. IMBERT Via Depretis 62, Napoli inviadogli questo tal-  
..... l'incino



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzione ferroviaria 50 per cento





**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

17: Per i contadini. - 18: Concerto orchestrale. - 19: Notiziario. - 20: Concerto orchestrale. - 21: Cori: Arnie russe. - 21:30: Conferenza. - 21:45: Concerto orchestrale. 1. Offenbach: Selezione di *Orfeo all'inferno*; 2. Rubinstein: Musica di balletto dal *Demone*; 3. Delibes: A solo di violino da *Sylvia*; 4. Janota: *Poema*; 5. Artok: *Canto dei battenti del Volo*; 6. Kettelch: *Le acque azzurre di Hawaii*.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

10: Servizio religioso. - 12: Campana. - 12: Concerto strumentale. - 13:30: Dischi. - 14: Servizio religioso. - 15:30: Trasmissione di musica. - 15:50: «L'importanza della lingua latina ai nostri giorni», conferenza. - 19:30: «La Corte dell'Aja», conferenza. - 20: Musica classica da balletto: 1. Puccini: *Les Indes galantes*; 2. Grieg: *Orfeo e Euridice*, minuetto. - *Don Giovanni* due danze; 3. Mozart: *Idomeneo*, balletto; 4. Grieg: *Céphise et Procris*; 5. Beethoven: *Prometheus*, ouverture. - 21: Poesia copenaghenese. - 22: Musica brillante. - 22:45: Musica da ballo. - 24: Campana.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16:15: Concerto vocale (baritono) e strumentale (quintetto). - 17:30: Concerto vocale (soprano) (Ciacovski, Quilter, Landon, Ronald, Harli, Haendel). - 18: L'eloquenza inglese (VII): J. West: «La grande assise», detta nella chiesa di San Paolo a Bedford il 10 marzo 1758. - 19:55: Servizio religioso da una chiesa. - 20:45: L'appello della Buona Causa. - 20:50: Notiziario. - 21: Bollettino di musica oraria. - 21:55: Concerto orchestrale ed arie per tenore: 1. Finck: *Splendore e vittoria*, marcia; 2. Suppé: *Overture di Boccaccio*; 3. Cinque arie per tenore: 4. Lodge e Francis (ed): *Pot-pourri Tunelândia*; 5. Schumann: a) *Canto a bocca chiusa*, b) *Sogno*; 6. Tre arie per tenore; 7. Gabriel Marie: *La Cinqnamline*; 8. Godard: *La berceuse de Jocelyn*; 9. Mussorgski: *Gopak*. - 22:30: Epilogo. Il decimo comandamento.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

16: Concerto di una banda militare. - Arie per soprano e musica per violino. - 19:55: Vedi Daventry nazionale. - 20:50: Notizie. - 21:5: Concerto dell'orchestra della stazione: Arie per baritono e musica per piano. 1. Bizet: Prima scena dell'*Arlesienne*; 2. Tre arie per baritono; 3. Smetana: *Il bacio*; 4. Orlando Morgan: *Bourrée e Musetta*; 5. Chopin: *Rondo per due pianoforti*; 6. Bizet: Selezione dalla *Carmen*; 7. Due arie per baritono; 8. (per due pianoforti); 9. Arenski: *Il sogno*; b) Burrows: *Nonsense Rhyme*; 9. Gounod: *La berceuse*, serenata. - 22:30: Epilogo.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

15, 16 e 17:30: Vedi Mühllacker. - 18: Novelle di Adam Scharer. - 19:30: «Storia del vino tedesco», conferenza. - 20: Da Innsbruck a Pilsen: burgo a piedi: canzoni dei viandanti. - 21:45: Vedi Mühllacker. - 20:45: Vedi Langenberg. - 22: Notiziario. - 22:30: Vedi Langenberg. - 22:50: Musica tzigana.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16:10: Vedi Berlino. - 17:50: Dieci minuti di sport ippico. - 18: Conferenza artistica. - 19:55: Lettura di una novella. - 19: 3. Strauss: *Lo singaro barone*, operetta in tre atti. - 22:10 (circa): Notiziario. - 22:30-0,30: Vedi Berlino.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16:10: Reportage di un campionato atletico. - 16:40: Concerto vocale e strumentale. - 18:40: Recitazione. - 19:40: Continuazione del concerto. - 19:40: Segnale orario. - 19:41: Notizie dai giornali. - Bollettino sportivo. - 19:55: Concerto dell'orchestra d'Utrecht. - 20:55: Duetti vocali al piano. - 21:10: Continuazione del concerto. - 21:10: Canto al piano. - 22:25: Musica leggera. - 23:40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

16:10: Per gli ammalati. - 16:40: Musica religiosa. - 17:30: Servizio religioso da una chiesa e musica religiosa. - 19:25: Conversazione. - 19:50: Concerto orchestrale: undici numeri. - 22:30-22:40: Epilogo.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Conversazione agricola. - 16:30: Musica. - 16:40: Programma per i fanciulli. - 17:10: Intermezzo musicale. - 17:35: Comunicati. - 17:40: Concerto popolare. - 19: Bollettini diversi. - 19:30: Intermezzo musicale. - 19:40: Consulenza tecnica. - 19:55: Bollettino meteorologico. - 20: Conferenza. - 20:15: Concerto. - 22: Conversazione. - 22:15: Bollettino meteorologico. - Comunicato sportivo. - Programma per domani in francese. - 22:30: Concerto di canto. - 23: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

16: Vedi Moravská Ostrava. - 17: Vedi Praga. - 18: Concerto pianistico. - 18:30: Conversazione. - 18:40: «L'importanza dell'assicurazione sociale», conversazione. - 19: Vedi Bratislava. - 19:55: Vedi Praga. - 20:10: Programma di domani - Informazioni sportive. - 22:15: Vedi Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16:30: Arie popolari e canzoni varie. - 18: «Il romanzo europeo del dopoguerra», conferenza. - 18:20: «Charles», scomparsa, conferenza. - 18:40: Canzoni di pescatori di Creta e di banditi (dischi). - 19: Conferenza. - 19:30: Ora gaia. - 20:15: Mischa Spolianski: *Come diventerò re e felice*, corso in nove lezioni, operetta; 1. Ufferto di Felix Joachimson. Verso le 22: Ultime notizie. - Reportage delle gare di biciclette. - Fino alle 24: Concerto e danze.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

17:15: Musica popolare. - 17:45: 1. Kurt Heynick: *Il temporale*, radio-recita; 2. José Martinez-Ruiz: *Il falciatore*, radio-recita. - 18:30: Musica varia. - 19:15: Serata gaia per persone riflessive. - 20: *Lieder* con accompagnamento di liuto. - 20:30: Concerto orchestrale: 1. Lortzing: *Overture di Zar e carpentiere*; 2. Delibes: *Balletto di Lakmé*; 3. Puccini: *Romanza della Butterfly*; 4. Jessel: *Valzer del Due Essari*; 5. Schuck: *Intermezzo delle Farfalle*; 6. Tanbur: *Pot-pourri delle opere di C. M. Ziehrer*; 7. Jessel: *Pezzo caratteristico*; 8. Zeller: *Valzer dell'Obersteiger*; 9. Kalman: *Melodie della Bajadera*. - 22:30: Notiziario.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Concerto orchestrale ed arie per soprano. - 19:55: Vedi Daventry nazionale. - 20:50: Notizie. - Bollettini. - 21:5: Musica da camera ed arie per soprano: 1. Mendelssohn: *Trio in re minore*; 2. Sei *Lieder* per soprano; 3. Beethoven: *Trio in si bemolle*. - 22:30: Epilogo.



**FABBRICA PILE "Z", corso moncalieri 24-TORINO**

DEPOSITI

Genova: G HISSIN - Via Maragliano 4/44

Milano: DI CESARE - Via Pomolo Gessi, 51

**LIBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

16:30: Musica leggera. - 20: Concerto vocale. - 21: Arie di operette. - 22: Notiziario. - 22:15: Musica brillante.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

18:15: Radiogiornale. - 19:15: Cronaca sportiva. - 20:30: Concerto orchestrale.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16:45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. - 16:55: Notiziario teatrale. - 20: Campana dal Palazzo del Governo. - Segnale orario. - Concerto bandistico all'aperto (tempo permettendo). - 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

13: Concerto. - 20:30: Musica ritrasmessa.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17: Vedi Praga. - 19: Vedi Bratislava. - 19:55: Vedi Praga. - 22:10: Programma di domani. - 22:15: Vedi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16:30: Radio-giornale. - 17: Pionerskaja Prawda. - 18: Radiogiornale dei contadini. - 19:30: Per gli agricoltori. - 20:30: Conferenza. - 21: Concerto. - 21:15: Notizie di stampa. - 21:55: Segnale orario dal Cremlino. - 22:10: Edizione della sera del Radiogiornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. - 16: Concerto. - 18:30: Istruzione musicale. - 19:30: Concerto orchestrale. - 21:55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15:30: Conferenza. - 19:30: Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

15: Concerto orchestrale. - 17:30: Canzoni popolari (soprano e baritone). - 18: Raoul Ansermeher legge dalle sue opere. - 18:30: Vecchie danze. - 19:45: Conferenza giuridica. - 20:15: Vedi Langenberg. - 22: Notiziario. - 22:30: Vedi Langenberg. - 22:50: Vedi Francoforte.

# Echophone

## RADIO SUPERETERODINA

### MODELLO S 5

NOVITÀ  
1932

NOVITÀ  
1932

8 valvole di cui 4 schermate  
Attacco per Pick-up originale (al push-pull 245)  
Dispositivo per le stazioni vicine e l'auto  
Controllo di tonalità  
Altoparlante elettrodinamico per grande potenza

Dimensioni: cm. 32 x 44 x 15 — Peso: Kg. 12

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI



## OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

18: L'intervista della settimana. — 18,30: Musica per fisarmonica. — 18,50: Conversazione. — 19,15: Meteorologia - Notizie. — 19,30: Recitazione di antichi poemi d'amore. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Conversazione sulla città di Granaia. — 21,35: Meteorologia. — 21,40: Notizie. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,5: Concerto vocale. — 22,35: Musica da ballo (dischi).

## PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. — 20,15: Cronaca degli sport. — 20,30: Concerto orchestrale. — 1. Rossi: *L'italiana in Algeri*; 2. Dukas: *L'apprenti sorcier*; 3. De Falla: *Sette canzoni spagnole*; 4. Delibes: *Balletto di Sultana*; 5. Offenbach: *La vie parisienne*; 6. De Falla: *L'amore stregone*; 7. Massenet: *Frammenti di Manon*; 8. Chopin: *Balletto*; 9. Saint-Saens: *Le rouet d'Ombelle*.

## PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,2: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Radio concerto di dischi.

CONVERSAZIONI  
AGRICOLE  
DI QUESTA SETTIMANA

9 Agosto: (Torino - Genova): *Le cantine sociali* (Dottor Carlo Rava).

10 Agosto: *Lotta senza quartiere contro la cuscuta*.

11 Agosto: *Le quaglie*.

12 Agosto: *Un frutto esotico: la papaia*.

13 Agosto: *L'alimentazione del cinghio*.

14 Agosto: *I ribes*.

15 Agosto: *La lotta contro le cocciniglie*.

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

## PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

16: Vodi Moravská Ostrava. — 17: Reportage sportivo da Pardubice. — 18: Emissione in tedesco. — 19: Aria di opere diverse. — 19,25: Composizioni di jazz di autori cecchi (per due piani). — 20,25: Serata popolare. — 20,55: Informazioni sportive. — 21: Meteorologia - Notizie. — Concerto dell'orchestra della stazione; 1. K. Weiss: *I gemelli*, ouverture; 2. Smetana: *Il mio delirio*, aria; 3. *Ballata*, aria; 3. Gomold: *Fantasia sul Faust*; 4. Smetana: *Il segreto*, aria; 5. Dvorak: *La Ninfa*, aria; 6. Dvorak: *Polacca nella Ninfa*. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e programma di domani.

## RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica varia riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Giornale parlato - Ultime informazioni. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione; Quattordici numeri di musica varia. — Nell'intervallo: Conversazione e risultati sportivi. — 23: Musica riprodotta.

## RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

18: Concerto di musica da ballo. — 19: Conversazione agricola - Mercuria II - Risultati di corse. — 19,15: Informazioni economiche e sociali. — 20,30: Circo della stazione (sei numeri di varietà col concorso di Bilboquet). — 20: Concerto di musica riprodotta. — 20,30: Informazioni - Notiziario sportivo - Rassegna del giornale - Previsioni meteorologiche. — 20,45: Canzoni dette da Vincent Hysen. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Ripresa del concerto di musica riprodotta.

## RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Dischi. — 17: Danze. — 18,30: Per i giocatori di scacchi. — 19: Dischi. — 19,30: Hermann Hiltbrunner legge dalle sue opere. — 20: Concerto d'organo. — 20,40: Concerto di violino e piano. Composizioni di antichi maestri italiani. — 21,15: Musica brillante. — 22: Notiziario.

## RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

18,30: Conferenza religiosa. — 19: Dischi. — 20: Concerto orchestrale. — 20,45: Aria di opere. — 21,15: Concerto brillante. — 22: Notiziario.

## SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi Daventry Nazionale.

## SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

16: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per soprano. — 19,55: Vodi Daventry Nazionale. — 20,50: Notiziario. — 21: Notizie locali. — 21,5: Concerto corale e d'organo da Newcastle; 1. Mendelssohn; Seconda

sonata d'organo, op. 65. 2. Cinque canzoni per coro; 3. Smart: *Con moto moderato*; 4. Bonelius: *Trio*; 5. Guilman: *Pregiera e berceuse*; 6. Cinque canzoni per coro; 7. Bouval: *Fantasia*; 8. Cul: *Scherzo rustico*; 9. Fletcher (ed): *Canzonetta*; 10. Widor: *Finale della Quarta sinfonia*.

## STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

16: Musica riprodotta. — 16,40: Chiacchierata. — 17,30: Recitazione. — 17,55: Carillon. — 18: Vespri. — 19,10: Meteorologia. — 19,15: Commedia. — 20: Concerto: 1. Mozart: *Sinfonia "Jupiter"*; 2. Beethoven *Tema e variazioni* dal Settimino, op. 20; 3. Bach-Rallstus: *Pretudio e fuga*; 4. Schubert: Due pezzi di Rosamunda; 5. Weber: Ouverture dell'oheron. — 21,50: Concerto orchestrale: 1. Balfe: Ouverture della *Triana*; 2. Ohlsson: *Nozze proibite*; 3. Schmalstich: *Galotte*; 4. Smetu: *Falsetta*; 5. Kalffin: *Fantasia sulla Principessa del Sultano*; 6. Finck: *Viva la danza*; 7. Morena: *Selezione di melodie popolari*.

## STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16,30: Conferenza. — 16,45: Conferenza su Bernardin de St. Pierre. — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: Conferenza medica. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: Cronaca sportiva. — 19: Concerto orchestrale: Musica leggera. — 19,45: Dischi. — 20,30: Serata alsaziana: Erckmann-Chatrian: «*Dr Ami Fritz*»; — 22,30: Danze.

## TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Orchestra sinfonica. — 17,15: Melodie. — 17,30: Notiziario. — 17,45: A soli diversi. — 18: Aria di opere. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Musica per fisarmonica. — 19: Canzoni spagnole. — 19,15: Chitarre havane. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica per trio. — 20: Aria di opere diverse. — 21: Mezz'ora di ballabili. — 22: Notiziario. — 22,40: Concerto di dischi. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

## VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Conversazione. — 16,20: Dischi. — 16,40: Programma per i giovanetti. — 17,10: Paura. — 17,15: Dischi. — 17,35: Lettura: *Comunicati di cent'anni fa*. — 17,40: Concerto vocale (soprano) e orchestrale. — 19: Diversi. — 19,20: Dischi. — 19,40: Corrispondenza e consigli tecnici. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20,15: Concerto: 1. Lenhardt: *All'attacco*, marcia; 2. Kurpinski: *Polacca*; 3. Suppe: Ouverture di *Bonifazio*; 4. Helmesberger: *Sogno sulla Vistola*; 5. Moniusko: a) Danza tzigana dell'opera *Jenietta*; b) Danze campestri dell'opera *Halka*; 6. Canto; 7. Kalman: *Potpourri su Pagantini*; 8. Canto; 9. Kronenberg: *Momenti di svago*; 10. Moniusko: Mazurka dell'opera *Il Castel*.

to incantato. — Nell'intervallo quarto d'ora letterario. — 22: Radio aperta dice. — 22,15: Bollettini. — 22,25: Programma di domani. — 22,30: Serenata per basso con accompagnamento di piano. — 22,45: Musica da ballo.

## VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17,30: *Lieder* di Robert Schumann. — 18,30: «L'Afganistan di oggi», conferenza. — 19: L'ora dei giovani; Joe Pachet legge dalle sue opere. — 19,40: *Lieder* e arie. — 20,20: Concerto orchestrale: Selezione di opere; 1. O. Strauss: Ouverture di *Sogno d'un valzer*; 2. Id.: Un'aria dall'*Ultimo valzer*; 3. Lehar: Un'aria dal *Conte di Lussemburgo*; 4. Heuberger: Ouverture del *Ballo dell'opera*; 5. Ischpold: *Heilmenschen*; 6. Kalman: Un'aria dalla *Contessa Maritz*; 7. Kalman: Un'aria dalla *Piùchessa di Chicago*; 8. Lehar: Un'aria dal *Paese dei sorrisi*; 9. Strauss: Un'aria dal *Piùchessa di Chicago*; 10. Fall: Un'aria dal *Contadino allegro*; 11. Granichsiedl: Un'aria da *Per ordine dell'imperatore*; 12. Hrubý: *Rendez-vous da Lehar*. — 21,50: Notiziario. — 22: Concerto brillante.

## ONDE CORTE

DOMENICA 9 AGOSTO 1931

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,13:0: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie. Londra (G 2 V X) (m. 42,13) - 11: Trasmissioni in esperimento.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissioni varie per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21,23: Trasmissione per l'America.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Marocco (m. 32,26) - 20,45-23: Giornale parlato - Ultime informazioni.

Concerto orchestrale di musica varia (quattordici numeri) - Nell'intervallo conversazione e risultati sportivi.

Radio Marocco (m. 23,29) - 13,30-16: Concerto orchestrale di musica varia (Undici numeri).

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 10-11: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Roma (m. 25,4) - 17-18: Campanie e relais di Roma (1 RO) - 19,40-23 (Circa): Campanie e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 4,5 e 10-11,30: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 19,24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6,8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



**Charlton Radio**

Concessionaria esclusiva per  
l'Italia e Colonie

**SOC. AN. BRUNET**  
Via Panfilo Castaldi 8  
MILANO

PRCDUZICNE NAZICNALE  
AL CENTC  
PER CENTC

# SITI

LA PIÙ ANZIANA ED IMPORTANTE FAB-  
BRICA DI APPARECCHI RADIORICEVENTI  
DAL SEMPLICE APPARECCHIO A CRI-  
STALLO AL PIÙ POTENTE APPARECCHIO  
PLURIVALVOLE E RADIOGRAMMOFONO  
AMPLIFICATORI PER CINEMATOGRAFI  
E GRANDISSIMI LOCALI - STAZIONI  
TRASMITTENTI ED APPARECCHI RICE-  
VENTI SPECIALI



## SITI

SOCIETÀ INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE  
- ANONIMA CAPITALE 12.000.000 INTERAMENTE VERSATO -  
VIA GIOVANNI PASCOLI, 14 MILANO VIA GIOVANNI PASCOLI, 14

L'Istituto Nazionale Luce ed i famosi stabilimenti della Cines Pittaluga, sono interamente attrezzati con

**APPARECCHI RCA**

I films sonori che hanno segnato la rinascita della cinematografia nazionale, sono stati registrati con

**APPARECCHI RCA**

Tutti hanno ammirato questi capolavori di una tecnica insuperabile. Tutti devono sapere che la stessa RCA (Radio Corporation of America) costruisce apparecchi radio-riceventi di uguale perfezione. Provate il modello più recente: La Radio 48! La sua purezza e la sua selettività vi daranno una idea assolutamente nuova sulle attuali possibilità della radiotecnica.

Gli stessi tecnici che hanno prodotto questa serie di apparecchi riceventi, famosi nel mondo intero, hanno anche creato e costruito i più grandi impianti di stazioni trasmettenti. La stazione radio-trasmittente da 50 Kw. di Roma, ritenuta la più perfetta in Europa, è equipaggiata completamente con materiale RCA, come lo sarà la costruenda stazione da 50 Kw. di Milano.



**La Radio RCA 48  
con 7 Radiotron  
L. 2475**



**LA RADIO RCA**





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Mouton: *La pagode fleurie*, ouverture; 2. Montagnini: *Dolce amor*; 3. Kern: *Show boat*, fantasia; 4. De Micheli: *Pretutto sinfonico*; 5. Canzone; 6. Giordano: *Madame Sans Gêne*, fantasia; 7. Canzone; 8. Higgs: « Processione di lanterne » dalla suite *Vita in Giappone*; 9. Ketelbey: *Mes cloches aux champs*; 10. Blon: *Mit Standarden*, marcia.

12-14 (Genova): Musica varia: 1. Zaccchi: *Valencia*, paso doble; 2. Donati: *Danza Indiana*; 3. Barla: *Serenata napoletana*; 4. Cortopassi: *Ombre che passano*; 5. Solazzi: *Andalusian waltz*; 6. Cerri: *Rapsodia lombarda*; 7. Billi: *Danza di Bebe*; 8. Montanaro: *Bandierlone*; 9. Gilbert: *La casta Susanna*, fantasia; 10. Papanti: *Logo azzurro*; 11. Heilmann: *Piuttosto bugie*, tango; 12. De Serra: *Chicago*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini.

17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati del Consorzio Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Donati: *Io ho perduto la testa*; 2. Culotta: *Missouri Song*; 3. Oschelt: *Notte araba d'amore*; 4. Duty: *Alma triste*, tango.

19,40: Comunicazioni del Dopelavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Trasmissione della commedia:

## La piccola cioccolataia

Quattro atti di PAUL GAVAUULT  
Traduzione di GIUSEPPE ADAMI

Dopo la commedia e fino alle 23,30: Trasmissione di musica da ballo dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

23: Giornale radio.

23,30: Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

## LA PICCOLA CIOCCOLATAIA

Commedia in 4 atti di  
PAOLO GAVAUULT

**Personaggi:**

FELICIANO BEDARRIDE	Nardo Leonelli
PAOLO NOHMAND	Piero Carnabucci
LAPISTOLLE	Ma si o Pianforini
MINGASSON	Edoardo Borelli
ETTORE PAVEZAC	Eligio Croce
PINGLET	Giordano Cecchini
BENIAMINA	Adriana De Cristoforo
ROSETTA	Elvira Borelli
GIULA	Aida Ottaviani
FLORISE	Noemi Belli

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio

- Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.

13: Giornale-radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Delibes: *La sorgente*,

suite; 2. Higgs: *Giardino nel Giappone*, fantasia; 3. Candiolo: *Donne di Spagna*, capriccio; 4. Lavoratori: *Marosi*, valzer lento; 5. Sidney Jones: *La Geisha*, fantasia; 6. Nexin: *Il rosario*; 7. De Micheli: *Danza delle bambole*; 8. Mori: *Carmenita*, paso doble.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Bollettino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

PALERMO

ORE 21,35

TRASMISSIONE FONOGRAFICA DELLE OPERE

L'ELISIR D'AMORE DI DONIZETTI

PAGLIACCI DI LEONCAVALLO

17,30-18,45:

CONCERTO  
STRUMENTALE E VOCALE

1. a) Mattheson: *Aria*; b) Micheli: *Poema slavo* (violinista Nella Ranieri); 2. a) Mozart: *Le nozze di Figaro*, « Voi che sapete »; b) Rimski-Korsakov: *Recitativo e aria di Liubava*, dall'opera *Sadko* (mezzo-soprano Augusta Berta); - Notiziario letterario; 3. a) Rachmaninoff: *Vocalise*; b) Ravel: *Pezzo in forma di habanera* (violinista Nella Ranieri); 4. a) Castelnuovo Tedesco: *Piccino, piccino*; b) Benberg: *Chanson hindoue* (mezzo-soprano Augusta Berta); 5. Carnevali-Corti: *Serenata spagnuola* (violinista Nella Ranieri).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'1400 - Radio-sport.

19,40: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopelavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale-radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

## Serata di musica leggera

## Parte prima:

Composizioni per orchestra di Steccanella, Senigaglia e Amadei. Canzoni di Stocchetti, Zuccoli, Luigi Chiarelli e Del Pelo. Duetti dall'operetta *Chiffon-Chiffonette* di L. Rizzola.

## Parte seconda:

Composizioni orchestrali di Viganoni e Kaper. Canzoni di Finocchiaro, Zuccoli, Donati, Stolz e Lanzetta.

## Commedia:

## Incontro sentimentale

Un atto di LUIGI ANTONELLI

## Personaggi:

Il signore . . . Luigi Antonelli  
La signora . . . Nella Bonora

## Parte terza:

Intermezzo orientale di Schirman. Canzoni di Valente, Simi, Peterburski, Lehar, Gambardella e Bixio. Duetto: « Noi siamo due fanciulli spensierati », dall'operetta *Zampa di velluto*, di L. Rizzola.

22,55: Ultime notizie.

## A RATE

Apparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

## FRATELLI GRILLI

Acquaviva delle Fonti (Prov. Bari)



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: G. Sertorio: «Radio-divagazioni», conversazione.

12,50-13,50: Musica brillante: 1. Gehrmann: *Tutte le sere*, marcia; 2. Pennati-M.: *Grozzello*, intermezzo alla mazurka; 3. Billi: 1° *Carzaga* (Ricordi); 4. Ferrario: *Marionettes*, aria di ballo; 5. Pozzo: *Badami*, tango; 6. Filippucci: *Occhi di zingara*; 7. Fino: *Maitragite*; 8. Kalmann: *La Principessa del circo*, selezione.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

### Concerto variato

- Verdi: *La forza del destino*, sinfonia (Ricordi).
- Culotta: *Sereyala*, amara.
- De Rille: *Bel Boul*, fantasia.
- Parcelli: a) *Cogliendo rose* (Ricordi); b) *La trottola* (id.).
- Mariotti: *Melodie di Giona*.
- Puccini: *Gianry Schicchi*, fantasia (Ricordi).
- Giornale dell'Enit - Giornale Radio.

21,10: Musica leggera: 1. Coen: *Rosetta*, one-step; 2. Barcola: *Quando*, valzer intermezzo; 3. Donati: *Serenata sincera*; 4. Corrali: *Danza slava*; 5. Billi: *Sogno di una vergine*, intermezzo (Ricordi); 6. Lattuada: *Romanza senza parole* (violino e piano); 7. Gabella: *Danza russa*; 8. Bolz: *Danza, folle danza, pol-pourri*; 9. Ramponi: *Ronda notturna*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## POLAR-MIGNON

3 Valvole (14oppi)  
BILANCIATO A POLI  
DI STABILIZZAZIONE  
PUREZZA

12 STAZIONI  
GARANTEE  
OLTRE LA LOCALE

L.500  
PER CONTANTI  
TASSE COMPRESSE

MILANO  
VIA EUSTACIO 86  
TEL. 39-204

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana.

20,50-21,30: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica delle opere:



Parte prima:

### L'elisir d'amore

di DONIZETTI (selezione).

Parte seconda:

### Pagliacci

di R. LEONCAVALLO.

Fra la 1° e 2° parte: Gurrieri:

Conversazione.

23,25: Ultime notizie.

della sera. — 21,40: Eberhard v. Wiesse: *La gioventù discute*, radiorecita. — 22: Notiziario. — 22,30: «Filosofia che infonde coraggio», conferenza.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,15: Conferenza. — 18,25: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 19,5: Giornale parlato. — 20,35: Vodi Praga. — 21: Radio-recita. — 21,50: Vodi Praga. — 22,10: Notizie locali. — 22,15: Vodi Moravska Ostrava.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. — 18: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Conversazione d'arte. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica da camera. 1. Giuliani: *Trio*; 2. Beethoven: *Trio* n. 2 in sol maggiore. — 20,45: Letture di brani di prosa e poemi celebranti Bruges. — 21: Dischi. — 21,5: Serata dedicata alla canzone valdese. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Rassegna di libri di nuova edizione. — 18,30: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica di opere. — 20,45: Lettura. — 21: Concerto del Casino di Knocke: 1. Weber: *Overture di Eurianthe*; 2. Grieg: *Pregiera e danza del Tempio*, in *Olaf Trygvasson*; 3. P. Benoit: *De Scheide*; 4. Alpaert: *Romance* per violino ed orchestra; 5. Meyerbeer: *Un'aria della Sietta del Nord*; 7. Svendsen: *Il Carnevale a Parigi*. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. — 19: Notiziario. — 19,10: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. — 20,30: Dischi. — 21: Musica da camera: Beethoven: *Serenata*. — 21,30: Notiziario. — 21,45: Canzonette. — 22,15: Musica da ballo. — 22,45: Notiziario.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Per le massime. — 15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,15: Recitazione. — 18,30: «Deaverbrook, il re dei giornali», conferenza. — 19,30: Conferenza economica. — 20: Canzone. — 20: Musica d'opere. — 21,10: Recitazione. — 21,55: Trasmissione di musica. — 22,25: Concerto. 1. Grieg: *Sonata* per pianoforte e violino op. 13; 2. Sibelius: *Sonatina* per violino e pianoforte op. 80.

DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

16: Musica brillante da un hotel. — 16,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: Haydn: *Sonate* per pianoforte. — 19: Rassegna di libri nuovi. — 19,30: Concerto di soprano e orchestra dedicato a composizioni di Eric Coates (orchestra diretta dal compositore). — 20,40: Archie de Bear: «All'osteria del

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Quotazioni di borsa. — 19,10: Previsioni marittime. — 19,15: Bollettini vari. — 19,30: Cronaca cinematografica. — 19,30: Tango. — 19,45: A soli di piano. — 19,55: Notizie varie. — 20: Alcuni valzer di Strauss. — 20,15: Canzoni varie. — 20,40: Musica militare e canzoni patriottiche. — 21: Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Overture della Giardiniera d'amore*; 2. Adam: *Fantasia su S'io jost re*; 3. Filippucci: *Phynette*; 4. Waldteufel: *Pioggia di diamanti*; 5. Thione: *Un ballo a corte*; 6. Masse: *Un'aria delle Vozze di Jeanette*; 7. Moser: *Un'aria di Veronica*; 8. Barbirolli: *Pettis Potius*; 9. Bizet: *Fantasia sulla Carmen*; 10. Blanchet: *Mitton*; 11. Bernad: *Il mio cuore ti segue*; 12. Filippucci: *La brezza*; 13. Finch: *Piedini belli*; 14. Godard: *Sul lago*; 15. Hagbigs: *Madrid*.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,30: L'ora dei giovani. — 17: Reportage dalla nave «Bremen». — 17,55: Desiderata dei radioscoltori. — 18,30: Conferenza. — 19: Conferenza. — 19,30: Borsa di Francoforte. — 19,30: Novella dialettale. — 20: Lettura da prosa dialettale. — 21: Concerto di organo: 1. J. S. Bach: *Toccata, adagio e fuga*; 2. Erbach: *Canzone in sol*; 3. Scheide-mann: *Corde*; 4. Cabanilles: *Tiento in sol*; 5. Zipoli: *Pastorale*; 6. Couperin: *Domine dies, rex celestis*; 7. Mozart: *Andante in la* (bellissima maggiore); 8. Sittard: *Fuga corale*; 9. Regor: *Introduzione e fuga in re minore*. — 22: Notiziario. — 22,29: Attualità. — 22,30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fanfare. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercuriali. — 19,35: Concertino di musica brillante del «Trio Iberia». — 20: Campanerie orarie della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di monete e valori. — Conversazione e notiziario sportivo. — 22,15: Rivista festiva in versi. — 22,25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. J. Vert: *Temple torero*, passacaglia; 2. Gironella: *Giuseppina*, habanera; 3. Collin: *Reguetero*, serenata; 4. Worsley: *My little darling*, valzer; 5. Versalles: *Jid-da*, fox-blues. — 22,45: Conversazione in catalano. — 23: Notizie dai giornali. — Comunicazioni della stazione. — 23,5: Musica per sassofono con accompagnamento di piano: 1. Ring-Hager: *Fanza ungherese*; 2. J. Lamote de Giron: *Sogni*; 3. Gabriel Marie: *Serenade badine*; 4. Demerseman: *Il Carnevale di Venezia*. — 23,30: Concerto dell'orchestra della stazione: Luigini: *Seconda suite del Balletto egiziano*. — 0,15: Audizione di dischi. — 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto: Musica slava. — 20: Conferenza sull'attualità leggera. — 20,30: Gounod: *Faust* (dischi).

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,15: Concerto su due pianoforti. — 17: Per i giovani. — 17,30: Conferenza. — 17,50: Discussione di studenti. — 18,30: Concerto orchestrale. — 20,30: Concertino: 1. Dale: *Phantasy*; 2. Ma-ra: *Vecchie danze*; 3. Kiel: *Romanza*; op. 69; 4. Scherzo. — 21: Sotefice: *Edipo*. — 22,30: Notiziario. — Fino alle 23,30: Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Informazioni di Borsa e mercati. — 19,40: Musica grammofonica. — 20,10: Giocchi di società. — 20,30: Notiziario vario e bollettino meteorologico. — 20,30: Serata di musica da camera.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. — 17,30: Dischi. — 17,40: Recitazione. — 19: Vodi Praga. — 19,5: Vodi Brno. — 20,35: Vodi Praga. — 21: Vodi Brno. — 21,30: Vodi Praga. — 22,10: Programma di domenica. — 22,15: Vodi Moravska Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

15,55: Giovani narratori. — 16,10: Rassegna culturale. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,35: Mercuriali agricole. — Trasmissione a decideri. — 18,5: Sfolgiando le riviste. — 18,25: «Il movimento giovanile libero tedesco, come lo vediamo oggi», conferenza. — 19: Meteorologia. — Concerto grammofonico. — Musica popolare alpina. — 19,45: Meteorologia. — Conferenza. — 20,15: Concerto di piano: Composizioni di Walter Niemann: 1. *Voci autunnali*, sonatina; 2. *Idilli antichi* su poesie di Else Bergmann, op. 99. — 21: Notizie

## IL TELEFONO

è una comodità

INDISPENSABILE

alla vita moderna

Dot. IGNAZIO MOTTOLA

## I DISTURBI ALLE RADIO RICEZIONI

«Mezzi pratici per la eliminazione»

Generalità sui disturbi - Suddivisione caratteri particolari e riconoscimento delle varie specie di disturbi - Ricerca della sorgente delle perturbazioni - La eliminazione dei disturbi - Applicazioni particolari. 71 figure nel testo

LIRE  
.5.

Chiederlo ai librai  
o direttamente all'Autore

Via Montenapoleone, 1  
MILANO



Radio-amatore, radio-recita. — 21: Segnale orario. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. — Bollettino della Borsa di New York. — 22: «Architettura umana nella Nuova Asia», conversazione. — 22,15: Hermann Finck: *Settefio*, diretto dal compositore. — 22,25: Musica da ballo. — 22,30: Segnale orario.

**DAVENTRY (Programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18,15: Notizie. — Bollettini. — 18,25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Concerto d'organo da una chiesa. — 20: Vedi Londra regionale. — 21,40: Notizie. — Bollettini. — 21,55: Notizie locali. — 22,23: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Vedi Mülhacker. — 18,30: Notizie economiche. — 18,40: «Tredici anni», conferenza sul romanzo di A. Friedrich. — 19,5: Lezione di inglese. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Vedi Mülhacker. — 20,45: *Il cuculo e i dodici apostoli*, dal romanzo inedito di Werner Beumelburg. — 21,15: Vedi Mülhacker. — 22,10: Notizie varie. — 22,30: Vedi Mülhacker.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Indovinelli per i piccoli. — 16,30: Concerto di musica brillante: Sette numeri. — 17,35: Conversazione sull'arte oratoria. — 18: Mercuriali. — 18,10: «L'olimpiade dei lavoratori di Vienna», conversazione. — 18,35: M. Sturmman: «La battaglia delle rose», letture. — 19,5: *Lieder* di Lortzing (dischi). — 20,5: Meteorologia. — 20,10: Concerto di varietà (musica, canto e breve recita). — 22,10: Bollettini diversi. — 22,30: Per i giocatori di scacchi.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,10: Per i fanciulli. — 16,55: Dischi. — 17,25: Concerto orchestrale. — 18,10: Mezz'ora di consigli fotografici. — 18,40: Ripresa del concerto. — 18,55: Conversazione. — 19,55: Concerto dell'orchestra d'Harlem. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Recitazione. — 22,20-23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto strumentale. — 18,10: Per i giovani. — 18,40: Recitazione. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,25: Conversazione. — 19,40: Concerto orchestrale. — 21,45: Notizie dai giornali. — 22,25-23,10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Conversazione agricola. — 16,20: Intermezzo musicale. — 16,50: Conversazione in francese. — 17,10: Trasmissione da Varsavia. — 17,35: Conversazione. — 18: Musica leggera. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conversazione: «La collana di Maria Antonietta». — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Comunicati dai giornali. — 20,10: Comunicati. — 20,35: Conversazione radio-tecnica. — 20,30: Concerto. — 22: Radio-appendice. — 22,15: Comunicati dai giornali. — 22,30: Bollettino meteorologico. — 22,30: Musica leggera. — 23: Conferenza in lingua francese: «Si può fare del turismo da noi?». — In seguito musica brillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Concerto di musica tzigana. — 18,20: Dischi. — 18,40: Conversazione sui serpenti. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Vidi Brno. — 20,35: J. Skrutny: *La prova d'amore*, commedia in un atto. — 20,55: Vedi Praga. — 21: Vedi

Brno. — 21,30: Concerto di violino: 1. Nardini: *Sonata in re maggiore*; 2. d'Ambrosio: *Canzonetta*. — 22: Vedi Praga. — 22,10: Borsa di Bratislava. — Programma di domani. — 22,15: Vedi Moravska-Ostrava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18: «Sul Reno», conversazione. — 18,30: Conferenza. — 18,40: Conferenza economica. — 19: Notiziario. — 19,30: Conferenza. — 19,55: Notizie della sera. — 20: Concerto vocale e orchestrale. — 21,40: Lujo Brentano: *Batta mia vita!*. — In seguito: Ultime notizie. — Fino alle ore 24: Concerto notturno.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia e segnale orario. — 17,55: Notizie economiche. — 18: Rassegna di libri. — 18,50: «La fotografia scientifica», conferenza. — 19,30: «Mani lavoratrici», radioserie. — 20: Serata musicale gaia. — Nell'intervallo: Costa Rybrant: *Scena in un treno*. — 22: Notiziario. — In seguito fino alle 23,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie. — Bollettini. — 18,35: Vedi Slatthwaite regionale. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood): Orchestra e canto. — 21,25: Concerto di pianoforte. — 21,40: Notizie. — Bollettini. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo. — 22,30-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Concerto orchestrale. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20: Concerto. — 22: Notiziario.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. — 19: Concerto grammofonico. — 19,30: Radio-gazzetta. — 19,35: Cronaca criminalistica. — 20,10: Cronaca musicale. — 20,30: Dieci minuti d'inglese. — 20,30: Serata artistica.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16,55: Notiziario teatrale. — Indice di conferenze. — 20: Campana dal Palazzo del Governo. — Borse. — Mercuriali. — Conversazione su Federazione e decentralizzazione. — Musica da ballo. — 20,45: Notizie dai giornali. — Musica da ballo. — 21,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i bambini. — 17,30: Concerto grammofonico. — 18: Notiziario vario. — 19,30: Concerto. 1. Fochter: *Damigella chic*; 2. Schubert: *La rosa*; 3. Kern: *Oh my River*, melodia; 4. Thome: *Minuetto*; 5. Pesse: *Sulla strada in fiore*; 6. Lacôme: *Notturno*; 7. Yvain: *Non sulla bocca*; 8. Schumann: *Berceuse*; 9. Taggler: *Bei la Rega*, capriccio spagnolo; 10. Berger: *Valzer incantato*. — 20,45: Musica ritrasmessa.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. — 18: Conversazione. — 18,10: Dischi. — 18,25: Vedi Praga. — 19,5: Concerto di una banda militare. — 20: Dischi. — 20,55: Vedi Praga. — 21: Vidi Brno. — 21,30: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante e da ballo (42 numeri).



**ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI**  
RADIO APPARECCHI MILANO



**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Pionerskaja Prawda. — 18: Radiogiornale dei contadini. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza. — 21: Concerto. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,50: Segnale orario dal Cremlino. — 22,10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 16: Concerto. — 18,30: Istruzione musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,50: Segnale orario dal Cremlino.

**APPARECCHI RADIO** delle principali marche  
**RADIO-GRAMMOFONI** normali e di lusso  
provvisi del distributore per l'Auto-incisione elettrica.

Tutti i più quotati e più recenti tipi di **MIDGET** americani a 5, 6, 7 e più valvole.

**VALIGE RADIO** ideali per la villeggiatura, a 5 valvole (L. 850 tutto compreso)  
**ALIMENTATORI RADDRIZZATORI**

**A RATE**

**NESSUN AUMENTO** sui prezzi di listino

**RISCHI DI TRASPORTO A NOSTRO CARICO.**

Niente cambi - Niente cancellazioni - Soltanto apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

**Chiedeteci offerte dettagliate specificando ciò che desiderate.**

**FRANCESCO PRATI**

Piazza Virgilio 4 - MILANO - tel. 16-119

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. — 19,30: Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16,30: «Poeti tedeschi come pittori», conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 18,30: Notiziario. — 19,30: Anton Friedrich legge dal suo romanzo *Tredici anni*. — 19,50: Vedei Francfort. — 20,15: Concerto orchestrale. — 20,45: Marcia della *Fanciulla delle bambole*. — 2, Suppé: *Quattro del Ragazzo spogliato*; 3. Ziehrer: *I nottambuli*; 4. Un'aria del *Conte di Lussemburgo*; 5. Kalman: *Poi-pourri della Principessa della ciarlatan*; 6. Strauss: *Il diavolo e la zingana*; 7. *Donne modello*; 7. Blankenburg: *Fedeli camerati d'armi*. — 20,45: Vedei Francfort. — 21,15: Richard Genée: *Il nemico della musica*, operetta comica in un atto. — 22,19: Notiziario. — 22,30: Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

17,45: Concerto di musica brillante. — 18,45: Conversazione. — 19: Comunicazioni a trasmissioni. — 19,15: Meteorologia - Notizie. — 19,30: Recitazione. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto pianistico: Schumann: *Fantasia*, op. 12. — 20,30: Concerto vocale (cluck, Saint-Saëns). — 21: Conversazione sulla politica estera. — 21,35: Meteorologia. — 21,40: Notizie. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,55: Musica di dischi.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radio-gazzetta parigina. — 20: Cronaca turistica. — 20,15: Cronaca della moda. — 20,30: Concerto di musica riprodotta. — 21: Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Overture del Don Giovanni*; 2. Granados: *Danza spagnola*, violino; 3. Ciaikovski: *Vatzer*; 4. Brahms: *Danza ungherese*; 5. Debussy: *Children's corner*; 6. Ciaikovski: *La vierge à la croce*; 7. Renard: *Stagione delle collie*; 8. Montoya-Agnon: *Pastourelle polverine*; 9. Franck: *Prelude e variazioni*; 10. Ravel: *La tomba di Couperin*, frammenti; 11. Saint-Saëns: *Marcia dell'incoronazione*.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flament: 1. Foudraïn: *Alba sotto il bosco*; 2. Ed. Flament: *La campagna si sveglia*; 3. Ed. Flament: *Il risveglio dei fiori*; 4. Christine: *L'assaggiata sotto la foresta*; 5. Chaperentier: *Alta fontana*; 6. Gillet: *Al molino*; 7. Massenet: *Soffio i figli*; 8. Couperin: *Le farfalle*; 9. Fauchey: *I grandi boschi cantano*; 10. Akimov: *Ronda in un campo di papaveri*; 11. Debussy: *Il piccolo pastore*; 12. Neflety: *Galopp nella prateria*; 13. Ropartz: *L'Angelus*; 14. Brun: *Allegro dei Molini*; 15. Staub: *Sotto il bosco*; 16. J. Strauss: *Sulla montagna*; 17. Billi: *Campane a sera*; 18. Turina: *Sera d'estate sulla terrazza*; 19. Debussy: *Chiaro di luna*.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Conversazione. — 17,10: Dischi. — 18,10: Conversazione agricola. — 18,15: Dischi. — 18,35: Emissione in tedesco. — 19: Meteorologia - Notizie. — 19,15: Conversazione da Bruno. — 20,35: Canzoni di Dvorak. — 20,50: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie. — 21,30: Concerto. 1. Scarlati: *Sonata in sol minore*; 2. minor, e re maggiore. — 2. Haendel: *Clacsona*. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e programma di domani. — 22,15: Vedei Moravska Ostrava. — 22,30: Segnale orario. — Campagne.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

20,30: Musica di dischi. — 21: Concerto di musica riprodotta. — 22,30: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

16,30: Ritrasmisione di un concerto dal Conservatorio americano di Fontainebleau. — 18,35: Borsa Quotazioni di chiusura della Borsa valori di Londra - Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (secondo avviso) - Corso dei metalli a Londra. — 19,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato agricolo - Conversazione - Mercantili - Risultati di corse. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-teatro Courteline. *La conversione di Alceste* (con artisti della Comédie Française). — 20,30: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di Pietro Varenne. — 20,45: Radio-concerto: 1. Delvincourt: *Sonate per violino e piano*; 2. Melodie dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Continuazione del concerto: 3. Melodie per soprano; 4. Beethoven: *Trio* n. 6.

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16,1: Musica per i piccoli. — 17: L'ora dei fanciulli. — 18,30: Musica svizzera popolare. — 19: Chiacchierata dialettale. — 19,30: Ciò che dobbiamo ricordare. — 19,30: Vie dolorose del genio (Destini di grandi uomini). — 20: *Lieder* di Robert Franz e Peter Cornelius. — 21: Radiocorista. — 21,30: Concerto. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16,1: Concerto brillante. — 17: Musica da ballo. — 19,1: Jazz-band. — 19,40: Chiacchierata. — 20: Piccola gazzetta della settimana. — 20,10: Orchestra. — 21,10: Musica da camera: Schumann: *Trío* in re minore; Turina: *Trío* in la minore. — 22,10: Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.**

16: Vedei Davenport Nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedei Londra regionale. — 18,15: Notiziario. — 18,35: Concerto bandistico ed arie per baritone. — 20: Vedei Londra regionale. — 21,25: Vedei Londra regionale. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie locali. — 22: Musica per piano: 1. Nell Barkla: *Rapidità* in fa diesis minore; 2. Rachmaninov: *Due preludi*; 3. Chopin: *Improvviso*; 4. 10. *Due studi*; 5. J. Strauss: *Valzer nel Pippistrello*. — 22,30: Vedei Londra regionale. — 22,34: Musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Musica leggera. — 18: Recitazione. — 18,30: Dischi. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale: 1. Borov: *Overture di Beatrice e Benedetto*; 2. Schumann: *Romanza e scherzo della Sinfonia n. 4* in re minore; 3. Weber: *Concertino*; 4. Dohnany: *Scene ungheresi*; 5. Coates: *Felicità dei giovani*; 6. Hovig: *Tre schizzi orientali*. — 21,40: Cronaca legislativa. — 22: Concerto del Trio viennese di chitarra: 1. Kummer: *Serenata*, op. 81. 2. Giuliani: *Tema e variazioni*; 3. Giuliani: *Sonata*, op. 25; 3. Monti: *Canzona*; 4. Sordani: *Trío*; 5. de Wall: *Notturmo* N. 6.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: Chiacchierata in francese sulla letteratura alsaziana. — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: Attualità letterarie. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: La incisione della settimana (in tedesco). — 19: Concerto orchestrale: 1. *Overture del Caligo di Bagdad*; 2. Lecocq: *Selezione da Il cuore e la mano*; 3. Kalman: *Selezione dalla Bajadera*. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Serata d'opere. — 21,40: *La vedova allegra*, operetta in 3 atti.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 16.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Musica militare. — 17,30: Notiziario. — 18: Orchestra. — 18,15: Melodie. — 18,30: Notiziario. — 18,45: A. Lodi. — 19: Concerto di dischi. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica da ballo. — 20: Canzoni spagnole. — 20,15: Musica per trio. — 20,30: Canzonette. — 20,45: Musica per violoncello e piano. — 21: Concerto orchestrale da un *Café* (11 numeri di musica vari). — 22 (Nell'intervallo): Orchestra viennese. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Ripresa del concerto. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23,15: Notiziario. — Continuazione dell'ora degli ascoltatori. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Dischi. — 16,45: Bollettino idrografico. — 16,50: Conversazione letteraria in francese. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: Conversazione. — 18: Musica brillante da un ristorante. — 19: Diversi. — 19,30: Dischi narrati. — 19,40: Corrispondenza di grammofono. — 19,40: Corrispondenza e Borsa agricola. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio-giornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Conversazione radiotelefonica. — 20,30: Mascagni: *Canterina rustica*, dischi. — 22: Conversazione. — 22,15: Radio giornale. — 22,30: Bollettini diversi. — 22,35: Programma di domani. — 22,30-24: Musica da ballo e brillante.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16: Concerto orchestrale. — 17,40: L'ora dei giovani. — 18,10: Per gli alpinisti. — 18,35: «La metropoli nel verde» conferenza. — 19,20: Notiziario. — 19,30: Serata di ballate. — 20: Serata gaia. — 22: Notiziario. — 22,15: Notizie della sera.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-1,30 Reti di diverse stazioni tedesche. Chabrowsk (m. 70,12) - 6-18: Trasmissioni varie. Chelmsford (m. 25,53) - 12,30-13,30 e 19,24: Relais di Davenport Nazionale. Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W 2 S P S. Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina. Parigi P.T.T. (m. 25,20) - Trasmissione per l'Africa. Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21-23: Trasmissione per l'America e l'Oceania. Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche. Radio-Vaticano - 20,26 - 19-19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano e latino.

Roma (m. 25,4) - 17-18: Campane e relais di Roma (1 RO) - 19,40-23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO). Saigone (m. 49) - 11,30-14: Trasmissioni varie.

Schedenady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schedenady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie. Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni occidentali. — 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

**IL TELEFONO**  
è una comodità  
**INDISPENSABILE**  
alla vita moderna.





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

### GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Musica varia: 1. Scassola:

*Britannicus*, ouverture; 2. Waldteufel:

*Soirée d'été*, valzer; 3. Mancini:

*Cleopatra*, marcia trionfale; 4. Costa:

*Il re di Chez Maxime*; 5. Beghon:

*Sleeping beauty*; 6. Burgmeier:

*Pulcinella innamorato*, suite; 7. Cassard:

*Una sera in Algeria*, rapsodia moresca; 8. Brunelli:

*Sconforto*, intermezzo; 9. Oscheit:

*Picador*, marcia.

12,50: « I cinque minuti del Ra-

dicurioso » (offerta per gentile

omaggio dalla S. A. Acque e Terme

di Bognanico).

13: Segnale orario ed eventuali

comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale

radio - Trasmissione di

dischi « La voce del padrone ».

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini.

17: Musica riprodotta o ritras-

missa.

17,50-18,5: Giornale radio - Co-

municati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi A-

grari.

19,15: Musica varia: 1. Strauss:

*Radetzky*, marcia; 2. De Micheli:

*Brigata allegra*; 3. Di Piramo:

*Isadora*, valzer; 4. Larcizant:

*Revelation*, tango; 5. Kalman:

*Principin principin*, fox.

19,40: Comunicazioni del Dopo-

lavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali

comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale

radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni

21\* e 22\* di lingua inglese (pa-

gine 96, 99, 100, 103 della guida re-

lativa).

20,45: Conversazione di Gigi Mi-

cheletti.



Interpretazione della « Canzone di Solveig » di Grieg.

21:

### Concerto sinfonico vocale e strumentale

diretto dal M<sup>o</sup> ATTILIO PARELLI  
con il concorso del tenore Gio-  
vanni Manurita e dal baritono  
Angelo Belmonte.

Parte prima:

1. Cimarosa: *Il matrimonio se-*  
*greto*, ouverture.

2. Verdi: *Un ballo in maschera*,  
« Eri tu » (baritono Angelo

Belmonte).

3. Massenet: *Thais*, « Medita-  
*zione »* (solista Armando

Gramigna dell'E.I.A.R.).

4. Donizetti: *Elisir d'amore*,  
« Una furtiva lagrima » (te-

nore G. Manurita).

5. a) Grieg: *Canzone del Sol-*

*cegg*; b) Castaldi: *Taran-*  
*tella per archi*.

C. A. Blanche: « Sul margini  
della storia » (conver-

sazione).

Parte seconda:

1. Bach-Pick Mangiagalli: *Due*  
*Friedli per archi*.

2. Verdi: *La forza del destino*,  
« Urna fatale » (baritono

A. Belmonte).

3. Mozart: *Così fan tutte*, ou-

verture.

4. Massenet: *Manon*, « Sogno »  
(tenore Manurita).

5. Rossini: *Il barbiere di Sivi-*  
*glia*, sinfonia.

22,30-23,30: Trasmissione di mu-

sica da ballo dallo stabilimento Sa-

voia Bagni di Torino.

23: Giornale radio.

23,30: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio  
- Bollettino del tempo per piccole  
navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.

13-13,10: Giornale-radio.

13,10-14,15: Trasmis-

sione di dischi « La

voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali

comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Giornale

radio - Notizie - Bol-

lettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15: Concerto vocale e

strumentale, col concorso del sopra-

no Ofelia Parisini, del baritono An-

tonio Adriani e del violoncellista

Walter Sommer.

19,32 (Roma): Segnali per il ser-

vizio radioatmosferico trasmessi dal-

la R. Scuola P. Cesl.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idro-

porto - Radio-sport.

19,40: Giornale-radio - Notizie

agricole - Giornale dell'Enit - Co-

municato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di

dischi « La voce del pa-

drone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali

comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale-

radio - Sport - Sfogliando i giornali

- Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni

21\* e 22\* di lingua inglese (pa-

gine 96, 99, 100, 103 della guida

relativa).

21:

### Concerto variato

col concorso del « Quartetto di

Roma » e della « Banda della

R. Scuola Tecnica di Polizia »,

diretta dal M<sup>o</sup> A. MARCESINI.

Parte prima:

1. Beethoven: *Quartetto in fa*  
*maggiore*, op. 18 n. 1: a)

*Allegro con brio*; b) *Adagio*  
*cantabile* con molta espre-

sione; c) *Scherzo*; d) *Al-*  
*legro*. (Esecutori: G. Zuc-

carini, F. Montelli, A. Perini

e L. Silva).

Notizie varie.

2. a) Durante: *Dormono l'ore*  
*estive*; b) Bianchini: *Per val-*  
*li, per boschi*; c) Mendels-

sohn: *Le campanelle d'a-*

Mariti, ore 12,50, e Venerdì, ore 20,35

le stazioni « Mi-To-Ge », trasmissioni  
Rubrica del

« RADIO CURIOSO »

I radioascoltatori che desiderano infor-

mazioni su qualsiasi argomento sono

pregati indirizzare le loro domande alla

Sec. Az. Acque e Terme di Bognanico in

Segnanze (Domodossola).

NON  
CONOSCETE  
il Francese  
l'Inglese  
il Tedesco?

LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRA-  
NIERE E' PREZIOSA PER TUTTI!  
PROVATE I FAMOSI DISCHI:

### FONOGLOTTA

Ascoltate ogni la pronuncia meravigliosa  
nelle radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI  
- MILANO - TORINO - GENOVA

In prova e in vendita presso le SCUOLE  
RIUNITE - ROMA, via Arno, 44 e presso  
tutti i rivenditori di Fonografi e di Radio  
d'Italia.



prile e i fiorellini (duetti per soprano e mezzo-soprano. Interpreti: Virginia Brunetti e Augusta Bertal).

3. Ezio Carubella: *Girolando del fanciullo*, per quartetto di archi: a) Schimmi delle bambole; b) Serenata andalusa; c) Parollette e moine; d) Girolando. (Esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).

«Le madri», novella postuma di Fausto Maria Martini (lettura).

Parte seconda:  
Concerto della «Banda della R. Scuola di Polizia»:

4. Saint-Saëns: *Marcia d'incoronazione*.  
5. De Nardi: 2\* *Suite abruzzese*: a) San Clemente a Casarsa; b) Serenata agli sposi; c) Festa tragica.  
6. Paganini: *Moto perpetuo*.  
7. Mascagni: *Sogno di Ruffini*.  
8. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.  
9. Marchesini: *Polacca da concerto*.  
22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Notiziario cinematografico.  
12,50-13,50: Musica brillante: 1. Mascheroni: *Chi lo sai*, canzone; 2. Laisné: *Jossey le bohémien*, ouverture; 3. Kalscher: *Il Re dei Bar*, fox; 4. Goria: *Io vo' una damina*, tango (Ricordi); 5. Papani: *Lago azzurro*; 6. Culotta: *Mattino nei fiati*, impressione (Ricordi); 7. Lehár: *Paganini*, selezione; 8. Manno: *Danza delle bambole*.  
17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



17,50-18: Comunicazioni del Dop-lavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20:

## Concerto variato

1. Leopold: *Conte*, valzer boston.  
2. Pedrotti: *Florina*, sinfonia (Ricordi).  
3. Giuliani: *Intermezzo lirico*.  
4. Elliot: *Sotto il sole di Spagna*, suite.  
5. Culotta: *Serenata andalusa* (Ricordi).  
6. Urbach: *Fantasia su motivi di Mendelssohn*.  
21: Giornale dell'Enit - Giornale radio.

**A RATE ed a contanti**  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunque Marca  
LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE  
SULLE VENDITE RATEALI

Fiduciaria Radiotecnica Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

21,10: Musica leggera: 1. Billi: *Trepidando*; 2. Cimatti: *Grazia*, canzone valzer; 3. Agostini: *Canto orientale*; 4. Desenzani: *Mirella*; 5. Fiorini: *Promenade elegante*; 6. Balli: *Rapsodia andalusa*; 7. Kienzl: *Dornröschen*, suite; 8. Fiaccone: *Brio ventenne*, uno step.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

23,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. Satta: *Touring Club Italiano*, marcia; 2. P. Lincke: *Kammerzofen*, valzer; 3. Verdi: *La Traviata*, fantasia; 4. Canzone; 5. Lalo: *Rapsodia norvegese*; 6. Fpoundi-Marius: *La nadiridena*, passo doble; 7. Canzone; 8. Mous-sorgski: *Marcia turca*; 9. Fiorillo: *Scellettino*, tempo di gavotta; 10. Lincke: *Overture di revue*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dop-lavoro - Giornale radio - Notiziario agricolo - Radio-giornale dell'Enit.

20,50-21,30: Musica riprodotta.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SERATA DI COMMEDIA ITALIANA  
E SELEZIONE DI OPERETTE

Parte prima:

Radiostabile Italiana diretta da  
F. DE MARIA.

## Apparecchio a galena

Un atto di M. TIRANTI.

Personaggi:

Lauretta . . . . . E. Trauchina  
Virginia, sua madre . . . L. Sassoli  
Signa Rosa . . . . . L. Ferro  
Roberto Lanzl . . . R. Starabba

Parte seconda:

Selezione di operette. - Direttore  
M<sup>o</sup> F. MILITELLO.

1. Lecocq: *La figlia di Madame Angot*, sinfonia.  
2. Pietri: *Primarossa*, a) Addio, Colomba, b) Duetto comico atto 1°.  
3. Lehár: *La vedova allegra*, a) Canzone di Willa (soprano Corti e coro), b) Duetto brillante (soprano Corti e comico Paris).  
4. Lecocq: *La figlia di Madame Angot*, a) Duetto comico (comico Paris e caratterista Tozzi), a) Racconto di Amara-fania (soubrette Sali e coro).  
5. Lehner: *Un tolles model*, ouverture.

6. Strauss: *Sogno di un valzer*, «Laggiù nel silente giardino» (tenore Barontini e soprano Contarini).  
7. Lehár: *La danza delle libellule*, a) Duetto atto 1° (soprano Malassini e tenore Barontini), b) Coro delle pattinatrici (soubrette Sali e coro).  
23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Quotazioni di borsa e bollettini.  
19,10: Movimento del porto.  
19,15: Notizie varie.  
19,20: Valzer e giava.  
19,40: Arie italiane.  
19,55: Ultime notizie.  
20: Concerto sinfonico.  
21: Musica orientale (dischi).  
22,30: Concerto orchestrale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale.  
17,25: Conferenza sulla disoccupazione.  
17,50: Conferenza.  
19,25: Gente e paese di Dithmar.  
19,50: Borsa di Francoforte.  
20: Vodi Berlino.  
22: Notiziario.  
22,20: Attualità.  
22,30: Concerto orchestrale: 1. Schmalstich: *Carnevale*, suite; 2. Lehár: *Oro e argento*, valzer; 3. Jones: *Pot-pourri della Gelsia*; 4. Gillet: *La lettera di Manon*; 5. Ciaikovski: *Polonaise dall'Eugenio Onegin*.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fanfare.  
17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi.  
18,30: Dischi e qualche pezzo per trio.  
19: Mercuriali.  
19,5: Concertino di musica leggera del «Trio Iberia».  
22: Campiane orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di monete e valori.  
22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Villacabras: *Viva Cañero*, passo doppio; 2. Ganne: *Selezione dal Saltimbanchi*; 3. Worsley: *The romantic girl*, valzer; 4. Conceiro: *Pericon allegro*; 5. J. Franceschi: *Orford*, one step; 6. Pacheco: *Momento musicale*.  
23: Notizie dai giornali - Comunicazioni eventuali della stazione.  
23,5: Lettura di racconti.  
23,50: Concerto vocale (tenore) e dell'orchestra della stazione: 1. J. Strauss: *Overture del Principe Matusalemme*; 2. Due romanze per tenore; 3. Alonso: *La chitarra spagnola*; 4. Due arie per tenore; 5. Maslone: *Arabia*, marcia orientale.  
23,50: Audizione di dischi.  
1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arie nazionali.  
19,30: Concerto da un caffè.  
20: Concerto vocale: 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saëns: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*.  
20,30: Ritrasmmissione da Zagabria.  
22,30: Notizie varie.  
22,50: Concerto orchestrale: 1. Nèbdal: *Fantasia su Sangué polacco*; 2. Ciaikovski: *Brani della Betta addormentata nel bosco*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale.  
17,30: L'ora dei giovani.  
17,50: Rassegna letteraria.  
18,20: Conferenza sull'arte.  
18,30: Conferenza.  
19: Beethoven: *Sonata in do maggiore* (esecutore Leonid Kreutzer).  
19,30: Conferenza.  
20: Concerto sinfonico: 1. Haydn: *Prima sinfonia* in si bemolle maggiore; 2. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle maggiore*; 3. Beethoven: *Sinfonia*, n. 7, op. 92.  
22: Notizie varie.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Notiziario vario.  
19,40: Musica riprodotta.  
20,15: Radiogiornale e bollettino meteorologico.  
20,30: Concerto grammofonico.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza.  
17,30: Dischi.  
18,40: Conferenze.  
19: Vodi Praga.  
19,55: Vodi Brno.  
20,55: Vodi Praga.  
22:10: Programma di domani.  
22,15: Vodi Praga.

BRESLIAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

15,45: Rassegna di libri giovanili.  
16,10: Antiche canzoni tedesche.  
16,40: Concerto orchestrale.  
17,30: Mercuriali agricole - Conferenza tecnica.  
17,50: «Diritti e doveri dei tedeschi secondo la costituzione del Reich».  
18,5: Trasmissione a decideri.  
18,55: «Lo studente d'oggi», conversazione.  
18,50: Concerto grammofonico.  
19,25: «I compiti della gioventù accademica», dialogo.  
20: Vodi Berlino.  
22: Notiziario.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi.  
18,15: Vodi Praga.  
18,25: Informazioni e dischi in tedesco.  
19: Vodi Praga.  
19,5: Conversazione sportiva.  
19,25: Vodi Praga.  
19,55: Concerto di una banda militare.  
20,55: Vodi Praga.  
22,10: Notizie locali.  
22,15: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante.  
17,45: Programma per i fanciulli.  
18,25: Lettura.  
18,30: Concerto di musica riprodotta.  
19,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belgica.  
19,30: Giornale parlato.  
20: Concerto d'organo da una chiesa: 1. A. Maillly: *Marcia* (organo); 2. Schubert: *Ave Maria* (canto ed organo); 3. Massenet: *L'ultimo sogno della vergine* (violino ed organo); 4. Fauré: *Santa Maria* (canto ed organo); 5. Mendelssohn: *Adagio* (violino ed organo); 6. De Boeck: *La chiesa campestre*.



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA  
INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzione forgiatara 50 per cento



(canto ed organo); 7. Ch. M. Vidor: *Allegro* (organo); 8. 45: «L'Esposizione coloniale internazionale di Parigi», conversazione; — 21: Concerto dato dal Casino di Konocke; 1. Mozart: *Il flauto magico*; 2. D'Ayer: *Pastorale*; 3. Gramini: *Concerto* per violino ed orchestra; 4. Maby: *Maria* (schizzi sinfonici); 5. a) De Sarasate: *Danze di tzigani*; b) Bazzani: *Rondo dei gnomi* (violino); 6. Bazzani: *Saut*, ouverture per una tragedia; — 22: Giornale parlato.

#### BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione; — 17,55: Mattinata per i fanciulli; — 18,30: Musica riprodotta; — 12,15: Conversazione; — 13,30: Giornale parlato; — 20: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Sousa: *Washington Post*, marcia; 2. Waldteufel: *Pomone*, valzer; 3. Canto; 4. Gounod: *Mors et vita*; 5. Lamoen nel suo repertorio; 6. La gitana, valzer spagnolo; — 20,45: Conversazione - Ripresa del concerto; 7. Grieg: Seconda suite di *Peter Gynst*; 8. Canto; 9. Bizet: Fantasia sui *Pescatori di perle*; 10. Lamoen nel suo repertorio; 11. Lacombe: *Mascherata*; — 22: Giornale parlato.

#### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Musica rumena; — 19: Notiziario; — 19,10: Concerto orchestrale; — 20: Concerto orchestrale; 1. Rossini: *Apertura dell'Italiana in Algeri*; 2. Waldteufel: *Esposizione*, valzer; 3. Golestan: *Intimità*; 4. Tugalsky: *Due danze rumene*; — 21,30: Conferenza; — 21,45: Concerto vocale; — 22,15: Concerto orchestrale; 1. Smetana: Suite di balletto della *Sposa venduta*; 2. Ketebej: *Nel giardino d'un monastero*; 3. Id.: *La penola e le figure di porcellana di Saxe*; 4. Wagner: *Preludio del Lohengrin*; 5. Waldteufel: *Per te, valzer*.

#### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto strumentale; — 15,45: Canzonette; — 17: Per i bambini; — 18,30: Sargolaj Naidu, la poetessa indiana; conferenza; — 19,30: Compositori inglesi dei nostri giorni; conferenza; — 20: Musica classica inglese; Purcell: *The Gordian knot untied*, Ouverture, Air, Rondo; *The married Beau*; Hupler, Trompe air, ungh.; — 20,20: R. B. Skeridan: *La scuola dei pettegolezzi*, commedia; — 22,20: Concerto; — 22,55: Musica da ballo; — 23: Campane.

#### DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

16: Musica per violino e piano; — 16,45: Segnale orario; — 17,15: L'ora dei fanciulli; — 18: Musica da ballo; — 18,15: Notizie e bollettini; — 18,30: Segnale orario; — 18,45: Baydin; Musica per piano; — 19: Conversazione teatrale; — 19,30: Musica per due pianoforti; — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood; 1. Haydn: *Sinfonia* n. 4 in re; 2. Haydn: *Recitativo ed aria dell'Oratorio La Creazione*; 3. Mozart: *Concerto* n. 4 in re per violino ed orchestra; 4. Mozart: *Aria di Concerto* *Ma speranza adorata*; 5. Mozart: *Sinfonia* n. 40 in sol minore; — 21: Segnale orario; — 21,40: Notizie e bollettini; — 21,55: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York; — 22: «Leggi e giustizia in Russia»; conversazione; — 22,15: 24: Musica da ballo; — 22,30: Segnale orario.

#### DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora dei fanciulli; — 18,15: Vede di Londra regionale; 18,15: Notizie - Bollettini; — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione: Arie per tenore e musica per piano; — 20: Vede di Londra regionale; — 21: Notizie - Bol-

lettini; — 21,15: Notizie locali; — 21,30,22,30: Concerto bandistico e musica per piano; 1. E. Walker: *Marcia militare*; 2. Halle: *La zingara*; 3. Soltan: *Il cavaliere* (clavicembalo); 4. Musica per piano; 5. Raymond: *Patsy Flanagan's Party*, umoresca; 6. Wallace: Selezione di *Maritana*; 7. Piano; 8. Romberg: Selezione del *Canto del deserto*.

#### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

15,15: Per le massale; — 17: Vede Muhlacker; — 18,30: Notizie economiche; — 18,40 e 19,55: Vede Muhlacker; — 19,55: Concerto di violino e piano; 1. Plaschko: *Variazioni su una canzone ungherese con cadenza*; 2. Sarasate: *Arie tzigane*; 3. Vercy: *Capriccio staccato*; 4. Fibich Rubelk; *Pomona*; 5. Ries: *Perpetuum mobile*; 6. Kreisler: *Canzone viennese*; 7. Schubert-Elman: *Serenata*; 8. Mozart-Burmeister: *Minuetto*; 9. Kreisler: *Al Bella Rosmarin*; 10. *Tamburino cinese*; 20,15: Wagner: *Scene dal Tannhauser* (dischi); — 22,45: Ultimo notizie.

#### HEILFBERG - m. 276,5 - Kw. 75.

16: Esercizi ritmici musicali; — 16,30: Beethoven: *Sonata appassionata*, per piano; — 17: Concerto di musica brillante; — 18: Mercuriali; — 18,10: Rassegna di libri nuovi; — 18,40: *Lieder* con accompagnamento di piano; — 19,5: Conversazione commerciale; — 19,30: Conversazione per gli operai; — 19,55: Bollettini diversi; — 20: Vede Berlino; — 22: Bollettini diversi; 15-24: Concerto orchestrale; 1. W. Nienmann: *Serenata renana*; 2. Recznick: *Ouverture di una commedia*; 3. Graedener: *Capriccio*; 4. Dolnanyi;

Suite; 5. Rimski-Korsakoff: *Capriccio*; 6. Bizet: *Giunchi infantili*, suite; 7. Ochs: *Variazioni su un lied popolare*.

#### HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

16,10: Musica brillante; — 18: Conferenza; — 18,20: Continuazione del concerto; — 18,40: Conferenza; — 19,10: Dischi; — 19,25: Concerto dell'orchestra d'Ulrecht; — 20,30: Dizione; — 20,55: Selezione di opere diverse; — 22,10: Notizie dai giornali; — 22,25: Dischi; — 23,40: Fine della trasmissione.

#### HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.

16,40: Concerto vocale e strumentale; — 17,10: Conversazione; — 18,10: Ripresa del concerto; — 18,40: Conversazione; — 19,10: Conversazione; — 19,25: Comunicati di Polizia; — 19,40: Concerto dell'orchestra d'Harden; nove numeri; — 22,10,23,40: Dischi.

#### KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.

Vedi Copenaghen.

#### KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16,15: Programma per i fanciulli; — 16,15: Musica riprodotta; — 16,30: Conversazione; — 17,10: Intermezzo musicale; — 17,35: Conferenza; — 18: Concerto popolare; — 19: Quarto d'ora letterario; — 19,15: Bollettini diversi; — 19,30: Conversazione: «Arti decorative popolari della Slesia polacca»; — 19,50: Bollettini sportivi; — 19,55: Bollettino meteorologico; — 20: Notizie dai giornali; — 20,10: Bollettino dell'Associazione giovanile polacca; — 20,15: Concerto; — 22: Radio-appendice; — 22,30: Bollettino meteorologico. Programma di musica, in francese; — 22,30: Musica brillante e da ballo.

#### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6.

17: Concerto dell'orchestra della stazione; — 18: Conversazione meteorologica; — 18,30: Canzoni slovacche; — 18,40: Conversazione; — 19: Vede Praga; — 19,55: Canzoni popolari sulla fisarmonica; — 19,55: Vede Praga; — 19,55: Vede Brno; — 20,55: Vede Praga; — 22,10: Programma di domani; — 22,15: Vede Praga.

#### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

17: Concerto vocale e orchestrale; — 18,15: Conferenza; — 18,40: Lezione di Inceless; — 19: Notiziario; — 19,30: L'amministrazione dello Stato e l'infantilismo; conferenza; — 20: Vede Berlino.

#### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16: Concerto orchestrale: Musiche di Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Judassohn; — 17,55: Notizie economiche; — 18,5: «Il lavoro delle donne nelle industrie sociali»; conferenza; — 18,50: Notiziario; 19: Concerto orchestrale; — 21: H. A. Krüger: *Popolo cacciato*, tragedia della foresta della Turingia; — 22: Notiziario; — Fino alle 23,30: Danze.

#### LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.

Vedi Daventry Nazionale.

#### LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

16: Vede Daventry nazionale; — 17,15: L'ora dei fanciulli; — 18: Musica da ballo; 18,15: Notizie - Bollettini; — 18,35: Concerto vocale; — 20: Archie de Bear: *Altostoria del radioamatore*, radiocritica; — 21: Notizie - Bollettini; — 21,15: Notizie regionali; — 21,30: Concerto orchestrale; 1. A. Thomas: *Ouverture di Raymond*; 2. J. Herbage: *The Humour of Bath*, suite; 3. Due pezzi per piano; 4. Mac Dowell: *Ad una rosa selvaggia*; 5. O'Neill: *Prima del tramonto*, intermezzo; 6. Tre pezzi per piano; 7. Fink: *My Lady Brangwyn*, suite; — 22,30: Musica da ballo; — 24-0,30: Esperimenti di televisione.

#### LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18,30: Concerto orchestrale; — 19,30: Conferenza storica; — 20: Dischi; — 20,30: Trasmissione da Zagabria; — 22,30: Notiziario.

#### LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto grammofonico; — 19: Dischi; — 19,30: Radio-gazzetta; — 19,55: Cronaca giuridica; — 20,5: Cronaca umoristica; — 20,15: Cronaca medica; — 20,40: Dischi; — 21: Concerto orchestrale.

#### MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16,30: Ultimo notizie - Dischi; — 16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori; — 16,55: Notiziario teatralo - Inizio di conferenza; — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercatini - Informazioni sulla seduta parlamentare (altre informazioni alle ore 20,45, 21,25 e 23) - Informazioni rapide da tutto il mondo; — 20,30: Informazioni di caccia e pesca; — 20,45: Notizie dai giornali; — 21: Musica da ballo; — 22,30: Lezione di francese; — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Pucini: Selezione dell'opera *Madama Butterfly* (dischi); — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Ultimo notizie - Ripresa della trasmissione dell'opera; — 1,30: Fine della trasmissione.

#### MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Dizione di versi; — 17,30: Musica riprodotta; — 18: Notiziario vario; — 20,45: Concerto; 1. Boieldieu: *Ouverture del Nuovo padrone del villaggio*; 2. Caladi: *Pezzo umoristico*; 3. Offenbach: Selezione sulla *Vita parigina*; 4. Capponi: *Nelle isole d'oro*, intermezzo; 5. Leroux: *La regina Fiammetta*, selezione; 6. Rachmanninoff:



ANDATE IN CAMPAGNA?  
COLUMBIA E MARELLI  
VI ASSICURANO  
VACANZE LIETE



animale le vostre vacanze portando con voi gli strumenti della «gioia». Una Radio-Marelli o una Grafonola Columbia sono necessario bagaglio per le vacanze. Andate da Alati. Troverete e sceglierete l'apparecchio che più vi conviene.



**ALATI**  
VENDE ANCHE A RATE  
VIA TRE CANNELLE-16  
ROMA



**Eletta**, 7. Pessa: *Con dei preti di grazia*, 8. Kalman: *La Principessa della corda*, selezione; 9. De Tary: *A Cipri*, balletto; 10. Lecocq: *I pagliaccetti*, pantomima; 11. Strauss: *Fatzer italiano*.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. - 18: Fisarmonica. - 18,25: Vodi Praga. - 19,55: Vodi Brno. - 20,55: Vodi Praga. - 22,10: Programma di domani. - 22,15: Vodi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. - 17: Pionerskaja Prawda. - 18: Radiogiornale dei contadini. - 19,30: Per gli agricoltori. - 20,30: Conferenza. - 21: Concerto. - 21,15: Notizie di stampa. - 21,55: Segnale orario dal Cremlino. - 22,10: Edizione della sera del Radiogiornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. - 16: Concerto. - 18,30: Istruzione musicale. - 19,30: Concerto orchestrale. - 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. - 19,30: Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16,30: Per la signora. - 17: Concerto orchestrale. - 18,40: Conferenza. - 19,5: Assistenza tedesca agli ammalati nelle praterie del Canada. - conferenza. - 19,30: Notiziario. - 19,35: Vodi Francoforte. - 22,10: Notiziario.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18,45: Concerto di musica per bano. - 19: Comunicazioni a pagamento. - 19,15: Meteorologia - Notizie - Mercuriali. - 19,30: Conferenza. - 20: Concerto orchestrale. - 21: «Una visita a Dora», conversazione. - 21,35: Meteorologia - Notizie - Conversazione di attualità. - 22,5: Concerto vocale.

**PILE BATTERIE**  
**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni  
**MEZZANZANICA & WIRTH**  
**MILANO 115**  
Via Marco d'Oggiono 7  
Telefono 50-970

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radio-gazzetta parigina.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. - 20,30: Previsioni meteorologiche. - 20,30: Mezz'ora di recitazione (poesie, monologhi, fantasie). - 21: Musica da jazz.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Dischi. - 18,5: Conversazione agricola. - 18,15: Attualità per gli operai. - 18,35: Notizie e conversazione in tedesco. - 19: Segnale orario dalla cattedrale - Informazioni. - 19,5: Vera Viednerova: *La vita è bella*. - 19,25: Canzoni ed arie italiane cantate da Biagio Minardi. - 19,55: Vodi Brno. - 20,55: Informazioni. - 21: Meteorologia - Notizie - Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: *Opere delle Ebridi*; 2. Glazunov: *Concerto per violino*; 3. Saint-Saens: *Stefano Marcello*, suite. - 22: Meteorologia - Notizie e sport. - 22,10: Informazioni e programma di domani. - 22,15: Dischi.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotto. - 20: Emisione in arabo: Conversazione - Giornale parlato - Dischi. - 20,45: Giornale parlato - Ultime informazioni. - 21: Concerto offerto dall'Associazione «Gli Amici di Radio Marocco». - Dodici numeri di musica varia - Nell'intervallo: Conversazione: «I Problemi della televisione». - 23: Musica riprodotto.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18,20: Borse (come lunedì). - 18,30: Musica riprodotto. - 19,30: Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali - Risultati di corse. - 19,45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Radioteatro: Maxime Lery: *Storie di briganti*. - 20,30: Notiziario sportivo - Previsioni meteorologiche. - 20,40: Cronaca di Paul Reboux. - 20,45: Radio-concerto: 1. Musica riprodotto; 2. Quattro pezzi per liuto antico. - 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. - 21,30: Ripresa del concerto; 3. Musica riprodotto; 4. Pezzi per liuto; 5. Musica riprodotto.

**RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16,1: Viaggio musicale attraverso l'Europa. - 17: L'ora delle signore. - 18,30: Vecchie arie viennesi. - 19: Rasoul Auerheimer legge dalle sue opere. - 18,30: «L'acqua come elemento della città», conferenza. - 20: Concerto orchestrale. - 20,30: Canzoni popolari. - 21,30: Musica campestre. - 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16,1: Concerto brillante. - 17: Per la signora. - 17,30: Musica riprodotto. - 19,1: Concerto d'organo. - 19,40: A proposito di tutto e di niente. - 20: «L'Egitto letterario moderno», conferenza. - 20,40: Concerto brillante. - 22: Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70**

16: Campane da una chiesa. - 16,45: Vodi Davenport Nazionale. - 17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vodi Davenport Nazionale. - 18,15: Notiziario. - 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione e musica per piano. - 19,40: «Il giardino del nord», conversazione. - 20: Frammenti di un rivista ritrasmessi da un teatro. - 21: Notiziario. - 21,15: Notizie locali. - 21,30: Concerto orchestrale da un

hotel; 1. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 2. Waldeufel: *I pattinatori*, valzer; 3. Burns: *Gypsyana* (sassofono); 4. Aria per contralto (dallo studio); 5. Christine: Selezione di *Un giorno a Parigi*; 6. Danze; 7. Aria per contralto; 8. Sullivan: Selezione di *Jonathan*; 9. Due pezzi per xilofono.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Per i fanciulli. - 17,45: Musica riprodotto. - 18,45: Duetti; 1. Cia-cowinski: *Dalla Dama di picche*; 2. Rubinstein: *Concerto notturno del viandante*; *Cantone popolare*; 3. Kierulff: *Barcarole*; 4. Pignatelli: *Balletto*; 19,15: Per gli agricoltori. - 19,45: Recita d'una commedia. - 21,40: Danze.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: Conferenza in tedesco: «L'economia sociologica». - 17: Concerto orchestrale. - 17,45: Conversazione in tedesco. - 18: Concerto orchestrale. - 18,45: Conferenza in francese: «Problemi di attualità». - 19: Concerto di musica brillante. - 19,45: Musica riprodotto. - 20,30: Concerto orchestrale: 1. Massenet: *Scene pittoresche*; 2. Offenbach: Selezione di *Orfeo all'inferno*; 3. Massenet: *Balletto d'Arlequin*; 4. Lincke: *La stella dell'Andalus*; 5. Massenet: *L'ultimo sonno della Vergine*; 6. Wieniawski: *Kujawiak*; 7. Massenet: *Fantasia sul Werther*; 8. Bizet: *Suite dell'Arlesiano*; 9. Lalo: *Monumento di concerto*; 10. Dostal: *Pot-pourri*; 11. Massenet: *Fantasia sull'Erodiade*; 12. Breuil: *Canzone spagnola*; 13. Massenet: *Meditazione di Thais*; 14. Schubert-Berlioz: *Canzone d'amore*; 15. Massenet: *Fantasia sulla Manon*; 16. Saint-Saens: *Serenata*.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. - 17,15: Orchestra sinfonica. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Musica da ballo. - 18,15: Melodie. - 18,30: Notiziario. - 18,45: A soli diversi. - 19: Concerto di dischi. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Qualche aria d'opera. - 20: Orchestra viennese. - 20,15: Orchestra argentina. - 20,35: Mademoiselle Phoca presenta qualche disco. - 20,55: Cronaca della moda. - 21: Massenet: Selezione dell'*Erodiade*. - 21,45: Musica riprodotto della musica da jazz. - 22: Una Caffè. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Ripresa della musica da jazz. - 23: Orchestra sinfonica. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Canzonetta. - 24: Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Dischi. - 16,35: Bollettino idrografico. - 16,50: Conversazione. - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35: Trasmissione da Leopoli. - 18: Concerto per soprano ed orchestra. - 19: Diversi. - 19,20: Dischi. - 19,40: Borsa agricola. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Radio giornale. - 20,10: Bollettino sportivo. - 20,15: Concerto di musica scandinava dell'orchestra filarmonica di Varsavia, diretta da C. Wilkormski, con soprano e pianista: 1. Gade: *Foci d'Ossian*, Jarneteld: *Berceuse et prélude*; 4. Svendsen: *Carnacale di Parigi*; 5. Grieg: *Canzone per soprano*; 6. Grieg: *Suite lirica*; 7. Grieg: *Prélude e danza del tempio in Olav Trigravasson*. - 22: Conversazione. - 22,15: Radio giornale. - 22,30: Bollettini diversi. - 22,35: Programma di domani. - 22,30-24: Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16,35: Danze. - 17,45: Novelle e fiabe arabe e indiane. - 18,35: «Le gare oldeuse di nuoto a Parigi», conferenza. - 18,40: Per gli agricoltori. - 20,5: Concerto di piano a quattro mani: 1. Scholz: *Prélude, Fughetta, Toccata*; 2. Mozart-Busoni: *Pezzo per organo*; 3. Duetto concertistico. - 21: Balletto di opere. - 22,15: Concerto orchestrale.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-1,30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabrowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Chefmsford (m. 25,53) - 12-20,13,30 e 19-24: Relais di Davenport nazionale.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca WZSPS.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21-23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del Pinter programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 13,5-14: Giornale parlato del mattino.

Praga (m. 58) - 20,30-22,30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 18-19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino ed inglese.

Roma (m. 25,4) - 17-18: Campane e relais di Roma (1 RO) - 19,40-23 (circa): Campana e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0-0,3: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. - 17,15: Orchestra sinfonica. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Musica da ballo. - 18,15: Melodie. - 18,30: Notiziario. - 18,45: A soli diversi. - 19: Concerto di dischi. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Qualche aria d'opera. - 20: Orchestra viennese. - 20,15: Orchestra argentina. - 20,35: Mademoiselle Phoca presenta qualche disco. - 20,55: Cronaca della moda. - 21: Massenet: Selezione dell'*Erodiade*. - 21,45: Musica riprodotto della musica da jazz. - 22: Una Caffè. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Ripresa della musica da jazz. - 23: Orchestra sinfonica. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Canzonetta. - 24: Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Dischi. - 16,35: Bollettino idrografico. - 16,50: Conversazione. - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35: Trasmissione da Leopoli. - 18: Concerto per soprano ed orchestra. - 19: Diversi. - 19,20: Dischi. - 19,40: Borsa agricola. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Radio giornale. - 20,10: Bollettino sportivo. - 20,15: Concerto di musica scandinava dell'orchestra filarmonica di Varsavia, diretta da C. Wilkormski, con soprano e pianista: 1. Gade: *Foci d'Ossian*, Jarneteld: *Berceuse et prélude*; 4. Svendsen: *Carnacale di Parigi*; 5. Grieg: *Canzone per soprano*; 6. Grieg: *Suite lirica*; 7. Grieg: *Prélude e danza del tempio in Olav Trigravasson*. - 22: Conversazione. - 22,15: Radio giornale. - 22,30: Bollettini diversi. - 22,35: Programma di domani. - 22,30-24: Musica brillante e da ballo.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

**TIRATURA ATTUALE OLTRE 120.000 COPIE**

Tipico di inserzione:

**SPES** SVILUPPO PROPAGANDA ELETTRO APPLICAZIONI SIMILARI  
Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa. - TORINO, V a Bertola, 40



# MERCOLEDÌ

12

## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

### GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14: Musica varia: 1. Oneglio: *Nel paese del milion*; 2. Niemann: *La carovana del The*; 3. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, suite; 4. Canzone; 5. Leoncavallo: *Valzer delle rose*; 6. Canzone; 7. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo; 8. Canzone; 9. Grieg: *Marcia nuziale*; 10. De Micheli: *L'amore fra i pampini*, fantasia; 11. Bianco: *Crepuscolo*; 12. Waldeufel: *Violette*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.  
16,40: Canticato dei bambini.  
17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enli.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia.

19,25: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-20,33: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,33: « La voce del medico » (offerta per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Salitina M. A.); Dottor San Pietro: « Climatoterapia », conversazione.

20,45: Trasmissione dell'operetta:

### Primarosa

di PIETRI

Diretta dal M° NICOLA RUCCI.

Nel primo intervallo: Alberto Casella: « Punti di vista », conversazione. - Nel secondo intervallo: Notiziario teatrale. - Dopo l'operetta: Giornale radio - Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.

13-13,10: Giornale-radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Plotow: *Alessandro Stradella*, sinfonia; 2. Saint-Saëns: *Réverie du soir*; 3. Schubert: *Marcia militare*; 4. Massenet: *Manon*,

ROMA-NAPOLI

ORE 21

## IL VASSALLO

DRAMMA LIRICO IN 3 ATTI

DEL MAESTRO

A. SMAREGLIA

PERSONAGGI:

NAGA, soprano	M. Serra-Massara
ANDOR, tenore	Adolfo Facchini
MILOS, baritono	G. Castello
ROLFO, basso	Felice Belli
KONRAD, baritono	A. Pellegrino

fantasia; 5. Montanaro: a) *Chansonette*, b) *Lungo le carovante*; 6. Papani: *Fiorella*, tango; 7. Rino: *Festa al villaggio*; 8. Gargiulo: *Quit, quit, one step*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi, 17,30-18,15: Concerto strumentale

e vocale col concorso del soprano Vella Capuano, del pianista Mario Ceccarelli e del baritono Romano Rasponi. Musico di Dorizetti, German, David, Chopin, Mendelssohn, Liszt. Canzoni spagnole e Sudamericane.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Istituto.

19,30: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enli - Comu-

nico del Dopolavoro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,10: Giornale-radio - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,33: « La voce del medico », offerta per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Salitina M.A.; Dottor San Pietro: « Climatoterapia », conversazione.

21: Esecuzione del dramma lirico a 3 atti:

### Il vassallo

Musica del M° A. SMAREGLIA  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra RUCCARDI SANTARELLI  
M° del coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Notizie varie - Mario Corsi: « Teatri di Stato di ieri e di domani », conversazione.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Notiziario teatrale.

12,50-13,50: Musica varia (Quintetto): 1. Waldeufel: *Le violette*, valzer; 2. Rossini-Respighi: *Capri e Taormina*; 3. Mariotti: *Berceuse appassionata*, intermezzo; 4. Canu: *Serenata sarda*; 5. Lincke: *Il gioco del tennis*, capriccio; 6. Magro: *Sogno di bimbe*; 7. Penna: *Hatapan*, selezione; 8. Meniconi: *Villaggio in festa*.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Musica italiana

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M° FERNANDO LIMENTA  
(Edizioni Musicali G. Ricordi)

1. Cagnoni: *Michele Perrin*, sinfonia.

2. Zandonai: *Conchita*, fantasia.

Giuseppe Mulè: *Stella canora*: a) Una notte a Taormina; b) Floriscan gli aranci.

3. Martucci: a) *Notturmo*; b) *Novelletta*.

TORINO - MILANO - GENOVA

Ore 20,45

## PRIMAROSA

OPERETTA DEL MAESTRO GIUSEPPE PIETRI



5. Mancinelli: a) *Scene veneziane*; b) *Fuga degli amanti a Chloggia*.

Prof. A. Chiaruttini: « Figari americani », conversazione.

6. Respighi: *Aria*.

7. A. Longo: *Da una canzone di Petrarca*.

8. V. Westerhout: *Ronde d'amour*.

9. Pennati-M.: *Entr'acte*.

10. Ponchielli: *Gioconda*: « La danza delle ore ».

22: Giornale dell'Enit.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. P. Lincke: *La bambola di porcellana*, intermezzo; 2. Verdi: *Aida*, fantasia; 3. Canzone; 4. Lincke: *Sommerlust*, valzer; 5. Marius: *Mamma son tornato a te*, lungo; 6. Canzone; 7. Frondel: *Chitarra torera*, passo doppio; 8. Grieg: *Peer Gynt*, danza araba; 9. Weber: *Preciosa* ouverture.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

18,19: Musica riprodotta.

20,30-21,30: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

SERATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Parte prima:

Radiostabile dialettale diretta da G. STARABIA di GIARDINELLA

### La pazzia dell'Etna

Atto drammatico di D. COMPAGNINI,

con il concorso della signorina Mariuccia Spadaro.

Parte seconda:

Musica da camera:

1. Martucci: a) *Scherzo*; b) *Tarantella* (pianista Amalia Brusca).

2. Corelli-Leonard: *La follia* (violonista Renzo Deleide).

## IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'E.I.A.R. dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Euchessina* purgativa e della *Salitina M. A.*

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI

mercoledì ore 20,30

3. a) Cesti: *Intorno all'Idal*; b) Gacchali: *Amarrilli*; c) Falcocini: *Vezziosetta, cara pupillotta* (soprano Maria Ragusa).

4. a) Liszt: *Armonie della sera*; b) Albeniz: *Seguidilla* (pianista Amalia Brusca).

5. Schuman: a) *Primavera*; b)

*Nozze di luna* (soprano Maria Ragusa).

6. a) Granados: *Danza spagnola*; b) Bruchetini: *Dittamburo*; c) Kreisler: *Tambourin chinois* (violonista Renzo Deleide).

Fra la 1<sup>a</sup> e la 2<sup>a</sup> parte: Notiziario artistico.

23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Bollettini vari. - 19,15: Meteorologia. - 19,30: Concerto orchestrale. - 19,55: Ultime notizie. - 20: Musica leggera. - 21: Alcune arie di opere. - 21,15: Concerto classico: 1. Mendelssohn: *Overture di Atalia*; 2. Mozart: *Sinfonia supite*; 3. Schubert: *Quintetto delle trote*; 4. Franck: *Pezzo eroico*. - 22: *« Soli »* ari. - 22,15: Concerto orchestrale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. - 17: Conferenza. - 17,30: « Le professioni vanno spegnendosi? », conferenza. - 17,50: Programma vario. - 19,20: « Il programma economico fascista », conferenza. - 20: Concerto vocale e strumentale. 1. Mozart: *Overture del Ratto dal Serraglio*; 2. Lortzing: *Fantasia su Zar e carpentiere*; 3. Id.: *Un'aria dall'Armatauto*; 4. Flotow: *Fantasia su Maria*; 5. Kieul: *Scena popolare dell'Erangelsta*; 6. Cornelius: *Overture del Barbiere di Bagdad*; 7. Id.: *Aria di Abul del Barbiere di Bagdad*; 8. Flotow: *Coro dei contadini di Maria*; 9. Lortzing: *Scena e aria di Hans Saxe*; 10. Bitner: *Overture del Biblica domata*; 11. Goltz: *Un'aria della Biblica domata*; 12. Lortzing: *Fantasia sull'Armatauto*; 13. Nicolai: *Overture delle Allegre comari di Windsor*; 14. Blech: *Un'aria dell'opera Suggelito*; 15. Nicolai: *Coro della luna della Biblica domata*. - 22: Notiziario. - 22,30: Attualità. - 22,30: Concerto.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto sinfonico. - 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. - 19,30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercatelli. - 19,55: Concertino del « Trio Iberia ». - 22: Campanie orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di monete e valori. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lott: *Alba di libertà*, marcia; 2. Soriano: *Selezione del Guitarrico*; 3. Cunill: *Solè la peñ*, schotis; 4. Pina Tarongil: *Carmita*, valzer. - 22,55: Conversazione in catalano. - 23: Notizie dai giornali. - Comunicazioni ufficiali della stazione. - 23,5: Concerto di chitarra: 1. Sor: *Studio*; 2. Sor: *Minuetto*; 3. Bach: *Preliudio*; 4. P. San Sebastian: *Preliudio basco*; 5. Fortea: *Andalus*. - 23,55: Concerto di musica da ballo e dischi. - 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arie nazionali. - 19,30: Concerto vocale: *Arie slave*. - 20: Conferenza. - 20,30: Commedia. - 21: Krstic: *Brani di Kostana*. - 22: Notizie varie.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. - 17,30: « Effetti buoni della caricatura sull'individuo », conferenza. - 17,55: L'ora dei giovani. - 18,35: Albert Daudistoe legge alcuni suoi racconti. - 18,50: Concerto di strumenti a fiato. - 19,30: « Un po' di tecnica », conferenza. - 19,35: « Spirito e fortuna nel gioco »,

conferenza. - 20: F. Schubert: *I congiurati*, opera in un atto, libretto di J. F. Cassini. - 21: Notiziario. - 21,10: Cose allegre attorno a Jerome K. Jerome. - 22,15: Notizie varie. - Fino alle 0,30: Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Notiziario vario. - 19,40: Musica riprodotta. - 19,55: Ultime notizie. - 20: Musica riprodotta. - 20,15: Radio-giornale e bollettino meteorologico. - 20,30: Concerto sinfonico.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Per i fanciulli. - 17,15: Dischi. - 18,40: Conferenza. - 19: Vodi Praga. - 22,10: Programma di domani.

BRESLIAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,20: Lieder di Lubrich e Nick. - 16,30: Il libro della giornata. - 17,5: Concerto orchestrale e danze. - 17,30: La rivista *Oberschlesier* in agosto. - 17,50: Mercatelli agricole. - 18,15: Il movimento giovanile cristiano. - 18,40: Meteorologia. - « Conferenza operaia nell'Alta Slesia ». - 19,5: Conferenza. - 19,30: « Il programma economico fascista », conferenza. - 20: Concerto orchestrale: 1. Reindel: *Marcia*; 2. Wagner: *Overture del Tannhauser*; 3. Grossmann: *Cardas dello Spirito del Voletoia*; 4. J. Strauss: *Marcia Hadetzky*; 5. Nicolai: *Overture delle Allegre comari di Windsor*; 6. Waldeufel: *Fascino delle sirene*; 7. Hill: *Il cuore al Reno*; 8. Friedemann: *Pompada slava*; 9. Sonja: *Marcia dei Nibelmgi*; 10. Fetras: *Valzer dei Racconti di Hoffmann*; 11. Zimmer: *Hurra, arriva la musica*; 12. Telke: *Sempre fedeli*, marcia; 13. Faust: *Marcia*. - 22: Notiziario. - 22,55: « I laboratori occasionali del disoccupati », conferenza. - 22,50: Varietà.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. - 18,5: Conversazione turistica. - 18,15: Comunicazioni per i boys scouts. - 18,25: Informazioni e due brevi conversazioni in tedesco. - 19: Vodi Praga. - 22,10: Notizie locali.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo. - 18: Arie per tenore. - 18,15: Conferenza. - 18,30: Musica riprodotta. - 19,15: Conferenza. - 19,30: Concerto di musica riprodotta dedicato a Massenet. - 20,45: Louis Artus: *Totote*, commedia in un atto. - 20,55: Ripresa del concerto. - 21,30: Herr de Turique: *L'ostacolo*, commedia in un atto. - 21,40: Continuazione e fine del concerto dedicato a Massenet. - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica riprodotta. - 18,15: « Cattive erbe nella lingua fiamminga », conversazione. - 18,30: Frammenti di musica religiosa. - 19,15: Conferenza. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto di musica da camera. 1. Arloti: *Sonata in la maggiore*, per viola d'amore e piano; 2. Locatelli: *Sonata in sol minore per viola e piano*; 3. Schumann: *Racconti di fate*, per viola e piano; 4. Honegger: Secondo tempo della *Sonata*, per viola e piano. - 20,45: Conferenza. 21: Concerto sinfonico dal Kursaal di Ostenda. 1. Vreuls: *Corteaggio*; 2. Rimski-Korsakof: *La grande Pasqua russa*; 3. Massenet: *Balletto del Cid*; 4. Donizetti: *Un'aria dalla Favorita*; 5. De Sutter: *Ivan Cernovic*, racconto russo; 6. Mussorgski: *Un'aria dalla Fiera di Sorocinski*; 7. Berlioz: *Marcia ungherese*. - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. - 19: Notiziario. - 19,10: Concerto orchestrale. - 20: Conferenza. - 20,30: Dischi. - 20,40: Concerto vocale. - 21: A solo di sassofono. - 21,30: Conferenza. - 21,45: Per piano: 1. Hoffer: *Suite di piano*; 2. Albeniz: *Prana*; 3. Ravel: *Glischi d'acqua*; 4. Bartok: *Danza popolare rumena*. - 22,15: Violino e piano: 1. Vivaldi: *Sonata in la minore*; 2. Beethoven: *Romanza in sol maggiore*; 3. Faure: *Dopo un sogno*; 4. Dittersdorf-Kreisler: *Scherzo*.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16,15: « Per le signore ». - 17,50: Dischi. - 18,20: « Artisti » conferenza. - 19,30: « Come evitare la guerra? », conferenza. - 20: Musica da ballo antica. - 20,45: Recitazione.

## Coloro

che inviano l'importo per abbonamento al Radiocorriere sono pregati d'indicare se trattasi di abbonamento

NUOVO O DI RINNOVO

Le rimesse che porteranno questo chiarimento avranno la

precedenza.



— 21.55: Concerto: 1. Schubert: *Rosa mundi*; 2. Schubert: *Sel Heder*; 3. Weber: *Adagio e rondò* di concerto in fa minore; 4. Weber: *La sposa del cacciatore*, aria; 5. Weber: *Oberon*, ovvertura. — 22.30: Musica Italiana: 1. Carlo Munier: *Ninna Nanna*; 2. Monti: *Canzone dei peccatori*; 3. Drigo: *1 milione d'Arlecchino*, serenata; 4. Sammartini: *Canto amoroso*; 5. Mezzacapo: *Andante e polonaise*; 6. Di Capua: *Maria-Mari*; 7. De Curtis: *Torna a Sorrento*; 8. Calace: *Tarantella*. — 22.50: Musica da ballo. — 24: Campanone.

# **DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

15.30: Concerto sinfonico e musica per piano. — 16.45: Segnale orario. — 16.45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18.15: Notizie e bollettini. — 18.30: Segnale orario. — 18.40: Haydn: Musica per piano. — 19: Conversazione finanziaria. — 19.30: Vaudeville (sei numeri di musica, canzoni, macchiette, ecc.). — 21: Segnale orario. — 21: Concerto orchestrale: 1. Biondic: *Due antiche danze francesi*, suite; 2. Ed. German: *Ouverture del Riquadro III*; 3. Winter

(el): Fantasia su melodie della *Famiglia Strauss*; 4. Lorraine: *Salomé*; 5. Chappi: *Un mazzo di rose*; 6. Jessel: *Parata dei soldati di piombo*. — 21.40: Notizie e bollettini. — 21.55: Previsioni marittime. Bollettino della Borsa di New York. — 22: George Grossmith: «Il mio tirocinio ad Hollywood», conversazione. — 22.15: Musica per quintetto di compositori russi (Rachmaninov, Ciaikovski, Rimski-Korsakov, Reikof). — 22.24: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

# **DAVENTRY (programma regionale) - m. 395,9 - Kw. 38.**

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18.15: Notizie. Bollettini. — 18.35: Frank Bridge: *Canzoni per baritono*. — 19: Concerto di una banda militare. — 20: Vedi Londra regionale. — 21.40: Notizie. Bollettini. — 21.55: Notizie locali. — 22: Vedi Londra regionale. — 22.30: Esperimenti di trasmissione di immagini. — 22.35-23: Vedi Londra regionale.

# **FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

15.15: Per i giovani. — 17: Concerto per i giovani. — 18.30: Notizie. Conchiglie. — 19.30: Vedi Mühler. — 19.40: Notiziario. — 19.50: Il programma economico faista. — 20: Vedi Mühler. — 21.15: Concerto sinfonico. 1. Lully: *Concerto per archi*; 2. Brahms: *Serenata n. 2*, in la maggiore; 3. Weissmann: *Concerto*, op. 106. — 22.30: Notiziario. — 22.50: Concerto orchestrale.

# **HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Programma per i fanciulli. — 16.30: Concerto di musica brillante. — 17.30: L'ora dei genitori. — 18: Mercuriali. — 18.10: Conferenza d'igiene. — 18.35: Musica per trio di donne. — 19: Rerapage di una partita di campionato di «water polo». — 19.20: Vedi Berlino. — 20: Meteorologia. — 20.55: Concerto popolare vocale (soprano e baritono) ed orchestrale. 1. Mozart: *Ouverture del Flauto magico*; 2. Canto: 2. Schubert: *Marcia turca*; 4. Lortzing: *Ouverture del Cacciatore selvaggio*; 5. Canto: 6. Mascagni: *Preludio e siciliana della Cavalleria rusticana*; 7. Canto: 8. Mascagni: *Intermezzo sinfonico della Cavalleria rusticana*; 9. Rossini: *Ouverture del Barbiere di Siviglia*. — 21 (circa): Bollettini diversi. — 22: Rassegna della stampa politica. — 22.15: Bollettini diversi. — 22.30-6.30: Vedi Berlino.

# **HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16.10: Per i fanciulli. — 16.55: Dischi. — 17.40: Conversazione. — 18.10: Dischi. — 18.40: Conversazione. — 19.10: Dischi. — 19.25: Allocuzione. — 19.40: Concerto orchestrale: dodici numeri di musica popolare. — 21.40: Notizie dai giornali. — 21.50: Recitazione. — 22.10: Continuazione del concerto. — 22.40-23.40: Dischi.

# **HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16.10: Dischi. — 16.40: Per i fanciulli. — 17.40: Dischi. — 18.10: Recitazione. — 18.40: Conversazione. — 19.10: Comunicati di Polizia. — 19.25: Conversazione. — 19.40: Concerto orchestrale. — 20.40: Conversazione. — 21.40: Notizie dai giornali. — 22.35-23.10: Dischi.

# **KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenhagen.

# **KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Programma per i fanciulli. — 16.30: Intermezzo musicale. — 16.50: Conferenza. — 17.10: Intermezzo musicale. — 17.30: Conferenza. — 18.15: Musica leggera. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19.15: Bollettini diversi. — 19.30: Conferenza: «Attraverso il mondo: invenzioni, avvenimenti, personaggi». — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali.

— 20.15: Conferenza musicale. — 20.30: Concerto. — 21: Radio-appendice. — 21.20: Concerto. — 22: Radio-appendice. — 22.20: Bollettino meteorologico. — Programma di domani. — 22.30: Musica leggera. — 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri (in francese).

# **KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Serata di valzer. — 18: Emissione in tedesco. — 18.30: Dischi. — 18.40: Conversazione. — 19: Vedi Praga. — 19.5: Canzoni russe con accompagnamento di piano. — 19.55: Vedi Praga. — 22.10: Programma di domani.

# **LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16.35: Conferenza. — 17: Concerto vocale e strumentale. — 18.15: Per le signore. — 18.40: L'ora dell'opera. — 19.15: Attualità. — 19.30: Conferenza. — 20: Musica dall'Esposizione coloniale di Parigi. — 20.45: Franz v. Schönthan e G. Kadelburg: *Due giorni felici*. — 22: Notiziario. — Fino alle 24: Concerto.

# **LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16.30: Concerto orchestrale. — 17.55: Notizie economiche. — 18.40: «La ricicatura nella musica», conferenza e illustrazioni musicali. — 18.50: Informazioni. — 19: «Il commercio e la reclame», conferenza. — 19.30: Valzer conosciuti (dischi). — 21: Attualità. — 21.10: Wilhelm Rehnitz: *Percy Bysshe Shelley*. — 22.15: Notiziario. — In seguito fino alle 23.30: Danze.

# **LONDRÀ NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

# **LONDRÀ (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18.15: Notizie e bollettini. — 18.35: Concerto orchestrale e canzoni al piano. — 20: «Promenad Concerto», diretto da Sir Henry Wood. Composizioni di Brahms. — 21.40: Notizie e bollettini. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo. — 22.30-24: Musica da ballo.

# **LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18.30: Concerto orchestrale. — 19.30: Conferenza letteraria. — 20: Concerto d'organo. — 21: Quartetto strumentale. — 22: Notiziario.

# **LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16.30: Dischi. — 19: Dischi. — 19.30: Radio-gazzetta. — 20.30: Concerto orchestrale. 1. Rossini: *Aria di Figaro dal Barbiere di Siviglia*; 2. Duparc:

*La vita anteriore*; 3. Leoncavallo: *Prologo del Pagliacci*; 4. Gounod: *Ballata di Giulietta e Romeo*. — 22.15: Jazz band.

# **MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16.30: Ultimo notizie. Dischi. — 16.45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16.55: Notiziario teatrale. — Indice di conferenze. — 20: Campanone dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Mercantili. — Informazioni sulla seduta parlamentare (altre informazioni alle ore 20.45, 21.25 e 23). — Conversazione per le signore. — 20.30: Musica da ballo. — 20.55: Notizie dai giornali. — 21: Musica da ballo. — 21.10: Notizie agricole. — 23: Campanone dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Euripide: *Medea*, tragedia adattata al microfono con illustrazioni musicali. — 1: Campanone dal Palazzo del Governo. — Ultimo notizie. — Musica da ballo. — 1.30: Fine della trasmissione.

# **MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i bambini. — 17.30: Concerto grammofonico. — 18: Notiziario vario. — 19.30: Concerto: 1. Finck: *Pirotte*; 2. Winiawsky: *Leggenda*; 3. Marcell: *Canzone rivoltella*; 4. Jessel: *Orchidée*, intermezzo; 5. Codard: *Seconda mazurka*; 6. Ganne: *Colombello*, balletto; 7. Mendelssohn: *Autunno*; 8. Krein: *Canzone russa*; 9. Hahn: *Maggio*; 10. Cristine: *Io adoro questo*, selezione. — 20.45: Concerto grammofonico.

# **MORAUSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. — 18: Conferenza. — 18.20: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 22.10: Programma di domani.

# **MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16.30: Radio-giornale. — 17: Pionerskaja Prawda. — 18: Radio-giornale dei contadini. — 19.30: Per gli agricoltori. — 20.30: Conferenza. — 21: Concerto. — 21.15: Notizie di stampa. — 21.55: Segnale orario dal Cremlino. — 22.10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

# **MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 16: Concerto. — 18.30: Istruzione musicale. — 19.20: Concerto orchestrale. — 21.55: Segnale orario dal Cremlino.

# **MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15.30: Conferenza. — 19.30: Radio-giornale del proletario.



**PUBBLICITÀ  
RADIOFONICA  
PER MEZZO DELLA  
S.I.P.R.A.  
IL MONDO UDRA'  
LA VOSTRA VOCE**

**S.I.P.R.A. - VIA BERGOLA 40  
TORINO**

*Volete assicurare l'vi della superiorità dello*

# **AMPLIOLIRICO**

Brevetto F. CAMMARERI

# **AMPLIFICATORE DI POTENZA**

# **PER QUALUNQUE**

# **GRANDE AUDIZIONE?**

*Recatevi, senza impegno, presso le n:stre*

**AGENZIE - FIRENZE** - Ditta BANCHIERI - Piazza Strozzi 5 - **VARESE** - "LA  
RADIOECONOMICA" - Via F. del Cairo 7 - **ZACARO** -  
Piazzetta Giamb. del Tuo, 19-17 - **PESCARA**, **GRIFI** e **TERAMO** - **PASSERI** -  
**SPADOLINI**, **PESCE** - Viale G. d'Annunzio, 28-30-61 - **Pescara** - **AGRIGNO**,  
**CALTANISSETTA** e **BAUGA** - **Fratelli FERRERI** - **Catania**.

**"specialradio"**

**MILANO**  
Via Pasquirolo 6  
Telef. 80-906



# MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

16: L'ora dei fanciulli. — 17: Concerto per la gioventù. — 18: Notiziario. — 18,45: «Sul Tappazio», conferenza. — 19,5: Conferenza. — 19,55: Varietà (dischi). — 21,15: Concerto da Francoforte. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Danze.

# OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

15: Per i fanciulli (dischi e recitazione). — 19: Comunicazioni a pagamento. — 19,15: Meteorologia - Notizie. — 19,30: Conversazione agricola. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Recitazione. — 21,35: Meteorologia - Notizie. — 21,55: Conversazione di attualità. — 22,5: Conversazione. — 22,30: Musica da ballo.

# PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-giornale parigina. — 20: Conversazione letteraria. — 20,15: *L'heure qui sonne*. — 20,30: Audizione di dischi scelti. — 21: Concerto orchestrale e strumentale. 1. Mozart: Ouverture delle Nozze di Figaro; 2. Bizet: Preludio della *Carmen*; 3. Arie; 4. Pjotr: *Notturno*; 5. Levadé: *La regina Pedraque*; 6. Pjotr: *Suite orchestrale*; 7. Messager: *Valzer*; 8. Massenet: *Aria nell'Eradiade*; 9. M. Infante: *La bambola mobile*; 10. Due pezzi per violoncello; 11. de Séverac: *Valzer romantico*; 12. Canto; 13. de Séverac: *Bolte a musique*; 14. Dvorak: *Danza slava*; 15. Mendelssohn: *Marca*.

# PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,20: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flajon; 1. Lecocq: *I fantoccini*; 2. Lecocq: Ouverture di *Kotki*; 3. Eugénie: *Ballato egiziano*; 4. Pessard: *Suite pittoresca*.

# PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 6,5.

17: Conversazione. — 17,10: Conversazione sulla birra. — 17,20: Dischi. — 18,10: Conversazione agricola. — 18,15: Dischi. — 18,25: Emissione in tedesco (notizie e conversazioni). — 19: Meteorologia - Notizie - Canzonette. — 19,25: Ritrasmisione dallo studio: Radio dramma. — 20,35: Musica per oboe e piano: 1. Schumann: *Romance*, op. 94; 2. G. Henschel: *Lamento di pastore*; 3. Cerny: *Serenata e tarantella*; 4. Bruno Labate: *Villanella*. — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie - Concerto per violino ed organo da una chiesa: 1. J. Rheinberger: *Suite*, op. 160; 2. J. Haydn: *Sonata per il minore*, op. 62 n. 2; 3. Paul Glaser: *Andante*. — 21,30: Concerto vocale. — 22: Meteorologia - Notizie. — 22,10: Informazioni - Programma di domani.

# RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20,45: Giornale parlato - Ultime informazioni. — 21: Concerto orchestrale. (Finché numeri). — 22: Conversazione agricola. — 22,15: Musica da camera (Mozart e Franck). — 23: Musica riprodotta.

# RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

18,25: Borse (come lunedì). — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato agricolo e conversazione - Mercuriali - Risultati di cose. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Lettere letterarie. — 20,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca della moda. — 20,45: Radio-concerto: 1. Concerto pianistico; 2. Diach: *Preludio, bourrée e allegro*; 3. Mendelssohn: *Variazioni serie*; 4. Chopin: *Due studi*; 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana* (dischi). — 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta.

# RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16,1: Concerto orchestrale. — 17: Notiziario e bollettini. — 18,30: Dischi. — 19: Stanchezza e fatica eccessiva, conferenza. — 19,30: «Henrik Ibsen» conferenza. — 20: Musica italiana. — 20,35: Musica slava. — 21,30: Concerto dedicato a Johann Strauss. — 22,10: Per i radioascoltatori.

# RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16,1: Concerto orchestrale. — 16,45: Musica vocale. — 17,15: Ripresa del concerto orchestrale. — 19,1: Dischi. — 19,40: Chiacchierata. — 20: Conferenza a oratoria. — 20,30: Grande Festival. — 22: Ultime notizie. — 22,15: Musica da ballo.

# SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi Davenport Nazionale.

# SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.

16,45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Davenport Nazionale. — 18,15: Notiziario. — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,5: H. Hering: *L'avventura del maggiore Butterfield*, commedia in un atto. — 19,30: Ripresa del concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Vedi Londra regionale. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie locali. — 22: Vedi Londra regionale. — 23,24: Concerto di musica da ballo.

# STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Musica leggera. — 18: Per gli agricoltori. — 18,30: Dischi. — 19: Recitazione. — 21: Concerto vario.

# STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

MERCOLEDÌ 12 AGOSTO 1931  
16,45: Conferenza in tedesco: «L'industria elettrica». — 17: Musica varia. — 17,45: «Il teatro spagnolo: Lope e Calderon», conferenza. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: Attraverso le nostre regioni. — 19: Concerto vocale. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,45: Concerto orchestrale: 1. Lalo: *Namoting*; 2. Chausson: *Capriccio Perpetuo*; 3. Schubert: *Il pastore sotto scoglio*; 4. Schumann: *Sinfonia in do maggiore*. — 22,30: Musica da ballo.

# TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Orchestra «viennese». — 17,30: Notiziario. — 17,45: Musica da ballo. — 18,15: Canzonette. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Orchestra. — 19: Melodie. — 19,15: Musica per fisarmoniche. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica per violoncello e piano. — 20: Musica da jazz. — 20,15: Canzoni spagnole. — 20,30: Orchestra sinfonica. — 20,45: Chitarre havajane. — 21: Aria di opere comiche. — 21,40: Orchestra sinfonica. — 22: Musica da ballo. — 22,15: A soli diversi. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Orchestra sinfonica. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Ripresa dell'ora degli ascoltatori. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

# VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Programma per i fanciulli. — 16,20: Dischi. — 16,45: Bollettino idrografico. — 16,50: Radio cronaca. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,45: Conversazione turistica. — 18: Musica brillante (11 numeri). — 19: Diversi. — 19,20: Dischi. — 19,40: Corrispondenza e Borsa agricola. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio giornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Conversazione musicale. — 20,30: Concerto vocale (mezzo soprano e tenore) e strumentale (violino e piano): 1. Moniusko: *Fantasia su temi dell'opera Italia*; 2. Albeniz: *Tango*; 3. Frydberg: *Il ruscetto*; 4. Wiedehorski: *Romanza* (per violino e piano); 5. Arie per tenore; 6. Ciaikovski: *Aria dell'opera Eugenio Onegin* per mezzo soprano. — Nell'intervallo quarto d'ora letterario. — 21,15: Bollettino teatrale. — 21,30: Ripresa del concerto; 7. R. Strauss: *Valzer nel Cavaliere della Rosa*; 8. Wagner: *Il sogno*; 9. Hubay: *Hétre Kall*; 10. Arie per tenore; 11. Quattro arie per mezzo soprano. — 22: «Sulle rive del mare polacco», conversazione. — 22,15: Radio giornale. — 22,20: Bollettini diversi. — 22,35: Programma di domani. — 23,30-24: Musica brillante e da ballo.

# VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

16: Musica francese. — 17,15: Composizioni per piano di Haydn: *Sonata in fa*. — 17,35: Per le mamme. — 18: Per gli alpinisti. — 18,30: «Il cane bene educato», chiacchierata. — 18,55: «L'estate in Austria: valli silenziose», conferenza. — 19,20: Parafarsi di valzer. — 20: Problemi di tutti i giorni. — 20,30: *Lieder*. — 21: Vacanze nella foresta. — 22: Concerto orchestrale: 1. Eber: *Ouverture moderna*; 2. Krenser: *La vita è una danza*; 3. Bizet: *Il pastore sui Pescatori di perle*; 4. Hrubý: *Fiera nel villaggio*; 5. Teut-

scher: *Cucuto*, minuetto; 6. Kalman: *Fortissimo*; 7. Ascher: *La zia di Beneschau*, fox-trot dalla commedia musicale *Dall'ottessa Rosenrot*; 8. Woltitz: *Le nostre donne*, i nostri angioletti; 9. Eber: *Marcia*.

# ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-13,30: Relais di diverse stazioni tedesche.  
Chabarovsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.  
Chelmsford (m. 25,53) - 12-30-13,30 e 19-24: Relais di Davenport nazionale.  
Eindhoven (m. 31,28) - 17-20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).  
Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.  
Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15-30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.  
Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18-30-20-30: Trasmissione per l'Africa.  
Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21-23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.  
Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).  
Poznan (m. 31,35) - 20-30-22: Concerto di musica brillante di una banda militare (sette numeri).  
Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10-30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.  
Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19-19-30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e spagnolo.  
Roma (m. 25,4) - 17-18: Campanone e relais di Roma (1 RO) - 19-40-23 (circa): Campanone e relais di Roma (1 RO).  
Saigon (m. 49) - 11-30-14: Trasmissioni varie.  
Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.  
Schenectady (m. 31,40) - 0-0-5: Trasmissioni varie.  
Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10-30-12-30; 12-30-14-30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

# I RINOMATI APPARECCHI RADIONE

# A PREZZI FORTEMENTE RIBASSATI

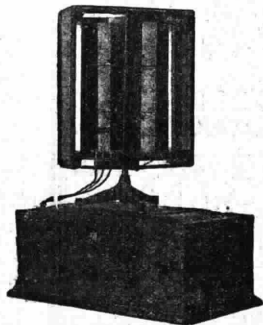
IL RADIONE WS 6, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe  
**Lit. 3080**

IL RADIONE WSH 3 con 4 valvole e Diffusore, per le onde medie (200-600 m.)  
**Lit. 1212**

IL RADIONE W 2, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m.  
**Lit. 768**

# PREZZI NETTI

per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco stazione arrivo, pagamento pronto.



Chiedere catalogo e chiarimenti al Depositario:

Off. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7

# IL TELEFONO

serve tanto per proporre un affare in grande stile, lanciare un'idea, come per realizzare le transazioni più delicate e precise i particolari più minuti.





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

### GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia: 1. Staffell: *Napoli, Napoli*; 2. Myddleton: *La brigata fantasma*; 3. Geiger: *Dall'alta alla Z, pot-pourri*; 4. Rampoldi: *Sombra, tango*; 5. Canzone; 6. Michels: *Juliska, czardas*; 7. Canzone; 8. Mascagni: *Pavana delle maschere*; 9. Canzone; 10. Lehar: *Cio Cio, fantasia*; 11. Hamud: *Arabesca*; 12. Lincke: *Mercato turco*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



16,30: Giornale radio.  
16,40 (Milano): Cantucelo dei bambini (Torino); Radio-giornale di Spumettino; (Genova): *Palestra dei piccoli*.

17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Uff: *Venerica*; 2. Ranzato: *Promenade des elegantes*; 3. Muel: *Mary, valzer*; 4. Papanti: *Chung-Woo, intermezzo cinese*; 5. De Nardis: *Saltarello abruzzese*.

19,40: Comunicazioni del Dopo-lavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 21\* e 22\* di lingua francese (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

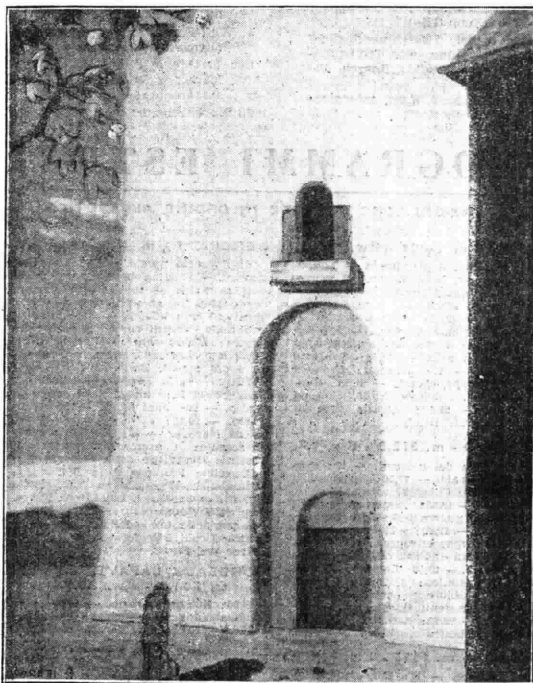
20,45:

### Musica da camera

1. Schumann: *Andante e variazioni* per due pianoforti (pianisti: Alberta Maisiello e Nando Corsi).

2. a) Schumann: *Dedica*; b) Schumann: *Il nocce*; c) Schubert: *La rosetina* (soprano Ilde Brunazzi).

3. Saint-Saëns: *Il carnevale degli animali*: 1) Introduzione e marcia reale del leone; 2) Gallina e galli; 3) Emmeo; 4) Tortore; 5) Elefante; 6) Canguri; 7) L'acquario; 8) Personaggi dalle orcheche lunghe; 9) Il cuculo nel fondo del bosco; 10) Volatili; 11) Pinnisti; 12) Fossili; 13) Il cigno; 14) Finale (Alberta Maisiello e Nando Corsi, pianisti, Orchestra dell'E.I.A.R.).  
4. a) Pizzetti: *Levanni il mio*



Interpretazione della «Serenata inutile» di Brahms.

pensiero; b) Santoliquido: *In giardino*; c) Pratella: *La strada bianca* (soprano Ilde Brunazzi).

21,50: Vincenzo Costantini: «Conversazione artistica».

22: Musica da ballo ritrasmessa dallo stabilimento Savoia Bagni di Torino.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTI  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13-13,10: Giornale radio.

13,10-14,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale radio - Cambi.

17,5 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport; (Roma): Giornale del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15: Concerto strumentale e vocale col concorso del mezzo-soprano Maria Willeaume, del pianista Germano Arnaldi, del violoncellista Paolo Leonori e del basso Guglielmo Bandini.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idroposte.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 21\* e 22\* di lingua francese (pa-

gine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

21:

### Concerto variato e commedia

1. Thomas: *Mignon*, sinfonia (orchestra).

2. Saint-Saëns: *Sansone e Dalia*, a) Atto 2° - Arioso di Dalia e duetto Gran Sacerdote e Dalia; b) Atto 3° - Danza del tempio. (Esecut: mezzo-soprano Bianca Bianchi (Dalia) e baritono Guglielmo Castello (Gran Sacerdote) e orchestra).

Notizie varie.

3. Mancinelli: *Cleopatra* a) Ouverture; b) Marcia trionfale (orchestra).

4. Commedia:

### Il romanzo di un'ora

Un atto di F. B. HOFFMANN.

Personaggi:

Lucilla . . . . . Giovanna Scotto  
Valcour . . . . . Ettore Piergiovanni  
Lisetta . . . . . Marcella Nibby

Dopo la commedia: Musica da ballo - Orchestra-Jazz dell'E.I.A.R.

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Notiziario artistico.

12,50-13,50: Musica varia: 1. Leopold: *Avia, marcia*; 2. Suppè: *Un mattino, un pomeriggio e una sera a Vienna, ouverture*; 3. De Giosa: *Napoli di carnevale*, fantasia (Ricordi); 4. Ferraris: *Due chitarre*, canzone russa; 5. Donati: *Serenata tultuosa*; 6. Ponchielli: *La Gioconda*, fantasia (Ricordi).

17: Musica riprodotta.

17,45-18: Le novelle dei piccoli.

**NON CONSCETE** (Il Francese l'Inglese il Tedesco?)  
LA CONSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E PREZIOSA PER TUTTI  
PROVATE I FAMOSI DISCHI.

### FONOGLOTTA

Ascoltate oggi la pronuncia meravigliosa nelle radiotransmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
In prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Stadio d'Italia.



20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

1. Verdi: *Aroldo*, sinfonia (Ricordi).
2. Billi: *Serenata al vento* (Ricordi).
3. Corti: *Canti del mare*, impressione.
4. Bach: *Risveglio di primavera*.
5. De Meis: *Ellade*, suite greca.
6. G. B. Martini: *Polsir d'amour*.
7. Puccini: *La fanciulla del West*, fantasia (Ricordi).

21: Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

21.10: Musica leggera: 1. Bariola: *Gentilmen*, one step; 2. Maglione: *Mimosa*, valzer; 3. Cortopassi: *E' primavera, bimbe*, canzone; 4. Lincke: *La serenata degli amanti*; 5. Bloch: *La casa dell'eternità*, intermezzo orientale; 6. Bellini: *Souvenir Villageoise* (Ricordi); 7. Saks: *L'orologio dell'amore*, giara; 8. Gerri: *Rapsodia lombarda*; 9. Antonini: *Tabarinette*, canzone.

22: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

22.30: Ultime notizie.

### PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12.45: Giornale radio.

12.50-14: Musica riprodotta.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18-19: Cantuccio dei bambini - Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.50-21.30: Musica riprodotta.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Serata di musica teatrale

Orchestra ed artisti dell'E.I.A.R. diretti dal M. P. Russo.

Parte prima:

1. Thomas: *Mignon*, sinfonia (orchestra).
2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: a) « Una voce poco fa... » (soprano Aida Gonzaga); b) Duetto Figaro e Rosina (soprano Gonzaga e baritono Tita).
3. Massenet: *Thais*, meditazione per violino solista ed orchestra (violonista Rosario Pinizio).
4. Giordano: *Fedora*, intermezzo (orchestra).

Parte seconda:

1. Verdi: *Rigoletto*: a) Scena seconda e duetto Rigoletto e Gilda; b) Scena e duetto Gilda e Duca; c) Scena « Aria di Gilda (soprano Aida Gonzaga, tenore Pollicino e baritono Tita).
2. Thomas: *Mignon*: « Addio Mignon, fa core » (tenore Pollicino).
3. Bizet: *I pescatori di perle*, « Siccome un di... » (soprano A. Gonzaga).
4. Wolf-Ferrari: *Donne curiose*, ouverture (orchestra).

Fra la 1ª e la 2ª parte: F. De Maria: « La Scila e l'Aspromonte », conversazione.

23.25: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Quotazioni di Borsa - Mercatili. — 19.10: Movimento del porto. — 19.15: Trasmissione di immagini. — 19.30: Alcuni dischi. — 19.35: Concerto orientale. — 20.45: Alcuni dischi. — 19.55: Ultime informazioni. — 20: Andrea Dumas: *L'ora dei delitti*, commedia in un atto. — 20.30: Concerto orchestrale. — 21: Jeannot: *Comica del istracurpe*, sketch. — 21.30: Rusk-Korsakov: *Scheherazade*, poema sinfonico. — 22.10: Alcune arie di opere. — 22.30: Dischi.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16.30: L'ora del giovane. — 17: Concerto orchestrale. — 17.50: Programma vario. — 18.30: Chiacchierata sull'orario ferroviario. — 18.55: « Sanatorio per gli ammalati di guerra tedeschi a Davos », conferenza. — 19.20: « Il tesoro di parole delle lingue europee », conferenza. — 19.40: Borsa di Francoforte. — 19.55: Meteorologia. — 19.50: Lettura. — 20.30: Concerto sinfonico. 1. Brahms: *Concerto per violino e orchestra*; 2. Reger: *Variazioni sui temi di Mozart*. — 22: Notiziario. — 22.30: Attualità. — 22.30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fanfare. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18.30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercatili. — 19.5: Programma per i fanciulli. — 19.30: Concertino di musica brillante del « Trio Iberia ». — 22: Campagne orarie della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di monete e valori. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Kenneth J. Alford: *Sulla linea del fuoco*, valzer; 2. Gueritoux: *Inquietudine*, marcia; 3. J. M. Pla: *Pa que d'innocenza*, schotis; 4. A. Coto: *La valente*, habanera; 5. Palencia: *No me castigas*, java; 6. Volga: *Deauville*, one step; 7. S. B. Clemus: *Riposo nel bosco*. — 23: Notizie dei giovani. — Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23.5: L. Abati e F. Reparas: *I figli artificiali*, commedia in tre atti. — 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto di cetra. — 19.30: Dischi. — 20: Conferenza medica. — 20.30: Vodi Lubiana. — 22.30: Notizie varie. — 22.50: Concerto orchestrale. 1. Cigek: *Zlatibor*; 2. Clemus: *Notte solitaria*; 3. Michel: *Il piccolo autista*; 4. Fucik: *Passo di sogni*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16: Concerto vocale. — 17: L'ora dei giovani. — 17.30: Conferenza sui musicisti moderni. — 18: « Come sta mister Crunch? », chiacchierata. — 18.25: Questioni giuridiche. — 19: Uomini: sono nelle canzoni corali tedeschi. 1: Haydn: *L'eloquentia*; 2: Zelter: *Maestro e apprendista*; 3. Milarch: *Fanciulla, sposa me*; 4. Ballo di Schwein; 5. Kirchl: *Sulla Lüneburger Heide*; 6. Stenck elab.: *Andal una volta e spasso*. — 20: Jazz band. — 21: Notiziario. — 22.15: « Pro e contro la pena di morte ». — 23: Notizie varie. — In seguito: Concerto orchestrale. 1. Rossini: *Opere della Gazzaladra*; 2. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 3. Schmalstich: *Fantasia su Non tutti i giorni è domenica*; 4. Boieldieu: *Opere della Dama bianca*; 5. Ponchielli: « Danza delle ore » della *Gioconda*; 6. Schmalstich: *Bijouterie*; 7. Gounod: *Valzer del Faust*.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19.30: Notiziario vario. — 19.40: Conferenza sindacale. — 19.55: Notiziario vario. — 20: Chiacchierata enologica. — 20.15: Radio-giornale e bollettino meteorologico. — 20.30: Trasmissione della commedia di M. Zamacois: *I buffoni*.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. — 17.30: Dischi. — 17.40: Recitazione. — 19: Vodi Praga. — 22.10: Programma di domani. Informazioni. — 22.15: Vodi Praga.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

GIOVEDÌ 13 AGOSTO 1931  
15.45: Rassegna di libri di musica. — 16: *Overture di opere (dischi)*. — 16.45: Ballate. — 17.15: Mercatili agricoli. — Trasmissione a decideri. — 17.40: Conferenza. — 18.10: Conferenza. — 18.35: L'ora del lavoro. — 19: Meteorologia. Dischi. — 20: Meteorologia. Il movimento nazionale giovanile. — 20.30: W. Schildhorn: *Un uomo dichiara la guerra ad una mosca*, radiorecita. — 22.10: Notiziario. — 22.35: Concerto orchestrale.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18.15: Vodi Praga. — 18.35: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 22.10: Notizie locali. — 22.15: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Mattinata per i fanciulli. — 18.15: Conferenza. — 18.30: Musica riprodotta. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Audran Dargel, Gilbert, Hervé, Leconte, Messager: Frammenti di opere. — 20.45: « Come salvare l'aria negra? », conversazione. — 21: Concerto sinfonico dal Kursaal di Oostenda: 1. Berlioz: *Opere del Benvenuto Cellini*; 2. a) F. Rasse: *Intermezzo di Deidamia*; b) Liado: *La scorta musicale*; 3. Spambatti: *Serenata napoletana* (violoncello ed arpa); 4. Popper: *Gavotta* (violoncello); 5. Massenet: *Aria dell'Erodiade*; 6. Reger: *Un'aria dal Sigurd*; 7. Wagner: *Opere del Tannhäuser*. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in flammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. — 18: Musica riprodotta. — 18.15: Conferenza turistica. — 18.30: Concerto di musica riprodotta. — 19.15: Conferenza turistica. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Opere del Ratto dal serraglio*; 2. Peter Benoit: *Due arie*; 3. Remy: *Canzona fantastica*; 4. Morelmann: *Due arie*; 5. Marcel Poot: *Un'orecchia*; 6. Due arie; 7. Brussellmann: *Elena di Sparta*. — 20.45: Lettura. — 21: Concerto dal Casino di Knocke. 1. Saint-Saëns: *Marcia dell'Incoronazione*; 2. Massenet: *Opere di Fedra*; 3. Reger: *Canto*; 4. O. Reis: *In prigione*, preludio; 5. Saint-Saëns: *Tarantella per flauto e clarinetto*; 6. Canto; 7. Dancat: *Fantasia su arie popolari di Tournai*. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. — 19: Notiziario. — 19.10: Ripresa del concerto. — 20: Conferenza. — 20.30: Dischi. — 21: Concerto vocale. — 21.20: Concerto orchestrale. 1. Respighi: *Arie antiche e danze del secolo vii*; 2. Mozart: *Sin-*



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

## CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

*Riduzioni ferroviarie 50 per cento*



# ELECTRO- COLOR

La punta Electrocolor paragonata alla punta di acciaio è come uno Stradivari paragonato ad un violino comune.

Jean Kubelik.

Agenzia Generale:  
**DESLA**  
Via S. Damiano, 40 - MILANO



lonia in mi bemolle maggiore. — 22: Conferenza. — 22:15: Concerto orchestrale: 1. Frank: *Variazioni sinfoniche*; 2. Martucci: *Novette*.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15: Concerto strumentale. — 17: Per gli fanciulli. — 18:30: Conferenza. — 19:30: Conferenza per orficolari. — 20: Musica danese: 1. Henriques: *Vølund Smed*, ouverture; 2. Peder Gram: *Violin Romance*; 3. Nielsen: *Saulo e Davite*, ouverture. — 20:30: Olaf Bang: *L'ultima parola*, dramma. — 22: Concerto sinfonico: Goldmark: *In primavera*, ouverture; *Nozze paesane*, sinfonia. — 22:50: Musica da ballo. — 24: Campagne.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

15,45: Concerto di musica da ballo. — 16:30: Musica brillante da un balleto. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18:15: Notizie e bollettini. — 18:30: Segnale orario. — 18:40: Haydn: *Musica per piano*. — 19: Rassegna di libri. — 19:30: 1. du Garin: *«Focolare domestico»*, radio-recita. — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood, dedicato a composizioni di Elgar: 1. *Pomp and Circumstance* n. 5 in do, marcia; 2. *Falstaff*, studio sinfonico; 3. *Tre arie* per contralto; 4. *Sinfonia* n. 1 in la bemolle. — 21: Segnale orario. — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:55: Previsioni meteo. — Bollettino della Borsa di New York. — 22: «Pensieri oziosi». — 22:15: Musica da ballo. — 23:30: Segnale orario. — 24: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18:15: Notizie e Bollettini. — 18:35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per baritone. — 19:45: Vedi Londra regionale. — 21: Notizie. — 21:30: Notizie locali. — 21:30: Concerto di musica brillante da un ristorante (5 numeri). — 21:55-22:35: «Promenade Concert», seconda parte (vedi Londra regionale).

**FRANCOFORTE - metri 339,6 - Kw. 1,7.**

17: Concerto orchestrale. — 18:30: Notizie economiche. — 18:45: «Una piccola opera d'arte per tre pennelli», conferenza. — 19:5: «Da un angolo sconosciuto dell'America», conferenza. — 19:30: Notiziario. — 19:45: Hermeyne Zur Mühlen: Due sketches: 1. *La notte lunga*; 2. *Resa dei conti*. — 21: Vedi Langenberg. — 22:15: «Pro e contro la pena di morte», radiodiscussione. — 23: Notiziario. — 23:15: Concerto orchestrale.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: L'ora dei giovani. — 16:30: Max Regger e Gustav Mahler: *Lieder* per soprano e musica per violoncello e piano. — 17:15: Concerto di musica brillante. — 18: Mercatini. — 18:10: Conversazione. — 18:40: «Dai cloni di circo alle stelle di varietà», conversazione con esempi su dischi. — 19:30: Conversazioni di francese. — 19:55: Meteorologia. — 20: Vedi Berlino. — 22:15: Vedi Francoforte. — 22:50: Vedi Berlino.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto dell'ottetto della stazione. — 18:10: Conferenza. — 18:40: Musica per violino e piano. — 19:10: Concerto di canto e piano. — 19:40: Segnale orario. — 19:45: Concerto dell'orchestra d'Utrecht. — 20:40: Radio-recita. — 21:10: Ripresa del concerto.

— 21:50: Notizie dai giornali. — 22:5: Musica brillante. — 22:50: Dischi. — 23:40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto vocale e strumentale. — 18:10: Dischi. — 18:25: Lezione di taglio. — 18:40: La mezz'ora delle riposte. — 19:10: Comunicati di Polizia. — 19:25: Dischi. — 19:40: Concerto strumentale. — 20:40: Conversazione. — 21:10: Ripresa del concerto. — 21:40: Notizie dai giornali. — 22:10: 23:10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Musica riprodotta. — 16:50: Conversazione. — 17:10: Intermezzo musicale. — 17:35: Conversazione. — 18: Concerto di soli. — 18:40: Quartetto d'ora letterario. — 19:15: Bollettini diversi. — 19:30: Conversazione: «Cultura e civiltà polacca di mille anni fa. L'epoca della dinastia dei Piasti». — 19:55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20:30: Bollettino settimanale dei boys scout. — 20:15: Concerto. — 21:30: Trasmissione da Varsavia. — 22: Radio-appendice. — 22:15: Notizie dai giornali. — 22:30: Bollettino meteorologico. — Comunicati e programma di domani. — 23:30: Concerto di solisti. — 23: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Concerto bandistico. — 18: Concerto di una banda militare. — 19: Vedi Praga. — 19:25: J. Vrchlicky: *Il testimone*, commedia in un atto. — 19:55: Vedi Praga. — 22:10: Borsa. — Programma di domani. — 22:15: Vedi Praga.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: Rassegna di libri. — 17: Concerto orchestrale. — 18:15: Paesaggi francesi. — 18:40: Dal mondo degli animali: «Due episodi del Sud», conferenza. — 19: Notiziario. — 19:30: Conferenza. — 20: Valzer e arie di Oscar Petras. — 21 (da Salisburgo): Concerto del coro dell'Opera di Vienna, diretto da B. Paungartner: 1. Paestrina: *Madrigale*; 2. Hassler: *Canzoni tedesche*; 3. Di Lasso: *Lecco*; 4. Id.: *Batti dei lanzichenecchi*; 5. Spandelli: *Canzone napoletana*; 6. Haydn: *Armonia della vita coniugale*; 7. Mozart: *Tre canonici*; 8. Schubert: a) *La notte*; b) *Al chiaro di luna*; 9. Brahms: a) *Un accordo d'arpa*; b) *Il guardiano*; c) *Sentinella notturna*; 10. Dvorak: *Sull'altura si odono le campane della sera*; 11. Id.: *L'abbandonato*; 12. Regner: a) *Pena d'amore*; b) *Figli di re*; 13. *Danza sveva*. Verso le 22:5: Ultimo notizie. — 22:25: «Pro e contro la pena capitale», conferenza. — 23:10: Concerto orchestrale.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto dedicato al compositore Judassohn: 1. *Serenata*, op. 35; 2. *Sei canzoni popolari*; 3. *Trio in do minore*. — 17:55: Notizie economiche. — 18: «La lotta contro il fumo», conferenza. — 18:50: Informazioni. — 19: Conferenza. — 19:30: Otto Stoekel: «Il quartetto degli amici», radioscene musicali tratte da una novella francese. — 20:45: Attualità. — Vedi Langenberg. — 22:15: Notiziario. — 22:15: «Pro e contro la pena di morte», conferenza.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18:15: Notizie e bollettini. — 18:35: Vascelli. — 21: Notizie e bollettini. — 21:10: Notizie regionali. — 21:30: Cielo di an-

tiche melodie inglesi (tenore, soprano, contralto e basso). — 21:55: «Promenade Concerto», diretto da Sir Henry Wood (orchestra e canto). — 22:35-24: Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Concerto orchestrale. — 19:30: Ginnastica. — 20: Notizie di stampa. — 20:30: Concerto vocale. — 21:15: Concerto di Isarmonica. — 22: Concerto vocale. — 22:30: Notiziario.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto grammatofonico. — 19: Dischi. — 19:30: Radio-gazzetta. — 19:45: Cronaca della storia di Lyon. — 20:30: Concerto vario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultimo notizie - Dischi. — 16:45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16:55: Notiziario teatrale. — Indice di conferenze. — 20: Campagne dal Palazzo del Governo. Quotazioni di Borsa. Mercuriali. Informazioni della seduta parlamentare (altre informazioni alle ore 20,45, 21,25 e 23). — Conversazione per i fanciulli. — 20:45: Notizie dai giornali. — 21: Musica da ballo. — 21:45: Informazioni sulla seduta parlamentare. — 22:30: Lezione di francese. — 23: Campagne dal Palazzo del Governo. Segnale orario. Concerto serale. — 23:30: Concerto bandistico all'aperto (tempo permettendo). — 1: Campagne dal Palazzo del Governo. Ultimo notizie. Musica da ballo. — 1:30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per i fanciulli. — 17:30: Musica riprodotta. — 18: Notiziario vario. — 19:30: Concerto: 1. Sta.: *Campagne*; 2. Field: *Notturno*; 3. Palek: *Al tempo del diciannovesimo secolo*; 4. Ganne: *Parade del XVI secolo*; 5. Fillipucci: *Le marionette*, balletto; 6. Mendelssohn: *Danza dei burattini*; 7. Grieg: *L'uc-*

cello d'amore. 8. Gluck: *Paride ed Elena*; 9. Howgill: *Il paese dei sogni*, intermezzo; 10. Cossato: *Dibbernato*; 11. Gillet: *La festa del villaggio*.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Cabaret. Canzon. — 19: Vedi Praga. — 22:10: Programma di domani. — 22:15: Vedi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Pioneer-skaja Pravda. — 18: Radio-giornale dei contadini. — 19:30: Per gli agricoltori. — 20:30: Conferenza. — 21: Concerto. — 21:15: Notizie di stampa. — 21:55: Segnale orario dal Cremlino. — 22:10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 16: Concerto. — 18:30: Istituzione musicale. — 19:20: Concerto orchestrale. — 21:55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. — 19:30: Radio-giornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17: Concerto da Francoforte. — 18:30: Notiziario. — 18:45: Vedi Francoforte. — 19:55: Conferenza. — 19:45: Vedi Francoforte. — 21: Vedi Langenberg. — 22:15: Vedi Francoforte. — 23: Notiziario. — 23:15: Vedi Francoforte.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18: Recitazione. — 18:30: Servizio religioso dallo studio. — 19: Comunicazioni a pagamento. — 19:15: Meteorologia. — Notizie - Mercuriali. — 19:30: Concerto di violoncello e piano. — 20: Segnale orario. — 20: Per gli agricoltori. — 20:30: Concerto vocale.

# SEIBT-RADIO BERLINO



## APPARECCHI RICEVENTI

completi di 3 valvole, altoparlante e batteria Lit. 400  
comprese le tasse governative.



Per apparecchi in corrente alternata chiedere cataloghi dalla Rappres. Generale

### APIS S.A. - MILANO (120)

Via Goldoni, 21 - Telef. 23-760



91: Recitazione. — 21,35: Meteorologia. — Notizie. — Conversazione d'attualità. — 22,5: *The four jazz comedians*.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4**  
— Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8**  
— Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Radio-concerto di dischi.

**PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Dischi. — 18,10: Conversazione agricola. — 18,45: Conversazione per gli operai. — 18,55: Conversazione agricola in tedesco. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — 19,5: Canzoni popolari con accompagnamento di piano. — 19,55: Concerto di musica brillante e da ballo. — 19,55: Concerto bandistico dal Bosco di Praga. — 20,55: Informazioni. — Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Moniusko: Ouverture di *Halka*; 2. Fibich: *Serenata* (clarinetto); 3. Biret: *L'Aristocrate*; 4. Mussorgski: a) « Nel giardino del castello », dal *Boris Godunov*; b) « Gopak », dell'opera *Il mercante di Sorochinski*. — 22: Meteorologia. — Notizie e sport. — 22,15: Concerto d'organo da un cinema. — 8 numeri di musica brillante e da ballo. — 23: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. — 20: Emisione in arabo: Conversazione. — Giornale parlato. — Dischi. — 20,45: Giornale parlato. — Ultime informazioni. — 21: Concerto offerto dalla città di Rabat e dall'Associazione « Gli Amici di Radio Marocco ». Quattordici numeri di musica strumentale e canto. — 23: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1**  
— Kw. 17.

16,30: Ritrasmisione del concerto dato al Conservatorio Americano di Fontainebleau. — 18,25: Borse (come lunedì). — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato agricolo. — Conversazione. — Mercuriali. — Risultati di corse. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-teatro. Baret: *A pane asciutto* (con artisti della Comédie Française). — 20,30: Informazioni. — Risultati sportivi. — Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di D. Bonnaud. — 20,45: Radio-concerto: 1. Haydn: *Sonata* in re per piano; 2. Cincotti: *lieder* per soprano. — 20,15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Continuazione del concerto: 3. Franck: *Quartetto*.

**RADIO SUISSE ALEMANNICA - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Segnale orario. — 16,1: Echi dai monti. — 17: Rassegna libraria: Frank Thiess: *Il centauro*. — 18,30: *Marche e Liedes*. — 19: « Perché teniamo le api », confer. — 19,30: « La riforma del calendario secondo l'astronomia », conferenza. — 20: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16,1: Concerto dal Kursaal. — 18,1: Jazz-band. — 19,40: Chiacchierata. — 20: Musica classica. — 21: Vedi Langenberg. — 22,15: Notiziario.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70**

16,30: Concerto di musica da ballo. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Daventry Nazionale. — 18,15:

Notiziario. — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per soprano. — 19,45: Vedi Londra regionale. — 21: Notiziario. — 21,15: Notizie locali. — 21,30: Concerto di varietà da un teatro di Scarborough. — 22,35-24: Vedi Daventry Nazionale.

**STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Culto. — 17,30: Dischi. — 18,30: Recitazione. — 19: Concerto di violoncello e piano: 1. Locatelli: *Sonata*; 2. Bach: *Arioso*; 3. Boccherini: *Minuetto*; 4. Sammartini: *Momento musicale*. — 19,30: Chiacchierata. — 20: Concerto popolare: 1. Spohr: *Ouverture di Jessonda*; 2. Mendelssohn: *Concerto di violino in mi minore*; 3. Grieg: *Suite del Peer Gynt*; 4. Mikulski: *Due pezzi per archi*; 5. Lofgren: *Rapsodia svedese*. — 21,40: Attualità. — 22: Musica brillante.

**STRASBURGO - metri 345,2**  
— Kw. 17.

16,30: Conferenza medica. — 16,45: Il quarto d'ora di dizione (in francese). — 17: Concerto vario. — 17,45: Conferenza storica. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: « Attraverso l'Europa », conferenza. — 19: Concerto. — Musica brillante. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,45: Concerto orchestrale.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Musica da ballo. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Melodie. — 18: Frammenti d'opere. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Musica militare. — 19: Canzonette. — 19,15: Musica per trio. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica per fisarmoniche. — 20: A soli diversi. — 20,15: Monologhi comici. — 20,25: Frammenti di film sonori. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: A soli d'organo. — 21,15: Musica da jazz. — 21,30: Concerto di dischi. — 22: Concerto variato. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Melodie. — 23: Musica per chitarra. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Orchestra argentina. — 23,45: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8**  
— Kw. 158.

16: Dischi. — 16,45: Bollettino idrografico. — 16,50: Conversazione filosofica. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: Conversazione su Parigi sotterranea. — 18: Concerto vocale (soprano e strumentale piano). — 19: Di versi. — 19,30: Dischi. — 19,40: Mercuriali. — 19,50: Bollettino meteorologico. — 19,55: Comunicati diversi. — 20: Radio giornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Concerto popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia e di violoncello: 1. Ciaikovski: *Polacco della terza suite*; 2. Ciaikovski: *Valzer di balletto della Bella addormentata nel bosco*; 3. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 4. Tre pezzi per violoncello (Massenet, Popper e Goens); 5. Gounod: *Musica di balletto del Faust*; 6. Schumann: *Sogno*; 7. Gounod: *Marcia della Regina di Saba*. — 21,30: Radio recita. — 22: Conversazione da Vilna. — 22,15: Radio giornale. — 22,30: Bollettini diversi. — 22,35: Programma di domani. — 22,30: Concerto ritrasmesso da Lepoli. — 23,24: Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

17: Concerto: Musica romantica (dischi). — 17,45: « Del tritone e delle ondine », chiacchierata. — 18,5: Per gli alpinisti. — 18,45: « Osservazioni sulla natura in agosto », conferenza. — 19,5: Felix Langen legge dalle sue opere: « Il leone Bernhard Gohre », novella. — 19,40: Recite umoristiche. — 20,25: Vedi Langenberg. — 21: Vedi Salisburgo. — 22,30: Concerto orchestrale: Musica brillante.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,1,3,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12,30,13,30 e 19,24: Relais di Daventry (nazionale).

Eindhoven (m. 31,28) - 14,18 e 22,24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 16,68) - 15,30,17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30,20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,53) - 21,23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Poznan (m. 31,35) - 20,30,21,30: Concerto pianistico di musica russa e vocali (soprano) di canti popolari polacchi. — Concerto vocale e strumentale (piano e violino) - Composizioni di Chopin, Liszt, Ciaikovski, Wieniawski, ecc.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10,10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e francese.

Roma (m. 25,4) - 17,18: « Campagne » relai di Roma (1 RO) - 19,40-23 (circa): Campagne e relai di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0,0,3 e 13,30-15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21,24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30,12,30; 12,30,14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## COMMERCianti INDUSTRIALI GROSSISTI

NEL VOSTRO INTERESSE  
INSCRIVETEVI NELLA RUBRICA

## FORNITORI RACCOMANDATI

LEGGETE A PAGINA 58



La garanzia della lunga durata e dell'alta qualità delle VALVOLE ZENITH per bassa frequenza vi è data dall'impiego del filamento a nastro

**ZENITH**  
VALVOLE EUROPEE  
ED AMERICANE  
MONZA - MILANO





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Verdi: *I tesoristi siciliani*, sinfonia; 2. Waldeufel: *La source*, valzer; 3. Paulin: *Conte di Mai*, suite ballet; 4. Brunetti: *Susette*, gavotta; 5. Canzone; 6. Monti: *Il Natale di Pierrot*, fantasia; 7. Canzone; 8. Mulé: *Canto d'Imera*; 9. Hoffman: *Nibelungen*, marcia.

12-14 (Genova): Musica varia: 1. Rossi: *El cavallero*; 2. Frontini: *Moresca*; 3. Giordano: *Il volo*, intermezzo; 4. Kern: *Show Boat*, fant.; 5. Ullig: *Denise*; 6. Grothe: *Lacrima*, tango; 7. Ketelbey: *Nel giardino di un monastero*; 8. Tonelli: *Serenata finida*; 9. Sibelius: *Valzer friste*; 10. Kalman: *La ragazza danese*, fantasia; 11. Scassola: *Corteggio tartaro*; 12. Camussi: *A quele azzurre*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini: C. A. Blanche: « Enciclopedia per la gioventù ».

17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Donati: *Perù*; 2. Meniconi: *Piccola Lila*, valzer; 3. Mulé Giovanni: *Canto d'Imera*; 4. De Micheli: *Serenata napoletana*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,40: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,40: Battista Pellegrini: « Avvenimenti e problemi », conversazione.  
20,55: « I cinque minuti del Radio-curioso » (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognaneto).

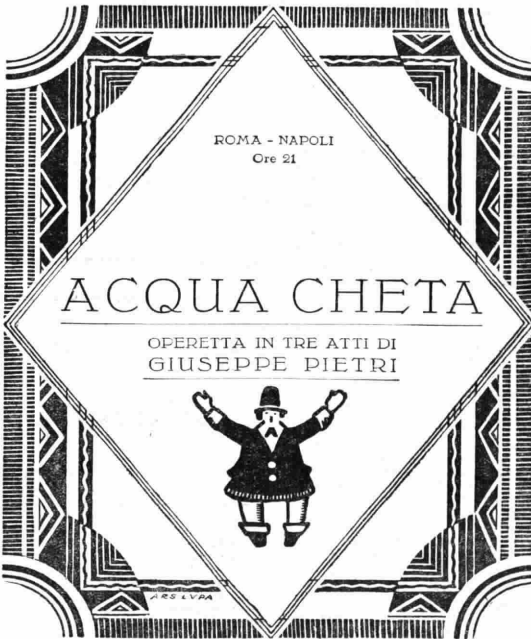
21:

## Concerto variato

col concorso del soprano Iris Adami Corradini.

## Parte prima:

1. Reissiger: *Felva*, ouverture.
2. a) Barbara Giuranna: *Mi voglio rinnovar* (stornello); b) Alceo Toni: *Tre strambotti su testo trecentesco*



(soprano Iris Adami Corradini).

3. Respighi: *Antiche arie e danze*; a) Villanella; b) Gagliarda.

4. a) Edoardo Trentinaglia: *Barcarola*; b) Giovanni Strauss: *Cecilia* (soprano Iris Adami Corradini).

5. Alfano: *Danze rumene* n. 1, 2.

6. a) Kyerulff: *Due canti: Repos dans la forêt - Chant de Synnove*; b) Giulia Recelli: *Bergerette* (soprano Iris Adami Corradini).

7. Pedrotti: *Tutti in maschera*. Libri nuovi.

## Parte seconda:

8. a) Bovio-D'Annibale: *O paese d'o sole*; b) Mendes-Mascheroni: *Chi è questa bella signora?* (tenore Pasquallino I).

9. Waldeufel: *Au revoir*, valzer.

10. a) D'Achiardi: *Vecchia chitarra*, canzone tango; b) Moletti: *Raso-riso-rose*, canzone fox (soprano Anita Osella).

11. Amadei: *Suite campestre*,

12. a) Ramo-Mascheroni: *Lédo-vico*; b) Fiore-Lama: *Concetta d'amore* (tenore Pasquallino I).

13. Moletti: *Quando la freccia scocca*, canzone fox (soprano A. Osella).

14. Sousa: *Imperial Edward*, marcia.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15,2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11,15-11,30 (Roma): Giornale radio.

13-13,10: Giornale radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Principe: *Sinfonietta veneziana*; 2. Becco: *Sogno d'amore*; 3. Massenet: *Le mandole*, dall'opera *Cendrillon*; 4. Mussorgski: *Duetto*, dall'opera *Boris Godounov*; 5. Lehar: *Eva*, fantasia; 6. Mariotti: *La Conchita*, serenata; 7. Kalman: « Piccolo bar », dall'operetta *Boja-*

dera; 8. Massenet: *Aria di ballo*; 9. Albali: *Refrain*, one-step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Conversazione con le signore - Radiosport.

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

## Concerto vocale e strumentale

col concorso della violinista Luisa Carlevarini (musiche di Grazioli-Corti, Tartini, Moszkowski e Dvorak), del soprano Antonietta di Pisa (arie di Verdi e Giordano) e del tenore Adelfo Zagonara (arie di Rossini, Van Westerhout e Leoncavallo) - Notiziario teatrale.

19,35 (Napoli): Gronaca dell'Idroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'operetta in 3 atti

## Acqua cheta

Musica di G. PIETRI

Direttore d'orchestra M<sup>re</sup> A. PAOLETTI

Negli intervalli: Notizie varie - G. Alterocca: « L'eco del mondo », Rivista di attualità (conversazione).

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notizie.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,45-13,50: Concerto vocale e musica da camera: 1. a) Sammartini: *Canto amoroso*; b) Rameau: *Gavotta*; c) Juan: *Berceuse* (violinista Leo Petroni); 2. a) M. A. Gesti: *Inno all'Ida mio*; b) Schubert: *Dove?*; c) Prati: *Strada bianca* (mezzo-soprano Fogaroli).

Vannata: « Cose e casi curiosi », conversazione.

3. a) Leclair: *Tamburino*, b) Francour: *Siciliano e Rigaudon* (violinista Leo Petroni); 4. a) Verdi: « D'amor sull'ali » dall'opera *Il trovatore*; b) Puccini: « Signore ascolta » dall'opera *Turandot*; c) Mascagni: *Mama, non m'ama* (soprano Ines Cainelli).



17-18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR - Giornale radio.

20,5: Trasmissione fonografica dell'opera

## Il barbiere di Siviglia

di G. ROSSINI

Negli intervalli: Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie varie.

Alla fine dell'opera musica riprodotta.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia; 1. P. Lincke: *Ku Ku Kama*, tempo di marcia; 2. De Micheli: *Brigata allegra*, intermezzo; 3. Catalani: *La Wally*, fantasia; 4. Canzone; 5. P. Lincke: *Joli printemps*, valzer; 6. C. Lincke: *Eterna gioventù*, tango argentino; 7. Canzone; 8. De Micheli: *Serenata* guida; 9. C. Jbafiez: *Mazurka*, tu, intermezzo; 10. Grieg: *Peer Gynt*, voci del mattino; 11. Lincke: *Grigri*, ouverture.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR.

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20,50-21,30: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

21-21,15: Concorso di cultura musicale.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR.

## Concerto variato e musica da ballo

Parte prima:

1. Rossini: *L'italiana in Algeri*, sinfonia (orchestra).

2. Puccini: *a) Turandot*, «Nessun dorma...»; *b) Butterfly*, «Addio, fiorito asil...» (tenore Vittorio Palmieri).

3. *a) Rameau: Gavotte*; *b) M. E. Bossi: Souvenir* (violonista Vincenzo Manno).

4. Wagner: *a) Lohengrin*, «Racconto»; *b) La Walkiria*, «Canfo della primavera» (tenore Vittorio Palmieri).

AFAR Milano, Via Cappuccio 16

la miglior fonte di acquisto per apparecchi fotografici e radiofonici. Merce di sole primarie marche. Prezzi come a contanti - Inviio condizioni di vendita gratis. Cataloghi usando L. 1 - in trancobolli.

A RATE

Parte seconda:

1. *a) Auteri-Manzocchi: Sempre nel miei deliri*; *b) Saint-Saëns: Sansone e Dalila*, «Sapete per le mie cure...» (mezzo soprano Eva Parlatto).

2. *a) Mozart: Minuetto*; *b) Ranzato: Il cuculo*, scherzo (violonista Vincenzo Manno).

3. *a) Sgambati: Visione*; *b) Strauss: Sogno vesperino* (mezzo-sopr. Eva Parlatto).

4. Mascagni: *Le Maschere*, sinfonia (orchestra).

Fra la 1<sup>a</sup> e la 2<sup>a</sup> parte: Notiziario teatrale.

Parte terza:

Musica da ballo.

23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

13: Quotazioni di borsa e mercu-  
riali. 19,10: Movimento del por-  
to. 19,15: Meteorologia. Notizie agri-  
cole. 19,30: Il quarto d'ora del co-  
lono. 19,35: Concerto di chitarre  
haivaie. 19,45: Mozart: Selezione  
delle *Nozze di Figaro*. 19,55: Ultime  
notizie. 20: *Metropolitan Sound a*  
*Kreutzer*. 20,50: Alcune canzoni  
russe. 21: Concerto orchestrale e  
nell'intervallo a soli di bano: 1. Boel-  
dieu: Ouverture del *Calisto di Bayad*.  
2. Lecocq: Fantasia sul *Piccolo Duca*.  
3. Massenet: Tre pezzi per orchestra.  
4. Leroux: *Il caminetto*; 5. Waldteufel:  
*Stella polare*; 6. Nongues: *Canzone*  
*d'amore*; 7. Baton: *In Bretagna*; 8.  
Gounod: Fantasia sul *Fantô*; 9. O' Con-  
nor: *London derry*; 10. Roussan:  
*Scène montagnarde*; 11. Quel: *Serenata*.  
12. Reynaud: *Atmanora*; 13. Vallaure:  
*Ritmo nero*; 14. Volpatti: *Italia*.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7

16,30: «Viaggio nel Mediterraneo»,  
conferenza. 17: Musica brillante.  
17,30: «Architettura sociale», con-  
ferenza. 17,50: Programma variato.  
18,35: Conferenza di ginnastica. 19,30:  
Borsa di Francoforte. 19,30: Johann  
Peter Hebel: *Un sorriso*. 20: Canzo-  
ni popolari dialettali. 21: Fred von  
Herschman: *La fuga della libertà*.  
22,30: Notiziario. 22,50: Attualità.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto orchestrale. 17: Con-  
certo.

BARCELONA - metri 348,8  
Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. 18,30: Di-  
schi e qualche pezzo per trio. 19:  
Mercuriali. 19,5: Trasmissione del  
numero 57 di «Radiofemina», radio-  
rivista per le signore. 19,30: Con-  
certo di musica brillante del «Trio  
Iberia». 22: Campare orarie della  
cattedrale - Previsioni meteorologiche  
- Quotazioni di moneta e valori -  
22,5: Concerto dell'orchestra della sta-  
zione. 23: Dubois: *Notturno*; 4. Ravel:  
*Pezzo in forma di habanera*; 5. Gre-  
ganin: *Berceuse*; 6. Krstic: *Zima je*.  
7. Glier: *Aria*; 8. Cassado: *Serenata*.  
9. Hindemith: *Capriccio*; 10. Cassado:  
*L'aragosta*; *La flautista e l'aragosta*.  
11,30: Recita di una commedia.  
22: Concerto orchestrale; 1. Bizet:  
Suite dell'*Artista*. 22,30: Notizie  
varie. 22,50: Ballabili (dischi).

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. 17,30:  
L'ora dei giovani. 17,50: Ernst Glas-  
er legge dai suoi scritti. 18,30: Li-  
bri nuovi, rassegna. 18,30: Per il

fine settimana. 18,50: Concerto or-  
chestrale. 19,45: Concerto di harmo-  
nium; 1. Mozart: *Adagio e rondo*; 2.  
Berlioz: *Concerto per Piano e Orchestra*  
*Madonna*; 3. Liszt: *Elegia*; 4. Bizet:  
*Schizzi musicali*; 5. Dvorak: *Balletti*.  
20,30: Radioconsulenza. 20,40: Ras-  
segna di giornali. 21: Notizie. 21,40:  
Il quartetto d'archi di Budapest.  
1. Mozart: *Quartetto in sol bemol* mag-  
giore; 2. Mozart: *Quartetto in fa* mag-  
giore. 22,15: Notizie varie. Fino al  
16,30: Jazz band.

BORDEAUX LAFAYETTE - me-  
tri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Notiziario vario. 20,15: Bol-  
lettino meteorologico. 20,30: Con-  
certo sinfonico.

BRATISLAVA - metri 278,8  
Kw. 14.

17: Dischi. 17,45: Sport e turismo.  
18: Emissioni in ungherese. 19:  
Vedi Praga. 19,5: Dischi. 19,50:  
Vedi Praga. 20: Programma di do-  
mani. Notizie. 22,15: Vedi Mo-  
ravskia Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto di strumenti a fiato.  
17,30: Mercuiali agricole. Rassegna  
di libri: Liriche giovanili. 17,50:  
Trasmissione a decideri. 18,15:  
Concerto orchestrale. 19,30: Uno  
sguardo all'epoca. 19,45: Il movi-  
mento proletario giovanile. 20,15:  
Concerto di violino. Kreutzer: 19:  
Concerto in mi minore; Berlioz: *Na-  
verrie et caprice*; Saint-Saëns: *Ita-  
liana*. 21,15: Notizie della sera. 21,25:  
Inni nazionali di paesi extra-  
europei. 22,30: Reportage delle cor-  
se della Germania orientale. 22,45:  
Notiziario. 23: Rassegna musicale  
della settimana.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. 18,5: Conversazione  
liristica. 18,15: Informazioni sociali.  
18,25: Informazioni e conversazione  
in tedesco. 19: Vedi Praga. 19,5:  
Dischi. 19,50: «Il raccolto in Slo-  
vacchia», parole introduttive, canzoni  
e danze. 20,15: Vedi Praga. 21,30:  
Canzoni. 22: Vedi Praga. 22,15:  
Notizie locali. 22,15: Vedi Moravskia  
Ostrava.

BRUXELLES I (Emiss. in fran-  
cese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo. 17,45:  
Concerto sinfonico. 18,15: Conversazione  
in tedesco. 18,25: Informazioni e conversazione  
in tedesco. 19: Vedi Praga. 19,5:  
Dischi. 19,50: «Il raccolto in Slo-  
vacchia», parole introduttive, canzoni  
e danze. 20,15: Vedi Praga. 21,30:  
Canzoni. 22: Vedi Praga. 22,15:  
Notizie locali. 22,15: Vedi Moravskia  
Ostrava.

BRUXELLES II (Emiss. in flam-  
mingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

19,30: Giornale parlato. 20: Con-  
certo dell'orchestra della stazione. 1.  
Mozart: Ouverture della *Nozze di Fi-  
garo*; 2. J. S. Bach: *Suite in re*; 3. Di-  
schli 4. Block: *Serenata di Mittenka*.  
5. Dischi. 20,45: Conversazione. 21:  
1. Ripresa del concerto; 6. Mendels-  
son: Ouverture di *Il sogno di una notte d'e-  
state*; 8. Dischi; 9. Borodin: *Nette step-  
pe dell'Asia centrale*; 10. Dischi; 11.  
Grieg: Seconda suite del *Peer Gynt*.  
12. Dvorak: Ouverture di *Carnevale*.  
22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. 19: No-  
tiziario. 19,10: Ripresa del concerto.  
20,30: Conferenza. 20,30: Dischi. 21:  
Vedi: *Rigoletto*, opera in 4 atti.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Trasmissione di musica. 16,15:  
A soli di pianoforte. 18,30: Con-  
ferenza storica. 19,30: Confe-  
renza storica. 20,15: Previsioni chi-  
matiche. 20,30: Musica d'opera. 21,5:  
Nathan Soderblom, l'arcivescovo svea-  
no, conferenza. 22,15: Concerto dell'  
orchestra della stazione. 23: Mu-  
sica da ballo. 23: Campanie.

DAVENTRY NAZIONALE - me-  
tri 1554,4 - Kw. 35.

20,30: Reportage di una manifesta-  
zione sportiva a Wembley. 21: Seg-  
nale orario. 21: Selezione di ope-  
re (Pink, Strauss, Romberg, Kal-  
cher, Offenbach). 21,40: Notizie e bol-  
lettini. 21,55: Previsioni chi-  
matiche. 22: Bollettino della Borsa di New York.  
22: «La via del mondo», con-  
versazione. 22,15: Concerto. 1. Mozart:  
*Eine Kleine Nachtmusik*; 2. Dubois:  
*Nel giardino*; suite; 3. Dvorak: *Not-  
turno*; 4. Sullivan: Ouverture di *Jo-  
lanthe*. 23,34: Musica da ballo. 23:  
30: Segnale orario.

DAVENTRY (programma regio-  
nale) - m. 393,9 - Kw. 35.

17,15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedi  
Londra regionale. 18,15: Notizie  
bollettini. 18,35: Canzoni russe per  
contralto - Melodie popolari di Ko-  
tel'evy (The Royal Orchestra). 20:  
Vedi Londra regionale. 21,40: No-  
tizie bollettini. 21,55: Notizie lo-  
cali. 22,23: Vedi Londra regionale.

FRANCOFORTE - metri 389,6 -  
Kw. 1,7.

19,5: «Radioconsulenza sociale», con-  
ferenza. 19,20: «Che cosa dobbiamo  
attendere dall'Esposizione Radio tede-  
ska di quest'anno?», conversazione.  
19,35: Notiziario. 19,45: 20,15:  
20,50: Vedi Muhlacker. 22,10: No-  
tiziario. 22,30: Danze.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.

16: Emissione per i fanciulli. 16,30:  
Concerto bandistico: Nove nu-  
meri di musica popolare. 19: 18:  
Mueckert. 18,10: L'ora delle signore.  
18,25: Rassegna di libri di nuova  
edizione. 19,3: Conversazione. 19,25:  
Bollettini diversi. 19,30: Concerto  
di composizioni di H. Zilleherer per il  
suo cinquantesimo compleanno. 1.  
*La bibetica domata*, suite; 2. Tre *poemi*  
di Goethe per soprano ed orchestra;  
3. *Notte e mattino*, per due pianoforti,  
arco e timpani. 20,50: Bollettini  
diversi. 21: Fred von Herschman:  
*La fuga davanti la libertà*,  
radio-recita. 22,30: Bollettini di  
diversi.

HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

16,10: Per i fanciulli. 16,55: Con-  
certo. Conversazione strumentale. 18,25:  
Conferenza d'attualità. 18,50: Ri-  
presa del concerto. 19: Affiorazione.  
19,30: Ripresa del concerto. 19,40:  
22,30: Emissioni da stabilirsi. 22,40:  
23,40: Dischi.



**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,55: Dischi. — 17,25: Conversazione. — 17,40: Dischi. — 18,55: Conversazione. — 19,55: Comunicati di Pollizia. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione: sedici numeri. — 22,40-23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Trasmissione da Varsavia. — 16,30: Musica riprodotta. — 16,50: Conversazione letteraria in francese. — 17,10: Intermezzo musicale. — 17,35: Conversazione. — 18: Concerto di violino. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conversazione. — 19,50: Bollettino sportivo. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto sinfonico. — 22: Notizie dai giornali. — 22,20: Bollettino meteorologico. — Comunicati e programma di domani. — 22,30: Musica leggera e da ballo. — 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Concerto di musica popolare. — 18: Emissione in ungherese. — 18,20: Canzoni popolari ceche. — 18,40: Attualità sportive e turistiche. — 19: Vedi Praga. — 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione: sei numeri. — 19,55: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Vedi Praga.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale e vocale. — 18: «Migrando attraverso la Renania e la Westfalia», conferenza. — 18,20: «Le scuole superiori tedesche all'estero», conferenza. — 18,40: Per le signore. — 19: Notiziario. — 19,15: Attualità. — 19,30: Conferenza. — 20: Serata gaia. — 22: Ultime notizie. — Fino alle 24: Concerto.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

**VENERDI' 14 AGOSTO 1931**  
16: Scherzi musicali. — 17,55: Notizie economiche. — 18: La fotografia artistica. — 18,50: Informazioni. — 19: Il villaggio tedesco. — 19,40: Arle e lieder. 1. Donzetti: Un'aria del *Don Pasquale*; 2. Heindel: *Il fabbro ar-*

*monioso*; 3. Lortzing: Un'aria del *Bracconiere*; 4. Nicolai: Un'aria delle *Allegre canari di Windsor*; 5. Adam: Un'aria del *Forastero*; 6. Ciaikovski: *Canzone senza parole*; 7. Scharwenka: *Danza polacca*; 8. Dvorak: *Duetto*; 9. Schubert: *Ritorno*; 10. Schumann: *Io non parto*; 11. Brahms: *Il giuramento dell'anima*. — Come potrà entrare? — *Serenata inutile*; 12. H. Wolf: *Il viaggio a piedi*; 13. Il cacciatore di topi; 13. R. Strauss: *Tutti i miei pensieri*. — *Per 15 centesimi*. — *Tu hai detto*; 14. Elmer: *Ricordi*. — 21: Il dumpig russo. — 21,30: Concerto orchestrale: 1. Lully: *Suite di balletto*; 2. Rann: *Suite op. 92*. — 22,30: Notiziario. — Fino alle 23,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry Nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da sala. — 18,55: Notizie e bollettini. — 19,35: Concerto orchestrale e vocale. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood) Orchestra e piano. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo. — 22,30: Musica da ballo. — 24,00: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Concerto. — 19,30: Per le signore. — 20: Dischi. — 20,30: Vedi Belgrado. — 22,30: Notiziario.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

19,30: Dischi. — 19,50: Cronaca radiofonica. — 20,30: Per le signore. — 20,55: Serata letteraria.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie. — Dischi. — 16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16,55: Notiziario teatrale. — Inizio di conferenza. — 30: Campane dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Mercuriali. — Informazioni sulla seduta parlamentare (altre informazioni in alle ore 20,45; 21,25 e 23). Rassegna letteraria. — 20,45: Notizie dai giornali. — 21: Musica da ballo. — 21,10: Conversazione letteraria. — 23: Campane dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Concerto sinfonico (in dischi). 1. Campane orarie dal Palazzo del Governo. — Ultime notizie. — Cenni sul programma della settimana ventura. — Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Notiziario vario. — 20,45: Concerto grammofonico. — 21: Concerto sinfonico: 1. Kreutzer: *Opertura del Binocchio di Grannata*; 2. Beethoven: *Andante della Quinta sinfonia*; 3. Franck: *Notturno*; 4. Ravaud: *Andante*; 5. Godard: *Il canto della vecchiaia*; 6. Thomas: *Sezione del Sogno di una notte d'estate*; 7. Bizet: *Andante della suite Roma*; 8. Vieux: *Allegretto*; 9. Borodine: *Nette steppe dell'Asia centrale*.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. — 18: Concerto di una orchestra di strumenti a fiato: nove numeri. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Dischi. — 19,50: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani. — Concerto dell'orchestra della stazione: otto numeri di musica brillante e da ballo.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Pioneer-skaia Pravda. — 18: Radio-giornale dei contadini. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza. — 21:

Concerto. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dal Cremlino. — 22,10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 16: Concerto. — 18,30: Istruzione musicale. — 19,20: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,20: Conferenza. — 19,30: Radio-giornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17: Concerto vocale e strumentale. — 18,30: Notiziario. — 18,45: «La posizione giuridica della donna maritata secondo il diritto prussiano», conferenza. — 19,5: Conferenza. — 19,50: Notiziario e programma esperantista. — 19,45: Concerto di fisarmonica. — 20,15: Prosa e lirica di Carl Spitteler. — 20,50: Concerto popolare. 1. Goldmark: *In primavera*, ouverture; 2. Wagner: *Idillio di Sigfrido*; 3. Wagner: *Notturno e scherzo del Sogno d'una notte d'estate*; 4. Bizet: *Suite n. 1 dell'Arlesiana*; 5. J. Strauss: *Vita d'artista*. — 22,10: Notiziario. — 22,30: Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18: Canzoni. — 18,30: Sketch. — 19: Comunicazioni a pagamento. — 19,15: Meteorologia. — Notizie. — Mercuriali. — 19,30: Conversazione. — 20: Segnale orario. — 20: Conferenza. — 20,30: Concerto di violino e piano. — 21: Concerto di canto e piano. — 21,55: Meteorologia. — Notizie. — Conversazione d'attualità. — 22,5: Conversazione sull'economia.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radio-gazzetta parigina. — 20: Cronaca gastronomica. — 20,10: Cronaca cinematografica. — 20,20: Rassegna della stampa radio-elettrica. — 20,30: Concerto di musica riprodotta. — 21: Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Leggende della foresta viennese*; 2. Couperin: *L'esquiguo in amore*; 3. Scarlatti: *Sonata n. 9*; 4. J. Benadvent: *Vidas Cruzadas*; 5. Offenbach: *Orfeo all'inferno*; 6. Pjerré: *Impromissione*; 7. Pjerré: *Andantino*; 8. Pezzi di musica da ballo moderna.

**PARIGI T.E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. — 20,20: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto: 1. Tartini: *Adagio cantabile*; 2. Flament: *Suite in la per quartetto*; 3. Beethoven: *Sonata a Kreutzer*; 4. Grieg: *Peer Gynt*.

**PRAGA 1 - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Conversazione popolare. — 17,10: Dischi. — 18,15: Emissione in tedesco. — 18,15: Dischi. — 18,25: Emissione in tedesco (Conversazioni brevi). — 19: Meteorologia. — Notizie ed informazioni. — 19,5: Comunicazioni turistiche. — 19,50: Conferenza. — 19,50: Canzoni varie (Bizet, Mozart). — 19,55: Serata popolare (musica per fisarmonica, canzoni per coro). — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia. — Notizie. — 21: Concerto per violoncello e piano. — 21,50: Concerto di Margherita Krondlova (Schumann, MacDowell). — 22: Meteorologia. — Informazioni. — Programma di domani. — 22,15: Vedi Moravska Ostrava. — 23: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. — 20,30: Conversazione agricola. — Ultime informazioni. — Giornale parlato. — 21: Concerto di musica strumentale e vocale. — Quattordici numeri. — Nell'intervallo: Conversazione letteraria. — 23: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18,25: Borse (come lunedì). — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Conversazione e notiziario agricolo. — Mercuriali. — Risultati di corse. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-concerto di musica riprodotta. — 1. Wagner: *Selezione dal Parsifal*. Negli intervalli alle 20,30: Risultati sportivi. — Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di René Paul Giffre. — 21,15: Informazioni e Pora esatta. — 21,30: Rassegna del concerto: 2. Debussy: *Selezione di Pelléas et Melisande*.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16,1: Concerto orchestrale. — 17: Per le signore. — 17,30: Notiziario e mercuriali. — 18,30: Dischi. — 19: Conferenza. — 19,30: Conferenza. — 20: Musica antica. — 21: Improvisazioni e varie. — 21,30: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16,1: Concerto brillante. — 17: Per le signore. — 17,30: Musica riprodotta. — 19,1: Concerto d'organo. — 19,40: 1. Chiacchierata. — 20: Conferenza sul Belgio. — 22,20: Concerto di piano e violino. — 20,50: Jules Molnaux: *1 due sordi*, commedia in un atto. — 21,30: Mandolini e chitarre. — 22: Ultimo notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry Nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Daventry Nazionale. — 18,15: Notiziario. — 18,35: Concerto di piano e violino con intermezzi di dizione e macchiette. — 20: Vedi Londra regionale. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Notizie locali. — 22: Vedi Londra regionale. — 22,34: Musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Per i giovani. — 17,20: Musica campestre. — 18: Conferenza. — 18,30: Canto. — Quartetto svedese. — 19,45: Conferenza. — 20,45: Musica militare. — 21,40: Bollettino dei viaggi. — 21,45: Musica riprodotta.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: «La letteratura francese e l'influenza tedesca», conferenza. — 17: Selezione di opere e di operette. —



Baritono Giuseppe Trenta che ha ripetutamente cantato negli spettacoli lirici dell'E.I.A.R. Milano.



Pianista Anna Maria Seppi che ha suonato a Milano il Concerto di Schumann per pianoforte e orchestra.



18: Concerto orchestrale vario. — 18.45: Conferenza giuridica sul contratto di matrimonio. — 19: Concerto vocale. — 19.45: Musica riprodotta. — 20.30: Concerto di balalaika: 1. *Gli Usari neri*, canzone militare. 2. *La Russia coperta di neve*. 3. *Glinka: La rita per lo zar*. 4. *Sul Volga*. 5. *Liszt: Rapsodia napoleonica*. 6. *12 briganti*. 7. *Volga, Volga*.

#### TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.45: Melodie. — 18: Concerto di musica d'opera. — 18.30: Notiziario. — 18.45: Frammenti di film sonori. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Musica per fisarmoniche. — 20: Canzonette. — 20.15: Musica da ballo. — 20.30: Arie di opere diverse. — 20.45: Musica per violino e piano. — 21: Concerto orchestrale da un Caffè. — 22 (Intervallo): Orchestra sinfonica. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Continuazione del concerto. — Nell'intervallo musica da ballo. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Frammenti di film sonori. — 23.45: Musica per fisarmoniche. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

#### VARSAVIA 1 - metri 1411,8 - Km. 158.

16: Comunicazioni per il radio dilettanti di ricezione su onde corte. — 16.10: Dischi. — 16.30: Conversazione d'arte. — 16.45: Bollettino idrografico. — 16.50: Conversazione letteraria in francese. — 17.10: Pausa. — 17.15: Dischi. — 17.35: Conversazione. — 18: Musica brillante di un'orchestra mandolinistica. — 19: Diversi. — 19.30: Dischi. — 19.40: Borsa agricola. — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio giornale. — 20.10: Bollettino sportivo. — 20.15: Concerto sinfonico dell'orchestra filarmonica di Varsavia: 1. Mozart: Ouverture del *Flauto magico*; 2. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*; 3. Paganini: *Concerto di violino*; 4. Kalinnikov: *Sinfonia in sol minore*. — 22: Conversazione. — 22.15: Radio giornale. — 22.30: Bollettini diversi. — 22.25: Programma di domani. — 22.30-24: Musica brillante e da ballo.

#### VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. — 17.35: L'ora delle signore. — 17.55: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. — 18.10: Cronaca sportiva. — 18.25: Una visita alle miniere Palunkleu. — 18.50: Conferenza. — 19: «L'estate in Austria», conferenza. — 19.25: Notiziario. — 19.35: «La città nel verde», chiacchierata. — 20: Robert Katscher: *L'espresso dei sogni*, opera in 3 atti e un preludio, libretto di K. Fark e F. Grünbaum. — 23: Dischi.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.1.30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12.30 13.30 e 19.24: Relais di Daventry nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 0.0.2 e 18.20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30-17.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30 20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del l'intero programma.

Praga (m. 58) - 20.30-22.30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e tedesco.

Roma (m. 25,4) - 17.18: Campane e relais di Roma (1 RO) - 19.40 23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 13.30-14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30-12.30; 12.30-14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## Un concerto in esperanto

L'annuncio dato nel numero scorso del concerto vocale e corale in esperanto che sarebbe stato trasmesso dalle stazioni polacche in occasione del XXIII Congresso Internazionale esperantista, avrà fatto mettere in ascolto sulle stazioni della Polonia un buon numero di radio amatori di ogni regione d'Italia. Anche noi, attirati dalla singolarità della trasmissione, un concerto in esperanto ritrasmissione della completa rete di stazioni di un paese, ci siamo messi, per mezzo di un potente apparecchio, in comunicazione colle onde della lontana Polonia. Abbiamo cercato dapprima le onde lunghe di Varsavia ma un rumore infernale ci ha sospinti indietro: rumore dovuto ad interferenze di stazioni radiotelegrafiche ed ai disturbi atmosferici provocati dalla vicina ora del tramonto. Da Katowice abbiamo distinto un lieve brusio potentemente coperto dalla vicina stazione di Sottens. E non ci è rimasto che contentarci di Leopold dalla quale abbiamo potuto ascoltare, sebbene in modo non del tutto soddisfacente, dapprima il breve discorso del prof. Otto Bujwid e poi i diversi cori e le canzoni del soprano Ada Sari.

Del discorso introduttivo. Solo qualche frase ci è giunta all'orecchio: erano parole di complimento per la manifestazione solenne che univa in ispirito gli esperantisti di tutto il mondo a quelli presenti nella sala del *Vecchio Teatro* di Cracovia; erano ringraziamenti alla Società radiofonica che aveva permesso che una simile trasmissione fosse irradiata da tutte le stazioni polacche. Abbiamo udito quindi i gorgheggi della soprano italiana che ha cantato in parecchie lingue oltretutto in esperanto, ed i cori ben equilibrati della Società «ECHO». Alla fine di ogni numero del programma si percepiva il brusio indistinto delle centinaia di persone presenti; centinaia di congressisti giunti da tutte le parti del mondo ma che parlavano tutti la medesima lingua.

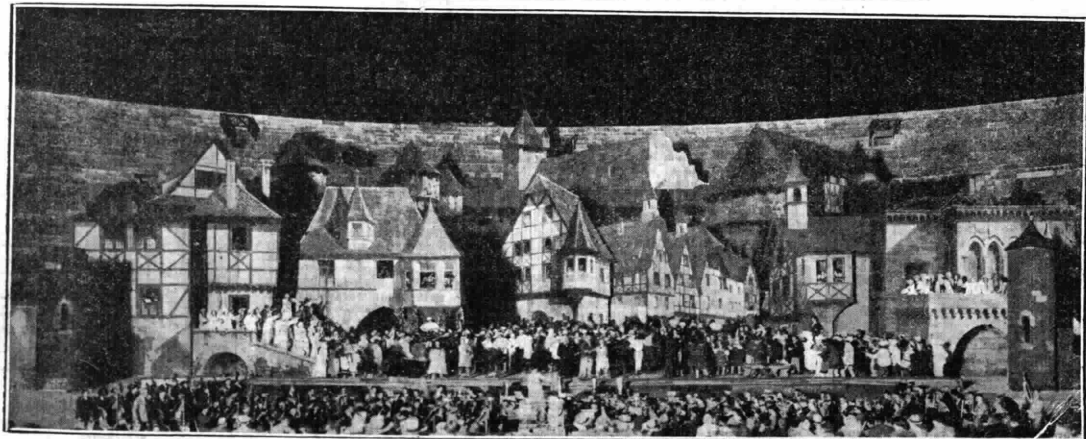
L'importanza della trasmissione non può sfuggire a nessuno anche se per noi italiani la ricezione è stata difettosa. In genere quando

un sorriso di incredulità e di scetticismo, si pensa a questa lingua si parla di esperanto si abbozza come ad un giuoco per bambini o ad un passatempo per fannulloni. Basta però seguirne l'ascesa in ogni campo per accorgersi che ci troviamo non di fronte ad un'utopia ma ad un fatto reale, ad una tra le più pratiche manifestazioni della vita moderna avida di velocità e di dinamismo, stanca di arrendersi dinanzi alle barriere insormontabili delle diversità delle lingue, anche tra popoli vicini. Oggi che la velocità dei congegni moderni permette di attraversare in breve tempo decine di Paesi dagli idiomi differenti, in cui i linguaggi tra i popoli sono divenuti così strettamente vicendevoli, in cui tutto tende alla normalizzazione (dalla moda alla musica, dal taglio dei capelli al genere di vita), è assolutamente necessario che si pensi con serietà all'introduzione di una lingua neutra internazionale che possa servire se non per tutte le manifestazioni di vita di un popolo, almeno per certi determinati casi.

Nella radiofonia l'introduzione di una lingua facile da apprendere e di facile comprensione sarebbe di grande utilità. Spesso ascoltiamo un intero programma di musica senza sapere di che si tratta, frequentemente dobbiamo privarci di un buon reportage sportivo perché le parole che ci giungono chiare ed intelligibili non hanno alcuna importanza per noi che non riusciamo ad afferrarne il significato.

L'esperanto è un fatto concreto. In altra parte del giornale riportiamo una statistica sulle trasmissioni che sono avvenute nello scorso anno: 1909. Se si calcolano quindici minuti per ognuna, in media, ne deriva che ben 447 ore sono state dedicate nel 1930 a questa lingua: venti continui giorni si è parlato in esperanto attraverso le onde della radio!

L'esempio di Cracovia e della Polonia aprì nuovi orizzonti verso l'utilizzazione pratica del nuovo mezzo di comprensione universale. Dall'odierna iniziativa alla istituzione di relais internazionali la via è breve.



I «Maestri cantori» all'Arena di Verona. Agli abbonati alle radio-audizioni che vi intervengono sono concesse larghe facilitazioni.





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,45: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia: 1. Glinka: *La vita per lo Czar*, ouverture; 2. Bossi: *Occhi languidi*, valzer; 3. Ellis: *Mister Cinders*, fantasia; 4. Burgmeln: *Aquarelles*, *Jeux d'enfants*, *Aubade champêtre*; 5. Roche: *Serenata ungherese*; 6. Amadei: *Suite gotlandica*; 7. Gagliardi: *Jongleur*, intermezzo; 8. Gagne: *Ad Gioppone*, marcia; 9. Rubinstein: *Torcedor e Andalus*; 10. Storaci: *Al passo*, marcia.

13,14: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

16,40: Cantuccio dei bambini: G. A. Bianchi: «Teatro dei burattini».

16,50 (Milano-Torino): Rubrica della signora e musica riprodotta o ritrasmessa; (Genova): Salotto della signora e musica ritrasmessa.

17,50: Comunicati dell'Enit.

19,5: Musica varia: 1. Tschalkowsky: *Ouverture miniature*; 2. Remanza; 3. Ponchielli: *Gioconda*, «Danza delle ore»; 4. Romanza; 5. Blon: *Amazonen*, marcia.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie Sportive.

20,45-22,25: Trasmissione della commedia:

## La nostra pelle

Tre atti di SABATINO LOPEZ

Dopo la commedia e fino alle 23,30: Musica da ballo-ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

## ROMA-NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

13-13,20: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,20-14,45: Radioquintetto: 1. Sonlag: *Marcia dei Nibelunghi*; 2. Frederiksen: *Suite scandinava*; 3. Ritrindell: *Riviere*, romanza; 4. Thomas: *Mignon*, fantasia; 5. Neff: *Bercesse*; 6. Brusson: *Canzonetta*; 7. Branetto: *Bonita*, matche.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 20,45

## LA NOSTRA PELLE

Commedia in 3 atti di  
SABATINO LOPEZ

## PERSONAGGI:

Elsa Peroni . . .	Ester Zeni
Isabella Castelle . .	Almirante Ada Cristina
Clelia . . .	Ottaviani Aida
Edoardo Castelleoni	Piero Carnabuci
Umberto Fioravanti	Nardo Leonelli
Battista Fant . . .	Massimo Pianforini
Paolino . . .	Giordano Cecchini
Il Capomusica . . .	E. Zeni
Una cameriera . . .	Giordana Gracchi

17-18,30:

Concerto  
vocale e strumentale

col concorso del soprano Gualda Caputo e del mezzo-soprano Luisa Castellazzi (duetti di Boieldieu, Paeini, Plotow e Masse), del tenore Gino Del Signore e del violoncellista Luigi Chiarappa (*Sonata* in la maggiore di Boecherini e musiche di Schubert, Bruschettini e Popper).

Novella di Ugo Chiarelli, letta dall'autore.

Canzoni regionali italiane, interpretate da Maria Mongiardini Boccardi.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Varie. Dopo l'opera: Ultime notizie. 19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idropo.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Sport -

Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione del dramma lirico in 3 atti:

## Il vassallo

Musica del M° A. SMAREGLIA

Personaggi:

Naya M. Serra Massara soprano  
Andor: Adolfo Facchini, tenore  
Mitos Guglielmo Castello, tenore.

Rolfo . . . Felice Belli, basso.  
Konrad A. Pellegrino, baritono  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI

Maestro del coro E. CASOLARI.  
Negli intervalli: Notiziario artistico - Silvano Mezza: «La logica senza filo», conversazione.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,47: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,50-13,50: Concerto variato (Quintetto): 1. Firpo: *Lascia andar*, canzone; 2. Romano: *Le Falcone*; 3. Buono: *Nocturne*; 4. Lincke: *La strada del cuore*, gavotta; 5. Kreisler: *Mal d'amore*; 6. Montanaro: *Suite idilliaca*; 7. Catalani: *Loreley*, fantasia (Ricordi).

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica operettistica

Orchestra dell'E.I.A.R.

- Suppl. *Isabella*, ouverture dell'operetta.
- Mascheroni: *Punta e tacco* dall'operetta *Mille e un bacio*.
- Strauss: *Il pipistrello*, fantasia.
- Lehar: *Il conte di Lussemburgo*, valzer.
- Bettinelli: *Mise l'aspi*, selezione (Ricordi).
- De Cecco: *Famula-Famula* sinfonia (Ricordi).
- Tenore Bella nel suo repertorio.

21,40: Musica leggera: 1. Caldo: *La ragion del più forte*, lungo (Ricordi); 2. Poldini: *Poupée valente* (Ricordi); 3. Billi: *Nuove macchinine*; 4. Fauchey: *La danza del fuoco bruno*; 5. Pennati-M.: *Tremonto*; 6. Mariotti: *Il bacillo dell'amore*; canzone fox; 7. Le Rex: *Balletto hindu*, suite; 8. Lincke: *Kwang Hsu*, marcia cinese.

ROMA-NAPOLI

Ore 22 circa

## IL VASSALLO

Dramma lirico del Maestro  
A. SMAREGLIA



22: Giornale dell'Enit; «Altra-  
verso l'Italia»  
22.40: Musica da ballo riprodotta  
o ritrasmessa.  
22.30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12.45: Giornale radio.  
12.50-14: Musica riprodotta.  
13.30: Segnale orario - Eventuali  
comunicati dell'E.I.A.R.  
18-19: Salotto delle signore - Mu-  
sica riprodotta.  
20.30: Comunicazioni del Dopola-

voro - Radio-giornale dell'Enit - No-  
tiziario Agricolo - Giornale radio.  
20.50: Araldo sportivo (Mario  
Taccari).

20.55-21.30: Musica ri-  
prodotta con dischi e La  
voce del padrone».  
20.50: Notizie sportive.  
21.30: Segnale orario - Eventuali  
comunicati dell'E.I.A.R.

Trasmissione dell'operaletta:

## Addio, giovinezza!

Musica di PIETRI

Artisti, orchestra e cori dell'E.I.A.R.  
diretti dal M° F. MILITELLO.  
Fra il 1° e il 2° atto: Secondo  
Tatma: «Poeti siciliani».  
23.25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16

19. Quotazionario di borsa e mercu-  
riali. - 19.10: Movimento del porto.  
- 19.15: Danze antiche e moderne. -  
19.55: Ultime informazioni. - 20: Con-  
certo grammofonico. - 21.30: Music  
Hall. - 22: Franck, *Sinfonia in re*  
minore. - 22.45: Danze inglesi.

## AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

15: Concerto orchestrale. - 17.30: Ora  
varia. - 19.30: Serata gaia. - 22: No-  
tiziario. - 22.20: Attualità. - 22.30:  
Danze.

## ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto orchestrale. 1. Weber:  
Ouverture dell'*Oberon*; 2. Saint-Saens:  
*Suite algirina*; 3. Albeniz: *Sotto le*  
*palme*; 4. Zeki: *Marcia nazionale*. -  
17: Concerto orchestrale.

## BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. - 18.30: Au-  
dizione di dischi scelti. - 19: Con-  
certo dell'orchestra della stazione.  
- 19.30: Concerto vocale (soprano). - 20:  
Recitazione di poesie. - 20.10: Con-  
certo dell'orchestra della stazione. 1.  
Verdi, Selezione dal *Rigoletto*; 2. Be-  
tman: *Dans le bled*; 3. Dvorak: *Sel-  
man*; 4. E. Granados: *La valle d'An-  
gelo*; 5. C. M. de Falla: *Concerto vo-  
cale* (con accompagnamento di piano).  
- 21.30: Ballabili e dischi. - 22: Au-  
dizione di dischi scelti. - 23: Fine del-  
le trasmissioni.

## BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Dischi. - 20: Arie nazionali. -  
20.30: Chiacchierata radiofonica. -  
21: Concerto orchestrale. 1. Rossini:  
Ouverture del *Guillaume Tell*; 2. Ar-  
mandola: *Nel circo*, suite; 3. Nedel:  
*Volzer triste*; 4. Brahms: *Danze un-  
gheresi*; 5. Clemens: *Racconto d'un'av-  
ventura*; 6. Petras: *Un'aria della Ca-  
sita Susanna*. - 22: Concerto vocale.  
- 22.30: Notizie varie. - 22.50: Mu-  
sica tzigana.

## BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto di strumenti a fiato.  
- 18.15: Il racconto della settimana.  
- 19: Concerto vocale: *Lieder* di  
Brahms, Schumann, Wolf. - 20: Hans  
Brenner: *Dalla farsa alla rivista*. -  
22: Notizie varie - Fino alle 9.30:  
Danze.

## BORDEAUX LAFAYETTE - me- tri 304,5 - Kw. 35.

18.30: Radio-giornale di Francia. -  
20: Notiziario vario. - 20.10: Crona-  
ca sportiva. - 20.30: Bollettino meteo-  
rologico - Notiziario vario. - 20.30:  
Trasmissione delle commedie: *Edoardo*  
*e la sua nutrice*; *La fortuna del ma-  
rino*.

## BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16: Vodi Moravsky Ostrava. - 17.30:  
Vedi Praga. - 17.50: Marionette (dal-  
lo studio). - 19: Vedi Praga. - 21:  
Concerto dell'orchestra della stazio-  
ne. 1. Smetana: *Gaudemus*, marcia  
degli studenti del 1848; 2. Dvorak:  
*Valzer n. 4*; 3. Fibich: *La primavera*;  
4. Ciaikovski: *Momento musicale*; 5.  
Kortal: *Danza spagnuola*; 6. Boccheri-  
ni: *Minuetto*; 7. Rubinstein: *Melo-  
dia*; 8. Provanzi: *Valzer allegro*; 9.  
Drdla: *Ricordo*; 10. Babusek: *Danza*  
*slava*; 11. Gilet: *La lettera di Manon*;  
12. J. Strauss: *Moto perpetuo*; 13. Fu-  
kic: *Serenata metanologica*; 14. Chlip:  
*Gelap*; 15. Kriz: *Marcia dei gio-  
vani*. - 22.15: Programma di domani  
- Sport.

## BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. - 17.30:  
Conferenza. - 18: Trasmissione a deci-  
dersi. - 18.30: Meteorologia - Con-  
certo grammofonico. - 19.15: Meteorolo-  
gia - Conferenza. - 20: Vedi Berlino.  
- 22: Notiziario. - 22.30: Vedi Ber-  
lino.

## BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16: Vodi Moravsky-Ostrava. - 17.30:  
Vedi Praga - In seguito emissione in  
tedesco. - 19: Vedi Praga. - 21: Vodi  
Bratislava. - 22: Vedi Praga. - 22.15:  
Notizie locali. - 22.30: Vedi Praga.

## BRUXELLES I (Emiss. in fran- cese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo. -  
18: Concerto di musica brillante. -  
18.30: Musica riprodotta. - 19: Radio-  
diffusione del Cabaret valdone all'aria  
aperta di Tourna. - 19.30: Giornale  
parlato. - 20: Concerto di musica ri-  
prodotta dedicato all'operaletta vienne-  
se. - 20.45: Conversazione su Camillo  
Melloy, scrittore belga. - 21: Con-  
certo sinfonico dal Kursaal di Kono-  
cke; 1. Massenet: Ouverture di *Fedra*;  
2. Wagner: Preludio del *Lohengrin*;  
3. Godard: *Berceuse di Jocelyn* (violet-  
tonale); 4. Canto; 5. Borodin: Danze  
del *Principe Igor*; 6. Canto; 7. Ras-  
se: *Entrata trionfale*. - 22: Giornale par-  
lato.

## BRUXELLES II (Emiss. in flam- mingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica religiosa. -  
17.45: Programma per i fanciulli. -  
18.15: Conversazione religiosa. - 18.30:  
Musica riprodotta. - 19.15: «L'inse-  
gnamento agricolo», conversazione. -  
19.30: Giornale parlato. - 20: Con-  
certo dell'orchestra della stazione. 1.  
Lalo: Ouverture del *Roi d'Ys*; 2. Gon-  
nod: *Meditazione*; 3. Wagner: Coro  
dei pellegrini, del *Tannhäuser*; 4. Men-  
delsohn: *Marcia* del sacerdote in  
*Athalia*. - 21: Letture. - 21.15: Ri-  
presa del concerto; 7. Puccini: *Tosca*;  
8. Elgar: *Serenata* per archi; 9. Cha-  
brier: *Spagna*; 10. Saint-Saens: *Fo-  
glio d'albano*; 11. Borodin: Danze del  
*Principe Igor*. - 21.55: Freshiera della  
sera. - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.  
18: Concerto orchestrale. - 20: Con-  
ferenza. - 20.30: Dischi. - 21: Recita-  
zione. - 21.30: Conferenza. - 21.45: Violon-  
cello e piano: R. Strauss: *Sonata*. -  
22.15: Danze.

## COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15.30: Per i bambini (da 4 anni). -  
16: Trasmissione di musica. - 16.15:  
Recitazione. - 17.50: Dischi. - 18.20:  
Conferenza. - 19.30: Trasmissione da  
Tivoli. - 23.30: Musica da ballo. -  
24: Campana.

## DAVENTRY NAZIONALE - me- tri 1554,4 - Kw. 35.

16.45: Concerto d'organo da una  
chiesa. - 16.45: Segnale orario. -  
17.15: L'ora dei fanciulli. - 18: Con-  
certo di musica da ballo. - 18.15:  
Notizie e bollettini. - 18.30: Segnale  
orario. - 18.45: Haydn: Musica per  
piano. - 19: Conversazione agricola.  
- 19.15: «Il Gorilla», conferenza. -  
19.30: Concerto di musica da ballo. -  
20: «Promenade Concert», dalla  
Queen's Hall diretto da Sir Henry  
Wood; 1. Berlioz: Ouverture dal  
*Benvenuto Cellini*; 2. Bizet: Suite dell'*Ar-  
tiste*; 3. Leonovalev: Ballatella del  
*Pagliaccio*; 4. Saint-Saens: *Concerto di*  
*piano n. 2* in sol minore; 5. Stanford:  
*Tre canti marini*; 6. Haendel: *Largo*  
in re; 7. Vivaldi: *Invito alla danza*. -  
21: Segnale orario. - 21.40: No-  
tizie e bollettini. - 21.55: Previsioni  
marittime. - 22: «Fughe celebri»,  
conversazione. - 22.30-24: Musica da  
ballo. - 24: Segnale orario.

## DAVENTRY (programma regio- nale) - m. 939,9 - Kw. 58.

16.45: Concerto d'organo da un ci-  
neamatografo. - 17.15: L'ora dei fan-  
ciulli. - 18: Vodi Londra regionale.  
- 18.15: Notizie - Bollettini. - 18.35:  
Concerto vocale (baritono e soprano)  
e strumentale (piano e violino). -  
19.15: Concerto di una banda militare  
ed arie per tenore. - 20.30: Vodi Lon-  
dra regionale. - 21: Notizie - Bollet-  
tini. - 21.15: Notizie locali. - 21.30:  
Vodi Londra regionale. - 22.30: Espe-  
rimenti di trasmissione di immagini.

## FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

17: Concerto orchestrale. - 18.30:  
Notizie economiche. - 18.40: «Vecchia  
e nuova pubblicità», conferenza. -  
19.5: Lezione di spagnolo. - 19.30:  
Notiziario. - 19.45, 20 e 21: Vodi Müh-  
lacker. - 22.45: Notizie varie. - 23:  
Danze.

## HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

16: L'ora letteraria per i giovani.  
- 16.30: Concerto d'organo popolare.  
- 16.45: Rassegna del programma di ci-  
neamatografo. - 18: Mercuriali. -  
18.10: Rassegna dei mercati mondiali.  
- 18.35: Conversazione. - 18.50: Cenni  
sul programma in esperanto. - 18.55:  
Rassegna del programma della setti-  
mana ventura. - 19.10: Bollettino me-  
teorologico. - 19.15: Versi, *Lieder* e  
storie di cacciatori. - 20.30: Vodi  
Monaco. - 22.10: Bollettini diversi.  
- 22.30-24: Musica da ballo (da Ber-  
lino).

## HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

15.40: Lezione d'esperanto. - 15.55:  
Dischi. - 16.55: Conversazione. - 17.15:  
Dischi. - 17.40: Conversazione. -  
17.55: Dischi. - 18.10: Conversazione  
agricola. - 18.55: Concerto d'organo.  
- 19.35: Vodi Londra. - 19.40: Dischi.  
- 19.40: Concerto vocale ed orchestrale.  
- 21.40: Notizie. - 22.40-23.40: Dischi.  
HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.  
16.40: Dischi. - 17.40: Informazioni  
in esperanto. - 17.55: Rassegna gior-  
nalistica. - 18.15: Dischi. - 18.40:

Conversazione. - 19.10: Conversazione  
sportiva. - 19.35: Comunicati di Po-  
lizia. - 19.40: Concerto dell'orchestra  
della stazione: quattordici numeri.  
Nell'intervallo alle 20.40 (circa): No-  
tizie dai giornali. - 22.40-23.40: Dischi.

## KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.

Vedi Copenhagen.

## KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Conferenza. - 16.20: Musica. -  
16.40: Programma per i fanciulli. -  
17.10: Risposte per i più piccoli. -  
17.40: Concerto popolare. - 19: Quarto  
d'ora letterario. - 19.15: Bollettini di-  
versi. - 19.30: Intermezzo musicale. -  
19.55: Bollettino meteorologico. - 20:  
Conferenza. - 20.15: Concerto. - 22:  
Radio-appendice. - 22.15: Bollettino  
meteorologico - Comunicati - Pro-  
gramma di domani. - Concerto dedicato a  
composizioni di Chopin. - 23: Musica  
leggera e da ballo.

## KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

16: Vodi Moravsky-Ostrava. - 17.30:  
Vedi Praga. - 17.50: Informazioni di  
legione. - 18.10: Dischi. - 18.30: Ras-  
segna della settimana. - 18.40: Radio-  
appendice. - 19: Vodi Praga. - 20:  
Concerto di musica da ballo. - 20.55:  
Vedi Praga. - 21: Vodi Bratislava. -  
22: Vodi Praga. - 22.30: Programma di  
domani. - 22.40: Vodi Praga.

## LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16.40: Lezione di inglese. - 17: Con-  
certo orchestrale. - 18: Conferenza.  
- 18.30: Gottfried Fischer-Gravellius: *Il*  
*pazzo e il campanello*, novella. - 18.40:  
Cronaca economica mondiale. - 19:  
Notiziario. - 19.15: Radioconsulenza.  
- 19.35: «Polizia e pubblico», con-  
ferenza. - 19.55: Notizie della sera. -  
20: Concerto orchestrale. - Verso le 22:  
Ultime notizie - Fino alle 24: Concerto  
vario. - 24: Jazz-band.

## LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16.30: Concerto brillante. - 18:  
Eberhard G. Kern legge delle fiabe  
nordiche. - 18.50: Informazioni. -  
19: Concerto di mandolini. - 19.30:  
Conferenza astronomica. - 20 Varietà.  
- 22.30: Notiziario. - Fino alle 24:  
Danze.

## LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 6,8.

Vedi Daventry Nazionale.

## LONDRA - (programma regio- nale) - m. 356,3 - Kw. 70.

17.15: L'ora dei fanciulli. - 18: Con-  
certo di musica da ballo. - 18.15:  
Notizie e bollettini. - 18.35: Concerto  
vocale (soprano) ed orchestrale. - 20:  
Concerto corale. - 20.30: L. Du Garde  
Peach: «Il focolare domestico», radio  
recita. - 21: Notizie e bollettini.  
21.15: Notizie regionali. - 21: Vande-  
ville (sei numeri di varietà, canzoni,  
macchiette ecc. - 22.30-24: Musica da  
ballo.

## LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18.30: Concerto orchestrale. - 19.30:  
Lezione divertente. - 20: Dischi. -  
20.30: Serata gaia. - 22: Notiziario. -  
22.15: Musica brillante.

## LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

18.15: Radio-giornale. - 20.35: Con-  
certo di gala per il concorso inter-  
nazionale di musica.

**Che delizia!!**

d'estate ascoltare la radio  
sorbendo un gelato preparato con

**"IDEAL"**

Specialità della

**"NORTIA"**

Via Foppa, 6 - MILANO - Telef. 44-666



**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie - Dischi. - 16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. 16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. - 20: Campanie dal Palazzo del Governo - Mercuriali - Musica da ballo. - 20,45: Notizie dai giornali - Musica da ballo. - 22,30: Lezione di francese. - 23: Campanie dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione musicale di due zarzuela. - 1: Campanie dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo. - 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e i fanciulli. - 17,30: Concerto grammofonico. - 18: Notiziario radio. - 19,30: Concerto. 1. Holzmann: *Attagamann*, intermezzo. 2. Mignand: *Buona passeggiata*. 3. Scassola: *La bella tarantella di Taranto*. 4. Mendelssohn: *La placatrice*. 5. Godard: *Deruse*. 6. Calabuk: *Parole d'amore dopo il ballo*. 7. Hahn: *Pae-saggio*. 8. Rosenthal: *Dance poupette*. 9. Lincke: *Lo zio Fichte*. 10. Siede: *Melodia*. 11. Chillemon: *Typsy*. - 20,45: Concerto popolare.

**MORAVSKA - OSTRAVA - m. 263,4 - Kw. 1.**

16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17,30: Vodi Praga. - 19: Vodi Praga. - 21: Vodi Bratislava. - 22: Vodi Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,30: Vodi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. - 17: Pioneer-skaja Pravda. - 18: Radio-giornale dei contadini. - 19,30: Per gli agricoltori. - 20,30: Conferenza. - 21: Concerto. - 21,15: Notizie di stampa. - 21,30: Segnale orario dal Cremlino. - 22,10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - m. 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. - 16: Concerto. - 18,30: Istruzione musicale. - 19,30: Concerto orchestrale. - 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. - 19,30: Radio-giornale del proletario.

**MUEHLACKER - m. 360,1 - Kw. 75.**

17: Concerto vocale e strumentale. - 18,30: Notiziario. - 18,40: Vodi Francoforte. - 19,55: Vodi Francoforte. - 19,45: Aneddoti. - 20: Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Overture del Flauto magico*. 2. Grieg: *Balletto di Cefalo e Procri*. 3. Schubert: *Sinfonia incompiuta*. - 21: Serafa varia. - 22,45: Notiziario. - 23: Danza.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18: Per i fanciulli. - 18,30: Musica norvegese. - 19: Comunicazioni a pagamento. - 19,15: Meteorologia - Notiziario. - 19,30: Conferenza. - 20: Segnale orario. - 20: Concerto orchestrale. 1. Schubert: *Marcia militare*. 2. Fucik: *Marietta*, ouverture. 3. Rohde: *Gounodiana*, fantasia. 4. Dvorak: *Unmoresca*. 5. Sgambati: *Minuetto antico*. 6. Granados: *Danza spagnola*. 7. Vieniavski: *Legenda*. 8. Lehár: *Selezione di Pagani*. 9. Blankenburg: *Pot-pourri di marce*. - 21: Conversazione teatrale. - 21,35: Meteorologia - Notizie. - 22: Conversazione d'attualità. - 22,55: Canzoni svedesi. - 23,35: Musica da ballo.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

19: Radio-giornata parigina - Concerto orchestrale offerto dal giornale

«L'Action Française» - Alla fine del concerto: Notizie sportive.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. - 20,30: Previsioni meteorologiche. - 20,30: Serafa radioteatrale. 1. Jean Lorrain: *Broceland*. 2. J. Renard: *Dialoghi rustici*.

**PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

16: Vodi Moravská Ostrava. - 17,30: Conversazione per gli operai. - 17,50: Dischi. - 18 (in tedesco): Poemi e recitazione. - 19: Concerto ritrasmesso dall'Isola dei Tiratori (orchestra e canto). - 20: Ritrasmessione dallo studio. - 20,25: Musica per quartetto (6 numeri). - 20,55: Informazioni. - 21: Meteorologia - Notizie. - Ritrasmessione da Bratislava. - 22: Meteorologia - Notizie - Sport. - 22,15: Informazioni e programma di domani. - 22,30: Radio-film.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. - 20: Emisione in arabo: Conversazione - Giornale parlato - Dischi. - 20,45: Giornale parlato - Ultime informazioni. - 21: Musica d'opere (sette numeri). - 22: Conversazione d'igiene. - 22,15: Concerto di musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18,30: Musica riprodotta. - 19: Conversazione. - 19,10: Musica riprodotta. - 19,30: Conversazione agricola e comunitaria. - 19,40: Risultati di corse. - 19,45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Letture letterarie. - 20,30: Informazioni - Notiziario sportivo - Previsioni meteorologiche. - 20,40: Cronaca di Jean Rieux. - 20,45: Radioconcerto di musica riprodotta. - 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. - 21,30: Continuazione della musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16,1: Musica scandinava. - 17: L'ora dei giovani. - 17,30: Notiziario. - 18,30: Dischi. - 19: Campanie di Zurigo. - 19,15: «L'eredità dei nostri antenati», un nuovo libro di F. C. Andres. - 19,30: «Ginnastica dei latitanti», conferenza. - 20: Un'ora di buon umore. - 21,30: Musica popolare. - 22: Notiziario. - 22,10: Danze.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

18: Concerto orchestrale. - 19,15: Dischi. - 19,40: Chiacchierata sulla radio. - 20: Musica americana. - 20,25: Marius Chomat nel suo repertorio parlato e cantato. - 21,10: Musica leggera. - 22,15: Ultime notizie. - 22,30: Musica da ballo.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 471,2 - Kw. 70**

16,45: Vodi Daventry Nazionale. - 17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vodi Daventry Nazionale. - 18,15: Notiziario. - 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per basso. - 20: Musica da ballo. - 20,30: Vodi Londra regionale. - 21: Notiziario. - 21,15: Notizie locali. - 21,20: Musica brillante (orchestra della stazione). - 22: Conversazione. - 22,15: Audizione di dischi scelti. - 22,30-24: Vodi Daventry Nazionale (musica da ballo).

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

16: Musica brillante. - 17: Conversazione. - 17,30: Dischi. - 20,15: Varietà. - 21,40: Musica da ballo.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: Chiacchierata. - 17: Concerto orchestrale. - 17,45: Lezione di tedesco. - 18: Concerto orchestrale. - 18,45: Conferenza turistica. - 19: Concerto brillante. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,45: Concerto d'organo. 1. Bach: *Preldio in si minore*. 2. Id.: *Fuga in re minore*. 3. Frank: a) *Pezzo eroico*. b) *Pastorale*. 4. Vierne: *Terza sinfonia*. 5. Widor: *Quinta sinfonia*. - 22: Danze.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. - 17,15: Melodie. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Brani di opere. - 18: Musica da ballo. - 18,30: Notiziario. - 18,45: Musica per bariton. - 19: Melodie. - 19,15: Orchestra sinfonica. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Musica da ballo. - 20: Orchestra diverse. - 20,15: Monologhi comici. - 20,30: A soli diversi. - 20,45: Orchestra viennese. 21: Arie di opere comiche. - 21,40: Orchestra sinfonica. - 22: Concerto di dischi. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Orchestra viennese. - 23: L'ora degli ascoltatori. - 23,15: Notiziario. - Continuazione dell'ora degli ascoltatori. - 24: Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Conversazione agricola. - 16,30: Musica. - 16,40: Programma per i fanciulli. - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35: Lettura di comunicati di cent'anni fa. - 17,40: Concerto vocale (soprano) e orchestrale. - 19: Diversi. - 19,30: Dischi. - 19,40: Corrispondenza e Borsa agricola. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Notizie ultime e piacevoli. - 20,15: Concerto popolare dell'orchestra filarmónica di Varsavia. 1. Liszt: *Concerto in mi maggiore*. 2. Herold: *Overture di Zampa*. 3. Waldeuteufel: *Quadri di spiaggia*, valzer. 4. Gounod: *Fantasia sul Faust*. 5. Solista. 6. Moniusko: a) *Overture di Halka*. b) *La placatrice*. c) *Canzone del soldato*. 7. Solista. 8. Moskovski: *Bereuse*. 9. Moniusko: *Valzer in Halka*. - 22: «All'orizzonte». - 22,15: Bollettini diversi. - 22,25: Trasmissione di domani. - 22,30: Composizioni di Chopin (per piano). - 23,24: Musica da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15,30: Concerto orchestrale. - 18: Conferenza. - 18,30: Paesaggio classico e romantico, conferenza. - 19: Concerto vocale. - 19,45: Conferenza sul Cile. - 20,15: Espresso e reportage. - 20,50: Gosta Rybrant: *Scena in un treno*, radio-sketch. - 21,10: Averenco: *Sui ponti di Madrid*, radio-commedia in un atto. - 21,25: Notiziario. - 21,45: Concerto orchestrale: Musica brillante.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-1,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Eindhoven (m. 31,28) - 2-7: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Reais di Mosca W.Z.S.P.S. - 14-1,30: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21-23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Vaticano (m. 52,2) - 19,45-20,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,19-30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e altre lingue.

Roma (m. 25,4) - 17-18: Campanie e relais di Roma (1 RQ) - 19-20,25 circa: Campanie e relais di Roma (1 RQ).

Saigon (m. 49) - 0-0,8 e 11,80-15: Trasmissioni varie. - Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie. - Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie. - Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. - Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



**Trasmissioni in esperanto**

**DOMENICA 9 AGOSTO 1931**

8,30-9: Lilla P.T.T. Nord: A. Trotin: Lezione ed informazioni.

22,40: Odesa (m. 450): N. Holm: Informazioni.

**LUNEDÌ 10 AGOSTO 1931**

19: Minsk (m. 700): Informazioni.

**MARTEDÌ 11 AGOSTO 1931**

21-21,10: Radio-Normandie (Le Havre) (m. 214): Signor Bosc: Informazioni.

22,40: Odesa (m. 450): N. Holm: Informazioni.

**GIOVEDÌ 13 AGOSTO 1931**

17,45-18,15: Parigi P.T.T.: prof. Rousseau e Cart: Lezione elementare.

**VENERDÌ 14 AGOSTO 1931**

19,30-19,35: Muehlacker: prof. Christaller: Cenni sul programma della settimana ventura.

**SABATO 15 AGOSTO 1931**

15,40: Hiltersum: Lezione elementare.

17,40: Hiltersum: Informazioni e notizie.

15,50: Hiltersum: Cenni sul programma della settimana ventura.

19: Minsk (m. 700): Informazioni.

20,15: Lyon-La Doua: Informazioni.

21,45: Karkot: V. Kolcinski: Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.

**ONDE CORTE**

**DOMENICA 9 AGOSTO 1931**

Londra (GVZ - m. 42,13): 11: Trasmissioni sperimentali.

**NOTIZIARIO**

Al Congresso internazionale di Cracovia si è tenuto mercoledì scorso una riunione dei radio-amatori esperantisti che hanno discusso il seguente ordine del giorno: 1. Rapporto dei lavori dell'I.R.S.; 2. Organizzazione dell'I.R.S.; 3. Piano di lavoro per l'inverno 1931-32; 4. Affari diversi.

Terrono informati i nostri lettori delle decisioni prese.

Nell'anno 1930 sono state diffuse, secondo una statistica della Commissione radiofonica internazionale, le seguenti trasmissioni in esperanto:

Conferenze sul Esperanto . . . . . 9

Conferenze in Esperanto . . . . . 1063

Cenni sul programma in esperanto . . . . . 341

Lezioni di esperanto . . . . . 561

Totale delle trasmissioni . . . . . 1900

Trasmissioni fino a tutto il 1931:

19,57: - Trasmissioni fino a tutto il 1930: 12.606.

Le 1931 trasmissioni dell'anno 1930 sono avvenute da 67 stazioni diverse di 18 Paesi.

Per informazioni rivolgersi a «Esperanto», casella postale 166, Torino.

# Standard Elettrica Italiana

SOCIETA ANONIMA - CAPITALE Lire 9.000.000 INTERAMENTE VERSATO

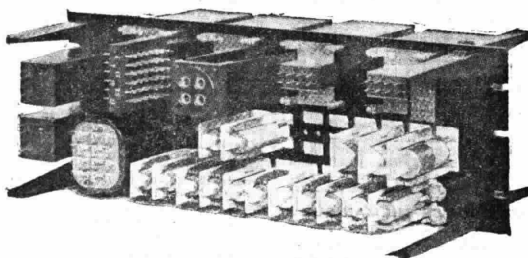
Associata alla "International Standard Electric Corp., - New-York

Concessionaria esclusiva per l'Italia della  
WESTERN ELECTRIC Co. Inc. di NEW YORK



## CHIAMATA INTERURBANA DIRETTA

Sistema "STANDARD ELECTRIC., a 4 frequenze



Applicato sui circuiti  
"T.E.T.I.,"  
Roma - Siena - Roma

Usato per servizio rapido  
Bruxelles - Liegi - Anversa  
ed in moltissime altre  
reti telefoniche interurb.

Figura 1 - PANNELLO RELAIS ED APPARECCHIATURE MISTE

Nel richiedere Preventivi  
ed Informazioni pregasi  
specificare dati precisi.

### FABBRICAZIONE ED INSTALLAZIONE DI:

CENTRALI TELEFONICHE AUTOMATICHE E MANUALI - URBANE  
ED INTERURBANE

APPARECCHI TELEFONICI - TELEGRAFICI E RADIOTELEFONICI

STAZIONI RADIOTELEFONICHE TRASMITTENTI

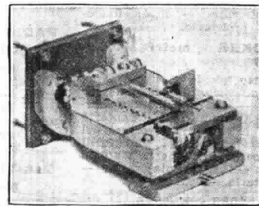


Figura 2 - Relais speciale ad alta frequenza

**Sede e Officine: MILANO (125)**

Via Vittoria Colonna, 69 - Telefoni 41-341 41-342 43-251 43-252

— INDIRIZZO TELEGRAFICO "MICROPHONE., - Codice Lieber e Bentley —

**UFFICIO DI ROMA (104) - Corso Umberto I, N. 173 - Telefono N. 61-450**





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

10,30: Spiegazione del Vangelo (Milano): Padre Vittorio Facchinetti - (Torino): Don Gioacchino Fino - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 21ª e 22ª di lingua tedesca (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: «Aieune parti della pianta» (dott. Carlo Rava).

12,30-14: Musica varia.

12,30-14 (Genova): Musica varia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16-17,30:

## Concerto variato

DI MUSICA BRILLANTE  
PER ORCHESTRA

## Parte prima:

1. Guido Ragni: *Carnaval*, ouv.
2. a) P. Albergoni: *Madrigale*; b) Enrico Romano: *Falene*.
3. Pennati-Malvezzi: a) *Canto d'amore*; b) *Tramonto*.
4. Strauss: *Sulle rive del Danubio*, valzer.

## Parte seconda:

1. Donizetti: *La figlia del Reggimento*, sinfonia.
  2. Ganne: *La Czarina*, mazurka russa.
  3. a) Godard: *Sérénade florentine*; b) Delibes: *Pizzicato*.
  4. Ranzato: a) *Pastorale montana*; b) *Pastorale di Irgani*.
  5. Waldteufel: *Doctores*, valzer.
- Negli intervalli: Notizie sportive - Notiziario cinematografico.
- Dopo il concerto: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.
- 18,30 (Torino): Radio-giornale di Spumettino.
- 19,5: Musica varia.
- 20,45: Comunicazioni del Dopelavoro.
- 19,50-20,45: Musica riprodotta.
- 20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.
- 20,45: Trasmissione fonografica dell'opera

## La Traviata

di GIUSEPPE VERDI  
(edizione Ricordi)

Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani - Notiziario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

## STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dr. Domenico Franz).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 21ª e 22ª di lingua tedesca (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

13-14,15: Radioquintetto: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. Tschaiowski: *Canto senza parole*; 3. Schull: *Canto d'amore*; 4. Lelari: *Mazurka blu*, fantasia; 5. Ganne: *Estasi*; 6. Bocchi: *Zi-nana*, canto; 7. Carabelli: *Troika*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17-18,30:

## Concerto

## vocale e strumentale

1. a) Sacchini: *Principe*, andantino; b) Paganini: *Capriccio* n. 20 (violonista Renzo Bertucci).
2. a) Cologni: *Notturmo*; b) De Leva: *Il mare canta* (baritone Romano Rasponi).
3. Massenet: *Thais*, Aria dello specchio (soprano Orefia Parisini).
4. Mascagni: *Amico Fritz*, Duetto Suzzo e David (soprano Orefia Parisini e baritone R. Rasponi).
5. Mendelssohn: *Rondo capriccioso* (pianista Mario Ceccarelli).
6. Commedia.

## Lettera smarrita

Un atto di DARIO NICCOGEMMI.

## Personaggi:

- Carlo Gragny - E. Piergiovanni  
Maurizio Seyssel - A. Durantini  
Augusto - P. Cortese  
Luciana Gragny - G. Scotto  
Giovanna - B. Franci  
Elena - R. Giannini
7. a) Santoliquido: *Chiaro lunare*; b) Vietuxemps: *Bolide et polonaise* (violonista Renzo Bertucci).
8. a) Dupont: *La Cabrera*, Arioso di Amalia (soprano O. Parisini); b) Puccini: *Manon Lescaut*, atto 2ª, scena tra Manon e Lescaut (soprano O. Parisini e baritone L. Bernardi).
9. Liszi: *Rapsodia ungherese* n. 14 (pianista Ceccarelli).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

20: Comunicato del Dopelavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

## Musica sinfonica italiana

diretta dal M° D. Messina

1. Rossini: *La scala di seta*, sinfonia (orchestra).
  2. Marinuzzi: *Suite siciliana*: a) *Leggenda di Natale*; b) *Canzone dell'emigrante*; c) *Valzer campestre*; d) *Festa popolare* (orchestra).
  3. Arie antiche italiane, interpretate da Lea Tambarello Mulè (soprano).
  4. Geminiani: *Andante* per archi (trascrizione Marinuzzi) (orchestra).
  6. Giuseppe Mulè: a) *Tre canti siciliani* (soprano Lea Tambarello Mulè e orchestra); b) *Danza salirese* dall'opera *Dafni* (orchestra).
  - Luca d'Ambra: «La vita letteraria e artistica».
  7. Ricottelli: *Intermezzo dell'opera Maria sul monte* (orchestra).
  8. Masetti: *Due contrasti*: a) *Pierrot*; b) *Nettuno e Rintintin* (orchestra).
  9. Pich Mangiagalli: *Scena carnevalesca*, dal balletto *Casanova a Venezia*.
- Dopo il concerto: Musica da ballo (Orchestra-jazz dell'E.I.A.R.).
- 22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

12,40: Pio Callari: «Notiziario sportivo» - Giornale radio.

13,50: Musica brillante: 1. Marf: *Vent'anni, ora stes*; 2. Dufas: *Florida*, canzone; 3. Siede: *Maggiolini*, intermezzo; 4. Fall: *La rosa di Stambul*, selezione; 5. Cadicamo: *L'ultimo autunno*, canzone; 6. Learsi: *Pattuglia indiana* (Ricordi).

14,50: *Festa spagnuola*.

15,50-16: *Le campane del Convento di Gries*.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopelavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Radiosport.

## Concerto variato

1. Thomas: *Il Caid*, sinfonia (Ricordi).
2. Franck: *Pastorale*.
3. Pennati-M.: *Zingaresca*.
4. Beethoven: *Minuetto originale*.
5. Travaglia: *Nuptialia*, suite.
6. Moussorgsky: *Gopak*.
7. Wagner: *Lohengrin*, fantasia.
- 21: Giornale dell'Ente - Giornale radio.
- 21,10: Musica leggera: 1. Fragna: *Italia Italia!*, marcia; 2. Masserini: *Baci in gandola*, valzer (Ricordi); 3. Gastaldini: *Serenata tiziana*; 4. Calotta: *Festa di maggio*; 5. Abrico: *Sogno blu*, berceuse; 6. Lull: *celebre gavotta* (Ricordi); 7. Kalman: *La ragazza olandese*, selezione.
- 22,30: Musica riprodotta e ritrasmessa.
- 22,55: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

- 10,50-11,15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».
- 11,15: Dott. Berna: «Consigli agli agricoltori».
- 12,45: Giornale radio.
- 12,50-14: Musica riprodotta.
- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 20,30: Comunicazioni del Dopelavoro - Radio-giornale dell'Ente - Giornale radio.
- 20,50: Notiziario sportivo (Mario Taccari).
- 21,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M° F. Russo,  
Orchestra dell'E.I.A.R.

## Parte prima:

1. Beethoven: *Egmont*, ouverture.
  2. Beethoven: *Quinta sinfonia*.
- Parte seconda:
1. Pizzetti: *Tre preludi sinfonici per l'Edipo Re* di Sofocle.
  2. Respighi: *Tre corali* di J. S. Bach (dal «Choralvorspiel» per organo).
  3. Martucci: *Giga*.
- Fra la 1ª e la 2ª parte: *Conversazione brillante*.
- Parte terza:
- Canzoni di varietà.
- 23,25: Ultime notizie.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via dei Quartieri, 1

# AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1.50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative (1,80 %) e bolli a carico dell'inserzionista).

**AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA** - Minimi prezzi - Consulenze lettera lire 10 - Insegnare TARTUFARI perito radiotecnico - M.ile, 24 - Telef. 46.249, Torino.

**ACCESSORI RADIO**, prezzi minimi, Casella 21, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

**L'LOGGIO** di 6 ambienti più servizi, comodità moderne, magnifica vista sul Po e le colline, libero subito - Casella 1 - SIPRA, via Bertola 40, Torino.

**APPARECCHI RADIO** primarie marche, acquisto rateale, Casella 4, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

**ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT** con pettine metallico riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**BATTERIE**, altoparlanti, materiali radio di qualunque marca, Casella 9, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

**BOLLITORE ELETTRICO** di sicurezza - Appronta l'acqua per la barba in 4 minuti! Dimenticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.

**CERCANSI OVUNQUE** esclusivisti apparecchi radio americani dispongono mille cauzione - IRMA, Uberti 12 - Milano.

**FORNITURE** radio, materiale antenna, ricambi, ecc., Casella 5, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

**IL MASSAGGIATORE AEG**, economico ed efficace è visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**MACCHINE DA STIRARE ELETTRICHE**, per industria e per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.

## T. R. R. E.

RIPARAZIONI RADIO  
ELETTRICHE

MILANO

Via Messina, 20  
Via Procaccini, 3  
Telefono 99-813

# DITTE RACCOMANDATE

## Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

**TECNOMASIO ITALIANO**  
**BROWN BOVERI**  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

**COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ**  
**MATERIALE ELETTRICO**  
**E RADIOFONICO**  
Via Borgognone, 40 - MILANO

**"SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA**  
MACCHINARIO ELETTRICO  
E MATERIALE RADIOFONICO  
Via Lazzaretto, 3 MILANO

**ERICSSON ITALIANA**  
SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALEZIONE  
:: IMPIANTI TELEFONICI ::  
Via Assarotti, 42 GENOVA

**STANDARD ELETTRICA ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

**SOCIETÀ FULD ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 MILANO

**"SOVRANA",**  
SOCIETÀ ANONIMA  
FABBRICA LAMPADINE ELETTRICHE  
NOVI LIGURE

**S. I. T. I.**  
Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI**  
sono quelli fabbricati dalla  
**Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.**  
TORINO Via Montebianco, 5

**SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI**  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

## Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

**STABILIMENTO GRAFICO**  
**G. SCARABELLIN**  
VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

**UNDERWOOD ITALIANA**  
Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

**ADREMA**  
FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

**M. BRAGOTTI & FIGLI**  
FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

## Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

**A. G. I. P.**  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

**VACUUM OIL COMPANY**  
Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Gioacchino Murat, 84 MILANO

## Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO**  
TREVISO  
MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E  
TELEFONICI

**Giuseppe & F. Ilo REDAELLI**  
TRAFILERIA METALLI  
Via Monforte, 52 MILANO

**S. I. A. M.**  
Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

## Industrie varie

**CARTIERA BURGO**  
FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

**M. A. R. U. S.**  
Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

**"ETERNIT",**  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ASSAROTTI, 16

**SOCIETÀ DEL LINOLEUM**  
ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

**COL TELEFONO**  
TELEFONO  
si può chiamare il dottore di giorno e di notte, si mantengono i contatti con tutti i parenti e conoscenti, si è preavvisati in tempo di visite ed avvenimenti.

PER LA PUBBLICITÀ

SUL

RADIOCORRIERE

rivolgersi alla

Concessionaria  
Esclusiva

Società Anonima

“SIPRA”

Sede TORINO

Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

**TORINO**

Via Bertola, 40

Telefono 55

**MILANO**

Via G. Negri, 1

Telefono 88-440

**GENOVA**

Via XX Settembre, 40

Telefono 55-000

**BOLOGNA**

Via Goito, 13

Presso Soc. TIMO

**ROMA**

Via Ferd. di Savoia, 2

Telefono 24-594

**NAPOLI**

Galleria Umberto I, 77

Telefono 28-725

**PALERMO**

Via Libertà, 14

Telefono 14-000

**TRIESTE**

Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA**

Campo S. Salvador

Presso Soc. TELVE

**BOLZANO**

Via Princ. di Piemonte, 14

# STAZIONI RADIO D'EUROPA PER LUNCHEZZA D'ONDA

Kilocili	Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.	Kilocili	Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.
155	1935	Kovno (Lituania)	7	842	356.3	Londra I (Inghilterra)	70
160	1875	Hilversum (Olanda)	6.5	851	352.5	Graz (Austria)	9.5
167	1796.4	Lahti (Finlandia)	54	855	351	Leningrado (Russia)	1.2
174	1724.1	Radio Parigi (Francia)	17	860	348.8	Barcelona EAJ (Spagna)	7.5
183	1634.9	Zeesen (Germania)	76	869	345.2	Strasburgo (Francia)	17
193	1534.4	Davenport 5 XX (Inghilt.)	35	878	341.7	Brno (Cecoslovacchia)	35
195	1538	Angora (Turchia)	7	887	338.2	Bruxelles II (Belgio)	20
202	1481.5	Mosca (Russia)	40	896	334.8	Poznan (Polonia)	1.8
207	1445.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	895	331.4	NAPOLI (Italia)	1.7
212	1411.8	Varsavia (Polonia)	158	914	328.2	Grenoble (Francia)	1.2
221	1352	Motala (Svezia)	40	914	328.2	Parigi (Poste Parisien)	1.2
230	1304.3	Mosca (Russia)	100	923	325	Breslavia (Germania)	1.7
250	1200	Reykjavik (Islanda)	21	932	321.2	Göteborg (Svezia)	15
250	1200	Stambul (Turchia)	5	941	318.8	Dresda (Germania)	0.3
244	1229.5	Boden (Svezia)	0.75	941	318.8	Sofia (Bulgaria)	1
260	1153.8	Kalundborg (Danimarca)	10	950	315.8	Marsiglia (Francia)	1.5
280	1071.4	Oslo (Norvegia)	75	953	314.8	Parigi Vitus (Francia)	0.7
283	1060	Tiflis (Russia)	10	959	312.8	Cracovia (Polonia)	1.5
300	1000	Leningrado (Russia)	20	959	312.8	GENOVA (Italia)	1.5
320	937.5	Kharkov (Russia)	20	968	309.9	Cardiff (Inghilterra)	1.2
375	800	Kiev (Russia)	20	977	307	Zagabria (Jugoslavia)	0.8
395	759.5	Ginevra (Svizzera)	1.5	986	304.5	Bordeaux Lafayette (Fr.)	70
410	720	Mosca (Russia)	20	995	301.5	Slatwaite II (Inghilterra)	0.5
428	700	Minsk (Russia)	4	1004	298.8	Falun (Svezia)	0.65
442	678.7	Losanna (Svizzera)	0.6	1004	298.8	Huizen (Olanda)	3.3
522	574.7	Lusanna (Jugoslavia)	2.8	1013	296.1	Tallinn (Estonia)	10
527	569.3	Friburgo (Germania)	0.3	1013	296.1	TORINO (Italia)	8.5
530	566	Hannover (Germania)	0.3	1016	295.3	Limoges (Francia)	0.8
531	565	Smolensk (Russia)	2	1022	293	Kosice (Cecoslovacchia)	2.6
536	559.7	Angsborg (Germania)	0.3	1031	291	Viborg (Vipuri) (Finl.)	15
536	559.7	Kaiserlautern (Germania)	1.7	1040	288.5	Bradford (Inghilterra)	0.16
545	550.5	Budapest (Ungheria)	23	1040	288.5	Bournemouth (Inghilterra)	1.2
554	541.5	PALERMO (Italia)	4	1040	288.5	Dundee (Inghilterra)	0.16
554	541.5	Sundsvall (Svezia)	15	1040	288.5	Edimburgo (Inghilterra)	0.4
563	532.9	Monaco (Germania)	1.7	1040	288.5	Hull (Inghilterra)	0.16
572	524.5	Riga (Lettonia)	12	1040	288.5	Liverpool (Inghilterra)	0.16
581	516.4	Vienna (Austria)	20	1040	288.5	Plymouth (Inghilterra)	0.16
590	509.8	Bruxelles I (Belgio)	20	1040	288.5	Sheffield (Inghilterra)	0.16
593	509.8	MILANO (Italia)	8.5	1040	288.5	Stoke-on-Trent (Inghilt.)	0.16
608	493	Bergen (Norvegia)	1.13	1040	288.5	Swansea (Inghilterra)	0.16
617	486.2	Praga I (Cecoslovacchia)	5.5	1040	288.5	Lione (Francia)	0.8
626	479.2	Slatwaite I (Inghilterra)	70	1040	288.5	Stettino (Germania)	0.6
635	472.4	Langenberg (Germania)	17	1058	283.6	Berlino E. (Germania)	0.6
644	465.8	Lyon-la-Doua (Francia)	2.3	1058	283.6	Innsbruck (Austria)	0.6
643	459.4	Beromunster (Svizzera)	60	1058	283.6	Magebourg (Germania)	0.6
662	453.2	BOLZANO (Italia)	0.22	1058	283.6	Copenaghen (Danimarca)	1
662	453.2	Danzica	0.25	1076	278.8	Bratislava (Cecoslovacchia)	14
662	453.2	San Sebastiano (Spagna)	0.6	1085	276.5	Heilsberg (Germania)	75
662	453.2	Nidaros (Norvegia)	1.35	1103	272	Rennes (Francia)	2
662	453.2	Klagenfurt (Austria)	0.6	1121	269.8	Brema (Germania)	0.3
662	453.2	Porsgrund (Norvegia)	0.8	1121	267.6	Barcelona (Spagna)	10
662	453.2	Tronau (Norvegia)	0.1	1121	267.6	Oviedo (Spagna)	0.7
662	453.2	Salamanca (Spagna)	1	1130	265.4	Lilla (Francia)	1
671	447.1	Rjukan (Norvegia)	0.17	1139	263.4	Moravská-Ostrava (Cecosl.)	1
671	447.1	Parigi P.T.T. (Francia)	1	1148	261.3	Londra II (Inghilterra)	68
683	441.4	ROMA (Italia)	75	1157	259.3	Lipsia (Germania)	2.3
689	435.4	Stoccolma (Svezia)	75	1166	257.3	Hörby (Svezia)	15
695	430	Belgrado (Jugoslavia)	2.8	1175	255.3	Tolosa P.T.T. (Francia)	1
702	427	Kharkov (Russia)	25	1184	253.4	Gleiwitz (Germania)	5.6
707	424.3	Madrid (Spagna)	3	1204	249.2	Juan-les-Pins (Francia)	1.5
716	419	Berlino I (Germania)	1.7	1220	245.9	Cassel (Germania)	0.6
729	416.4	Rabat (Marocco)	25	1220	245.9	Liuz (Austria)	0.3
725	413.8	Dublino (Irlanda)	1.5	1220	245.9	Berna (Svizzera)	1.1
734	408.7	Katowice (Polonia)	16	1220	245.9	Cartagena (Spagna)	0.4
743	403.8	Sottens (Svizzera)	25	1229	244.1	Basilea (Svizzera)	0.65
752	398.9	Davenport 5 GB (Inghilt.)	38	1238	242.3	Belfast (Inghilterra)	1.2
761	394.2	Bucarest (Romania)	16	1263	238.9	Norimberga (Germania)	2.3
769	389.6	Francoforte (Germania)	0.7	1283	233.8	odz (Polonia)	2.2
770	385.1	Rabat (Francia)	9	1295	231.2	Bordeaux S. W. (Francia)	3
788	380.7	Leopoli (Polonia)	21	1301	230.6	Malmö (Svezia)	0.75
797	376.4	Glasgow (Inghilterra)	1.2	1319	227.4	Colonia (Germania)	1.7
806	372.2	Hamburg (Germania)	1.7	1319	227.4	Münster (Germania)	0.6
810	370.4	Parigi Radio L.L. (Fr.)	0.8	1337	224.4	Cork (Irlanda)	1.5
815	368.1	Siviglia (Spagna)	1.5	1355	221.4	Helsingfors (Finlandia)	15
815	368.1	Friedrichstadt (Norvegia)	0.8	1373	218.5	Florenza (Germania)	0.3
819	366	Nicolajev (Russia)	1.2	1373	218.5	Salzburg (Austria)	0.46
825	363.4	Algeri (Algeria)	16	1382	217.1	Koenigsberg (Germania)	1.7
833	360.1	Mühlacker (Germania)	75				

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

Nel dominio della forza e della bellezza

lo Stromberg-Carlson

trionfa



Concessionaria esclusiva

SOCIETÀ ANONIMA

**ALCIS**  
INDUSTRIALE COMMERCIALE  
LOMBARDA

MILANO

VIA S. ANDREA, 16

TEL. 70-661 - 70-662

TELEGRAMMI: ALCIS



**MOD. 12 SPECIAL**

APPARECCHIO  
RADIORECEVENTE  
CONVERTIBILE IN  
RADIOFONOGRFO

**MODELLO 11**

APPARECCHIO  
RADIORECEVENTE  
CONVERTIBILE IN  
RADIOFONOGRFO

**MODELLO 14**

RADIOFONOGRFO  
CON CAMBIO  
AUTOMATICO  
DEI DISCHI